

# Az új Magyar Telekom. A közösség élménye.

Magyar Telekom éves jelentés 2009

Az új Magyar Telekom. A közösség élménye. Magyar Telekom éves jelentés 2009



Együtt. Veled

Együtt. Veled

## A Magyar Telekom Csoport gazdasági kulcsadatai

	2008 (millió forint)	2009 (millió forint)	Változás (%)
Bevételek	673 056	643 989	(4,3)
EBITDA*	268 378	249 053	(7,2)
Működési eredmény	162 258	147 133	(9,3)
A Társaság részvényeseire jutó adózott eredmény	93 008	77 618	(16,5)
Alkalmazottak száma (zárólétszám redukált főben)	10 439	10 828	(3,7)
Forgalomban lévő törzsrészesítések súlyozott átlagos száma (millió db)	1 041	1 041	0,0
Egy részvényre jutó hozam (Ft)	89,32	74,54	(16,5)
Eszközök összesen	1 166 543	1 166 377	0,0
Hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek	266 136	293 219	10,2
Saját tőke	533 946	538 480	0,8
Nettó adósság	254 332	269 429	5,9
Nettó adósság / nettó adósság + összes tőke	29,9%	30,8%	n.a.
Beruházás tárgyi eszközökbe és immateriális javakba	107 949	101 864	(5,6)
EBITDA-ráta	39,9%	38,7%	n.a.
Működési eredmény-ráta	24,1%	22,8%	n.a.
Nyereségráta	13,8%	12,1%	n.a.
Beruházások bevételekhez viszonyított aránya	16,0%	15,8%	n.a.
Eszközarányos megtérülés	8,1%	6,7%	n.a.
Saját tőke-arányos nyereség	17,8%	14,5%	n.a.
HUF/EUR árfolyam (záró)	264,78	270,84	2,3
HUF/EUR árfolyam (átlag)	251,25	280,58	11,7
HUF/USD árfolyam (záró)	187,91	188,07	0,1
HUF/USD árfolyam (átlag)	171,80	202,26	17,7

\* EBITDA – nettó pénzügyi eredmény, adófizetés és értékcsökkenési leírás előtti eredmény.

## Fő részvénytulajdonosok 2009. december 31-én

MagyarCom GmbH (a Deutsche Telekom AG tulajdona)	59,21%
Nyilvánosan forgalmazott	40,65%
Saját részvény	0,14%



## A Magyar Telekom Csoport összefoglaló működési adatai

Lakossági Szolgáltatások Üzletág (CBU)	2008. dec. 31.	2009. dec. 31.	Változás (%)
<b>Vezetékes szolgáltatások</b>			
<b>Hangszolgáltatások</b>			
Összes hangátviteli hozzáférés <sup>(1)</sup>	1 921 486	1 740 619	(9,4)
Nyilvános	16 274	14 788	(9,1)
Összes kimenő forgalom (ezer percben) <sup>(1)</sup>	3 550 076	3 135 892	(11,7)
Egy hozzáférésre jutó havi átlagos percforgalom (kimenő)	151	159	5,3
Egy hozzáférésre jutó havi átlagos árbevétel (Ft)	3 650	3 630	(0,5)
<b>Adattermékek</b>			
Kiskereskedelmi DSL-piaci részesedés (becsült) <sup>(2)</sup>	54%	58%	n.a.
Kábeles szélessávú piaci részesedés (becsült) <sup>(2)</sup>	18%	19%	n.a.
Kiskereskedelmi DSL-előfizetők száma	404 878	435 558	7,6
Kábeles szélessávú előfizetők száma	127 683	152 878	19,7
Optikai szélessávú csatlakozások száma	0	7 247	n.a.
Összes kiskereskedelmi szélessávú előfizető	532 561	595 683	11,9
Egy szélessávú előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	5 103	4 427	(13,2)
<b>Tévészolgáltatások</b>			
Kábel-tévé-előfizetők száma	422 936	406 841	(3,8)
Szatelit-tévé-előfizetők száma	5 338	156 142	2 825,1
IPTV-előfizetők száma	28 496	67 430	136,6
Összes tévé-előfizető	456 770	630 413	38,0
Egy tévé-előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	3 537	3 280	(7,3)
<b>Mobilszolgáltatások</b>			
Mobilpenetráció <sup>(3)</sup>	121,8%	117,7%	n.a.
Mobil SIM piaci részesedés <sup>(2)</sup>	43,9%	43,4%	n.a.
Előfizetők száma	4 648 323	4 343 672	(6,6)
Szerződéses ügyfelek hányada az összes előfizetőn belül	29,1%	35,2%	n.a.
Egy előfizetőre jutó havi forgalom percben	127	126	(0,8)
Egy előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	3 397	3 164	(6,9)
Egy szerződéses előfizetőre jutó havi árbevétel	7 265	6 454	(11,2)
Egy kártyás előfizetőre jutó havi árbevétel	1 862	1 670	(10,3)
Teljes lemorzsolódás	16,9%	27,5%	n.a.
Szerződéses előfizetők lemorzsolódása	12,1%	15,1%	n.a.
Kártyás előfizetők lemorzsolódása	18,8%	33,1%	n.a.
Nem hangalapú szolgáltatások aránya az egy előfizetőre jutó havi árbevételben	15,2%	16,7%	n.a.
Egy új előfizetőre jutó átlagos ügyfélmegszerzési költség (Ft)	6 813	7 680	12,7
Mobilszélessávú előfizetések száma	182 687	326 384	78,7
Mobilszélessávú piaci részesedés <sup>(2)</sup>	53,4%	45,9%	n.a.
Lakosságra vetített beltéri 3G-lefedettség <sup>(2)</sup>	n.a.	65,4%	n.a.

Vállalati Szolgáltatások Üzletág (BBU)	2008. dec. 31.	2009. dec. 31.	Változás (%)
<b>Vezetékes szolgáltatások</b>			
<b>Hangszolgáltatások</b>			
Üzleti	110 389	100 172	(9,3)
Bérelt vonalak (Flex-Com összeköttetések)	6 037	4 745	(21,4)
ISDN-csatornák	288 338	270 466	(6,2)
Összes hozzáférés	404 764	375 383	(7,3)
Összes kimenő forgalom (ezer percben)	798 157	656 372	(17,8)
Egy előfizetőre jutó havi átlagos forgalom percben (kimenő)	191	178	(6,8)
Egy vezetékes vonalra jutó havi átlagos árbevétel (Ft)	5 457	5 162	(5,4)
<b>Adattermékek</b>			
Bérelt vonali internet-előfizetők száma	617	558	(9,6)
Kiskereskedelmi DSL-előfizetők száma	31 805	32 358	1,7
Nagykereskedelmi DSL-csatlakozások száma	196 776	161 270	(18,0)
Összes DSL-csatlakozás	228 581	193 628	(15,3)
Egy kiskereskedelmi DSL-előfizetőre jutó havi átlagos árbevétel (Ft)	13 743	12 712	(7,5)
<b>Mobilszolgáltatások</b>			
Előfizetők száma	713 469	775 912	8,8
Teljes lemorzsolódás	5,8%	8,0%	n.a.
Egy előfizetőre jutó havi forgalom percben	325	336	3,4
Egy előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	7 655	6 458	(15,6)
Mobilszélessávú előfizetések száma	81 339	102 161	25,6
Nem hangalapú szolgáltatások aránya az egy előfizetőre jutó havi árbevételben	20,2%	23,6%	n.a.
Egy előfizetőre jutó átlagos ügyfélmegszerzési költség (Ft)	9 092	8 280	(8,9)

Macedónia	2008. dec. 31.	2009. dec. 31.	Változás (%)
<b>Vezetékes szolgáltatások</b>			
<b>Hangszolgáltatások</b>			
Vezetékes vonalsűrűség	20,9%	18,5%	n.a.
Összes hangátviteli hozzáférés	429 544	372 015	(13,4)
Nyilvános	1 692	1 218	(28,0)
Összes kimenő forgalom (ezer percben)	1 258 294	969 538	(22,9)
<b>Adat- és tévészolgáltatások</b>			
Kiskereskedelmi DSL-piaci részesedés (becsült)	81%	83%	n.a.
Kiskereskedelmi DSL-előfizetők száma	81 858	109 617	33,9
Nagykereskedelmi DSL-csatlakozások száma	17 008	18 751	10,2
Összes DSL-csatlakozás	98 866	128 368	29,8
Kapcsolt vonali előfizetők száma	5 910	1 813	(69,3)
Bérelt vonali előfizetők száma	129	228	76,7
IPTV-előfizetők száma	1 952	14 150	624,9
<b>Mobilszolgáltatások</b>			
Mobilpenetráció	110,5%	116,1%	n.a.
T-Mobile Macedónia piaci részesedése	59,4%	56,4%	n.a.
Előfizetők száma	1 379 191	1 381 094	0,1
Szerződéses ügyfelek hányada az összes előfizetőn belül	26,2%	30,3%	n.a.
Egy előfizetőre jutó havi forgalom percben	96	104	8,3
Egy előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	2 586	2 678	3,6

Montenegró	2008. dec. 31.	2009. dec. 31.	Változás (%)
<b>Vezetékes szolgáltatások</b>			
<b>Hangszolgáltatások</b>			
Vezetékes vonalsűrűség	28,0%	26,3%	n.a.
Összes hangátviteli hozzáférés	182 235	176 890	(2,9)
Összes kimenő forgalom (ezer percben)	563 139	424 544	(24,6)
<b>Adat- és tévészolgáltatások</b>			
Kiskereskedelmi DSL-előfizetők száma	38 956	54 983	41,1
Nagykereskedelmi DSL-csatlakozások száma	0	0	n.a.
Összes DSL-csatlakozás	38 956	54 983	41,1
Kapcsolt vonali előfizetők száma	17 455	5 184	(70,3)
Bérelt vonali előfizetők száma	188	191	1,6
IPTV-előfizetők száma	17 531	29 612	68,9
<b>Mobilszolgáltatások</b>			
Mobilpenetráció <sup>(4)</sup>	185,6%	208,7%	n.a.
T-Mobile Crna Gora piaci részesedése <sup>(4)</sup>	36,1%	36,7%	n.a.
Előfizetők száma	506 519	531 457	4,9
Szerződéses ügyfelek hányada az összes előfizetőn belül	17,6%	19,6%	n.a.
Egy előfizetőre jutó havi forgalom percben	105	96	(8,6)
Egy előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	2 886	2 459	(14,8)

<sup>(1)</sup> VoIP- és VoCable-hozzáférésekkel együtt.

<sup>(2)</sup> Magyar Telekom Nyrt.

<sup>(3)</sup> Mobilpenetráció Magyarországon, mindhárom szolgáltató ügyfeleit figyelembe véve.

<sup>(4)</sup> A Montenegrói Távközlési Ügynökség által közzétett adat az utolsó 3 hónapban aktív SIM kártyák száma alapján.

## A Magyar Telekom Csoport nemzetközi jelenléte



- Inkumbens szolgáltatók
- Alternatív szolgáltatók
- \* Hálózati csatlakozási pont

# Küldetésünk

Vezető piaci erőként szakértelemmel kapcsoljuk össze ügyfeleink igényeit a technológia legújabb lehetőségeivel, legyen szó kommunikációról, információról vagy szórakoztatásról. Nálunk minden az ügyféllel kezdődik. Célunk, hogy átélhessék a korszerű kommunikáció minden élményét és könnyedségét. Azért dolgozunk, hogy az ország legkedveltebb szolgáltatója a Magyar Telekom legyen.



Együtt. Veled



# Díjak és elismerések

**2009. február** A Magyar Telekom egyetlen magyar és közép-európai cégeként került be a Sustainable Asset Management, a Dow Jones fenntarthatósági index szakmai értékelője által kiadott 2009-es Fenntarthatósági évkönyvbe az Ezüst kategóriában.

**2009. február** Családbarát Munkahely díjat nyert a Magyar Telekom a nagyvállalati kategóriában a Szociális és Munkaügyi Minisztérium pályázatán.

**2009. március** A Magyar Telekom is bekerült a Dow Jones STOXX EU Enlarged Select Dividend 15 vezető európai tőzszeindexbe, amelyben az új EU-tagállamok 15 legnagyobb oształékfizető cége található.

**2009. április** A Magyar Telekom-részvény Prime minősítésű ajánlott befektetés lett az Oekom Research felelős befektetői értékelése alapján fenntarthatósági, környezeti és társadalmi teljesítményének köszönhetően.

**2009. május** Kiváló Érettségizető Vizsgahely címmel tüntették ki a Magyar Telekom által támogatott Puskás Tivadar Távközlési Technikumot, amely Budapesten egyedüli középiskolaként érdemelte ki az elismerést.

**2009. július** Szívbarát Munkahely díjat nyert a Magyar Telekom a nagyvállalati kategóriában mint az Országos Egészségfejlesztési Intézet pályázatának dobogós helyezettje.

**2009. július** A Magyar Telekom első helyre került a Braun & Partners Network nemzetközi társadalmi szerepvállalási toplistáján, amely a közép- és kelet-európai régió 100 legnagyobb vállalatát rangsorolja CSR teljesítményük alapján.

**2009. július** A Magyar Telekom Csoporthoz tartozó IQSYS nyerte az Oracle Hungary az Év Alkalmazáspartnere díját.

**2009. július** A T-Systems kapta az Év Menedzselt Szolgáltatások Partnere és a Leginnovatívabb Közép- és Kelet-európai Partner díjat a Ciscótól.

**2009. július** A Magyar Telekom nyerte a Investor Relations Magazine díját a Legjobb befektetői kapcsolatokat működtető magyar cég, a Csoport befektetői kapcsolatok osztály vezetője pedig a Legjobb befektetői kapcsolatokat menedzselő magyar vezető kategóriában.

**2009 július** A Kitchen Budapest innovációs labor szakmai vezetője, Somlai-Fischer Ádám nyerte a Time, Fortune és Science magazinnal együttműködve odaítélt World Technology Awards díjat innovatív művészi tevékenységéért.

**2009. szeptember** A T-Systems Virtualoso termékcsaládjá nyerte az IT-Business magazin Leadership díját. A Virtualoso és a Compleo megoldásokat innovációs díjban részesítette a Sun és az Alcatel-Lucent is.

**2009. szeptember** Zöld Fesztivál címet nyert a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztériumtól a második alkalommal megrendezett Fenntarthatósági nap.

**2009. szeptember** A Magyar Telekom munkáltatói brandfilmje, a Gyula Ezüst díjat nyert az egri reklámkonferencián vírusfilm kategóriában.

**2009. szeptember** A Magyar Telekom sorrendben harmadszor került a legjobb 3 közé (2007: 1., 2008: 3., 2009: 2.) a Portfolio.hu magyar tőzsdei cégek transzparenciájáról készült felmérésében.

**2009. október** A T-Mobile Magyarországa a világ legjobb szélessávú mobilhálózata az ARCchart londoni kutatóintézet felmérése szerint, amelyben 103 ország 268 szolgáltatóját vizsgálták.

**2009. október** A Magyar Telekom Fenntarthatósági jelentése második helyen végzett a Közép-Európai Környezeti Jelentés („Zöld Béka”) díjért kiírt versenyen. Cégünk már ötödik alkalommal nyerte el ezt az elismerést.

**2009. november** Legjobb Munkahely címet nyert a Magyar Telekom nagyvállalati kategóriában a dolgozói elégedettséget vizsgáló Hewitt-Világgazdaság felmérés eredményeként.

**2009. november** A Magyar Telekom két felső vezetője, Christopher Mattheisen elnök-vezérigazgató és Maradi István műszaki vezérigazgató-helyettes megkapta a Hírközlési és Informatikai Tudományos Egyesület (HTE) 60. évfordulós jubileumi emlékérmét.

**2009. november** A Magyar Telekom Csoporthoz tartozó KFKI nyerte az Év Legdinamikusabban Fejlődő Partnere díjat a Sun Microsystems Magyarországtól.

**2009. november** A Magyar Telekom Csoporthoz tartozó Dataplex az ICT szektor legdinamikusabban fejlődő piacvezető középvállalatai közé került a Pegazus díj pályázatán.

**2009. december** A Magyar Telekom már harmadik alkalommal nyerte el a Legkiemelkedőbb Üzleti Adományozó díjat a Magyar Adományozói Fórumtól mint az előző évben a legtöbb adományt nyújtó nagyvállalat.

**2009. december** Egészséges Munkahely díjat nyert a Magyar Telekom a nagyvállalati kategóriában az Amerikai Kereskedelmi Kamara (AmCham) pályázatán.

**2009. december** A Magyar Telekom T-Mobile és T-Home, valamint Origo és iWiW márkái is megkapták a Superbrands 2009 minősítést és az ezzel járó díjat.

**2009. december** Maradi István műszaki vezérigazgató-helyettesnek Kozma László-emlékérmét adományozott a BME Villamosmérnöki és Informatikai Kara.

**2009. december** A Magyar Telekom bekerült a Bécsi Értéktőzsde által indított CEERIUS közép- és kelet-európai fenntarthatósági tőzszeindexbe, amelyben a régió 8 országának fenntarthatósági szempontból legjobban teljesítő cégei szerepelnek.

# Tartalom

## Részvényeseinkhez

A Magyar Telekom Csoport gazdasági kulcsadatai	4	Levél részvényeseinkhez
A Magyar Telekom Csoport összefoglaló működési adatai	8	A Magyar Telekom Ügyvezető Bizottsága
1 Jövőképünk	10	A Magyar Telekom Igazgatósága és Felügyelő Bizottsága
2 Díjak és elismerések		

## Értékkeremtés

12	Stratégia és üzletfejlesztés
16	Humán erőforrások
20	Társadalmi szerepvállalás

## Üzletágaink

24	Lakossági szolgáltatások
28	Vállalati szolgáltatások

## A 2009. gazdasági év

32	A menedzsment jelentése a 2009. gazdasági évről	44	Konzolidált cash-flow kimutatás a 2007., 2008. és 2009. december 31-én végződött évekre
40	Konzolidált éves beszámoló	45	Tőkében bekövetkezett változások (módosított) – konszolidált kimutatás a 2007., 2008. és 2009. december 31-én végződött évekre
40	Független könyvvizsgálói jelentés	47	Kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámolóhoz
42	Konzolidált (módosított) mérleg 2006., 2007., 2008. és 2009. december 31-én		
43	Konzolidált átfogó eredménykimutatás a 2007., 2008. és 2009. december 31-én végződött évekre		

## További információk

120	Befektetői naptár 2010
120	Jövőre vonatkozó kijelentések
120	Elérhetőségek
	A Magyar Telekom Csoport nemzetközi jelenléte

# Tisztelt Részvényeseink!

A 2009-es év különösen nehéz esztendő volt Magyarországon, a régió és a Magyar Telekom számára is. A gazdasági és pénzügyi válság következtében a telekommunikációs szolgáltatások iránti kereslet számottevő mértékben visszaesett, ez pedig jelentős negatív hatással volt üzletmenetünkre. A kedvezőtlen külső környezet lakossági és üzleti szolgáltatásainkat egyaránt érintette, a szolgáltatások ára és igénybevétele mérséklődött, míg az ügyfelek elvándorlása megemelkedett. Mindezen negatív hatások mellett a versenyhelyzet is igen kiélezett maradt. Ugyanakkor a 2008-ban és 2009-ben elindított stratégiai lépéseinknek köszönhetően képesek voltunk ezeket a kedvezőtlen hatásokat részben ellensúlyozni.

A Magyar Telekomot igazi integrált vezetékes, illetve mobil összekapcsolt szolgáltatásokat nyújtó vállalatként kívánjuk pozicionálni. Ennek érdekében tett erőfeszítéseinknek köszönhetően sikerült megtartani, illetve a legtöbb esetben még tovább is növelni részesedésünket legfőbb piacainkon. Az „Egy vállalat” filozófiánk jegyében fontos lépéseket tettünk az év folyamán, hogy tovább áramvonalasítsuk szervezetünket, és növeljük hatékonyságunkat. Mindemellett számos költségcsökkentő intézkedést hoztunk, hogy a válság idején is megőrizzük a vállalat nyereségességét. Továbbra is elköteleztünk magunkat azonban stratégiai beruházásaink megvalósítása mellett, azaz az új generációs vezetékes hálózat, a harmadik generációs mobilhálózat kiépítése mellett, mivel ezek a befektetések nagyon fontos szerepet játszanak a Magyar Telekom hosszú távú versenyképességének megőrzésében.

Azonban minden erőfeszítésünk ellenére nem tudtuk teljes mértékben ellensúlyozni a gazdaság általános visszaeséséből fakadó negatív hatásokat. A kedvezőtlen makrogazdasági környezet és a kiélezett verseny következtében az egyszeri tételek nélkül a bevételeink 2009-ben 3,1%-kal csökkentek 2008-hoz képest, ami kismértékben meghaladta a publikus célkitűzésünket. Ugyanakkor a 2009-ben bevezetett költségcsökkentő intézkedéseinknek köszönhetően a rendkívüli tételek nélküli EBITDA (4%-os csökkenés) és a Capex-számunk (101,9 milliárd forint) is a publikus célkitűzéseinknél kismértékben kedvezőbben alakult.

2009-ben új külső jelentési struktúrát vezettünk be azzal a céllal, hogy pénzügyi beszámolóink is tükrözzék ügyfélközpontú szervezeti felépítésünket. Ennek alapján a Lakossági Szolgáltatások Üzletág vezetőket és mobilhang-, adat- és tévészolgáltatást nyújtó lakossági ügyfelek részére. 2009-ben az ügyfelek telekommunikációs kiadásaira továbbra is a racionalizálás volt a jellemző, aminek következtében az üzletág bevételei 6%-kal mérséklődtek. Mindemellett a válság felgyorsította a vezetékes üzletág átalakulását is, az önálló vezetékes hangszolgáltatás helyét egyre inkább a fizetős tévészolgáltatás, a tartalom és az összekapcsolt vezetékes szolgáltatáscsomagok veszik át.

Vezetékes üzletágunk 2008-as márkaváltását, illetve a Magyarország egész területén elérhető satellittévé-szolgáltatásunk bevezetését követően az összekapcsolt termékek értékesítésére még nagyobb hangsúlyt helyeztünk 2009 során. Ügyfeleink kedvezően fogadták a szolgáltatáscsomagokat, aminek következtében számottevő mértékben javult a pozíciónk a magyar tévépiacon. Az év végére Magyarország második legnagyobb fizetős tévészolgáltatójává léptünk elő. Mindeközben a vezetékes szélessávú internetpiacon továbbra is megőriztük piacvezető helyünket. Az év során jelentős számú, korábban csak vezetékes hangszolgáltatásra előfizető ügyfelünk fizetett elő legálább még egy vezetékes szolgáltatásunkra, részben ellensúlyozva a hagyományos hangszolgáltatásunkra jellemző bevétel- és nyereségcsökkenést. A jövőben is e stratégia mentén szeretnénk haladni, meggyőződésünk, hogy a Magyar Telekom kiváló piaci pozíciókkal rendelkezik, hogy továbbra is Magyarország vezető összekapcsolt telekommunikációs szolgáltatásokat kínáló vállalata maradjon. Tévépiaci szerepünk további erősítésével is szeretnénk e stratégiánk megvalósítását támogatni. Megítélésünk szerint ehhez az üvegszál hálózat kiépítésének folytatása, kábelhálózatunk korszerűsítése, illetve saját gyártású tévétermékeink további bővítése szükséges.

A lakossági szolgáltatásokon belül a mobilszolgáltatások esetében is kihívásokkal teli 2009-es évet zártunk. A gazdasági válság következtében az ügyfelek elvándorlása jelentősen megemelkedett, miközben a teljes piacon a mobilpenetráció, és a szolgáltatások igénybevétele is csökkent. A mobil-hangszolgáltatásokra ezért számottevő mértékű nyomás nehezedett, ugyanakkor a mobilinternet bővülése 2009-ben is igen dinamikus maradt. Magas színvonalú 3G/HSDPA hálózatunknak köszönhetően mobilinternet-ügyfeleink száma 60%-ot meghaladó mértékben emelkedett 2009-ben, a T-Mobile Magyarország mobilinternet-piaci részesedése pedig az év végén 46% volt. A SIM kártyaszám alapján mért piaci penetráció az év során 120% közelében maradt, miközben 2009-ben a T-Mobile megtartotta piacvezető pozícióját. Az elmúlt évet a mobilpiacon is az összekapcsolt termékek értékesítésének erősítése jellemezte. Számos új hang-, sms-, mobilinternet- és mobiltvé-szolgáltatást összekapcsoló terméket vezettünk be a piacra, melyekre ügyfeleink a kedvezőtlen külső gazdasági környezet ellenére is igen pozitívan reagáltak.

Az Üzleti Szolgáltatások Üzletág integrált infotelekkommunikációs, hang-, adat-, internet-, rendszerintegrációs és információtechnológiai (RI/IT) szolgáltatásokat nyújt üzleti ügyfeleink számára. A gazdasági válság következtében visszaesett kereslet erre az üzletágunkra is negatív hatással volt 2009-ben. Az üzletág bevételei 5%-kal mérséklődtek elsősorban a hagyományos hangbevételek esésének következtében, de a mobilbevételekre is nyomás nehezedett. A kedvezőtlen gazdasági környezetben az üzletág tovább folytatta szervezeti felépítésének egyszerűsítését, ezzel is támogatva a tradicionális telekommunikációs és RI/IT szolgáltatások között végbemenő konvergenciafolyamatot. Mindemellett új virtuális IT-szolgáltatásokat indítottunk el 2009-ben, mint például a céges levelezés, céges hívásmenedzselő rendszer, online munkafelület vagy a szerver-szolgáltatás. Ezeket a szolgáltatásokat beruházás nélkül, havidíjas konstrukcióban az interneten keresztül lehet igénybe venni. 2009-ben két RI/IT cégvásárlást is lezártunk, amivel tovább erősítettük vezető pozícióinkat a magyar RI/IT piacon. Az akvizícióknak köszönhetően egyúttal új piacokon is megjelentünk, mint például az egészségügyi IT-szolgáltatások, illetve reményeink szerint az értékesítési lehetőségeinket is tovább erősítjük.

A szervezeti átalakítások 2009-ben médiaüzletágunkat is érintették. Ennek keretében a stratégiai és üzletfejlesztési területek integrációjára került sor annak érdekében, hogy még nagyobb hangsúlyt helyezünk a médiára, tartalomkészítésre, illetve az új üzleti lehetőségekre. Stratégiánknak megfelelően a szélessávú vezetékes és vezeték nélküli hálózati eléréseket vonzó tartalmak fejlesztésével kívánjuk támogatni. Éppen ezért indítottunk két új, tematikus tévécsatornát 2009-ben. Az ügyfélélmény további növelése érdekében pedig jelentős erőfeszítéseket teszünk piacvezető honlapunk, az [origo], a legnagyobb magyar közösségi portál, az iWiW, valamint meglévő mobiltartalmaink további fejlesztésére is.

A technológia területén folyamatosan fejlesztjük meglévő hálózatainkat, illetve a vezetékes és a vezeték nélküli szegmensben is a legkorszerűbb hálózatokat építjük ki. Erőfeszítéseinknek köszönhetően 2009-ben a T-Mobile Magyarország hálózatát választották a világ legjobb 3G-hálózatának egy független felmérés alapján. A vezetékes szegmensben az öt éves új generációs hozzáférésihálózat-építési programunk keretében 2009 végére immár 170 000 magyar háztartást üvegszálalás, míg 370 000 háztartást korszerűsített kábelhálózattal fedtünk le.

A 2009-es esztendő nemzetközi leányvállalataink számára sem volt könnyű. A makrogazdasági környezet számottevő mértékű romlása mellett a versenyhelyzet kiélezett maradt, néhány piacon pedig még tovább is erősödött. Macedóniában a liberalizáció következtében a vezetékes piacon még kiélezettebbé vált a verseny, ami a működésünkre is kedvezőtlen hatással volt. Az alternatív szolgáltatók mellett az egyik mobilversenytárs vezetékes ajánlatai kedvezőtlenül hatottak macedón vezetékes bevételeinkre. A montenegrói vezetékes üzletágban pedig a mobilhelyettesítés

gyakorolt kedvezőtlen hatást a használatra és a bevételeinkre. Ugyanakkor 2009-ben a szélessávú internetszolgáltatások értékesítése mindkét országban jelentősen emelkedett. A hagyományos hangbevételek visszaesésének ellensúlyozása érdekében az elmúlt év során mindkét leányvállalatunknál megindult az IPTV-vel és a szélessávú internetszolgáltatással összekapcsolt vezetékes hangszolgáltatás értékesítése. A kedvezőtlen külső gazdasági környezet ellensúlyozása érdekében, illetve a nyereségesség javítása céljából számos költségcsökkentő intézkedést vezettek be leányvállalataink.

A nemzetközi mobilbevételek a recesszió ellenére kismértékben emelkedtek, ugyanakkor a növekedés üteme lassult, míg az effektív percdíjak számottevő mértékben csökkentek. A pénzügyi eredmények különösen Montenegróban alakultak kedvezőtlenül, mivel a gazdasági visszaesés a turizmusra különösen negatív hatást gyakorolt. Mindazonáltal Macedóniában a T-Mobile megőrizte piacvezető pozícióját, míg Montenegróban az igen erős verseny ellenére a teljes piaci részesedésünket és előfizetési vezető pozícióinkat is megőriztük 2009-ben. A hangszolgáltatások mellett mindkét országban immár 3G-mobilinternet-szolgáltatást is nyújt a T-Mobile. A 3G-hálózat kiépítésével párhuzamosan az ügyfelek számának jelentős emelkedésére számítunk a jövőben.

Előretekintve: 2010-ben is nehéz, kihívásokkal teli esztendőre számítunk, mivel várakozásaink szerint rövid távon sem a makrogazdasági, sem a versenykörnyezetben nem várható számottevő mértékű javulás. A kedvezőtlen külső környezet ellenére a jövőben is azon fogunk dolgozni, hogy a lakossági ügyfelek körében a Magyar Telekomot mint „három képernyős” vállalatot pozicionáljuk, míg az üzleti ügyfelek körében az integrált IT- és telekommunikációs termékeink középpontba helyezésével tovább szeretnénk erősíteni az ICT vezető szerepünket. Meggyőződésünk, hogy a 2009-es eredményeink, valamint a piaci pozícióink javítása érdekében tett lépéseink elősegítik vezetői pozícióink megőrzését főbb piacainkon. Ugyanakkor a fenti erőfeszítéseink ellenére, a kedvezőtlen külső környezet következtében, várakozásaink szerint rövid távon az üzleti teljesítményünk továbbra is nyomás alatt marad. Emellett a 2009-es átlagos árfolyamnál várhatóan erősebb forintárfolyam is negatívan hathat majd leányvállalataink forintban számolt pénzügyi hozzájárulására. Összességében 2010-ben ezért a bevétel és a rendkívüli tételek nélkül számolt EBITDA esetében is 5-7%-os csökkenésre számítunk. Ugyanakkor az RI/IT bevételek arányának emelkedése lehetővé teszi, hogy a Capex tekintetében 2010-ben a 2009-es költségekhez képest körülbelül 5%-os csökkenést érnünk el.

Úgy gondoljuk, hogy a 2009-es esztendő eredményei megerősítik, hogy a Magyar Telekom jól felkészült a jelenlegi nehéz makrogazdasági és versenykörnyezetben a kihívások kezelésére, illetve a kínálkozó lehetőségek kihasználására. Elkötelezettek vagyunk mind jelenlegi működésünk, mind értéktéremtő akvizíciós lehetőségek felkutatása mellett. Ezzel egyidejűleg szándékaink szerint osztalékpolitikánk a társaság részvényesei számára a jövőben is vonzó javadalmazást nyújt. Ennek megfelelően az Igazgatóság a 2009. évi eredmények után részvényenként 74 forintos osztalék elfogadását javasolta a Közgyűlésnek.

Christopher Mattheisen  
elnök-vezérigazgató

# A Magyar Telekom Ügyvezető Bizottsága

**Christopher Mattheisen elnök-vezérigazgató, az Ügyvezető Bizottság elnöke**  
Született 1961-ben. Gazdasági és pénzügyi végzettséget szerzett a bloomingtoni Indiana Egyetemen és a New York-i Columbia Egyetemen. 1990-ben jött első alkalommal Magyarországra, ahol üzleti elemzéssel és stratégiai tervezéssel foglalkozó tanácsadói vállalkozást alapított. 1993 és 1996 között a Westel 900 (később T-Mobile Magyarország) alapító marketing- és értékesítési igazgatója volt. Pályáját ezután Lengyelországban folytatta, ahol marketing-, értékesítési és stratégiai igazgatóként közreműködött az Era GSM mobiltelefon-szolgáltató beindításában a US West International részére. 1997-től 1999-ig Londonban a US West (később MediaOne) európai mobiltávközlési vállalkozásainak marketing- és értékesítési tevékenységét irányította. Ezt követően a BT Cellnet üzleti marketing- és értékesítési igazgatójaként dolgozott. 2002 szeptemberétől a Magyar Telekom vezérigazgató-helyettese és az Ügyvezető Bizottság tagja lett, és egyúttal a Lakossági Szolgáltatások Üzletág vezetője. 2005 januárjától 2006 júniusáig vezérigazgató-helyettesként a Vezetékes Szolgáltatások Üzletág vezetője volt. 2006. december 6-ával kinevezték a Magyar Telekom vezérigazgatójává és az Ügyvezető Bizottság elnökévé. Az Igazgatóság tagjává és elnökévé választották 2006. december 21-én.

**Thilo Kusch gazdasági vezérigazgató-helyettes, az Ügyvezető Bizottság elnökhelyettese**  
Született 1965-ben. Kommunikációs mérnöki és közgazdasági tanulmányokat folytatott a berlini Technische Universitätben. 1989-ben megalapította, majd sikeresen vezette saját vállalkozását, amely személyi számítógépeket és számítógépes hálózatokat forgalmazott lakossági ügyfelek és kisvállalkozások részére. 1992-től tanácsadóként vezető pozícióban dolgozott az Arthur D. Little távközlési, informatikai, média- és szórakoztatásteletronikai területén. 1998-tól a Dresdner Kleinwort Wasserstein távközlési cégekkel foglalkozó részvényelemzője volt. 2001 óta dolgozik a Deutsche Telekom Csoportnál, kezdetben a T-Mobile International tőzsdéi bevezetésének előkészítéséért és a befektetői kapcsolatokért felelős igazgatójaként. 2002 áprilisától a Deutsche

Telekom befektetői kapcsolatokért felelős ügyvezető alelnöke volt. 2006. szeptember 20-ától a Magyar Telekom gazdasági vezérigazgató-helyettese, az Ügyvezető Bizottság elnökhelyettese. Az Igazgatóság tagja 2006. november 6-ától.

**Somorjai Éva humán erőforrás-vezérigazgató-helyettes**  
Született 1966-ban. A Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskolán szerzett diplomát. 1989-től a Magyar Hitelbank nemzetközi igazgatóságán, majd 1991 és 1994 között egy ingatlanbefektető cég adminisztrációs és pénzügyi vezetőjeként dolgozott az ausztráliai Melbourne-ben. Hazatérése után a Pepsi-Cola Hungarynél helyezkedett el, és 1996-tól a cég közép-európai üzleti részlegének humán erőforrás-területén dolgozott különféle vezetői munkakörökben. 1999-től a nemzetközi szervezeti- és képességfejlesztési terület, majd 2000-tól a cég magyarországi HR-igazgatója volt. 2001 októberétől dolgozik a Magyar Telekomnál. 2002-től a Csoport emberierőforrás-ágazat igazgatója volt. Részt vett a Csoport HR-stratégiájának kidolgozásában, a nemzetközi és belföldi akvizíció személyzeti támogatásában, a vállalatátalakítási és fejlesztési program menedzselésében. 2007. április 1-jétől a Magyar Telekom humán erőforrás-vezérigazgató-helyettese és az Ügyvezető Bizottság tagja.

**Winkler János vezérigazgató-helyettes, Lakossági Szolgáltatások Üzletág**  
Született 1954-ben. A Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetemen közgazdász végzettséget, 2000-ben a Purdue Universityn (USA) MBA-diplomát szerzett. Pályáját üzletkötőként kezdte a Nikex Kereskedelmi Vállalatnál, majd 1986–1991 között Pekingben, a Magyar Köztársaság Kereskedelmi Kirendeltségén dolgozott mint kereskedelmi titkár, majd tanácsos-helyettes. 1992-től a Westel Rádiótelefon Kft.-nél országos értékesítési menedzser, később marketingigazgató-helyettes, majd 1994-től vezérigazgató-helyettes. 1996 februárjától a T-Mobile Magyarország (korábban Westel Mobil) marketing- és értékesítési vezérigazgató-helyettese. 2006. január 20-ával kinevezték a T-Mobile Magyarország vezérigazgatójává, és tagja lett az Ügyvezető Bizottságnak.

2006. március 1-jétől a Magyar Telekom vezérigazgató-helyetteseként a Mobil Szolgáltatások Üzletág vezetője. 2008. január 1-jétől a Lakossági Szolgáltatások Üzletág vezetője.

**Papp István vezérigazgató-helyettes, Vállalati Szolgáltatások Üzletág**  
Született 1972-ben. Közgazdász végzettséggel és az irországi Warnborough University MBA-diplomájával rendelkezik. Pályafutását az Integra Kft.-nél kezdte. 1996-tól az Anixter Distribution Magyarország kereskedelmi vezetőjeként, majd regionális értékesítési vezetőjeként dolgozott. 1999-ben csatlakozott a Cisco Systems Magyarországhoz, ahol számos vezetői posztot töltött be; irányította a nagyvállalati, szolgáltatói, kormányzati, kis- és középvállalati, valamint partnerkapcsolati üzletágakat. 2005 augusztusától a Cisco Systems adriai régióért és Magyarországról felelős regionális igazgatója volt. 2007. október 16-ától a Magyar Telekom vezérigazgató-helyetteseként az Üzleti Szolgáltatások Üzletág vezetője és az Ügyvezető Bizottság tagja, majd 2008. január 1-jétől a Vállalati Szolgáltatások Üzletág vezetője.

**Pataki Róbert stratégiai és üzletfejlesztési vezérigazgató-helyettes**  
Született 1971-ben. A Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetemen szerzett közgazdász diplomát, majd a rotterdami Erasmus Egyetemen folytatott pénzügyi és marketingmenedzsment-tanulmányokat. 1995-től a hágai Project Finance International befektetési elemzője, majd a Nutricia Netherlands BV pénzügyi elemzője volt. 1996-tól az Accenture tanácsadó cég stratégiai szolgáltatási divíziójának vezető menedzsere, majd a távközlésért és e-kereskedelemtől felelős stratégiai tanácsadója lett. 2001-től az A.T. Kearney tanácsadó cégnél dolgozott távközlési projektekért felelős ügyfélmenedzserként, majd az európai távközlési team vezető menedzsereként. 2006 szeptemberétől a Magyar Telekom Csoport stratégiai igazgatójaként kiemelkedő szerepe volt az új szervezeti struktúra kialakításában és a növekedési stratégia kidolgozásában. 2009. április 1-jével

korábbi feladatai megtartása mellett kinevezték a Magyar Telekom vezérigazgató-helyettesévé és az Új Üzleti Területek és Üzletfejlesztési Üzletág vezetőjévé, egyidejűleg tagja lett az Ügyvezető Bizottságnak. 2009. szeptember 1-jétől stratégiai és üzletfejlesztési vezérigazgató-helyettes.

**Maradi István műszaki vezérigazgató-helyettes**  
Született 1964-ben. A Budapesti Műszaki Egyetemen diplomázott 1989-ben híradástechnikai mérnökként GSM- és mobilkommunikációból, majd 2000-ben a londoni Open Universityn szerzett MBA-diplomát. Karrierjét a Magyar Telekom PKI kutatóintézetében kezdte mobiltávközlési kutatóként. Ezt követően részt vett a Westel Rádiótelefon Kft. indításában, a hálózat megtervezésében tervezőmérnökként, majd rádiómenedzserként. 1992-től hálózatüzemeltetési igazgató volt. 1995-től a Westel Mobil Rt. (később T-Mobile Magyarország) üzemeltetési igazgatója, 2001-től 2006-ig vezérigazgató-helyettese és szolgáltatásfejlesztési igazgatója volt. Kiemelkedő szerepe volt a hálózat kiépítésében, fejlesztésében és üzemeltetésében, a beszállítók kiválasztásában, valamint az új szolgáltatások bevezetésében, amivel hozzájárult a T-Mobile Magyarország piacvezető pozíciójának eléréséhez és megőrzéséhez. 2007. április 1-jétől a Magyar Telekom informatikai vezérigazgató-helyettese és az Ügyvezető Bizottság tagja, majd 2008. január 1-jétől műszaki vezérigazgató-helyettes.

**Balról jobbra:**  
Maradi István műszaki vezérigazgató-helyettes, Thilo Kusch gazdasági vezérigazgató-helyettes, az Ügyvezető Bizottság elnökhelyettese, Papp István vezérigazgató-helyettes, Vállalati Szolgáltatások Üzletág, Winkler János vezérigazgató-helyettes, Lakossági Szolgáltatások Üzletág, Christopher Mattheisen elnök-vezérigazgató, az Ügyvezető Bizottság elnöke, Somorjai Éva humán erőforrás-vezérigazgató-helyettes, Pataki Róbert stratégiai és üzletfejlesztési vezérigazgató-helyettes

# A Magyar Telekom Igazgatósága és Felügyelő Bizottsága

## A Magyar Telekom Igazgatóságának tagjai 2010. május 31-ig, illetve a 2009. gazdasági évet lezáró Közgyűlés napjáig



### Christopher Mattheisen

Született 1961-ben. Gazdasági és pénzügyi végzettséget szerzett a bloomingtoni Indiana Egyetemen és a New York-i Columbia Egyetemen. 1990-ben jött első alkalommal Magyarországra, ahol üzleti elemzéssel és stratégiai tervezéssel foglalkozó tanácsadói vállalkozást alapított. 1993 és 1996 között a Westel 900 (később T-Mobile Magyarország) alapító marketing- és értékesítési igazgatója volt. Pályáját ezután Lengyelországban folytatta, ahol marketing-, értékesítési és stratégiai igazgatóként közreműködött az Era GSM mobiltelefon-szolgáltató beindításában a US West International részére. 1997-től 1999-ig Londonban a US West (később MediaOne) európai mobiltávközlési vállalkozásainak marketing- és értékesítési tevékenységét irányította. Ezt követően a BT Cellnet üzleti marketing- és értékesítési igazgatójaként dolgozott. 2002 szeptemberétől a Magyar Telekom vezérigazgató-helyettese és az Ügyvezető Bizottság tagja lett, és egyúttal a Lakossági Szolgáltatások Üzletág vezetője. 2005 januárjától 2006 júniusáig vezérigazgató-helyettesként a Vezetékes Szolgáltatások Üzletág vezetője volt. 2006. december 6-ával kinevezték a Magyar Telekom vezérigazgatójává. Az Igazgatóság tagjává és elnökévé választották 2006. december 21-én.



### Dr. Földesi István

Született 1949-ben. Húsz évet töltött diplomáciai szolgálatban. Londonban, Madridban és Washingtonban gazdaságpolitikai attasé, majd tanácsos. A Külügyminisztérium tudományos-műszaki főosztályvezetője volt 1988-ig, majd 1990-ig a miniszterelnök tanácsadója. 1989-től a Külügyminisztérium nemzetközi kapcsolatok főosztályának helyettes vezetője. 1992-től nemzetközi üzleti tanácsadó. 1993–1995 között az IMPAC Integrated Control Systems amerikai menedzsment-tanácsadó cég közép-európai, majd USA keleti parti alelnöke volt. Jelenleg az Euro Access üzleti tanácsadó cég elnöke. Az Igazgatóság tagja volt 1994. december 13-tól 1999. április 28-ig, elnöke 1994–96-ban. A Magyar Telekom Igazgatóságának ismét tagja 2003. április 25. óta.



### Dr. Gálik Mihály

Született 1946-ban. Közgazdasági PhD-fokozattal rendelkező egyetemi tanár. Csaknem két évtizedet dolgozott a Magyar Rádiónál vezető beosztásokban, többek között ügyvezető igazgatóként. Ezt követően a Budapesti Közgazdasági Egyetemen – a Corvinus Egyetem elődjén – folytatta karrierjét, ahol 3 évig egyetemi docensként, majd az utóbbi 12 évben több tanszék vezetőjeként is dolgozott. Megkapta a Széchenyi Professzori Ösztöndíjat. Mintegy 90 tudományos publikáció és négy tankönyv szerzője. A Budapesti Corvinus Egyetem Marketing és Média Intézetének igazgatója, a Média, Marketingkommunikációs és Telekommunikációs Tanszék vezetője. Az Igazgatóság tagja 2006. november 6-ától.



### Wolfgang Hetlinger

Született 1960-ban. Több mint 20 éves szakmai tapasztalattal rendelkezik az infokommunikációs iparban, és nagy gyakorlatot szerzett több nemzetközi cégnél ügyvezető igazgatóknak megfelelő pozíciókban. Amerikai cégeknél kezdte a karrierjét, több évig dolgozott az Egyesült Királyságban és Svájcban. Legutóbbi beosztásai: Olicom, közép-kelet-európai/közel-keleti régióvezető (Olivetti Communication); 3COM, vezérigazgató; EMC, közép-kelet-európai/közel-keleti régióvezető. 2003-ban csatlakozott a T-Systemshoz nemzetközi távközlési értékesítési vezérigazgató-helyettesként, ahol a nemzetközi távközlési csapatot vezette. 2008-ban a Nemzetközi tevékenységek és szolgáltatások területre került közép-kelet-európai ügyekért felelős vezérigazgató-helyettesként, ahol sikeresen létrehozta a régió csapatát. Az Igazgatóság tagja 2009. április 2-ától.



### Guido Kerkhoff

Született 1967-ben. A németországi Bielefeld/Saarbrückenben szerzett üzletgazdálkodási diplomát. 1995-ben kezdte karrierjét Dortmundban a VEW vállalati mérlegkészítési és adószakértőjeként. Innen 1996-ban Güterslohba távozott a Bertelsmann céghez, ahol 1998-tól kezdve a Csoport számviteli és kontrollingosztályt vezette. 2002-ben került a Deutsche Telekom bonni vezérigazgatóságára, a pénzügyi területre. Több vezető pozíciót követően a Csoport számviteli és kontrollingágazat vezetője lett. 2009. március 1-jétől a Deutsche Telekom Igazgatóságának délkelet-európai leányvállalatok irányításáért felelős tagja. Az Igazgatóság tagja 2009. április 2-ától.



### Thilo Kusch

Született 1965-ben. Kommunikációs mérnöki és közgazdasági tanulmányokat folytatott a berlini Technische Universitätén. 1989-től saját vállalkozását vezette, amely személyi számítógépeket és számítógépes hálózatokat forgalmazott. 1992-től tanácsadóként vezető pozícióban dolgozott az Arthur D. Little távközlési, informatika, média és szórakoztató elektronikai területén. 1998-tól a Dresdner Kleinwort Wasserstein távközlési cégekkel foglalkozó részvényelemzője volt. 2001 óta dolgozik a Deutsche Telekom Csoportnál, kezdetben a T-Mobile International tőzsdei bevezetésének előkészítéséért és a befektetői kapcsolatokért felelős igazgatójaként. 2002 áprilisától a Deutsche Telekom befektetői kapcsolatokért felelős ügyvezető alelnöke volt. 2006. szeptember 20-ától a Magyar Telekom gazdasági vezérigazgató-helyettese. Az Igazgatóság tagja 2006. november 6-ától.



### Mechthilde Maier

Született 1956-ban. A Rosenheimi Alkalmazott Tudományi Egyetemen és a Dieburgi Állami Alkalmazott Tudományi Egyetemen szerzett üzletirányítási és államigazgatási diplomát. 1989-től dolgozott a Deutsche Telekomnál Freiburgban munkajogért, pénzügyi és természetbeni díjazásért felelős tisztségviselőként, majd különböző munkakörökben. 1999-től a Regionális üzleti ügyfelek ágazat igazgatóhelyettese és igazgatósági tagja volt Münchenben. 2001-től a T-Systems International Serviceline Computing Desktop szolgáltatásért felelős főigazgatója és igazgatósági tagja és a T-Systems CDS személyzeti igazgatója volt, 2004-től pedig a Vállalati Szolgáltatások emberi erőforrásokért felelős első alelnöke. 2008 augusztusától a Deutsche Telekomnál a vállalati sokszínűség irányításáért felelős első alelnök. Az Igazgatóság tagja 2009. április 2-ától.



### Frank Odzuck

Született 1959-ben. A vállalati felsővezető 1983-ban Budapesten szerzett közgazdasági diplomát. Több mint 15 éve dolgozik Magyarországon. Az Eduscho és az Eduscho-Tschibo ügyvezető igazgatója volt 8 éven át, majd a Nestlé-Schöller Magyarország ügyvezető igazgatója. 2003-tól a Budapesti Értéktőzsdén jegyzett Zwack Unicum Nyrt. vezérigazgatója. A valódi „hungarikum” gyártója és forgalmazója az egyik legismertebb nemzetközi vállalat Magyarországon. Vezetője sikeres üzletember, a magyarországi német üzleti közösség elismert tagja. Az Igazgatóság tagja 2006. november 6-ától.



### Dr. Ralph Rentschler

Született 1960-ban. Közgazdasági tanulmányait követően PhD-fokozatot szerzett a Hohenheimi Egyetemen, majd 1988-tól a Robert Bosch cégnél szaktanácsadóként beruházáselemzéssel és költségszámítással foglalkozott. 1992-től a Carl Zeiss Csoport kontrolling-, valamint terv- és jelentéskészítő osztályvezetőjeként felelős volt a stratégiai tervezésért is. 1997-től a Carl Zeiss AG márkaoptikai divíziójának kereskedelmi vezetőjeként a számvitel, a kontrolling, az adatfeldolgozás és a beszerzés irányítója volt. 2001-ben csatlakozott a Deutsche Telekomhoz, és a Csoport kontrollingvezetője lett. 2002-től a T-Com pénzügyekért felelős igazgatósági tagja. 2002–2003-ban a Magyar Telekom Felügyelő Bizottságának tagja volt. Az Igazgatóság tagja 2003. április 25. óta.



### Dr. Steffen Roehn

Született 1964-ben. A Kaiserslauterni, Karlsruhei és Mainzi Egyetemen szerzett fizikusi diplomát. 1991-ben PhD fokozatot szerzett a genfi CERN európai kutatóközpontban és az londoni Imperial College-ban. Ezután a Gemini Consultingnál dolgozott tanácsadóként, a hírközlési és fogyasztói iparág területén. Ezt követően a Credit Suisse minőségügyi menedzser volt. 1996-tól a Diebold Management Consulting munkatársa volt, ahol partner és igazgatósági tag lett. 2000-ben kinevezték a Diebold Csoport vezérigazgatójává. 2000 novemberétől a T-Mobile Deutschland GmbH informatikáért felelős igazgatósági tagja és a T-Mobile International AG Irányító Bizottságának tagja. 2007 januárjától a T-Mobile Csoport európai informatikai felelőse lett. A Deutsche Telekom Csoport CIO Igazgatóságának tagjaként az integrált német tömegpiaci tevékenység informatikai felelőse. Az Igazgatóság tagja 2009. április 2-ától.

### A Javadalmazási Bizottság tagjai

Guido Kerkhoff, Frank Odzuck, dr. Ralph Rentschler

## A Magyar Telekom Felügyelő Bizottságának tagjai\* 2010. május 31-ig, illetve a 2009. gazdasági évet lezáró Közgyűlés napjáig

Dr. Pap László (elnök), Csizmadia Attila, dr. Illéssy János, dr. Kerekes Sándor, Konrad Kreuzer, Martin Meffert, Varga Zsoltné, Varju György

\* Őz Éva munkavállalói képviselő 2009. július 30-ával lemondott felügyelő bizottsági tagságáról.  
Dr. Farkas Ádám 2009. július 30-ával lemondott felügyelő bizottsági tagságáról.  
Koszorú István felügyelő bizottsági tagsága halála miatt 2010. március 3-ával megszűnt.

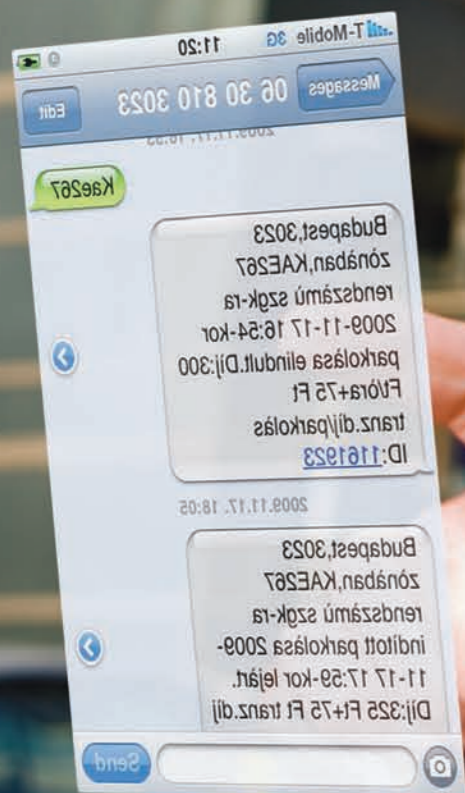
### Az Audit Bizottság tagjai\*\*

Dr. Illéssy János (elnök), dr. Kerekes Sándor, dr. Pap László

\*\* Dr. Farkas Ádám 2009. július 30-ával lemondott audit bizottsági tagságáról.



# Alaptevékenységek erősítése, új képességek építése



Meglevő ügyfélbázisunk megtartása mellett, ami vállalatunk alapvető értéke, új bevételi forrásokat teremtünk az új piacokra történő belépéssel, és új üzleti megoldásokat alkalmazunk.

# Stratégia és üzletfejlesztés

## Új Magyar Telekomot építünk

Vállalati stratégiánkat úgy alakítottuk ki, hogy lehetővé tegye a kiterjedt ügyfélbázisunkból és meglévő kompetenciáinkból származó előnyök kihasználását, a hatékonyság jelentős javítását a növekedési lehetőségek kiaknázása mellett. Ennek érdekében a Magyar Telekom 2008 elejétől új, ügyfélközpontú működési modellre állt át, a vezetékes és mobilüzletág integrációjával egyidejűleg új vezetési struktúrát és márkastruktúrát állított fel. Az integráció további lépéseként 2009 szeptemberétől a stratégiai és üzletfejlesztési vezérigazgató-helyettes irányításával összeolvadt a korábbi Új üzleti területek és üzletfejlesztési üzletág, illetve a Csoport stratégiai igazgatóság tevékenysége, aminek eredményeként a stratégia és az üzletfejlesztés szorosan összekapcsolódik. A Csoport integrációs folyamata a szolgáltatási színvonal javítását és a hatékonyság növelését szolgálja a közös működésből eredő szinergiáknak köszönhetően. Meglevő ügyfélbázisunk megtartása mellett, ami vállalatunk alapvető értéke, új bevételi forrásokat teremtünk az új piacokra történő belépéssel, és új üzleti megoldásokat alkalmazunk. Célunk középtávon az alaptevékenységünk megerősítése és új képességek építése a hagyományos távközlési területeken, ezzel egyidejűleg meglévő kompetenciáink és piaci jelenlétünk erősítése az új típusú szolgáltatási tömegpiacokon. Egy új Magyar Telekomot építünk, hogy a gazdasági visszaesés 2009-ben tapasztalt negatív hatásaira válaszolva nehezebb piaci környezetben megteremtjük a cég közép- és hosszú távú versenyképességét. A romló gazdasági helyzetben a Magyar Telekom számára kiemelkedően fontos a cég nyereségességének, működési hatékonyságának és készpénztermelő képességének fenntartása.

## Három képernyős szolgáltató

Az életünket kísérő három képernyő (a tévé, a számítógépes monitor és a mobiltelefon kijelzője) egybeolvadása olyan új üzleti lehetőségeket kínál, amelyeket 2009-ben sikeresen aknáztunk ki egyedülálló termékínálatunk bővítésével. Innovatív, multiplatformalapú termékportfóliónk révén a hazai piacon egyedülállóként működünk három képernyős szolgáltatóként, mivel jelenleg a T-Home és a T-Mobile márka révén kizárólag a Magyar Telekom nyújt együtt vezetékes és mobilhálózaton, azaz otthon és bárhol tévét, internetet és telefont („double triple-play”). Májustól a hazai mobilpiacon elsőként vezetett be 3-play díjcsomagokat a T-Mobile, amelyek a telefonálás, az internetezés és a mobiltévézés lehetőségét biztosítják. Júniusban indult a szintén egyedülálló integrált, vezetékes-mobil kedvezményeket kínáló Kapcsolat húségprogram. Szeptember végén került sor két kábeltelevíziós leányvállalat, a T-Kábel Magyarország és a Dél-Vonal jogi beolvadására a Magyar Telekomba a 2009. júniusi rendkívüli közgyűlés döntéseinek megfelelően. A T-Home kábeltelevé, IPTV és Sat TV sikerének köszönhetően a Magyar Telekom tévé-előfizetőinek száma 2009 végén elérte a 630 ezret. IPTV-szolgáltatásunk júniustól már nagykereskedelmi partnereink ügyfeleinek is elérhető. Az Origo TV csatornák októberi bevezetésével a tévészolgáltatás a három képernyős stratégia egyik legfontosabb elemévé lépett elő. Valamennyi tévészolgáltatást figyelembe véve a Magyar Telekom Csoport az év végén 25,8%-ra

növelte piaci részesedését. Ezzel újabb lépést tettünk afelé, hogy – a képernyővállalatra vonatkozó stratégiai célokat megvalósítva – a hazai távközlési piac minden területén, így a televíziós üzletágban is piacvezetőként legyünk jelen.

## Szélessáv és ICT: piaci expanzió és vezető pozíciók

2009 végén a lakosság közel háromnegyed része (74%) érthette el mobil-szélessávú szolgáltatásainkat, aminek köszönhetően a T-Mobile 46%-kal vezető a legdinamikusabban növekvő piaci szegmensben, a szélessávú mobilinternetben. További fejlesztési lehetőséget jelent a vezetékek nélküli infrastruktúrában, hogy 2009 áprilisában nyilvános pályázaton a Magyar Telekom elnyerte a 26 GHz-es frekvencia 10 évre szóló használati jogosultságát, amivel hozzájárulhat ahhoz, hogy jelentősen emelkedjen az ország mobil-szélessávú lefedettsége. A Magyar Telekom 2009 végéig elegendet tett a 900 MHz-es (GSM) frekvenciára vonatkozó, 2008-ban meghosszabbított koncessziós szerződésben vállalt beruházási és fejlesztési kötelezettségének. A 2009–2013 közötti időszakra meghirdetett hozzáférési stratégiánk keretében 2009 végéig közel 170 ezer háztartásba ért el a szélessávú optikai (FTTH) és 370 ezer otthonba az új generációs kábelhálózatunk (ED3), amelynek köszönhetően otthonainkban mindennapos-sá válhat a zenei és multimédiás, HD-minőségű tartalmak villámgyors feltöltése. Az internethasználat terjedését segíti az is, hogy a munkáltatók által biztosított számítógép- és internethasználat 2010-ben is adómentes bérren kívüli juttatás maradt. A T-Home az év végén mintegy 58%-os részesedéssel erős vezető pozícióban volt a kiskereskedelmi vezetékes szélessávú internetpiacon. Az infokommunikációs (ICT) piacon a T-Systems 13,5%-os piacvezető pozícióját tovább erősítették a 2009-ben megvalósított, IT-portfóliót bővítő sikeres akvizíciók. Februárban a Magyar Telekom megvásárolta a rendszer-integrációs és infrastruktúra-támogató szolgáltatásokat nyújtó KFKI Direkt, májusban pedig az egészségügyi informatikai szolgáltatások szegmensében piacvezető International System House (ISH) 100%-os tulajdonrészét. A KFKI Direkt június 30-tól, az ISH november 30-tól lett a Magyar Telekom Csoport teljes körűen konszolidált leányvállalata.

## Új piacok, innovatív szolgáltatások

2009-ben tudásunkra és eszközeinkre alapozva megjelentünk olyan új üzleti területeken is, amelyeknek nincs szoros kapcsolata a távközléssel. Új üzleti terület a biztosítás, ahol több mint 70 ezer baleset- és egészségbiztosítási csomagot értékesítettünk ügyfeleinknek, valamint az egészségügyi és energiapiaci szolgáltatások, ahol innovatív üzletfejlesztési projektjeink biztosíthatják a Csoport kiegyensúlyozott és folyamatos növekedését. Új piacra léptünk 2010. januárban a T-Home biztonsági szolgáltatást (távfelügyeletet és riasztást) kínáló Otthonőrző termékével. Az innovatív és készpénzkímélő MobilFizetés szolgáltatás elfogadói köre 2009-ben számos új partnerrel bővült. Mobiltelefonunk segítségével nemcsak fizethetünk, hanem pénzt küldhetünk és fogadhatunk is a Mobil Sárga Csekk és a MobilFeltöltés segítségével. A 2009 márciusában a többi szolgáltatóval együttműködve indított és már 24 városban elérhető MobilParkolás

készpénzhasználat és előzetes regisztráció nélkül teszi lehetővé parkoló-jegy vásárlását. A MobilVásárlással megvásárolható termékek köre tovább bővült 2009-ben, az ügyfelek többféle fizetési mód közül választhatnak, és egyenlegüket bármikor lekérdezhetik. A Magyar Telekom innovációs laborja, a Kitchen Budapest (KIBU) egyik kísérleti projektjéből született a 2009 márciusában bemutatott új prezentációs eszköz, a Prezi, amely a nemzetközi piacon is versenyképesnek bizonyult. A Magyar Telekom 2009 novemberétől féléves tesztidőszak keretében tette elérhetővé az új IPv6 technológián alapuló internetszolgáltatást, amelynek piaci bevezetése 2010-ben várható.

## T-City – a jövő városa

2009 májusában elindult a T-City, a Magyar Telekom és Szolnok város közös, hosszú távú, intelligens város kialakítását célzó innovációs és fejlesztési programja, amelynek keretében valamennyi termékünk és szolgáltatásunk elérhető, továbbá a legújabb, jövőbe mutató fejlesztéseket az országban elsőként tesztelhetik a város lakói, intézményei és cégei. A fogyasztók igényeihez jobban igazodhatnak és életükben minőségi változást generálhatnak a Magyar Telekom új infokommunikációs szolgáltatásai, amelyek a négy fő területre koncentrálnak: egészség, oktatás, biztonság és szórakozás. A lakossággal együttműködésben 2009 őszén 4 új szolgáltatás tesztelése kezdődött meg. A T-City HomeLab élő tesztkörnyezetében elérhetővé vált az Otthonőrző biztonsági szolgáltatás, a Pánikgomb orvosi diszpécsterszolgáltatás, az IP-kamerás online közvetítés, valamint az RFID (rádiófrekvenciás) alapú intelligens iskolai beléptetés, és folytatódik a további alkalmazások, szolgáltatások kiválasztása. A T-City alap-infrastruktúrájának legfontosabb eleme az új generációs optikai hálózat.

## Multiplatformos tartalomszolgáltatás

2009 szeptember végén innovatív, multiplatformos tartalomszolgáltatással bővítette médiaportfólióját a Magyar Telekom. Az Origo Zrt. két tematikus tévécsatornát indított, amelyek a televíziós piacon hiánypótló tematikával foglalkoznak. A LifeNetwork egészséges életmóddal, családdal és betegségmegelőzéssel kapcsolatos ismereteket közvetít műsoraiban, az OzoneNetwork pedig felvállalta a fenntartható fejlődés, a környezetvédelem és a klímaváltozás kérdéseit. A csatornák a T-Home televíziószolgáltatói kínálatában és más digitális és analóg kábelhálózatokon is elérhetők. Egyidejűleg elindult az új tévécsatornák weboldala és mobilalkalmazása is. Az innovatív fejlesztések eredményeként a két új csatorna része annak az új, multiplatform alapú tartalomszolgáltatásnak, amely lehetővé teszi, hogy a saját tartalmak mindhárom képernyőn egyaránt elérhetők legyenek, mindig az adott megjelenítési platform igényeire szabottan. Az új típusú tartalomszolgáltatás indítása összhangban van a Magyar Telekom középtávú stratégiájával és az országban egyedülálló, három képernyős szolgáltatói kínálatával. Így ügyfeleink még hatékonyabban használhatják a televíziót, az internetet és a mobiltelefont, amelyekhez a Magyar Telekom hozzáférést biztosít.

## Online és mobil-tartalomszolgáltatások

Az Origo internetes tartalomszolgáltatásai 2009-ben is megőrizték vezető pozíciójukat a magyar piacon: a portálok között az [origo], a közösségi oldalak között az iWiW, a levelezőrendszerek közül a [freemail] rendelkezett a legtöbb felhasználóval. Mindhárom szolgáltatásban jelentős fejlesztések valósultak meg 2009-ben. A híreket és szórakoztató tartalmakat kínáló [origo] szeptemberben megújult, és még inkább felhasználóbarát főoldal-lal jelentkezett. A mintegy 4,3 millió regisztrált felhasználót és átlagosan napi 1,2 millió látogatót kiszolgáló iWiW közösségi portál kezdőoldala márciusban átalakult, áprilisban pedig számos hasznos és szórakoztató alkalmazás vált elérhetővé, köztük a nagy sikerű fejlesztői verseny győztesei, és a választék az új hírfolyam funkcióval bővült, amely októbertől információmegosztást is kínál. A [freemail] ingyenes webes levelezőrendszer decemberben vizuálisan megújult és új lehetőségekkel gazdagodott. A hazai mobilmarketing-piac jelentős szereplője, az M Factory 2009-ben megújította az [origo] mobilkijelzőre optimalizált változatát, és elkészült a [freemail] mobiltelefonos verziója is. Az M Factory fejlesztéseinek eredményeként bővült a T-Mobile zenei termékínálat, ügyfelei online pókért is játszhatnak mobiltelefonjukkal, újabb fogadási lehetőségek érhetők el a mobilottózásban. A Magyar Telekom és az IKO Productions 2008-as megállapodása nyomán, a tranzakció lezárását követően 2009 júniusától a Magyar Telekom 100%-os tulajdonában van a Telekom New Media és a Telekom Content&Rights a Telekom Media Holding Zrt.-n keresztül, amely vezető pozícióban van az interaktív tartalomszolgáltatások piacán.

## Nemzetközi piacok

A Magyar Telekom Csoport nemzetközi leányvállalataival közös stratégia mentén elősegíti a meglévő szinergiák kiaknázását, ezzel is hozzájárulva a vállalat hosszú távú üzleti céljainak teljesítéséhez. Az integrált szolgáltatóként működő nemzetközi leányvállalatainknál 2009-ben a mobil- és vezetékes üzleti területek szorosabb együttműködését célzó projekteket indítottunk, amelyek során megosztottuk a Magyar Telekom hasonló tapasztalatait. Ennek eredményeként Montenegróban 2009 májusától a Crnogorski Telekomba integrálódott a T-Mobile Crna Gora és az Internet Crna Gora, Macedóniában pedig 2010-ben várható a projekt lezárása. Macedóniában közel 30%-kal, 128 ezerre nőtt a T-Home szélessávú ADSL-csatlakozások száma. A T-Mobile ügyfelek száma 1,38 millió volt 2009 végén, ami több mint 56%-os részesedéssel erős vezető pozíciót biztosít a szolgáltatónak a macedón mobilpiacon. Montenegróban a Crnogorski Telekom 41%-os bővüléssel folytatta a szélessávú ADSL-csatlakozások gyors kiterjesztését. A T-Mobile 36,7%-ra növelte piaci részesedését, ügyfeleinek száma pedig 5%-kal bővült 2009-ben. A Magyar Telekom 2009 novemberében eladta a Spectrum Net AD-nek bulgáriai leányvállalatát, az Orbitelt. Az Orbitel a Magyar Telekom leányvállalataként 2008-ban helyezte üzembe országos gerinchálózatát, amelyet meglévő bolgár leányvállalatunk, a Novatel Bulgaria vett át nagykereskedelmi tevékenység céljaira.

Szakmai munkánkkal a szerethető és élhető munkahely megteremtésén fáradozunk. A Magyar Telekom élen jár olyan kezdeményezésekben, amelyek a gazdasági, szociális környezet javulását eredményezhetik szélesebb körben is.



Felelős munkáltató,  
elkötelezett munkatársak

# Humán erőforrások

## Teljesítménykultúra és munkavállalói elégedettség

A Magyar Telekom emberi erőforrás (HR) menedzsmentje teljesítmény-kultúrában gondolkodik, ahol a valóban elért teljesítmény számít. Minden egyes dolgozónknak saját teljesítmény-célkitűzése van, jól mérhető és értékelhető módon. Célunk, hogy munkavállalóink elégedettsége kifejezetten magas legyen, mert az elégedett munkavállaló az, aki jobban teljesít. A Magyar Telekom 2009 novemberében Legjobb Munkahely címet nyert a nagyvállalati kategóriában a Hewitt-Világgazdaság dolgozói elégedettséget vizsgáló felmérésének eredményeként. Ez az elismerés munkatársaink elkötelezettségét fejezi ki, és további ösztönzés szakmai munkánkban, amellyel a szerethető és élhető munkahely megteremtésén fáradozunk. A Magyar Telekom élen jár olyan kezdeményezésekben, amelyek a gazdasági, szociális környezet javulását eredményezhetik szélesebb körben is. Évek óta rendszeresen előadás-sorozatokat tartunk a munka és magánélet egyensúlyának kérdéseiről, és fontosnak tartjuk az atipikus foglalkoztatási formák elterjesztését. Ebben különösen három kategóriára figyelünk kiemelten. A rugalmas munkaidős foglalkoztatásnál a munkaidő kezdetét és végét bizonyos keretek között a munkatársak határozhatják meg. A részmunkaidős foglalkoztatás elsősorban a kismamáknak ad lehetőséget a fokozatos visszatérésre, amit vezetőink körében igyekszünk egyre inkább elfogadottá tenni. Folytatjuk a részleges távmunka terjesztését és távmunkahelyek létesítését is. Munkavállalóinknak mintegy 13%-a dolgozik a fenti atipikus foglalkoztatási formák valamelyikében, ami jelentős költségmegtakarítási forrást is képvisel.

## Felelősség a munkatársak egészségéért

A Magyar Telekom munkatársainak egészségéért felelős munkáltatóként támogatja az egészségmegőrzést, az egészséges életmódot és a megelőzést, amit a magyarországi Amerikai Kereskedelmi és Iparkamara (Amcham) Egészséges munkahely címmel ismert el 2009 decemberében. Egészséges Munkahely programunk részeként minden munkavállalónak foglalkozás-egészségügyi ellátást biztosítunk. Ennek legfontosabb elemeként munkatársainknak évenként komplex egészségmegőrző szűrővizsgálatra van lehetőségük. A magyar átlag feletti béren kívüli juttatások keretében nyújtott egészségpénztári hozzájárulásból sporttevékenységek, sportszervásárlás, rekreációs üdülés is finanszírozható. Sportklubokat működtetünk, és egyre több telephelyünkön létesítünk konditermet, tornahelyiséget és kerékpártárolót. Legnagyobb telephelyeinken 15 defibrillátort helyeztünk el. Júliusban a legjobb három közé kerültünk az Országos Egészségfejlesztési Intézet Szívbarát munkahely pályázatán a munkahelyi stressz leküzdése és a megfelelő munkakörnyezet megteremtése érdekében tett intézkedéseinkért. Az új típusú influenzajárvány kitörését követően 2009 októberétől térítésmentesen, önkéntes alapon védőoltást biztosítottunk a munkatársak részére. Az októberi Egészség Hídja PartnerLánc akció keretében 100 munkatársunknak ingyenes mellrákszűrést szerveztünk, és részt vettünk az „Együtt a mellrák ellen” figyelemfelhívó lánchídi sétán.

## Családbarát munkahely

A Szociális és Munkaügyi Minisztérium által 2009. februárban odaítélt Családbarát Munkahely díj a család és munkahely, család és karrier egyensúlyának megteremtésében elért eredményeinket ismerte el. Óvoda- és bölcsődeprogramunk keretében férőhelyeket biztosítunk a dolgozóknak kedvezményes térítési rendszerben, és külső partner segítségével saját óvodát is működtetünk. A telekomos szülők gyerekeinek nyári táboroztatását évek óta szervezzük és támogatjuk, és a kedvezményes üdülési lehetőséget az egész családnak biztosítjuk a Magyar Telekom üdülőiben. Az iskolakezdési és más támogatásokkal a családok élethelyzeteinek megoldását szeretnénk megkönnyíteni. 2009 májusában az Egy vállalat stratégia jegyében első ízben került sor csoportszintű családi nap megszervezésére. Kismama-programunk célja, hogy a gyermeküket nevelő kismamák szerves részei maradjanak a munkavállalói közösségnek, és aktív dialógust tartsanak fenn a céggel. Novemberben már a harmadik egész napos kismama-találkozót rendeztük meg. Ennek keretében az aktuális céges tájékoztatón kívül egy workshopot is rendeztünk a gyermeküket otthon nevelő munkatársak részére, ahol az életpálya-tervezés, a munkába való visszatérés kérdéseire szakértők adtak választ. A család és munkahely egyensúlyának megteremtése érdekében lehetőséget adunk atipikus foglalkoztatásra elsősorban rugalmas vagy részmunkaidőben, illetve távmunkában.

## Kultúrafejlesztés

A vállalati kultúrafejlesztési program keretében 2009-ben a külső és a belső kommunikációban is folytatódott az új munkáltatói márka építése. Megújultak elismerési rendszereink is: a 2009. januári vállalati évindítón már új struktúrában, az Év Embere, illetve Év Csapata díjakkal ismertük el a kiemelkedően teljesítő munkatársakat és a mintaszzerű együttműködést. A kollégák első ízben szavaztak a legjobb egyénekre és csapatokra Innováció és Ügyfélfókusz kategóriában. Eredményesen működik az Abigél program, amelynek köszönhetően a munkatársak egyéni és magánéleti problémáikhoz is támogatást kaphatnak. 2009 elejétől több mint 30 munkatársi ötlet megvalósításával tettük élhetőbbé munkakörnyezetünket. A pályázat útján összegyűjtött javaslatok alapján megszerezte több telephelyünkön került sor például irodaátalakításra, relaxációs sarkok és virágoskertek létesítésére. 2009-ben is bizonyítottuk, hogy az üzleti életen kívüli kihívásokkal is megbirkózunk. Munkatársaink márciusban országsszerte 14 helyszínen, óvodákban, iskolákban és parkokban saját munkájukkal tették szebbé és élhetőbbé a városi és természeti környezetet, októberben pedig megszüpítették budapesti oktatási központunkat.

## Karriermenedzsment

2009-től a HR terület egyik kulcsfeladata a teljesítményalapú kultúra erősítése. Munkatársainknak maximális fejlődési lehetőségei vannak a karrierjük területén is, amelyért ők is sokat tehetnek, hiszen a teljesítményelvárások nyitott vállalati kultúrával párosulnak. 2009 márciusában a teljesítményalapú kultúra megteremtésének újabb mérföldköveként újtjára indítottuk a karriermenedzsment-rendszert. Szeptembertől az egységes elvárásrendszeren alapuló új karriermenedzsment-rendszer a Magyar Telekom minden munkavállalójára kiterjed. A vezetői kultúra megújulását segíti a sikeres képzéseket tartalmazó központi vezetőfejlesztő program. 2009 áprilisában interaktív, online e-Karrierroda indult, amely támogatást nyújt a kollégáknak a karriertervezéshez, az önismeret fejlesztéséhez és egyéni fejlesztési terveik kialakításához. A felmerülő egyéni, de sokakat érdeklő kérdésekre szakértők válaszolnak a virtuális irodában, a blogon pedig lehetőség van véleményeket cserélni. Nemzetközi rotációs programok keretében munkatársaink külföldön is kipróbálhatják magukat a Deutsche Telekom Csoport cégeinél, és a Magyar Telekom is fogad külföldi kollégákat.

## Megállapodás az érdekképviselletekkel

A Magyar Telekom szeptemberben megállapodott a munkavállalói érdekképviselletekkel a 2010. évi bérfelajánlásról és létszámleépítésről. A társaság 2010-ben 1,5%-os bérfelajánlásnak megfelelő mértékű éves célprémiumkeretet biztosít a dolgozóknak. A 2009-től bevezetett Teljes Munkaerő Menedzsment rendszer eredményeként az éves bérfelajánlások ellenére is csökken az emberi erőforrásokhoz kapcsolódó költségek szintje. A béren kívüli juttatások téren továbbra is jelentősen többet adunk a magyar munkaerő-piaci átlagnál. A három pilléren álló, 2009-től kibővült és megújított csomagunk a piacon az egyik legkedvezőbb, versenyképes rendszer. A létszámleépítésben 400 munkavállaló érintett, ami nem tartalmazza a vezetői és a nyugdíjazással megvalósítható munkaviszony-megszüntetéseket. Az érintett munkatársak a vállalatnál töltött idejüktől függően jelentős többlet-végkielégítésre jogosultak, és a munkaviszony-megszüntetésének több módja közül választhattak. Az 50 év felettiekre részére elérhető rendelkezési állomány lehetővé teszi, hogy akár további 4 évre munkaviszonyban maradjanak úgy, hogy ez idő alatti ellátásukat a munkaviszony megszüntetése kapcsán járó juttatásokból oldjuk meg. A biztosított juttatások felhasználásával lehetővé tettük a felmentési idő meghosszabbítását is legfeljebb 1 évre. A távozó munkatársaknak az Esély program keretében újraelhelyezkedési, átképzési, fejlesztési támogatásokat biztosítunk, beleértve a tanácsadás különféle formáit is. A gondoskodó leépítés, amely többéves hagyományra tekint vissza a Magyar Telekomnál, számos innovatív elemmel bővült ki, méreteiben és tartalmában a magyar piacon egyedülállóan komplex csomaggá alakult.

## Megújult a gyakornoki program

2009-ben befejeződött az immár 13 éves gyakornoki programunk megújítása. A bolognai rendszerhez igazodva már nem elsődlegesen a végzősök, hanem a hallgatói jogviszonnyal rendelkezők között keressük az utánpótlást, azokat a jól teljesítő diákokat, akik szakmai gyakorlatuk során bekapcsolódnak a vállalat életébe. A legjobbaknak van lehetőségük a gyakornoki program folytatására, és a diploma után főállású munkatársként is megtalálhatják helyüket a szervezetben. 2009-től minden egyetemi félévben, azaz évente kétszer indítjuk 5 hónapos gyakornoki programunkat. 2009 tavaszán folytatódott a nagy sikerű Mindennapi Hősök munkáltatói kampányunk, amelynek részeként még több helyen jelentünk meg gyakornoki programunkkal és állásajánlatainkkal, így az egyetemi állásbörzéken és számos online felületen is. 2009-ben négy egyetemen rendeztünk Telekom-napot, ahol a hallgatók interaktív módon bepillantást nyerhettek a cég mindennapjaiba. Az eseményeken a Magyar Telekom mint élhető és szerethető munkahely mutatkozott be, amely a munkaerőpiacra egyedülállóan vonzó lehetőségeket kínál.

## Felsőoktatási Dialógus és együttműködés

Koncepcionális megközelítés, élő kapcsolatok, a vállalati és felsőoktatási szektor szempontjainak összehangolása – ezek érdekében rendezték meg novemberben a Magyar Felsőoktatási Dialógust a Magyar Telekom kezdeményezésére. A rendezvényen a vállalat vezetősége és szakemberei, a legnagyobb magyar egyetemek és főiskolák, oktatási és diákszervezetek, valamint az Oktatási és Kulturális Minisztérium vezetői vettek részt. Az eseményen ismertették a Magyar Telekom felsőoktatási partnerségi stratégiáját is, amelynek alapján tovább folytatódnak az egyeztetések a Magyar Telekom és az egyetemek, főiskolák, a minisztérium között. A rövid távú cél az alapvető irányelvek, pillérek meghatározása, középtávon pedig kialakulhatnak a konkrét együttműködési tervek is. Ennek jó példája a Magyar Telekom és a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem (ELTE) három évre szóló együttműködése, amelynek első eredménye az Informatikai Kar Mesterséges Intelligencia Laborjának rendhagyó, 10 millió forint összegű támogatást is tartalmazó „örökbefogadása” volt.

# Partnerségek egy fenntartható világért



Fenntarthatósági és társadalmi szerepvállalási stratégiánk alapján kiemelkedő eredményeket értünk el az egészségvédelem és megelőzés, a kultúra, az oktatás és ismeretterjesztés támogatásában, valamint a fenntarthatóság területén.

# Társadalmi szerepvállalás

## Nemzetközi és hazai elsőség

A Magyar Telekom 2009-ben megerősítette vezető pozícióját a társadalmi szerepvállalásban, amit a külső értékelés alapján elért rangos elismerések is igazoltak. 2009 júliusában első helyezést értünk el a Braun & Partners Network nemzetközi társadalmi szerepvállalási (CSR) toplistáján, amely a közép- és kelet-európai régió 100 legnagyobb vállalatát rangsorolja CSR-teljesítményük értékelése alapján. A Magyar Telekom mind a magyarországi, mind a régiós rangsorban az első helyre került. Decemberben a Magyar Telekom már harmadik alkalommal nyerte el a Legkiemelkedőbb Üzleti Adományozónak járó díjat a legtöbb adományt nyújtó nagyvállalatként, miután 2008-ban mintegy 1,1 milliárd forintot fordított adományozásra.

Az üzleti célokkal összhangban, a fenntarthatósági és a társadalmi szerepvállalási stratégiánk alapján kiemelkedő eredményeket értünk el stratégiai támogatási területeinken – az egészségvédelem és megelőzés, a kultúra, az oktatás és ismeretterjesztés, valamint a fenntarthatóság területén.

## Civil stratégiai partnerség

A Magyar Telekom társadalmi szerepvállalási stratégiájának innovatív kezdeményezéseként 2009 júliusában stratégiai partnerségi pályázatot hirdettünk civil szervezetek részére. Két fordulóban kiválasztottunk három nonprofit szervezetet, amelyekkel a következő három évben együtt fogunk működni. A stratégiai partneri viszony három évre szóló, évi 10 millió forintos támogatást jelent, biztos pénzügyi alapot nyújt a nyertes civil szervezetek programjainak megvalósításához, és erősíti a Magyar Telekom vezető pozícióját a társadalmi szerepvállalás és fenntarthatóság terén. 2009 januárjában a Nonprofit Információs és Oktató Központ (NIOK) Alapítvány adományportáljának (www.adhat.hu) egyik fő támogatójaként 250 számítottágot adományoztunk civil szervezeteknek hatékonyabb munkavégzésük támogatására. Decemberben ismét részt vettünk a Civil Licit aukción, amelyen civil szervezetek kínálták szaktudásukat és szolgáltatásaikat. A Szempont Alapítvány abban segíti cégünket, hogyan alakítható ki akadálymentes környezet elsősorban látássérült munkatársak részére.

## Üzenetek a tűzfalakon

A Magyar Telekom a nagyvállalatok felelősségét felismerve a nagyvárosi tűzfalak segítségével is fontos értékeket jelenít meg a társadalomban. Fontos számunkra, hogy a fiatalabb generációk is tisztában legyenek a környezetvédelem és a fenntarthatóság jelentőségével. A Magyar Telekom májusban Gyerek ARC+ néven környezetvédelmi témájú gyermekrajz-pályázatot hirdetett. A gyerekeknek egy-egy rajzon kellett megmutatniuk, milyen világban szeretnének élni harminc év múlva. A rajzokból júniusban szabadtéri kiállítást rendeztünk Budapesten, majd a hat nyertes alkotást egy-egy nagyvárosi tűzfalon országsszerte óriási méretben is kiviteleztetjük. A hat falfestményt 2009 nyarán avatták fel Budapest, Pécs, Szombathely, Sopron és Miskolc forgalmas utcáiban. Októberben készült el a Telekom Adományvonal tűzfala Szegeden, amely felhívja a figyelmet a 1788-as „emberi hívószámra” és az adományozás fontosságára.

## Adományozás telefonhívással

A Magyar Telekom Hozzáad program keretében 2009-ben több mint 118 millió forint pénzádományban részesültek elsősorban a gyermekek, az oktatás, az egészségügy és a fenntarthatóság problémáinak megoldását segítő programok. A nonprofit szervezetek 2009-ben is nyilvános pályázat útján nyerték el a Telekom Adományvonalon történő adománygyűjtés lehetőségét. A Magyar Telekom fontos feladatként kezeli a hazánkban működő telefonos segélyszolgálatok támogatását a térítésmentes hívhatóság biztosításával. 2009-ben közel 24 millió forint támogatást nyújtottunk a segélyvonalat működtető szervezeteknek. 2009 decemberétől a T-Home és a T-Mobile hálózatából hívható a Nemzeti Segélyvonal a 1752 számon, amelyen hívásonként 250 forintot lehet adományozni a rászorulóknak a karitatív szervezetek és az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság közreműködésével. A 2009 májusában és decemberében sugárzott sorozattal négy év után befejeződött Az Ügy, a Magyar Telekom jótékonyági dokumentumműsora a TV2 csatornán. A nézők telefonos szavazással és hívásonként 200 forinttal támogatták a műsorokban bemutatott nonprofit szervezeteket. A legtöbb szavazatot szerző két alapítvány 5-5 millió forintot, további hat szervezet pedig 1-1 milliós adományban részesült.

## Egészség és megelőzés

A Magyar Telekom Hozzáad program kuratóriuma kiemelt figyelmet fordít az egészség, a gyógyítás és a megelőzés támogatására. A kiemelten támogatott programok sorában 2009 májusában 800 ezer forintos adománnyal tettük lehetővé egy hordozható EKG-készülék megvásárlását a Samaritanus Mentőszolgálatnak, amely beteg és sérült gyermekek szállítását végzi térítésmentesen. A Mentor Alapítvány több mint 1,5 millió forintot kapott a hátrányos helyzetű, fogyatékkal élő gyermekek nyári táboroztatására. Júliusban közel 2 millió forintos adománnyal segítettük a Dél-Pesti Kórházat életmentő műszerek beszerzésében. A látássérültek sportegyesülete 1,5 millió forint adományt kapott, így a csapat részt vehetett a Bécs–Pozsony–Budapest szupermaratonon. A szombathelyi kórházat 1,5 milliós forintos támogatásban részesítettük, amelyből a gyermekkardiológia számára vásároltak műszereket. Szeptemberben 2,4 millió forintot adományoztunk a Nemzetközi Pető Intézetnek a mozgássérült gyermekek sportolási programja részére, és több mint 1,1 millió forinttal járultunk hozzá az egr Diabete Centrum Gyermekek- és Ifjúsági Tagozat létrehozásához. A Magyar Telekom esélyegyenlőségi akciónak sorában áprilisban Down-szindrómás gyermekek és festőművészek közösen készített képeiből nyílt kiállítás a vállalat székházában. A kiállított képek árverésre kerültek, a befolyt összeg a gyermekek új fejlesztő központját segíti.

## A kultúra támogatása

A Magyar Telekom 2009–2010-ben stratégiai partnere az ország vezető kulturális intézményének, a budapesti Művészetek Palotájának, amely cégünkhöz hasonlóan kiemelkedő minőséget képvisel. Új, fenntartható működési modell alapján Concerto Budapest néven folytatja tevékeny-

ségét decembertől a korábbi Magyar Telekom Szimfonikus Zenekar, amelynek fő támogatója vállalatunk lesz. 2009 nyarán ismét a T-Mobile támogatásával valósult meg a hagyományos Kapcsolat Koncert a Simply Red fellépésével, továbbá a VOLT, Balaton Sound és Campus fesztiválok, amelyek kapcsán a mobilszélessáv előnyeit bemutató kisfilmekkel pályázhattak a fiatalok. Az idenyt augusztusban zárta az ország legnépszerűbb egynapos megrendezvénye, a T-Mobile Bónusz Electronic Music Festival. A vizuális művészetek területén a 2009. februári Berlinale alatt a T-Mobile támogatta a Cinema Total filmes szakmai rendezvénysorozatot a berlini Magyar Kulturális Intézetben. A Google Earth májusban indult Virtuális Budapest projektje a T-Mobile támogatásával teszi elérhetővé a világhálón a főváros épületeinek valóságúhó modelljét. Márciusban helyezték el a Magyar Telekom innovációs laborjában, a Kitchen Budapestben készült kinetikus-elektronikus installációt abban az indiai kolostorban, ahol Körösi Csoma Sándor magyar Kelet-kutató lakott a 19. században. Az optikai hálózatban rejlő lehetőségeket is népszerűsítve a T-Home innovatív háromdimenziós (3D-s) járdafestményt készített októberben Budapest központjában.

## Ismeretterjesztés és digitális felzárkóztatás

A Magyar Telekom fenntarthatósági stratégiájának kiemelt célja az információs társadalom kialakulásának, a digitális felzárkóztatásnak és az internethasználat terjedésének elősegítése. A Telekom Internetakadémia ingyenes internetoktatási programsorozata 2009 első felében folytatódott Budapesten és a nagyvárosokban, októbertől pedig sor került a T-City Internetakadémia első előadásaira Szolnokon. A 2004-től zajló „Digitális Híd Kistélepléseken” program idei újítása volt a Digitális Híd Fest rendezvénysorozat, amelynek májusban Baranya, decemberben pedig Szabolcs-Szatmár-Bereg megye kistéleplései adtak otthont. A Digitális Híd 2009 végéig már 132 településre jutott el. 2009 végéig 120 kistéleplésen mintegy 2000 hátrányos helyzetű család jutott internetkapcsolathoz a WiFi Falu esélyegyenlőségi program révén, amelyet a Magyar Telekom a wifivégpontok kiépítésével támogat. A jövő szakembereinek képzését és az ország versenyképességét is javíthatja a Magyar Telekom kezdeményezésére 2009 novemberében indított Felsőoktatási Dialógus. Cégünk „örökbefogadta” és 10 millió forintos támogatásban részesítette a budapesti ELTE Mesterséges Intelligencia Laborját. Októberben indult a KFKI Akadémia, a Magyar Telekom Csoporthoz tartozó KFKI szakembereinek ingyenes szemináriumorozata informatikus és villamosmérnök-hallgatók részére a Budapesti Műszaki Egyetemen.

## Sport és egészséges életmód

Az aktív és egészséges életmód és a fenntartható fejlődés elkötelezettjeként a T-Mobile fő támogatója a Magyar Kajak-kenu Szövetségnek és névadó szponzora a Domino Honvéd kajak-kenu szakosztályának, továbbá egyik fő támogatója volt az augusztusi miskolci tájékoztatósi futó világbajnokságnak. A T-Mobile az élsport mellett a magyarországi kerékpáros tömegsport vezető támogatója. A 2009-es T-Mobile Mountain Bike Top Maraton négy versenyére május és augusztus között került sor, és

újdonságként az ingyenes Bringaszerviz is bekerült a kísérő események közé. A T-Mobile Vízi Szabadidősport Fesztivált júliusban már másodsor rendezték meg a Velencei-tónál, augusztusban pedig újdonságként zajlott le a T-Mobile Bécs–Budapest kajak-kenu és evezős túra. Áprilisban óriási érdeklődés kísérte a T-Home Vivicitá Városvédő Futást Szegeden, Kaposváron és Budapesten: minden helyszínen rekordszámú résztvevő regisztrált. Júniusban a hagyományos T-Home Gyerekszigeten hátrányos helyzetű vidéki gyerekek is részt vehettek, akik a T-Home által biztosított busszal utaztattak. A Gyerekszigeten összegyűjtött játékokat civil szervezetek juttatták el a rászoruló gyermekekhez.

## Kiemelkedő fenntarthatósági teljesítmény

A Magyar Telekom felelős vállalatként elkötelezett a fenntartható fejlődés és a környezetvédelem ügye iránt. A vállalat fenntarthatósági jelentése 2008-tól Magyarországon első és mindmáig egyetlen vállalatként rendelkezik a Globális Jelentéstételi Kezdeményezés (GRI) irányelveinek megfelelő legmagasabb, A+ minősítéssel. Érintetti kapcsolataink területén 2009 júniusában már második alkalommal adtuk át a Delfin díjat a fenntartható fejlődés iránt elkötelezett beszállítóknak, decemberben pedig a Magyar Telekom által meghirdetett Egálnet esélyegyenlőségi program honlapkészítő versenyének nyertesait jutalmaztuk díjakkal. A Magyar Telekom második alkalommal rendezte meg szeptemberben a Fenntarthatósági napot, amelynek programjai a felelősségvállalás és a fenntartható életmód fontosságát és gyakorlati megoldásait mutatták be. A „zöldfesztivál” kapcsán pályázatot is hirdettünk a fenntarthatósághoz kötődő film-, zenei és más művészeti alkotások készítésére. Kiemelkedő fenntarthatósági teljesítményünk független értékelése alapján a Magyar Telekom 2009 végén bekerült a nemzetközi CEERIUS fenntarthatósági tőzsdeindexbe, amelyben a közép- és kelet-európai régió fenntarthatósági szempontból legjobban teljesítő cégei szerepelnek.

## Környezet- és klímavédelem

A klímavédelem a Magyar Telekom fenntarthatósági stratégiájának egyik kulcseleme. Stratégiai célunk, hogy működésünk során a lehető legkevesbé terheljük a környezetet, és megóvjuk erőforrásait. Két év alatt, 2011-ig 10%-kal kívánjuk csökkenteni a működésünk során jelentkező szén-dioxid (CO<sub>2</sub>) kibocsátást. A vállalati gépkocsiflottánk mintegy 20%-a már környezetkímélő, hibrid üzemű jármű. 2009 márciusában a Magyar Telekom ismét csatlakozott a Föld órája nemzetközi akcióhoz: egy órára elsötétültek a vállalat fényreklámjai, a T-Pont üzletek és az irodaházak világítása. Júniusban a Környezetvédelmi világnapon a Randevű a Földdel rendezvény keretében a Magyar Telekom mutatta be Budapesten Luc Besson filmjét, a kék bolygó jövőjéről szóló Otthonunkat (Home). A klímavédelemhez kötődő beruházások keretében – az ország első PEM-cellával is működő bázisállomásának egyéves sikeres tesztelése után – 2009 októberétől a T-Mobile öt állomást telepített ezzel a környezetkímélő technológiával. A PEM energiacella hidrogéngázt használ fel villamos áram termelésére, így az energiafelhasználás teljes mértékben „zöld”, azaz CO<sub>2</sub>-mentes.

# Kommunikáció, információ, szórakozás – otthon és bárhol



A hazai piacon kizárólag a Magyar Telekom működik három képernyős vállalként, a T-Home és T-Mobile márkák révén egyedül cégünk nyújt vezetékes és mobilhálózaton tévét, internetet és telefont otthon és bárhol.

# Lakossági szolgáltatások

Az életünket kísérő három képernyő – tévé, számítógép, mobiltelefon – szolgálja ki azon igényünket, hogy az információkhoz, szolgáltatásokhoz és szórakoztató tartalmakhoz otthon és máshol is szabadon hozzáférhesünk. A hazai piacon kizárólag a Magyar Telekom működik három képernyős vállalatként, a T-Home és T-Mobile márkák révén kizárólag cégünk nyújt vezetékes és mobilhálózaton tévét, internetet és telefont otthon és bárhol. Az egyedülálló szolgáltatásválaszték és az integrált ajánlatokban rejlő lehetőségek jelentősen hozzájárulnak piaci sikereinkhez.

## Gyors növekedés a tévépiacon

Az otthonokhoz kapcsolódó T-Home márka 2008. szeptemberi bevezetését követő első teljes éve, 2009 sikertörténetnek bizonyult. Az ügyfelek kedvezően fogadták a sok elemében megújuló, szabadon kombinálható vezetékes tévé-, internet- és telefonszolgáltatásokat. A T-Home mint 3-play szolgáltató támogatott ismertsége 67%-ra nőtt az év végén. Kiugróan sikeres volt a Sat TV első éve, a műholdas szolgáltatásnak 2009 végén már 156 ezer ügyefe volt. A szolgáltatás minőségének köszönhetően ügyfeleink döntő többsége más vezetékes szolgáltatásunkra is előfizet. Az IPTV-előfizetők száma meghaladta a 67 ezret, így a kábeltévével együtt a Magyar Telekom 2009 végén már 630 ezer televízió-előfizetővel rendelkezett, amivel a televíziós piac második legnagyobb szereplője lett. Vonzó dupla és tripla csomagjaink sikerét jelzi, hogy vezetékestelefon-ügyfeleink több mint egyharmada előfizet a T-Home csomagajánlataira. A T-Home 2009-ben is megőrizte piacvezető pozícióját a vezetékes szélessávú piacon: lakossági szélessávú csatlakozásainak száma 596 ezerre nőtt, ami 58%-os piaci részesedésnek felel meg.

## Bővülő tévéportfólió

A 2009. évi dinamikus növekedést követően a T-Home tévé-előfizetőinek száma novemberben meghaladta az 500 ezret. A hagyományos televíziózást gyökeresen átalakító, az interaktív televíziózás élményét kínáló IPTV iránti megnövekedett érdeklődés a kedvező díjakon felül olyan újdonságoknak köszönhető, mint a megállítható, visszajátszható élő adás, a több mint 500 mozifilmet kínáló Videotéka (VoD), az elektronikus műsorújság és a gyerekzár. A Sat TV kedvező piaci fogadtatásában kiemelkedő szerepet játszik a digitális hang- és képmínőség, a széles csatornaválaszték és a HD-minőségű csatornák.

## Új generációs hálózatfejlesztés

Az új generációs hozzáférési stratégia keretében a T-Home a hazai piacon 2009 májusától elsőként vitte el a lakásokba az előfizetőig kiépített optikai hálózatot (FTTH, fiber-to-the-home). Az optikai hálózat 2009 végéig több mint 170 ezer háztartásban vált elérhetővé Budapesten és további 23 nagyobb városban. A T-Home kábelhálózaton áprilistól bevezetett, nagy sebességű internetezést biztosító, új generációs ED3 (EuroDOCSIS 3.0) technológia az év végére 370 ezer otthonban kínált kényelmes és gyors hozzáférést. A T-Home az országos szintű fejlesztések mellett 2009-ben is kiemelt figyelmet fordított a kistérségek szélessávú internetes ellátottságára. A GVOP (Nemzeti Fejlesztési Terv Gazdasági Versenyképességi Operatív

Programja) keretében júliusra megvalósult beruházás eredményeként 70 baranyai településen több mint 90 ezer lakos juthat szélessávú internet-hozzáféréshez. A Magyar Telekom 2008–2009 során összesen 16 hálózat-vásárlással bővítette kábelhálózatát, amellyel további 62 településen közel 47 ezer háztartás számára tette elérhetővé a T-Home kábeltelevíziós, kábelnet- és kábeltelefon-szolgáltatásait, és növelte nagy sáv szélességű vezetékes hálózatának lefedettségét.

## Innovatív szolgáltatások

A T-Home folyamatosan megújítja termékportfólióját, újabb innovatív termékeket, integrált telekommunikációs és szórakoztató szolgáltatásokat vezet be, ezzel párhuzamosan javítja az ügyfeleinek biztosított szolgáltatásminőséget. Ügyfeleink tévét, szélessávú internetsomagot és telefont együtt és külön is, többféle kombinációban megrendelhetnek. 2009 szeptemberétől a T-Home megnövelt sáv szélességű, akár 80 Mbps maximális letöltési sebességű csomagot is kínál ügyfeleink, amelynek köszönhetően mindennappossá válhat a zenei és multimédiás tartalmak villámgyors letöltése, valamint a több tévékészüléken nyújtott, HD-minőséget is kínáló IPTV-szolgáltatás. Októbertől a T-Home Kábel TV, IPTV és Sat TV szolgáltatása-in, valamint a T-Mobile Mobil TV-kínálatában is elérhetők a Magyar Telekom és az Origo tematikus csatornái, a LifeNetwork és az OzoneNetwork. A 2009 novemberében bevezetett Médiatár (NAS) segítségével a képek, zenék, videók és multimédiás dokumentumok biztonságos hálózati adattárban helyezhetők el, és interneten keresztül távolról is megtekinthetők és megoszthatók televízió-n vagy erre alkalmas mobiltelefonon is.

## Stabil vezető pozíció a mobilpiacon

A T-Mobile 2009-ben is meghatározta a piacot mobilinternetes termékek-cióival, az első hazai mobil 3-play díjcsomagcsalád bevezetésével, új és megújuló termékeivel. A T-Mobile a hazai távközlési piac legerősebb márkájaként a versenyképes ajánlatoknak, egyedülálló készülékválasztéknak, minőségi kiszolgálásnak és a T-Home-mal közös Kapcsolat Programnak köszönhetően erős ügyfélmegtartó képességgel rendelkezik. A T-Mobile 2009-ben 43,4%-os részesedéssel megőrizte erős vezető pozícióját a mobilpiacon, emellett a bevételt generáló előfizetések tekintetében 44,4%-ra növelte részesedését. A szélessávú mobilinternet-előfizetések piacán 45,9%-kal 2009-ben is erős pozíciókkal rendelkezünk, és a bevételt termelő SIM kártyákba részesedésünk még magasabb, 48,6% volt. Ennél is nagyobb, 51,5% volt a T-Mobile részesedése az 1GB feletti adatsomagok piacán. Lakossági ügyfeleink körében folytatódott a feltöltőkártyák részesedésének csökkenése, így a havi előfizetések aránya meghaladta a 35%-ot.

## Csúcsmínőségű mobilszélessáv

2009 végén 435 városban volt elérhető a T-Mobile szélessávú mobilinternet-szolgáltatása, ez a lakosságra vetítve 74%-os lefedettség, ami a legnagyobb volt a hazai mobilpiacon. További dinamikus növeke-

déssel mobilinternet-előfizetőink száma elérte az 429 ezret 2009-ben. A Magyar Telekom 2009 végéig eleget tett a 900 MHz-es (GSM) frekvenciára vonatkozó, 2008-ban meghosszabbított koncessziós szerződésben vállalt beruházási és fejlesztési kötelezettségének. 2009 áprilisában az NHH nyilvános pályázatán a Magyar Telekom elnyerte a 26 GHz-es frekvencia 10 évre szóló használati jogosultságát, amivel hozzájárulhat ahhoz, hogy jelentősen emelkedjen az ország mobilszélessáv lefedettsége. A szolgáltatásminőség terén az ARCchart londoni mobilkommunikációs kutatóintézet októberben publikált felmérése szerint a T-Mobile Magyarország a világ legjobb harmadik generációs (3G-UMTS) szélessávú mobilhálózata az internetes letöltési sebességet nézve. Az elemzés során 103 ország 268 szolgáltatóját vizsgálták több tízezer felhasználó tapasztalatait összegezve.

## Fókuszban a mobilinternet

Az ügyféligények változásához igazodva a T-Mobile 2009 májusától a hazai mobilpiacon elsőként 3-play díjcsomagokat vezetett be, amelyek a telefonálás, az internetezés és a mobiltévészés lehetőségét is tartalmazzák. A MédiaMánia díjcsomagokban számos népszerű televíziós csatorna érhető el a Mobil TV-vel, böngészhető az internet és a WAP, és emellett a díjcsomagban foglalt e-mailek is felhasználhatók. A mobiltelefonnal készült képek, videók pedig akár a világhálóra feltöltve is könnyen megoszthatók másokkal. Az iPhone 3G magyarországi forgalmazója, a T-Mobile 2009 májusától az ikon 200 díjcsomaggal bővítette a készülékhez kialakított díjcsomagválasztékot. A dinamikus növekvő mobilinternet-piacon erősítette vezető pozíciókat, hogy megújítottuk havidíjas és Domino mobilinternet-csomagjainkat, amelyek még több adatforgalommal kínálnak kedvező árú internet-hozzáférést. Júliustól a kifejezetten mobiltelefonos böngészéshez ajánlott Net 100 MB és Net 500 MB, illetve a számítógépes internetezéshez kínált RelaxNet csomagokkal jelentősen megnövelt adatmennyiséggel lehet internetezni és e-mallezni mobiltelefonon.

## Mobiltartalom és innováció

A T-Mobile előfizetői számos tévécsatorna teljes adását nézhetik arra alkalmas mobiltelefonnal, szélessávú és EDGE-hálózaton. 2009 szeptemberében megújult és kibővült a hazai mobilpiacon egyedülálló T-Mobile Mobil TV kínálat: ügyfeleink már 4 csomag közül választhatnak. Októbertől mobiltelefonon is elérhető az Origo két új tematikus csatornája, az OzoneNetwork és a LifeNetwork is. Novembertől ügyfeleink elérhetik a Nokia Messaging push e-mail szolgáltatást, amely támogatja az összes vezető nemzetközi és hazai e-mail megoldást, így a [freemail]-t is. 2009-ben több új elemmel bővült a készpénzmentes MobilVásárlás és a MobilFizetés szolgáltatás. Országszerte gyors sikert aratott a márciusban bevezetett MobilParkolás, amely az év végén már 24 városban volt elérhető, és decemberig a mobilügyfelek már egymillió alkalommal fizettek parkolási díjat mobiltelefonnal. Februártól kibővült a MobilFizetés szolgáltatás is: a Mobil Sárga Csekk funkció segítségével mobiltelefonnal, internet-hozzáférés nélkül fizethetők be a közüzemi számlák az ügyfelek MobilFizetés bank-számlája terhére. Márciusban a T-Mobile partnereivel közösen elindította a

QR (quick response) néven is ismert mobilkód magyarországi bevezetését. A kétdimenziós, grafikus kódot mobiltelefonnal lefényképezve közvetlenül információkat kapunk, vagy további részleteket tartalmazó internetoldalra juthatunk el. A kommunikáció új formáinak előnyeit és az ügyfelekkel történő közvetlen párbeszéd lehetőségét felismerve a T-Mobile az egyik első hazai nagy márkaként jelent meg a vezető közösségi oldalakon, az iWiW-en, a Facebookon és a Twitteren.

## Különleges mobileszközök

A T-Mobile ügyfélszerző és ügyfélmegtartó képességéhez hozzájárul a kiemelkedő készülékválaszték, a piacon egyedülálló eszközök és exkluzív termékek bevezetése is. Három képernyős stratégiánk kulcseszközzé vált a kizárólagosan a T-Mobile által forgalmazott iPhone, az első olyan mobiltelefon, amely nem hang- és szöveg-, hanem internetcentrikus. Ez az igazi multimédiás képernyőtelefon megváltoztatta a felhasználók szokásait: az iPhone-használók több mint 90%-a internetezik is. 2009 júliusában ügyfeleink számára elérhetővé vált a minden eddiginél erősebb új változat, az iPhone 3GS. Októberben a sokoldalú és testre szabható Android operációs rendszerrel került forgalomba a kifejezetten internetezésre tervezett exkluzív, megnövelt kijelzőméretű T-Mobile Pulse és a T-Mobile G2 Touch okostelefon. A hazai mobilpiacon egyedülálló módon mobilinternet-előfizetőink számos notebook közül választhatnak üzleteinkben, és mobilszolgáltatók közül kizárólag a T-Mobile-nál vásárolhatók meg az Apple minőségi számítógépei is.

## T-Home és T-Mobile integrált ajánlatok

Három képernyős szolgáltatói stratégiánk egyik kulcseleme, amely a piacon jelentős versenyelőnyt biztosít számunkra, hogy a televíziót, internetet és telefont otthon és bárhol elérhetővé tesszük. Ügyfeleink számára ez a stratégia leginkább az integrált ajánlatok előnyeiben ölt testet. Az első vezetékes-mobil integrált termékek 2009-ben már elérhetőek voltak ügyfeleink számára. A Duplanet kedvezményrel a vezetékes és mobilinternet együtt, olcsóbban vehető igénybe. Megújult és kibővült a Családbarát kedvezmény, amelybe már T-Home vezetékes számok is bevonhatók, a családtagok így mobilon és vezetékes telefonon is egyaránt 0 Ft-os percdíjjal hívhatják egymást. A piacon egyedülálló kezdeményezésként a T-Home és a T-Mobile 2009 júliustól közös hűségprogramot indított Kapcsolat Program néven. Ennek keretében a T-Home és a T-Mobile az igénybe vett vezetékes és mobilszolgáltatások után közös pontgyűjtést és prémium kedvezményeket kínál ügyfeleinknek. A program keretében elérhető tarifakedvezményeken túl pl. a gyűjtött pontokat mobil- és vezetékes készülékekre, internetes és mobiltartalmakra, valamint vásárlási kedvezményt biztosító kuponra válthatják be. A T-Home és a T-Mobile 2009 decemberében a hazai piacon elsőként mutatta be ügyfeleinek a következő évek egyik sikerteremtését, az e-book elektronikus könyvolvasót, amely papírhoz hasonló különleges kijelzőjének köszönhetően kényelmesen olvasható. Az akár 1000 digitális könyv tárolására alkalmas Hanvon N516 e-book készülékre számos forrásból tölthetők le magyar és idegen nyelvű digitális könyvek, ráadásul a Magyar Telekom e-könyvúrház kialakítását tervezi, hogy az újonnan megjelenő művek elektronikus úton is megvásárolhatók legyenek.



# Rugalmasság, alkalmazkodóképeség, rendszerintegráció



Jövőorientált megoldásainkkal és szolgáltatásainkkal a sikeres piaci működés lehetőségét nyújtjuk üzleti ügyfeleinknek a vezetékes és mobil-szélessávú kommunikáció, az informatika, valamint az ezek konvergenciájára épülő infokommunikáció területén.

# Vállalati szolgáltatások

## Piacvezető ICT-szolgáltató

A Magyar Telekom Vállalati Szolgáltatások Üzletága a hagyományos vezetékes és mobiltávközlési szolgáltatásokon túl innovatív, a legújabb hálózati technológiákra, a költséghatékony és megbízható informatikai alkalmazásokra épülő megoldásokat kínál T-Systems márkanéven, a teljes vállalatcsoport szinergiáit kihasználva. 2009-ben erősen nőtt a gazdasági szereplők igénye a nagyobb fokú rugalmasság, alkalmazkodóképesség és a fenntartható növekedés iránt, amiben szerepet játszott a gazdasági válság is. Ez a trend változásokat eredményez az infokommunikációs (ICT) szolgáltatások piacán is. A Vállalati Szolgáltatások Üzletág e kihívásra válaszul telekommunikációs és informatikai szolgáltatóból infokommunikációs rendszerintegrátorrá válik. Az üzletág a sikeres piaci működés lehetőségét nyújtja ügyfeleinek a vezetékes és mobilszélessávú kommunikáció, az informatika, valamint az ezek konvergenciájára épülő infokommunikáció jövőorientált T-Mobile, T-Systems és leányvállalati megoldásaival és szolgáltatásaival. Képzett szakembereink, az egyedülálló infrastruktúra, az integrált és teljes termékportfólió mind ügyfeink versenyelőnyét erősítik. A T-Systems feladatának tekinti az infokommunikációs megoldások széles körű kiterjesztését és elérhetővé tételét kis-, közép-, nagyvállalati és kormányzati ügyfelei részére innovatív, beruházásmentes szolgáltatásaival. Az üzletág a költségvetési szektor infokommunikációs fejlesztésében is részt vállal: kórházi, könyvtári és e-kormányzati projektjei versenyképes, költséghatékony informatikai rendszerek kialakítását biztosítják, amelyek az áttekinthető, gazdaságos működést támogatják. 2009-ben a nehezebb körülmények ellenére sikeresen 13,5%-ra növeltük piaci részesedésünket az informatikai szolgáltatások piacán, megerősítve a Magyar Telekom vezető pozícióját ezen az üzleti területen is.

## Integrált ICT-szakértelem

A Vállalati Szolgáltatások Üzletág széles infokommunikációs portfóliója szakértői hozzáértéssel rendelkező leányvállalatai révén válik teljes körűvé. Az informatikai infrastruktúra és biztonság létesítéséhez és üzemeltetéséhez szükséges megoldások mélyreható ismeretével rendelkezik a KFKI Rendszerintegrációs Zrt. Portfóliójában megtalálhatóak a konvergens kommunikáció elemei, mint a videokonferencia, a telefónia, továbbá a rendszertámogatás, az intelligens épületek és intelligens épületfelügyeleti megoldások. Nagy jelentőséggel bírnak a hálózati megoldások az IT-biztonsági infrastruktúrával és rendszerfelügyelettel megerősítve. Speciális tudást képvisel az IQSYS Zrt., magas színvonalon biztosítva egyedi üzleti informatikai rendszerek, vállalatirányítási, ügyfélkapcsolati, valamint az üzleti intelligenciához kapcsolódó informatikai rendszerek integrált működését. A Dataplex Kft. az infokommunikációs infrastruktúra-kihelyezés (kolokáció) legjelentősebb hazai szolgáltatójaként a 2009-es évben is növelni tudta ügyfelei számát, többek között nemzetközi szolgáltatókkal. A Pro-M Zrt. folyamatosan fejleszti az Egységes Digitális Rádiótávközlő Rendszert (EDR), amely már 11 készenléti szervezet biztonságos kommunikációjához biztosít professzionális összeköttetést. Az EDR 2009-ben is új szolgáltatásokkal bővült, többek között a járműkövető rendszer mobil fedélzeti egységeivel. Növekedési stratégiánk részeként ICT-szolgáltatásaink körét akvizíciókon keresztül is bővítjük. A KFKI Direkt Kft.

2009-es megvásárlásával megerősítettük informatikai infrastruktúra-szolgáltatói piaci pozíciókat. A cég speciális szaktudással rendelkezik a rendszer-integrációban és infrastruktúra-támogatásban, különösen a szerver-szolgáltatói területen. Az ISH Informatikai Kft. jelentős hazai és nemzetközi tapasztalattal bír az integrált egészségügyi informatikai rendszerek fejlesztésében, telepítésében és üzemeltetésében. Az ISH 2009-es felvásárlásával egyedülálló termék- és szolgáltatásportfólió jött létre a T-Systemsnél, amely a Magyar Telekomot az egészségügyi infokommunikációs piac meghatározó szereplőjévé teszi.

## IP-alapú menedzselt szolgáltatások

A T-Systems egy kézből kínálja kis- és középvállalatoknak a hang-, az adat- és az internetszolgáltatást IP-alapú technológiával. IPsound+ és Compleo szolgáltatásaink az ügyfelek egyedi igényeinek megfelelően alakíthatók. A megoldásokhoz IP-alközponti, IT-biztonsági és WLAN (vezeték nélküli külső-belső hálózat) funkciók is biztosíthatók az erre a célra telepített eszközök segítségével. Ezzel költséghatékony, folyamatosan felügyelt telefon- és internetszolgáltatás vehető igénybe havidíjas formában, beruházás nélkül. A beszéd- és adatforgalom közös hálózaton folyik, az eszközöket a T-Systems biztosítja. Az internetelérésben megegyezik a le- és feltöltési sebesség. A telephelyek közötti adatkommunikáció független az interneteléréstől, így a vállalat levelezése, vállalatirányítási rendszere, fájlszervize zavartalanul, folyamatosan, garantált sávszélesség mellett üzemelhet. A szolgáltatások megoldást jelentenek az egy vagy több telephellyel rendelkező kis- és középvállalatok adatátviteli igényeire. A nagy sávszélességet és költséghatékonyt biztosító megoldás további ICT-technológiák bevezetését teszi lehetővé ügyfeleinknél, amelyekkel tovább javítható versenyképességük és hatékonyságuk.

## Informatikai alkalmazásszolgáltatások

Az informatikai alkalmazásszolgáltatás (ASP) lényege, hogy a szolgáltató az interneten keresztül teszi elérhetővé ügyfelei számára az igényelt informatikai alkalmazásokat, amelyekért az ügyfelek meghatározott díjat, általában havidíjat fizetnek. A szolgáltatásokat nem kell megvásárolni, mivel azokat maga a szolgáltató működteti saját infrastruktúráján (hosztolt szolgáltatások), lényegesen nagyobb biztonságot garantálva, mint amit az igénybe vevők elérhetnének. A felhasználók az interneten keresztül rendelhetik meg és módosíthatják a kívánt szolgáltatásokat. A T-Systems termékínálatának bővítését az innováció, az ügyfélközpontúság, a gyors reagálási képesség, a költséghatékony és a csoportmunka, a kollaboráció lehetővé tétele határozza meg. A rugalmas és hatékony üzletmenethez elengedhetetlenül szükségesek a teszte szabható, komplex infokommunikációs megoldások és alkalmazások. A kis- és középvállalati ügyfélkör részére kialakított innovatív ASP-megoldásunk a Virtualoso, a T-Systems egyik stratégiai termékcsaládjá.

## Virtualoso szolgáltatások

A T-Systems 2009 májusában indított Virtualoso szolgáltatásai irodai és irodán kívüli környezetben is beruházás nélkül, kedvező havidíjas konstrukcióban kínálják a hasznos informatikai alkalmazások használatát az interneten keresztül. Mindezt megbízható, biztonságos környezetben, jogtiszta szoftverekkel. A Virtualoso szolgáltatások olyan innovatív alkalmazásokat, módszereket és funkciókat tesznek elérhetővé, amelyek segítségével a felhasználók hatékonyabban és kedvezőbb költségekkel tudnak saját alaptervekenységükre koncentrálni. A hosztolt levelezés-szolgáltatás révén a felhasználók profi levelezőrendszerrel, megosztható naptár funkcióval és címjegyzékkel tehetik hatékonyá cégük kommunikációs rendszerét, amelyet a munkatársak számítógépen és mobiltelefonon is elérhetnek. A meetingszolgáltatás keretében az egymástól távol levő felhasználók telefonkonferencia és közös online munka révén virtuális tárgyalót hozhatnak létre, azaz ugyanabban a dokumentumban egyidejűleg dolgozhatnak, folyamatos telefonkapcsolat mellett. A „közös dokumentumok tárolása és megosztása” szolgáltatással a felhasználók az arra felhatalmazott kollégák, partnerek, ügyfelek számára távolról is elérhetővé vagy szerkeszthetővé tehetnek dokumentumokat. A szerverszolgáltatást igénybe vevő cégeknek nem szükséges saját szervert vásárolniuk, illetve üzemeltetniük. A távolról üzemeltethető virtuális szerver kiemelkedő biztonságot, korszerű adattárolást és szünetmentes működést garantál, és kapacitása folyamatosan bővíthető. Ügyfélhívásokat menedzselő szolgáltatásunk segítségével gyorsan és hatékonyan kezelhetők az ügyfelek, partnerek hívásai internetes eléréssel, a felhasználó cég igényeire szabható telefonos hangmenürendszerrel.

## Mobilszolgáltatások

A kis-, közép-, nagyvállalati és kormányzati ügyfeleket egyaránt a Vállalati Szolgáltatások Üzletág látja el mobilhang- és -adatkommunikációval kimagasló minőségben és országos lefedettséggel. Ügyfeleink jelentősen megnövekedett infokommunikációs mobilitási elvárásainak megfelelően innovatív megoldásainkkal segítjük őket a legkülönbözőbb üzleti helyzetekben. A vállalati alkalmazások terén egyre nagyobb szerephez jut az adatkommunikáció, és a munkavégzés már nem korlátozódik az irodák falain belülre. A mobilszélessáv fejlődése és az új generációs eszközök az irodán kívül is biztosítják a mobil munkavégzés feltételeit, az üzleti alkalmazások elérését. Az internet elterjedése az üzleti szférában is egyre jellemzőbb: a mobilinternetet használó SIM kártyák száma 2009-ben 21%-kal bővült. A mobil-adatkommunikáció fejlődése nem csak az internetalapú megoldásokra van hatással. Felértékelődnek a csak adatforgalomra használt előfizetések. A távoli elérésen alapuló telemetria előretörése, az eszközök közötti kommunikációt biztosító M2M alkalmazások bővülése, az egyedi ipari GSM-berendezések új lehetőségeket nyitnak ezen a területen, akár csak az irodai alkalmazások elérhetősége mobil eszközökön keresztül. 2009-ben ennek jegyében kiemelt figyelmet kapott a mobil e-mail is.

## „Zöld ICT” a fenntarthatóságért

A Magyar Telekom elkötelezett a fenntartható fejlődés iránt, és a T-Systems „zöld”, azaz környezetkímélő ICT-megoldásaival is szeretné elősegíteni ügyfeleinek fenntartható működését. 2009-ben sikeresen telepítettük és üzembe helytük az elektronikus kormányzati gerinchálózat központi videokonferencia-rendszerét, és különböző videokonferencia-szolgáltatásokat vezettünk be további ügyfeleinknél is. A videokonferencia-megoldások új generációját képviselő Telepresence 2009-ben hatékonyan működött nemzetközi cégeink (Macedónia, Montenegro) irányában, a németországi kapcsolat létrehozásával pedig már 10 külföldi helyszín érhető el ezzel a megoldással. A Telepresence használatával számottevően csökkentek a Magyar Telekom utazási költségei és károsanyag-kibocsátása is. A személyes jelenlét élményét biztosító, ugyanakkor a termelékenységet javító és a költséges üzleti utakat kiváltó videokonferenciát nagyvállalati, regionális jelenléttel is rendelkező ügyfeleink részére ajánljuk. A hosztingszolgáltatásainkat igénybe vevő cégek korszerű, stabil és kiemelt biztonságú körülmények között működtethetik szervereiket és bérelhetnek szervertárhelyet T-Systems adatparkjaiban, amivel ügyfeleink energiát takaríthatnak meg, gazdaságosabban és környezetkímélő módon üzemeltethetik informatikai berendezéseiket. Távszámra szolgáltatásunk már számos szolgáltatónál váltotta ki nagy mennyiségű papír és festék felhasználását, és csökkentette a működési költségeket. A Távszámával a világ bármely pontjáról kényelmesen rendezhetők a számlák interneten keresztül. A részt vevő szolgáltatók száma folyamatosan bővül, a regisztrált ügyfelek a Magyar Telekom, az E.ON és a Tígáz számláin kívül 2009 novemberétől az Elmű/Émász áramszolgáltató csoport számláit is kiegyenlíthetik ilyen környezet- és költségkímélő módon. A elektronikus beszerzések terén piacvezető a T-Systems internetalapú E-aukció szolgáltatása. Az E-aukció lényegében egy elektronikus versenyárgyalás, amellyel növelhető a beszerzési folyamatok hatékonysága, valamint csökkenthető az idő-, energia- és költségráfordítás.

## Szinergiaprogram a hatékonyságért

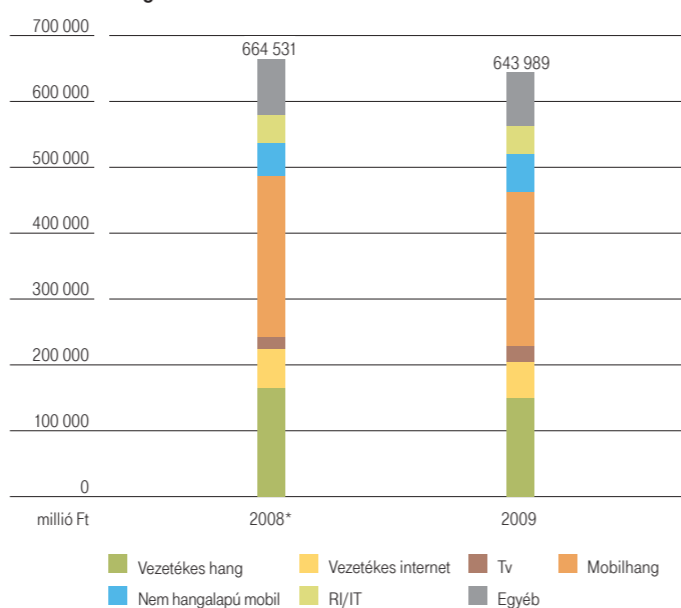
A T-Systems 2009 őszén indított szinergiaprogramja nyomán rugalmasabb és költséghatékonyabb működési modell jött létre az integrált informatikai és távközlési portfólió, valamint a standardizált folyamatok alapján az ügyfélkiszolgálásban és az értékesítésben egyaránt. 2010 elejétől a T-Systems intergált értékesítési csatornát vezetett be legnagyobb vállalati ügyfelei részére a Magyar Telekom teljes távközlési és informatikai tevékenységi körében. Az új modellben a vezetékes és mobilhang- és adatkommunikációt, valamint az informatikai rendszermegoldásokat – az adatközpontoktól a számítógépes hálózatokon keresztül az irodai alkalmazásokig – a T-Systems egykapus rendszerben biztosítja nagyvállalati és kormányzati ügyfelei részére. Az egységes nagyvállalati értékesítői tevékenység a Magyar Telekom 100%-os tulajdonú leányvállalatában, a KFKI-ban kapott helyet, egyesítve a rendszer-integrációs folyamatok rugalmasságát a telekommunikációs szolgáltatások stabilitásával. A KFKI viszonteladóként, a Magyar Telekom nevében köt szerződést az ügyfelekkel. Ez a lépés követi a távközlési és informatikai technológiákban és piacokon bekövetkezett változásokat, lehetőséget nyújt hatékonyabb és eredményesebb ügyfélkiszolgálásra, valamint az új termékek innovációs ciklusának felgyorsítására.

# A menedzsment jelentése a 2009. gazdasági évről

## Főbb eredmények

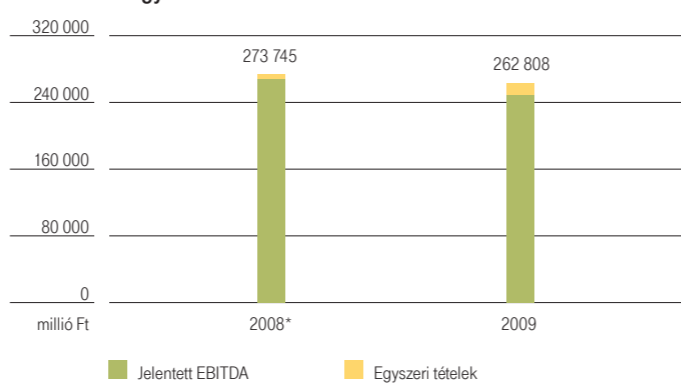
- A bevételek 4,3%-kal, 644,0 milliárd forintra mérséklődtek 2009-ben 2008-hoz képest. A bevételecsökkenés tartalmazza a 2008. második negyedévben képzett 8,5 milliárd forint vezetékesből mobilhálózatba irányuló forgalmi bevételekhez kapcsolódó elhatárolás feloldását. Ezen elhatárolás feloldása nélkül a bevételek 3,1%-kal csökkentek a magyarországi hangalapú vezetékes- és mobilbevételek visszaesése következtében. A csökkenést nem tudta teljes mértékben ellensúlyozni sem a magyarországi rendszer-integrációs és információtechnológiai (RI/IT), illetve tévyszolgáltatásokból származó bevételek növekedése, sem a nemzetközi leányvállalatok bevételeinek a forint árfolyamának gyengüléséből adódó emelkedése.
- Az EBITDA 7,2%-kal 249,1 milliárd forintra mérséklődött, az EBITDA-ráta 38,7%-ot ért el 2009-ben. A rendkívüli tételek nélküli EBITDA (a vizsgálattal kapcsolatos költségek, a végkielégítéssel kapcsolatos költségek, elhatárolások és céltartalék visszaforgatások nélkül számolva) 6,9%-kal, 262,8 milliárd forintra mérséklődött, míg az EBITDA-ráta ezen rendkívüli tételek nélkül 40,8% volt. A vezetékesből mobilhálózatba irányuló forgalmi bevételekhez kapcsolódóan 2008-ban könyvelt elhatárolás feloldása nélkül a rendkívüli tételek nélküli EBITDA 4,0%-kal csökkent 2009-ben.
- A Társaság részvényeseire jutó eredmény (nettó eredmény) 16,5%-kal, 93,0 milliárd forintról 77,6 milliárd forintra mérséklődött 2009-ben. A csökkenés elsősorban az EBITDA mérséklődésének következménye, amit részben ellensúlyozott az értékcsökkenési és amortizációs költségek csökkenése, valamint az alacsonyabb nyereségadó. 2008 és 2009 során számos eszköz hasznos élettartama meghosszabbításra került, aminek következtében az értékcsökkenési költségek csökkentek. A nyereségadó mérséklődött a macedón adórendszerben történt módosítás következtében, amelynek értelmében a nettó eredmény osztalékként történő kifizetéséig nem kerül sor társasági és halasztott adó elszámolására.
- A beruházás tárgyi eszközökbe és immateriális javakba (Capex) 6,1 milliárd forinttal, 101,9 milliárd forintra csökkent 2009-ben 2008-hoz képest. A Capex csökkenéséhez hozzájárult, hogy a 2008-as költség tartalmazta a macedón 3G-licenc 2,5 milliárd forintos díját, valamint készletértékeléshez kapcsolódó, készpénzmozgással nem járó tételeket 1,8 milliárd forint értékben. Ezen tételek nélkül a Capex 1,8 milliárd forinttal mérséklődött 2009-ben. A Capex teljes összegéből a Lakossági Szolgáltatások Üzletágra 23,8 milliárd forint, a Vállalati Szolgáltatások Üzletágra 2,9 milliárd forint, a Csoportközpontra 4,5 milliárd forint, a Technológia Üzletágra pedig 49,0 milliárd forint jutott, míg Macedóniában 15,3 milliárd forintot, Montenegróban 4,9 milliárd forintot fordítottak beruházásokra.

## Árbevétel-megosztás



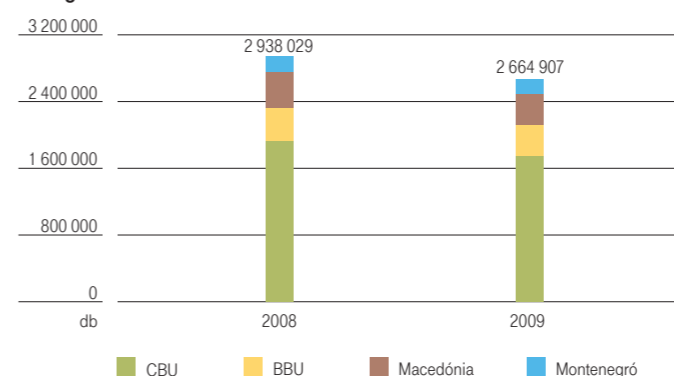
\*A 2008-ban elszámolt, vezetékesből mobilhálózatba irányuló forgalmi bevételekhez kapcsolódó 8,5 milliárd Ft elhatárolás feloldása nélkül.

## Jelentett és egyszeri tételek nélküli EBITDA

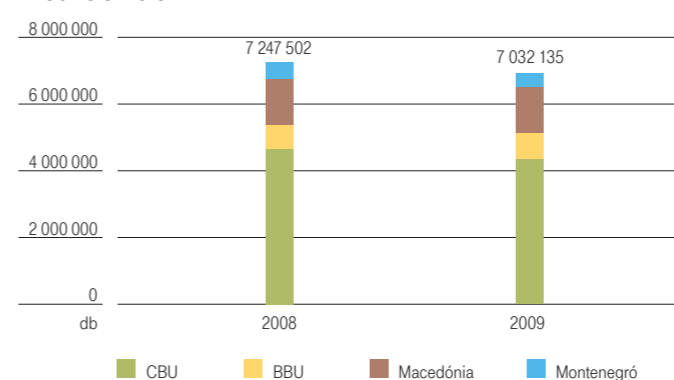


\*A 2008-ban elszámolt, vezetékesből mobilhálózatba irányuló forgalmi bevételekhez kapcsolódó 8,5 milliárd Ft elhatárolás feloldása nélkül.

## Hangátviteli hozzáférések száma



## Mobil-előfizetők



2009 elején új jelentési struktúra került bevezetésre, amely összhangban van a 2008 óta érvényben lévő menedzsmentstruktúrával. Az új üzletágakat Magyarországon ügyfél szerinti szegmentáció alapján hoztuk létre, így alakult ki a Lakossági és a Vállalati Üzletágunk. Mindkét üzletág az összes, a lakossági, illetve vállalati ügyfeleknek nyújtott szolgáltatást tartalmazza. A Csoportközponthoz tartoznak a nagykereskedelmi tevékenységek is, míg a Technológia Üzletág felelős mind a vezetékes, mind a mobilhálózat-működtetési és -hálózatfejlesztési feladatokért, valamint az IT-menedzsmentfunkciókért. A nemzetközi tevékenységek bemutatása országok szerinti bontásban történik, valamint csoportszintű eredményeket teszünk közzé mindkét leányvállalatra. A leányvállalatoknál zajló vezetékes-mobil integráció következtében a vezetékes és mobil EBITDA-ráták külön-külön kezdik elveszíteni a jelentőségüket, habár a bevétel szintjén még mindig elkülönítjük az eredményeket.

## Lakossági Szolgáltatások Üzletág (CBU)

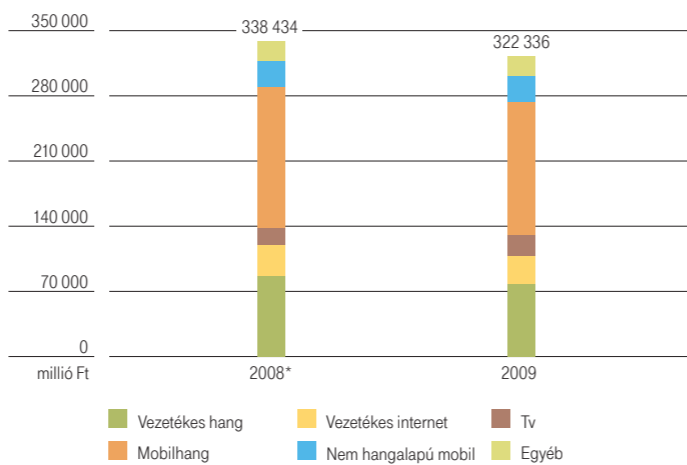
A CBU hang-, szélessávú internet- és tévészoolgáltatásokat nyújt vezetékes és mobilhálózaton magyarországi lakossági ügyfeleknek és mikrovállalkozásoknak.

A CBU bevételei 5,6%-kal, 322,3 milliárd forintra mérséklődtek 2009-ben elsősorban a magyarországi kedvezőtlen gazdasági környezet és az erős verseny következtében. A jelentett EBITDA 5,9%-kal, 181,9 milliárd forintra csökkent. Mind a bevétel, mind az EBITDA csökkenése tartalmazza a 2008-ban elszámolt, vezetékesből mobilhálózatba irányuló forgalmi bevételekhez kapcsolódó 3,1 milliárd forint elhatárolás feloldását. Az elhatárolás feloldása nélkül a bevételek 4,8%-kal csökkentek; míg ezen elhatárolás feloldása és a végkielégítéssel kapcsolatos költségek és elhatárolások nélkül az EBITDA 3,9%-kal csökkent, így a rendkívüli tételek nélküli EBITDA-ráta 57,1%-ot ért el 2009-ben.

A vezetékes piacon a recesszió, a mobilhelyettesítés és a kábelverseny kedvezőtlenül hatott a tradicionális hangbevételekre. A végződtetéshez kapcsolódó elhatárolás feloldása nélkül a vezetékes hangbevételek 2009-ben 9,6%-kal estek 2008-hoz képest. A csökkenés oka, hogy egyrészt magasabb volt az ügyfélvándorlás, másrészt tovább mérséklődtek az átlagos tarifaszintek és a forgalom. A tradicionális vezetékes hang szegmens csökkenését ügyfélmegtartó kezdeményezésekkel igyekezett a Magyar Telekom lassítani, ennek ellenére az üzletág összes hangátviteli hozzáféréseinek száma 9,4%-kal esett 2008 végéhez képest. A PSTN-hangszolgáltatás a mobilszolgáltatásokkal és különböző IP-alapú hangszolgáltatásokkal szemben folyamatosan veszít piaci részesedéből. A recesszió felgyorsította ezt a strukturális változást a hangpiacon, ezért a Magyar Telekom a termékek összekapcsolására összpontosít, szándékosan IP-alapra helyezi át a hangszolgáltatást, és kihasználja tévépiaci jelenlétét és portfólióját, mivel a magyar előfizetők számára a tévé a legvonzóbb szolgáltatás.

A tévéfókuszú stratégiának köszönhetően a televíziós szolgáltatásból származó bevételek 2009-ben 19,4%-kal emelkedtek 2008-hoz képest, párhuzamosan a tévé-előfizetők számának 38%-os növekedésével. A tévé-előfizetők száma 2009 végén meghaladta a 630 000-et. A 2008 végén elindított műholdas tévészoolgáltatás iránti jelentős kereslet mellett az IPTV előfizetők száma több mint megkétszereződött az év során. Egy másik figyelemre méltó eredmény, hogy a műholdas előfizetőink több mint 65%-a legalább egy további, Magyar Telekom által kínált vezetékes telekommunikációs szolgáltatásra is előfizet, ezért a szatellit-tévé-szolgáltatás kulcsfontosságú az ügyfélmegtartásban. A fenti folyamatok következtében 2009-ben a Magyar Telekom nagymértékben növelte részesedését a tévépiacon, és a második legnagyobb magyar tévészoolgáltatóvá vált.

### CBU árbevételének megoszlása



\*A 2008-ban elszámolt, vezetékesből mobilhálózatba irányuló forgalmi bevételekhez kapcsolódó 3,1 milliárd Ft elhatárolás feloldása nélkül.

Az internetbevételekre a 2008. harmadik negyedévében lezajlott márkaváltáskor bevezetett alacsonyabb árazású csomagok kedvezőtlenül hatottak. A szélessávú ügyfelek száma ugyan tovább nőtt, és 2009 végére meghaladta az 595 000-et, azonban az árak csökkenésének és a kedvezőbb díjszabású csomagokra történő migráció erősödésének következtében az internetbevételek 7,8%-kal mérséklődtek. 2009-ben a kábelszélessávú előfizetők száma 19,7%-kal emelkedett, és év végén közel 153 000 volt, míg a kiskereskedelmi ADSL-ügyfelek száma 7,6%-kal nőtt, meghaladva ezzel a 435 000-et.

A Magyar Telekom tévépiaci fókuszja mellett igyekszik megerősíteni technológiai vezető szerepét a szélessávú piacon. A vállalat 2009 végére 170 000 háztartásban tette elérhetővé az optikai hálózatot, míg extragyors szélessávú szolgáltatást további 370 000 kábeles háztartásban ED3 technológiával nyújt. 2009-ben az új generációs hálózat kiépítésére és továbbfejlesztésére fordított beruházás összege 8 milliárd forint volt. A Magyar Telekom 2010-ben is folytatja az optikai hálózat kiépítését, illetve kábelhálózata fejlesztését. 2010 végére további 50 000 háztartásban kívánja elérhetővé tenni az optikai hálózatot és 220 000 háztartásban a továbbfejlesztett kábelhálózatot. A lefedettség növelése mellett a Magyar Telekom az IPTV-szolgáltatás kábelhálózaton történő bevezetésével kívánja bővíteni termékportfólióját. Ennek megfelelően a 2010-re tervezett új generációs hálózati beruházás nagyjából 5 milliárd forint lesz, míg az 5 éves programunkat fenntartjuk, amelynek alapján 1,2 millió háztartást kívánunk lefedni összesen 40 milliárd forint értékű beruházással.

A magyar lakossági mobilbevételeket nagymértékben befolyásolta a recessziós és a szabályozási környezet. A mobilbevételek 4,4%-kal, 189,3 milliárd forintra mérséklődtek 2009-ben. Az alacsonyabb hang alapú bevételeket a magasabb nem hang alapú bevételek csak részben ellensúlyozták. A mobilvégződtetési díjak 2009. januári 15%-os csökkentése mérsékelte a nagykereskedelmi bevételeket, míg az EU roamingdíjakra vonatkozó szabályozása kedvezőtlenül hatott roamingbevételeinkre. A recesszió következtében 2009-ben mind a kártyás, mind az előfizetéses ügyfelek elvándorlása megnőtt, míg a forgalom növekedése lelassult, és az egy előfizetőre jutó havi forgalom 2009-ben a 2008. évihez képest érdemben nem változott. A Magyar Telekom dupla és tripla SIM kártyás ügyfeleire a racionalizálás volt jellemző. Mindemellett azáltal, hogy nem töltötték újra az inaktív kártyákat, és nem osztottak ingyenes SIM kártyákat, a többi mobilszolgáltató is tisztította ügyfélportfólióját. A fenti folyamatok eredményeképpen 2009 végére Magyarországon a piaci penetráció 117,7%-ra csökkent. A T-Mobile lakossági ügyfeleinek száma, illetve a SIM kártyák száma alapján mért piacrészesedése csökkent ugyan a 2008 végi szinthez képest, azonban a fenti trendeknek köszönhetően az aktív ügyfelek száma alapján mért piaci részesedése 44,4%-ra nőtt az év során. A mobilvégződtetési díjak csökkentése és a zárt felhasználói csoportokhoz kapcsolódó kedvezmények szélesebb körű használata következtében az átlagos tarifaszintek csökkentek. Ennek következtében az átlagos előfizetőre jutó átlagbevétel (ARPU) 6,9%-kal mérséklődött 2009-ben.

A mobilszélessávú piacon tovább folytatódott a verseny, miután mindhárom szolgáltató kiemelten fókuszált erre a piacra. A T-Mobile Magyarország mobilinternet-előfizetőinek száma több mint 60%-kal növekedett 2009-ben, az év végére megközelítette a 430 000-et. A CBU nem hangalapú mobilbevételei 4,2%-kal emelkedtek, mivel az internetbevételek emelkedését részben ellensúlyozta az adatbevételek csökkenése, amely a kevesebb sms és mms eredménye. A forgalmat bonyolító mobilszélessávú előfizetők között a T-Mobile piacrészesedése 2009 végén 46% volt. A HSDPA-hálózat lakossági kültéri lefedettsége pedig az év végére elérte a 74%-ot.

## Vállalati Szolgáltatások Üzletág (BBU)

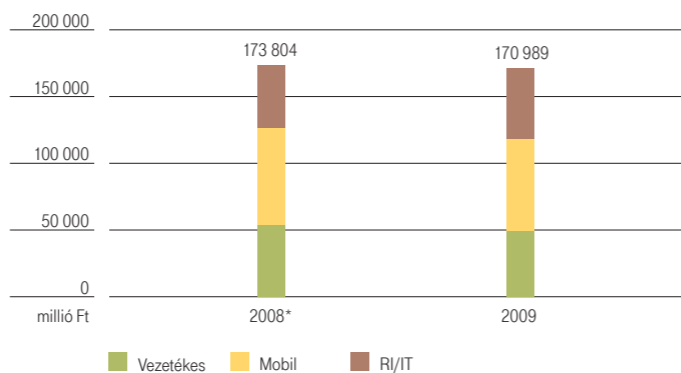
A BBU nagyvállalati, kis- és középállalati ügyfelek, valamint a közszféra számára nyújt vezetékes hang-, adat-, rendszer-integrációs (RI), IT-, valamint mobilszolgáltatásokat. Az integrált szolgáltatásokat közel 2800 nagyvállalati és 46 000 kis- és középállalati ügyfél veszi igénybe.

A 5,4 milliárd forint végződteségi díjakhoz kapcsolódó 2008-as elhatárolás feloldása nélkül a BBU bevételei 1,6%-kal, 171,0 milliárd forintra mérséklődtek. A csökkenést az alacsonyabb vezetékes és mobil hangbevételek okozták, amit részben ellensúlyoztak a magasabb RI/IT bevételek. A végződteségi díjakhoz kapcsolódó elhatárolás feloldása nélkül az EBITDA 5,8%-kal, 81,9 milliárd forintra csökkent, míg a rendkívüli tételek nélküli EBITDA-margin 50,0%-ról 47,9%-ra mérséklődött.

A recessziós makrogazdasági környezet kedvezőtlen hatást gyakorolt az üzletág egészére, azonban elsősorban a hangalapú bevételekre. A magyarországi vállalkozások számának mérséklődése, valamint a vállalatokra általánosan jellemző racionalizálási és költségcsökkentési lépések következtében az üzleti szegmens telekommunikációs költségei visszaestek. Ez a racionalizálási folyamat különösen a kis- és középállalati szegmensre volt jellemző, ahol a gazdasági visszaesés jelentős negatív hatással volt a vállalkozásokra. A válságot leginkább a hagyományos vezetékes szolgáltatások, ezt követve pedig a mobil hangszolgáltatások érezték meg. A vezetékes szolgáltatásokra megemelkedett ügyfélvándorlás, alacsonyabb használat és folyamatosan mérséklődő tarifaszintek voltak jellemzőek, ami alacsonyabb hang- és internet-előfizetőságot eredményezett. Így végül a vezetékesből mobilhálózatba irányuló forgalmi bevételekhez kapcsolódó elhatárolás feloldása nélkül a vezetékes bevételek 8,0%-kal, 49,3 milliárd forintra mérséklődtek.

Az üzleti mobilügyfelek kiadásaira is hasonlóan negatívan hatott a recessziós környezet, aminek következtében az üzletág mobilbevételei 5,6%-kal, 68,3 milliárd forintra mérséklődtek. Az ügyfelek elvándorlása magas szintre emelkedett 2009-ben, miközben az átlagos tarifaszintek tovább estek. A nem hangalapú mobilbevételek a mobilinternet növekvő használatának köszönhetően folyamatosan emelkednek (elérve a vállalati mobil ARPU 23,6%-át), azonban az ARPU 2009-ben 15,6%-kal mérséklődött, amihez hozzájárult a mobilvégződteségi díjak 2009. januári csökkentése is.

### BBU árbevételének megoszlása



\*A 2008-ban elszámolt, vezetékesből mobilhálózatba irányuló forgalmi bevételekhez kapcsolódó 5,4 milliárd Ft elhatárolás feloldása nélkül.

A gazdasági környezet kedvezőtlen hatásait a magasabb RI/IT bevételek részben ellensúlyozták 2009-ben. Az RI/IT bevételek 2009-ben 11,6%-kal emelkedtek 2008-hoz képest, ez több mint 53,3 milliárd forintot jelent. Az RI/IT bevételek szerepe lendületesen nő, 2009-ben elérte az üzletág összbevételeinek a 31%-át. Az üzleti telekommunikációs piac változása, az ICT-megoldások iránti megemelkedett kereslet visszaigazolja, hogy a helyes stratégiát választottuk, és hogy a jövőben is az erős RI/IT pozícióinkra kell összpontosítanunk. Ugyanakkor az RI/IT bevételeket alacsonyabb EBITDA-margin jellemzi, ami kedvezőtlen hatással van a nyereségességre, ezért ezzel egyidejűleg a hatékonyság további javítására is figyelmet kell fordítani. Mindemellett új virtuális IT-szolgáltatásokat indított el 2009-ben az üzletág, mint például a céges levelezés, céges hívásmenedzselő rendszer, online munkafelület, vagy a szerverszolgáltatás. Ezeket a szolgáltatásokat beruházás nélkül, havidíjas konstrukcióban lehet igénybe venni. Az üzleti szegmens a kedvezőtlen gazdasági környezet miatt számos projektet állított le, illetve halasztott el, azonban az év során több jelentős RI/IT üzlet született, ami a jövőre nézve bizakodásra ad okot.

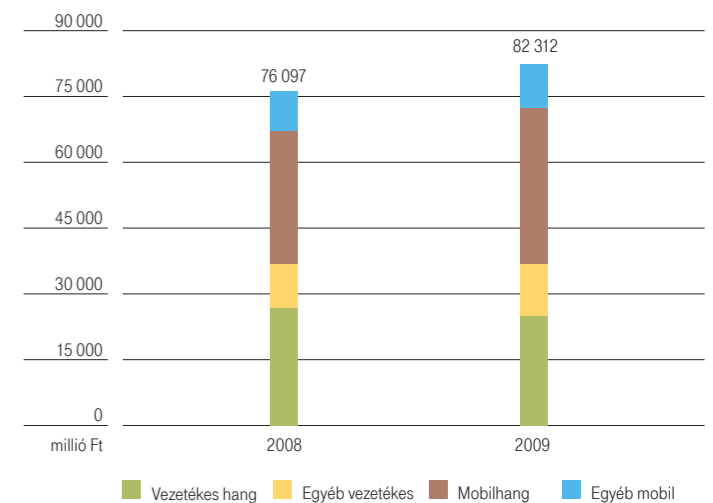
## Macedónia

A Magyar Telekom külföldi leányvállalatainak eredményét nagymértékben javította a forint árfolyamának gyengülése. Macedóniában a bevételek 8,2%-kal, 82,3 milliárd forintra emelkedtek 2008-hoz képest, míg a rendkívüli tételek nélkül számolt EBITDA 4,5%-kal növekedett. Ennek eredményeképpen, a rendkívüli tételek nélküli EBITDA-ráta az előző évi 54,1%-ról 52,3%-ra csökkent. Macedóniában számolva a bevételek 3,2%-kal mérséklődtek, a rendkívüli tételek nélkül számolt EBITDA pedig 6,5%-kal csökkent (a forint árfolyama átlagosan 11,7%-kal volt gyengébb a dénárhoz képest 2009-ben 2008-hoz viszonyítva).

A macedón vezetékes bevételek dénáriban 10,3%-kal csökkentek az alternatív és mobilszolgáltatók támasztotta erős verseny következtében. A kiélezett versenyhelyzet, valamint a kedvezőtlen gazdasági környezet miatt nőtt az ügyfélvándorlás, valamint tovább csökkent a kimenő forgalom. Az összes hangátviteli hozzáférés Macedóniában 13,4%-kal, 372 000-re mérséklődött 2009 végére, a vezetékes vonalsűrűség pedig 18,5%-ra esett vissza. A hangbevételek csökkenését részben ellensúlyozták az emelkedő ügyfélszámoknak köszönhetően növekvő internet- és IPTV-bevételek. Az ADSL-ügyfelek száma 2009 végére 29,8%-kal 128 000-re emelkedett, míg az IPTV-előfizetők száma meghaladta a 14 000-et. A szélessávú és IPTV-termékekre történő fókuszálás mellett a Makedonski Telekom nagy hangsúlyt fektet 2-play és 3-play ajánlataira, amelyek sikeresnek bizonyulnak. Ezek a kezdeményezések segítenek a vezetékes hangbevételek csökkenésének mérséklésében.

A mobilbevételek macedón dénáriban számolva 3,1%-kal emelkedtek. A verseny következtében a tarifaszintek csökkennek, ami kedvezőtlenül hat a bevételekre, azonban ezt ellensúlyozta a magasabb forgalom és a kedvezőbb ügyfélösszetétel. Ugyanakkor az erősödő verseny hatására 0,1%-ra lassult az ügyfélszám növekedési üteme. A penetráció 116,1% volt az év végén, miközben a T-Mobile Macedónia megtartotta egyértelmű piacvezető szerepét, és piaci részesedése 56,4% volt. Az év során a cég mobilszélessávú termékek és iPhone értékesítésébe kezdett, és ahogy a kereslet nőtt ezen szolgáltatások iránt, a társaság folytatta 3G-hálózatának kiépítését; év végéig 53%-os lakossági lefedettséget ért el.

### Macedóniai árbevétel



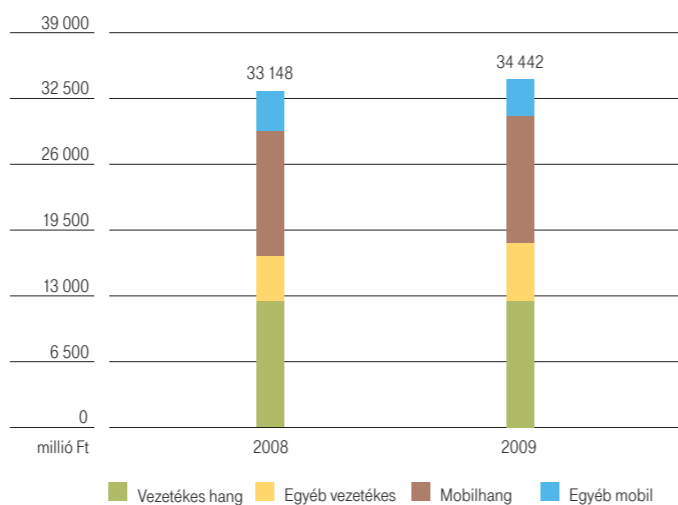
## Montenegró

A montenegrói leányvállalat bevételei 3,9%-kal nőttek 2009-ben 2008-hoz képest a forint árfolyamának euróval szembeni gyengülése következtében (2009-ben a forint árfolyama átlagosan 11,9%-kal gyengült az euróhoz képest). A rendkívüli tételek nélkül számolt EBITDA 8,4%-kal nőtt, a rendkívüli tételek nélküli EBITDA-ráta pedig 35,6%-ról 37,1%-ra javult. Euróban azonban az összes bevétel 7,2%-kal lett alacsonyabb, a rendkívüli tételek nélküli EBITDA pedig 3,2%-kal csökkent.

A montenegrói vezetékes vonalsűrűség 26,3%-ra esett 2009 végére, a bekötött vonalak száma pedig 177 000 volt. A szélessávú szolgáltatásokra fókuszáló stratégiának köszönhetően az ADSL-ügyfelek száma 41,1%-kal, 55 000-re emelkedett az év végére, és számuk továbbra is növekvő tendenciát mutat. Egyre nő az IPTV iránti kereslet, az előfizetők száma elérte a 30 000-et, amely 68,9%-os emelkedést jelent 2008 végéhez képest. 2009. szeptemberben összekapcsolt 3-play termékeket vezetett be a montenegrói leányvállalat, hogy tovább növelje azoknak az előfizetőinknek a hűségét, akik csupán vezetékes hangszolgáltatásra fizetnek elő. Az első értékesítési eredmények bizakodásra adnak okot. A fentiek eredményeként euróban számolva a vezetékes bevételek 3,7%-kal csökkentek.

A mobilbevételek euróban számolva 10,7%-kal csökkentek. A mobil-előfizetők száma ugyan emelkedett, azonban a versenyhelyzet következtében a tarifaszintek jelentősen mérséklődtek, így összességében a hangalapú kiskereskedelmi bevételek csökkentek. Ezen hatásokat némileg mérsékelte, hogy a mobilinternet-használók növekvő számának köszönhetően emelkedtek a nem hangalapú bevételek. A Montenegrói Távközlési Ügynökség adatai alapján 2009. december végén a penetráció 208,7% volt Montenegróban. A montenegrói mobilpiacra jellemző kielezett verseny hatására a mobilpenetráció tovább nőtt, az árverseny pedig tovább erősödött 2009-ben. A T-Mobile Crna Gora továbbra is kiemelt figyelmet szentelt az előfizetési piaci szegmensnek, ahol megőrizte piacvezető szerepét, míg az egész piacra vonatkozó részesedése 36,7%-ra emelkedett 2009 végére.

Montenegrói árbevétel



## Technológia Üzletág (TBU)

A Technológia Üzletág a vállalat költségközpontja, a vezetékes és mobilhálózat üzemeltetéséért és fejlesztéséért, illetve az IT-menedzsmentért felelős. A hálózathoz és az IT-rendszerekhez kapcsolódó beruházások is a Technológia Üzletághoz tartoznak.

Az üzletág bevételei 7,2%-kal, 10,6 milliárd forintra mérséklődtek, a rendkívüli tételek nélküli EBITDA pedig 6,4%-kal, -44,9 milliárd forintra emelkedett.

## Csoportközpont

A Csoportközpont a nagykereskedelmi szolgáltatásokért felelős, emellett stratégiai és az üzletágak közötti menedzsmentfeladatokat végez és támogató szolgáltatásokat nyújt.

Az üzletágak közötti, konszolidáció előtti bevételek 11,8%-kal, 135,5 milliárd forintra mérséklődtek. A bevétel csökkenése elsősorban az alacsonyabb nagykereskedelmi bevételek, különösen a mobilbevételek következménye. A mobil-nagykereskedelmi bevételek a 2009 elején 15%-kal csökkentett mobilvégződtetési díjak következtében mérséklődtek. A rendkívüli tételek nélküli EBITDA -14,5 milliárd forintra csökkent, ami az alacsonyabb bevételek és a lejárt vevőkövetelésekre képzett magasabb céltartalék következménye.

## Készpénztermelés, osztalékfizetés

Az üzleti tevékenységből származó nettó cashflow 210,3 milliárd forintra 193,8 milliárd forintra mérséklődött. Az EBITDA csökkenése mellett a működő tőke kismértékben romlott, a fizetett kamatok és egyéb pénzügyi díjak pedig emelkedtek. Ezen hatásokat részben ellensúlyozta az alacsonyabb fizetett nyereségadó. A működő tőke romlásának oka elsősorban a lejárt követelésekre képzett céltartalékok állományának emelkedése.

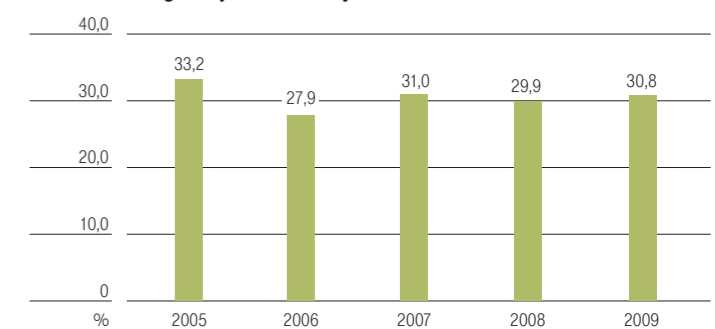
A nettó adósságállomány a 2008. év végi 254,3 milliárd forintra 2009 végére 269,4 milliárd forintra nőtt. A nettó eladósodottsági ráta (a nettó adósságnak az összes tőkére vetített aránya) 2009 végén 30,8% volt.

Az Igazgatóság a 2009. gazdasági év után részvényenként 74 forint osztalék kifizetését javasolta a közgyűlésnek. A javasolt osztalék összhangban van a Társaság osztalékpolitikájával, mely szerint az eladósodottsági rátát (a nettó adósságnak az összes tőkére vetített aránya) a 30–40% közötti céltartományban kívánja tartani. Ugyanakkor a javaslat a kedvezőtlen működési környezet ellenére tükrözi a Csoport 2009. évi stabil pénzügyi helyzetét és készpénztermelését.

## Kilátások

2010-re előretekintve a magas munkanélküliség és a háztartások rendelkezésre álló jövedelmének csak korlátozott mértékű növekedése következtében várhatóan továbbra is nagy nyomás nehezedik majd az ügyfelek kiadásaira. A vállalati szegmensben is várhatóan folytatódnak a kedvezőtlen tendenciák, ami korlátozóan hat a bevételekre. Ezenfelül a 2009. évi átlagnál erősebb forintárfolyam kedvezőtlen hatással lehet az eredményekre, mivel negatívan befolyásolja a nemzetközi leányvállalatok hozzájárulását a forintban számított eredményekhez. Mindezek következtében 2010-ben a bevételek és a rendkívüli tételek nélkül számolt EBITDA esetében egyaránt 5-7%-os csökkenésre számít a Magyar Telekom. Az EBITDA csökkenése a bevétel összetételének változását is tükrözi. Ugyanakkor a rendszer-integrációs és információtechnológiai bevételek arányának emelkedése lehetővé teszi, hogy a Capex tekintetében 2010-ben a 2009-es költségekhez képest körülbelül 5%-os csökkenést érjen el a Társaság.

Nettó adósság a teljes tőke arányában



# Konszolidált éves beszámoló

Független könyvvizsgálói jelentés a Magyar Telekom Nyrt. Igazgatósága és részvényesei részére



PricewaterhouseCoopers Kft.  
H-1077 Budapest  
Wesselényi u. 16.  
H-1438 Budapest, P.O. Box 517  
HUNGARY  
Telephone: (36-1) 461-9100  
Facsimile: (36-1) 461-9101  
Internet: www.pwc.com/hu

## FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

### A Magyar Telekom Nyrt. Részvényeseinek és Igazgatóságának

Elvégeztük a Magyar Telekom Nyrt. (a „Társaság”) mellékelt 2009. évi konszolidált éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely konszolidált éves beszámoló a 2009. december 31-i fordulónapra elkészített konszolidált mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 1 166 377 millió Ft, a Társaság részvényeseire jutó adózott eredmény 77 618 millió Ft nyereség –, és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó konszolidált átfogó eredménykimutatásból, konszolidált cash flow kimutatásból, tőkében bekövetkezett változások – konszolidált kimutatásból és a jelentős számviteli politikák összefoglalását és az egyéb magyarázó megjegyzéseket tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

#### A vezetés felelőssége az éves beszámolóért

A konszolidált éves beszámolóban az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal összhangban történő elkészítése és valós bemutatása az ügyvezetés felelőssége. Ez a felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes éves beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését és fenntartását, a megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint az adott körülmények között ésszerű számviteli becslések elkészítését.

#### A könyvvizsgáló felelőssége

A mi felelősségünk a konszolidált éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján, valamint az üzleti jelentés és a konszolidált éves beszámoló összhangjának megítélése. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti és a Nemzetközi Könyvvizsgálói Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az éves beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékot szerezni az éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálói eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Társaság belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőségének és az ügyvezetés számviteli



becslései ésszerűségének, valamint az éves beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk az üzleti jelentés és a konszolidált éves beszámoló összhangjának megítélésére korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálói bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói záradékunk (véleményünk) megadásához.

#### Záradék (vélemény)

A könyvvizsgálat során a Magyar Telekom Nyrt. konszolidált éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes Nemzeti és a Nemzetközi könyvvizsgálói standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy a konszolidált éves beszámoló az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal összhangban készítették el. Véleményünk szerint a konszolidált éves beszámoló a Magyar Telekom Nyrt. 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad összhangban az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal. Az üzleti jelentés a konszolidált éves beszámoló adataival összhangban van.

Budapest, 2010. március 11.

Manfred Krawietz  
Partner  
PricewaterhouseCoopers Kft.  
1077 Budapest, Wesselényi u. 16.  
Nyilvántartásba vételi sz.: 001464


Hegedűsné Szűcs Márta  
Bejegyzett könyvvizsgáló  
Kamarai tagsági sz.: 006838


## KONSZOLIDÁLT MÉRLEG

Módosított (1.2.2 és 2.1.5 megjegyzés)

Megjegyzés	2006	2007	2008	2009	2009	
					(nem auditált 2.1. megjegyzés)	
december 31-én						
(millió Ft)					(millió USD)	
<b>ESZKÖZÖK</b>						
<b>Forgóeszközök</b>						
Pénzeszközök	6	60 207	47 666	66 680	34 270	182
Követelések	7	102 390	103 576	101 895	110 353	587
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi eszközök	8.1	21 064	63 431	68 498	87 611	466
Nyeréségadó-követelés	9.1	6 735	1 857	2 676	4 075	22
Készletek	10	10 460	10 652	13 291	9 788	52
Értékesítésre kijelölt eszközök	11	6 825	4 393	1 775	3 269	17
<b>Forgóeszközök összesen</b>		<b>207 681</b>	<b>231 575</b>	<b>254 815</b>	<b>249 366</b>	<b>1 326</b>
<b>Befektetett eszközök</b>						
Tárgyi eszközök	12	550 900	534 731	543 689	550 745	2 928
Immateriális javak	13	329 427	334 914	335 379	335 615	1 785
Befektetés társult és közös vezetésű vállalatokban	14	5 771	4 936	4 136	186	1
Halasztott adó követelés	9.4	9 575	1 286	1 590	1 890	10
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi eszközök	8.2	23 786	24 977	26 094	27 682	147
Egyéb befektetett eszközök	15	2 142	846	840	893	5
<b>Befektetett eszközök összesen</b>		<b>921 601</b>	<b>901 690</b>	<b>911 728</b>	<b>917 011</b>	<b>4 876</b>
<b>Eszközök összesen</b>		<b>1 129 282</b>	<b>1 133 265</b>	<b>1 166 543</b>	<b>1 166 377</b>	<b>6 202</b>
<b>KÖTELEZETTSÉGEK</b>						
<b>Rövid lejáratú kötelezettségek</b>						
Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatok felé	16	77 756	25 210	96 331	70 573	375
Egyéb pénzügyi kötelezettségek	17	29 903	44 666	37 134	36 332	193
Kötelezettségek szállítók felé	18	81 392	86 046	92 340	85 874	457
Nyeréségadó-kötelezettség	9.1	1 736	2 365	1 697	624	3
Céltartalékok	19	12 370	20 060	15 842	12 692	68
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	20	111 232	44 671	38 092	32 228	171
<b>Rövid lejáratú kötelezettségek összesen</b>		<b>314 389</b>	<b>223 018</b>	<b>281 436</b>	<b>238 323</b>	<b>1 267</b>
<b>Hosszú lejáratú kötelezettségek</b>						
Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatok felé	16	185 432	254 432	243 097	266 998	1 420
Egyéb pénzügyi kötelezettségek	17	20 697	55 038	23 039	26 221	139
Halasztottadó-kötelezettség	9.4	5 647	2 714	11 071	18 594	99
Céltartalékok	19	3 614	12 665	10 049	9 721	51
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	21	10 131	7 500	1 304	1 100	6
<b>Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen</b>		<b>225 521</b>	<b>332 349</b>	<b>288 560</b>	<b>322 634</b>	<b>1 715</b>
<b>Kötelezettségek összesen</b>		<b>539 910</b>	<b>555 367</b>	<b>569 996</b>	<b>560 957</b>	<b>2 982</b>
<b>TŐKE</b>						
<b>Saját tőke</b>						
Jegyzett tőke		104 277	104 275	104 275	104 275	554
Tőketartalék		27 380	27 379	27 379	27 379	146
Saját részvények		(1 504)	(1 179)	(1 179)	(1 179)	(6)
Eredménytartalék		393 994	381 727	397 684	398 250	2 118
Egyéb tőkeelemek		(1 425)	(521)	5 787	9 755	52
<b>Saját tőke összesen</b>		<b>522 722</b>	<b>511 681</b>	<b>533 946</b>	<b>538 480</b>	<b>2 864</b>
<b>Nem irányító részesedések</b>		<b>66 650</b>	<b>66 217</b>	<b>62 601</b>	<b>66 940</b>	<b>356</b>
<b>Tőke összesen</b>		<b>589 372</b>	<b>577 898</b>	<b>596 547</b>	<b>605 420</b>	<b>3 220</b>
<b>Források összesen</b>		<b>1 129 282</b>	<b>1 133 265</b>	<b>1 166 543</b>	<b>1 166 377</b>	<b>6 202</b>

A konszolidált éves beszámolót az Igazgatóság 2010. március 10-én kibocsátásra jóváhagyta, és nevében aláírásával hitelesítette:

  
Christopher Mattheisen  
elnök-vezérigazgató

  
Thilo Kusch  
gazdasági vezérigazgató-helyettes

A kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámoló szerves részét képezi.

KONSZOLIDÁLT ÁTFOGÓ  
EREDMÉNYKIMUTATÁS

Megjegyzés	2007	2008	2009	2009	
				(nem auditált 2.1 megjegyzés)	
december 31-ével végződött évben					
(millió Ft, kivéve az egy részvényre vonatkozó adatok)					
(millió USD)					
<b>Bevételek összesen</b>	22	676 661	673 056	643 989	3 424
Bevételhez közvetlenül kapcsolódó kifizetések	23	(177 265)	(167 558)	(160 576)	(854)
Személyi jellegű ráfordítások	24	(120 176)	(100 320)	(101 918)	(542)
Értécsökkenési leírás és amortizáció		(115 595)	(106 120)	(101 920)	(542)
Egyéb működési költségek	25	(139 314)	(141 049)	(135 305)	(719)
<b>Működési költségek</b>		<b>(552 350)</b>	<b>(515 047)</b>	<b>(499 719)</b>	<b>(2 657)</b>
Egyéb működési bevételek	26	4 001	4 249	2 863	15
<b>Működési eredmény</b>		<b>128 312</b>	<b>162 258</b>	<b>147 133</b>	<b>782</b>
Pénzügyi ráfordítások	27	(35 186)	(37 199)	(37 533)	(199)
Pénzügyi bevételek	28	5 217	6 891	4 720	25
Részesedés társult és közös vállalatok eredményéből	14	934	1 341	(109)	(1)
<b>Adózás előtti eredmény</b>		<b>99 277</b>	<b>133 291</b>	<b>114 211</b>	<b>607</b>
Nyeréségadó	9.2	(26 221)	(27 698)	(20 958)	(111)
<b>Adózott eredmény</b>		<b>73 056</b>	<b>105 593</b>	<b>93 253</b>	<b>496</b>
Külföldi tevékenységek átváltási különbözete		861	8 851	6 159	33
Értékesíthető pénzügyi eszközök átértékelése – adózás előtt		233	(348)	(6)	-
Értékesíthető pénzügyi eszközök átértékelése – adó hatása		(23)	35	-	-
<b>Egyéb átfogó eredmény adózás után</b>		<b>1 071</b>	<b>8 538</b>	<b>6 153</b>	<b>33</b>
<b>Teljes átfogó eredmény</b>		<b>74 127</b>	<b>114 131</b>	<b>99 406</b>	<b>529</b>
A Társaság részvényeseire jutó adózott eredmény		60 155	93 008	77 618	413
Nem irányító részesedésekre jutó adózott eredmény		12 901	12 585	15 635	83
		<b>73 056</b>	<b>105 593</b>	<b>93 253</b>	<b>496</b>
A Társaság részvényeseire jutó átfogó eredmény		61 059	99 316	81 586	434
Nem irányító részesedésekre jutó átfogó eredmény		13 068	14 815	17 820	95
		<b>74 127</b>	<b>114 131</b>	<b>99 406</b>	<b>529</b>
<b>Egy részvényre jutó hozam (EPS)</b>					
A Társaság részvényeseire jutó adózott eredmény (Éves eredmény)		60 155	93 008	77 618	413
Forgalomban levő törzsrészvények súlyozott átlagos száma (ezer) alap és higitott EPS-számításhoz		1 041 070	1 041 242	1 041 241	1 041 241
Egy részvényre jutó hozam alap- és higitott értéke (Ft és USD)		57,78	89,32	74,54	0,40

A kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámoló szerves részét képezi.



## KONSZOLIDÁLT CASHFLOW-KIMUTATÁS

	Megjegyzés	2007	2008	2009	2009
					(nem auditált 2.1. megjegyzés)
		(millió Ft)			(millió USD)
<b>Üzleti tevékenységből származó cashflow</b>					
Adózott eredmény		73 056	105 593	93 253	493
Értécsökkenési leírás és amortizáció		115 595	106 120	101 920	542
Nyeréségadó		26 221	27 698	20 958	114
Pénzügyi ráfordítások		35 186	37 199	37 533	199
Pénzügyi bevételek		(5 217)	(6 891)	(4 720)	(25)
Részesedés társult és közös vezetésű vállalatok eredményéből		(934)	(1 341)	109	1
Forgóeszközök változása		6 897	1 481	(1 427)	(7)
Céltartalékok változása		16 997	(10 265)	(3 918)	(21)
Kötelezettségek változása (forgótőke típusú)		8 595	1 886	(4 231)	(23)
Fizetett nyereségadó		(12 343)	(20 768)	(16 053)	(85)
Kapott osztalék		72	127	2 149	11
Fizetett kamat és egyéb pénzügyi díjak		(32 528)	(34 119)	(38 627)	(205)
Kapott kamat		5 742	7 923	8 453	45
Üzleti tevékenységből származó egyéb cashflow		(5 999)	(4 354)	(1 604)	(9)
<b>Üzleti tevékenységből származó nettó cashflow</b>		<b>231 340</b>	<b>210 289</b>	<b>193 795</b>	<b>1 030</b>
<b>Befektetési tevékenységből származó cashflow</b>					
Tárgyi eszközök és immateriális javak beszerzése	29	(103 097)	(116 039)	(110 228)	(586)
Leányvállalatok és egyéb befektetések beszerzése	30	(710)	(762)	(5 193)	(28)
Felvásárolt leányvállalatok pénzeszközei		485	-	460	2
Szétválás miatt kivezetett pénzeszközök		(1 173)	-	-	-
Egyéb pénzügyi eszközök beszerzése – nettó		(39 491)	(4 075)	(18 547)	(99)
Leány- és társult vállalat értékesítéséből származó bevétel	5.5	-	1 233	2 074	11
Befektetett eszközök értékesítéséből származó bevétel		9 105	6 194	1 135	6
<b>Befektetési tevékenységből származó nettó cashflow</b>		<b>(134 881)</b>	<b>(113 449)</b>	<b>(130 299)</b>	<b>(692)</b>
<b>Pénzügyi tevékenységből származó cashflow</b>					
Részvényeseknek és nem irányító részvénytulajdonosoknak fizetett osztalék		(162 558)	(95 343)	(93 640)	(498)
Hitelek és egyéb kölcsönök felvétele		283 184	143 014	190 617	1 014
Hitelek és egyéb kölcsönök törlesztése		(230 238)	(126 901)	(193 537)	(1 029)
Saját részvény eladása		391	-	-	-
<b>Pénzügyi tevékenységből származó nettó cashflow</b>		<b>(109 221)</b>	<b>(79 230)</b>	<b>(96 560)</b>	<b>(513)</b>
Pénzeszközök árfolyamnyeresége		221	1 404	654	3
<b>Pénzeszközök változása</b>		<b>(12 541)</b>	<b>19 014</b>	<b>(32 410)</b>	<b>(172)</b>
Pénzeszközök az év elején		60 207	47 666	66 680	354
Pénzeszközök az év végén	6	<b>47 666</b>	<b>66 680</b>	<b>34 270</b>	<b>182</b>

A kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámoló szerves részét képezi.

## TŐKÉBEN BEKÖVETKEZETT VÁLTOZÁSOK – KONSZOLIDÁLT KIMUTATÁS

Módosított (1.2.2 megjegyzés)

	Törzs- részvények száma (a)	Jegyzett tőke (a)	Tőke- tartalék (b)	Saját részvény (c)	Eredmény- tartalék (d)	Halmozott átváltási különbözet (e)	Értékesíthető pénzügyi eszközök átértékelési tartaléka adózás után (f)	Rész- vényben kifizetett részvény- alapú tranzakciók tartaléka (g)	Saját tőke	Nem irányító részeses- edés (h)	Tőke
<b>Egyenleg 2006. december 31-én (módosított)</b>	<b>1 042 768 215</b>	<b>104 277</b>	<b>27 380</b>	<b>(1 504)</b>	<b>393 994</b>	<b>(1 474)</b>	<b>-</b>	<b>49</b>	<b>522 722</b>	<b>66 650</b>	<b>589 372</b>
Osztalék (i)					(72 729)				(72 729)	-	(72 729)
Nem irányító részvénytulajdonosoknak jövőhagyott osztalék (j)										(13 729)	(13 729)
B sorozatú részvény megszüntetése (a)	100								-	-	-
Menedzsment által lehívott részvényopciók (k)				325	66				391	-	391
TSH-akvizícióhoz kapcsolódó tőketöbblet (l)					3				3	1 540	1 543
TSH-szétválás (l)					243				243	(1 312)	(1 069)
Tőkecsökkenés a T-Online és az Emitel beolvadása miatt (m)	(22 700)	(2)	(1)		(5)				(8)	-	(8)
Átfogó eredmény					60 155	786	118		61 059	13 068	74 127
<b>Egyenleg 2007. december 31-én (módosított)</b>	<b>1 042 745 615</b>	<b>104 275</b>	<b>27 379</b>	<b>(1 179)</b>	<b>381 727</b>	<b>(688)</b>	<b>118</b>	<b>49</b>	<b>511 681</b>	<b>66 217</b>	<b>577 898</b>
Osztalék (i)					(77 051)				(77 051)	-	(77 051)
Nem irányító részvénytulajdonosoknak jövőhagyott osztalék (j)										(18 431)	(18 431)
Átfogó eredmény					93 008	6 485	(177)		99 316	14 815	114 131
<b>Egyenleg 2008. december 31-én (módosított)</b>	<b>1 042 745 615</b>	<b>104 275</b>	<b>27 379</b>	<b>(1 179)</b>	<b>397 684</b>	<b>5 797</b>	<b>(59)</b>	<b>49</b>	<b>533 946</b>	<b>62 601</b>	<b>596 547</b>
Osztalék (i)					(77 052)				(77 052)	-	(77 052)
Nem irányító részvénytulajdonosoknak jövőhagyott osztalék (j)										(13 481)	(13 481)
Tőkecsökkenés a T-Kábel és a Dél-Vonal beolvadása miatt (n)	(3 072)								-	-	-
Átfogó eredmény					77 618	3 971	(3)		81 586	17 820	99 406
<b>Egyenleg 2009. december 31-én</b>	<b>1 042 742 543</b>	<b>104 275</b>	<b>27 379</b>	<b>(1 179)</b>	<b>398 250</b>	<b>9 768</b>	<b>(62)</b>	<b>49</b>	<b>538 480</b>	<b>66 940</b>	<b>605 420</b>
Ebből saját részvény	(1 503 541)										
<b>Forgalomban lévő törzsrészvények száma 2009. december 31-én</b>	<b>1 041 239 002</b>										

A kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámoló szerves részét képezi.

## Tőkében bekövetkezett változások – konszolidált kimutatás (megjegyzések)

(a) 2009. december 31-én a kibocsátott részvények száma 1 042 742 543 (100 forint névértékű). 2007. szeptember 30-ig létezett egy darab 10 000 forint névértékű, B sorozatú elsőbbségi részvény is. Ez a B sorozatú részvény az Informatikai és Hírközlési Minisztérium tulajdonában volt, és bizonyos jogokat biztosított tulajdonosának, beleértve az információhoz való hozzájutás és egy igazgató kinevezésének jogát. Ilyen részvényt csak a kormány vagy annak delegáltja birtokolhatott. 2007-ben az új magyar szabályozás, az EU-s irányelveknek megfelelően, megszüntette a B elsőbbségi részvényt és a hozzá kapcsolódó speciális jogokat, következésképpen a B elsőbbségi részvényt 100 törzsrészvényre váltották 2007-ben. 2009. december 31-én a kibocsátásra engedélyezett részvények száma 1 042 742 543.

(b) A tőketartalékban a Társaság tőkeemelése során a részvényekért kapott, a névértéket meghaladó összeg szerepel.

(c) A saját részvények soron a Társaság visszavásárolt saját részvényeiért fizetett összeg szerepel. A saját részvények közül 2009. december 31-én 103 530 db használható fel a korábbi vezérigazgató részvényopciójára (24.1.3 megjegyzés).

(d) Az eredménytartalékban van a Csoport halmozott, osztalékként nem kifizetett eredménye. A Társaságnak a magyar törvények szerint osztalékként kifizethető tartalékai 2009. december 31-én körülbelül 266 149 millió forintot tettek ki (2008. december 31-én 270 869 millió forint).

(e) A külföldi leányvállalatok konszolidációja során keletkező árfolyam-különbözet a halmozott átváltási különbözet soron jelenik meg.

(f) Az értékesíthető pénzügyi eszközök átértékelési tartaléka tartalmazza az ezen eszközökhöz kapcsolódó nem realizált nyereségek és veszteségek adózás utáni értékét.

(g) A részvényalapú kifizetésekre képzett tartalék tartalmazza a részvényalapú kompenzációs programok tőkében elhatárolt összegét. A tartalék 49 millió Ft-os záróegyenlege a Magyar Telekom korábbi elnök-vezérigazgatója által még lehívható (2000-ben juttatott) 103 530 opció kapcsán tartalékként felhalmozott összeget mutatja (24.1.3 megjegyzés).

(h) A nem irányító részesedés a Csoport kevesebb mint 100%-os tulajdonú leányvállalatainak kisebbségi részvényeseire jutó nettó eszközállomány.

(i) 2009-ben a Magyar Telekom Nyrt. 74 forint részvényenkénti osztalék kifizetéséről döntött (2008-ban 74, 2007-ben 70 forint/részvény).

(j) A nem irányító részvénytulajdonosoknak jóváhagyott osztalék túlnyomórészt a Makedonski Telekom (MKT) és a Crnogorski Telekom (CT) kisebbségi részvénytulajdonosainak jóváhagyott osztalékot tartalmazza.

(k) 2007-ben a vezetők részvényopciókat hívtak le, amelyek teljesítéséhez a Társaság visszavásárolt saját részvényeit használta fel. A tranzakció során a Társaság 414 283 darab saját részvényt adott el vezetőinek rögzített opciós áron. A saját részvények eladásából származó 66 millió forintos nyereség a Társaság eredménytartalékába került elszámolásra. Részletek a 24.1.2 megjegyzésben olvashatóak.

(l) 2007. január 1-jén a Magyar Telekom 60 millió forintért további 2% részesedést szerzett a T-Systems Hungary Kft.-ben (TSH). Az akvizíció közös irányítás alatt álló vállalatok közti tranzakcióként került könyvelésre, melynek eredményeként a tőkében 3 millió forintos többlet került elszámolásra (5.3.2-es megjegyzés). 2007. augusztus 31-én szétválásra került sor a TSH-ban, melynek eredményeként a TSH nettó eszközeit és tőkéjét megosztották a tulajdonosok között, amit követően a Magyar Telekom 100%-os tulajdonosa lett a TSH-ban maradt nettó eszközöknek és tőkének. A tranzakció közös irányítás alatt álló vállalatok közti tranzakció volt. A szétválás könyv szerinti értéken került könyvelésre, ami a tőkében 243 millió forint többlet elszámolását eredményezte.

(m) 2007-ben a Magyar Telekom Nyrt. összeolvadt a 100%-os tulajdonú T-Online Magyarország hozzáférés-üzletágával és az Emitellel. Az összeolvadás során 22 700 részvény tulajdonosa nyilatkozott úgy, hogy nem kíván az összeolvadt társaság tulajdonosa lenni. Következésképpen a Társaság bevonta ezeket a részvényeket, így csökkent a jegyzett tőke, a tőketartalék és az eredménytartalék összege, és kifizette a részvényeseket. Az új társaság 2007. szeptember 30-án 22 700-zal kevesebb részvénnnyel lett bejegyezve.

(n) 2009-ben a Magyar Telekom Nyrt. összeolvadt a 100%-os tulajdonú T-Kábellel és Dél-Vonallal. Az összeolvadás során 3072 részvény tulajdonosa nyilatkozott úgy, hogy nem kíván az összeolvadt társaság tulajdonosa lenni. Következésképpen a Társaság bevonta ezeket a részvényeket, így csökkent a jegyzett tőke, a tőketartalék és az eredménytartalék összege, és kifizette a részvényeseket. Ezek az értékek nem érték el a millió forintot. Az új társaság 2009. szeptember 30-án 3072-vel kevesebb részvénnnyel lett bejegyezve.

Az éves beszámoló elfogadásával egy időben a Társaság Igazgatósága 74 Ft részvényenkénti osztalék (összesen 77 052 millió forint) kifizetésére irányuló javaslatot terjeszt a Társaság 2010 áprilisában tartandó éves rendes közgyűlése elé.

A kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámoló szerves részét képezi.

## Kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámolóhoz

### 1 Általános információ

#### 1.1 A Társaságról

A Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság (a „Társaság” vagy a „Magyar Telekom Nyrt.”) leányvállalataival együtt alkotja a Magyar Telekom-csoportot („Magyar Telekom” vagy „Csoport”). A Magyar Telekom Magyarország, Macedónia és Montenegró vezető távközlési szolgáltatója, míg Bulgáriában, Romániában és Ukrajnában alternatív távközlési szolgáltató. A szolgáltatásokat különféle, a működés helye szerint hatályos jogszabályok szabályozzák (1.3 megjegyzés).

A Társaságot 1991. december 31-én jegyezték be Magyarországon, és 1992. január 1-jén kezdte meg üzleti tevékenységét. A Társaság bejegyzett székhelye: 1013 Budapest, Krisztina körút 55., Magyarország.

A Magyar Telekom Nyrt. részvényeit a budapesti és New York-i értéktőzsdén jegyzik. A részvények kereskedelme a Budapesti Értéktőzsdén zajlik, míg a Magyar Telekom egyenként 5 törzsrészvényét megtestesítő amerikai letéti részvényeivel (ADS) a New York-i tőzsdén kereskednek.

A Társaság közvetlen irányító tulajdonosa a MagyarCom GmbH, amely a társaság részvényeinek 59,21%-át birtokolja, míg a Társaság tényleges irányító tulajdonosa a Deutsche Telekom AG („DT” vagy „DTAG”).

A konszolidált éves beszámoló adatai – egyéb jelölés hiányában – millió Ft-ban szerepelnek.

A Társaság Igazgatósága („Igazgatóság”) jóváhagyta a Társaság jelen beszámolójának kibocsátását, de a tulajdonosok éves rendes közgyűlése, amely a beszámoló elfogadására jogosult, az elfogadás előtt kérhet módosításokat. Mivel az irányító tulajdonosok a beszámoló kibocsátását jóváhagyó Igazgatóságban is jelen vannak, rendkívül kicsi annak a valószínűsége, hogy a közgyűlés módosítási igényt támaszt, és a múltban erre még nem volt példa.

2007. június 29-én a Magyar Telekom rendkívüli közgyűlése jóváhagyta a Magyar Telekom Nyrt., az Emitel Zrt. és a T-Online Zrt. internet-hozzáférési üzletágának (T-Online) egyesülését. Mindkét társaság a Magyar Telekom Nyrt. 100%-os leányvállalata volt. A T-Online Zrt. megmaradt üzletági Origo Zrt. néven, különálló társaságként működnek tovább. Mivel az egyesülés az anyavállalat és 100%-os leányvállalatai között jött létre, a tranzakciónak nem volt egyéb hatása a Csoport, illetve szegmensei konszolidált pénzügyi helyzetére, mint amit a Tőkében bekövetkezett változások című megjegyzés tartalmaz. Az egyesülést a Cégbíróság 2007. szeptember 30-ai hatállyal jegyezte be.

2009. június 29-én a Magyar Telekom rendkívüli közgyűlése jóváhagyta a Magyar Telekom Nyrt., a T-Kábel Kft. és a Dél-Vonal Kft. egyesülését. Mindkét társaság a Magyar Telekom Nyrt. 100%-os leányvállalata volt. Mivel az egyesülés az anyavállalat és 100%-os leányvállalatai között jött létre, a tranzakciónak nem volt egyéb hatása a Csoport, illetve szegmensei konszolidált pénzügyi helyzetére, mint amit a Tőkében bekövetkezett változások című megjegyzés tartalmaz. Az egyesülést a Cégbíróság 2009. szeptember 30-ai hatállyal jegyezte be.

#### 1.2 Bizonyos tanácsadói szerződések ügyében indult vizsgálat

##### 1.2.1 A vizsgálat összefoglalása

A Magyar Telekom 2005. évi pénzügyi jelentésének auditálása során a PricewaterhouseCoopers két olyan szerződést talált, amelyek természete és üzleti célja nem volt egyértelmű. 2006 februárjában a Társaság Audit Bizottsága megbízta a White & Case-t, mint független jogi tanácsadót, hogy belső vizsgálatot folytasson annak megállapítására, hogy a Társaság ezen vagy egyéb szerződések alapján végrehajtott-e olyan kifizetéseket, amelyek esetlegesen az USA jogszabályaiba (beleértve az Egyesült Államok Külföldön Kifejtett Korrupt Gyakorlatokról szóló törvényét („FCPA”)) vagy a Társaság belső szabályozásaiba ütköznek. A belső vizsgálattal kapcsolatban a Társaság Audit Bizottsága tájékoztatta az Egyesült Államok Igazságügyi Minisztériumát („DOJ”), az Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsd felügyeletét („SEC”), valamint a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletét.

Az általa begyűjtött iratok és egyéb bizonyítékok alapján a White & Case előzetesen arra a következtetésre jutott, hogy okkal feltételezhető négy, 2005-ben kötött tanácsadói szerződés esetében, hogy azokat nem megfelelő céllal kötötték. Megállapították továbbá, hogy 2006-ban bizonyos munkavállalók a vizsgálat számára releváns bizonyítékokat semmisítették meg. A White & Case talált több olyan szerződést a macedón leányvállalatunknál is, amelyek további vizsgálatot tettek szükségessé. 2007 februárjában az Igazgatóságunk úgy határozott, hogy ezen további szerződéseket és minden kapcsolódó vagy hasonlóan megkérdőjelezhető szerződést vagy kifizetést is át kell tekinteni, és ezekre is kiterjesztette a vizsgálatot.

További információkat a belső és a hatósági vizsgálatokkal kapcsolatban a Magyar Telekom 2009. évi első, második és harmadik negyedéves jelentései, illetve az SEC-hez benyújtott, a 2008. december 31-én végződött évre vonatkozó, 20-F formátumú éves jelentése tartalmaz.

Az Audit Bizottság 2009. december 2-án átadta a Társaság Igazgatóságának a „Vizsgállati Jelentés a Magyar Telekom Nyrt. Audit Bizottsága számára” című, 2009. november 30-i keltezésű jelentést (a „Végleges Jelentés”). Az Audit Bizottság jelezte, hogy megítélése szerint, a White & Case a jelenleg rendelkezésre álló információk alapján elkészített Végleges Jelentés átadásával befejezte a független belső vizsgálatot.

A Végleges Jelentés az Audit Bizottság és jogi tanácsadója rendelkezésre álló bizonyítékok alapján az alábbi megállapításokat és következtetéseket tartalmazza:

## 48|49

- Az Audit Bizottság és tanácsadója által a vizsgálat során megszerzett információk "azt mutatják, hogy a Magyar Telekom, a TCG és a MakTel legfelsőbb vezetői szintjén szándékos szabálytalanságok történtek és a jogszabályoknak való megfelelés iránti elkötelezettség hiánya volt tapasztalható a vizsgálat alatt álló időszak során”.

- Mint azt a Társaság korábban közzétette, a montenegrói szerződésekkel kapcsolatban “elégtelenek a bizonyítékok arra vonatkozóan, hogy a négy tanácsadó szerződés alapján történt hozzávetőlegesen 7 millió euró kiadás [...] törvényes üzleti célokat szolgált” és „meggyőző bizonyítékok vannak arra, hogy ezen kiadások törvénytelen célokkal kapcsolatosan történtek.” Ezen szerződések nem megfelelően kerültek be a Társaság és/vagy érintett leányvállalatainak pénzügyi nyilvántartásaiba. Mint az korábban közzétételre került, a Társaság pénzügyi beszámolóiban időközben már felülvizsgálta ezen szerződések számviteli minőségét, azért hogy megfelelően kerüljenek elszámolásra ezen kiadások.

- **Mint azt a Társaság korábban közzétette, bizonyíték van arra, hogy bizonyos korábbi munkavállalók szándékosan a Társaság és kapcsolt vállalkozásai Macedóniában folytatott tevékenységére vonatkozó dokumentumokat semmisítették meg.**

- 2000 és 2006 között a Társaság és macedón leányvállalata akkori felső vezetőinek egy kis csoportja jóváhagyott hozzávetőlegesen 24 millió euró kiadást több mint 20 kétesnek minősülő tanácsadói, lobbiz tevékenységre vonatkozó és más jellegű szerződés alapján (ideértve a Társaság és/vagy leányvállalatai által egy ciprusi tanácsadó céggel, illetve annak kapcsolt vállalkozásaival kötött szerződéseket). A Végleges Jelentés azt a következtetést tartalmazza, hogy "a rendelkezésre álló bizonyítékok nem igazolják, hogy az ezen szerződések alapján történt kifizetések törvényesek lettek volna”.

- “A bizonyítékok azt támasztják alá, hogy a szerződések rendelkezései ellenére, a szerződések egy része szabályozási vagy más, a macedón kormánytól megszerzendő előny céljából került megkötésre. A Társaság, illetve érintett leányvállalatai általában megkapták a megszerezni kívánt előnyt, majd kifizetéseket teljesítettek egy vagy több kétes szerződés alapján. Továbbá bizonyíték van arra, hogy a többi érintett szerződés szintén törvénytelen volt és azok forrást teremtettek olyan célokra, amelyek nem kerültek megjelölésre a szerződésekben.”

- Ezen szerződések megkötésével és az azok alapján történt kiadások jóváhagyásával a korábbi felső vezetők tudatosan hozták létre, alakították és hagyták jóvá a következők mindegyikével vagy többségével jellemezhető ügyleteket:

- a belső ellenőrzési pontok szándékos megkerülése;
- hamis és félrevezető társasági dokumentumok és nyilvántartások;
- a nagyfokú korrupciós kockázattal járó körülmények esetén a szerződő partnerek és a megbízottak átvilágításának és tevékenységük figyelemmel kísérésének hiánya;
- a teljesítésre vonatkozó bizonyítékok hiánya; és
- nem a szerződésekben meghatározott célokat, hanem kizárólag kormányzati segítséggel elérhető előnyök megszerzését szolgáló kiadások.

A Végleges Jelentés kimondja, hogy “a Vizsgálat nem tárt fel macedón kormányzati tisztviselők, vagy politikai pártok vezetői által kapott kifizetéseket igazoló bizonyítékot.” Ugyanakkor az Audit Bizottság jogi tanácsadójának nem volt hozzáférése olyan bizonyítékokhoz, amelyek lehetővé tették volna ezen kiadások végső haszonélvezőinek az azonosítását.

A Végleges Jelentésben semmi sem utal arra, hogy a Társaság jelenlegi felső vezetői vagy igazgatósági tagjai bármilyen szabályt megszegtek volna.

Mint azt a Társaság korábban közzétette, a Társaság a független vizsgálat által korábban feltártak kezelésére javító intézkedéseket léptetett életbe. Ezen intézkedések magukban foglalták a Társaság belső kontroll folyamatainak felülvizsgálatát és továbbfejlesztését, valamint a Társaság Megfelelőségi Programjának bevezetését is.

A fenti intézkedésekre tekintettel, a Végleges Jelentésben foglaltak nem teszik szükségessé a Társaság Megfelelőségi Programjának változtatását. Ez a következtetés az Audit Bizottsággal megvitatásra került, és a az Audit Bizottság nem tett javaslatot a Társaság megfelelőségi programjával és belső kontroll folyamataival kapcsolatban.

A Társaság folyamatosan vizsgálja a Társaságnak kárt okozó személyekkel és szervezetekkel szembeni, rendelkezésére álló jogérvényesítési lehetőségeket.

Mint azt a Magyar Telekom korábbi közleményeiben bejelentette, a DOJ, a SEC és a Macedón Köztársaság Belügyminisztériuma vizsgálatot indítottak a Társaság bizonyos, a belső vizsgálat körébe is tartozó tevékenységeire vonatkozóan. Mint azt a Társaság korábban szintén bejelentette, a magyar Nemzeti Nyomozó Iroda („NNI”) nyomozást indított a folyamatban lévő belső független vizsgálattal kapcsolatos kifizetések vonatkozásában hűtlen kezelés gyanúja miatt, valamint a munkavállalók személyes adataival a belső független vizsgálat keretében történt esetleges visszaélés ügyében. Ezen hatósági vizsgálatok folyamatban vannak és a Társaság folyamatosan együttműködik a hatóságokkal. Nem tudjuk megítélni, hogy mikor zárulnak le a vizsgálatok, és hogy mi lesz azoknak a végső kimenetele, illetve a hatása - ha lesz ilyen - a pénzügyi beszámolóinkra vagy működési eredményeinkre. A hatóságok büntető és/vagy polgári jogi szankciókat alkalmazhatnak a Társasággal, illetve leányvállalatainkkal szemben, beleértve a pénzbüntetést is, valamint további változtatásokat kezdeményezhetnek az üzleti tevékenységünk és a megfelelőségi programunk tekintetében.

#### 1.2.2 A vizsgálat számviteli következményei

A Vizsgálat (1.2 megjegyzés) eredményeképp három olyan tanácsadói szerződést azonosítottunk be, melyek kapcsán hibás összegű goodwillt aktiváltunk. Ez egyrészt a 2001. évi Makedonski Telekom-részesedés megvásárlásán, másrészt a Makedonski Telekom 2006. évi 10%-os sajátrészvényszavasárlásán keletkezett goodwillt érintette. Ezeket az összegeket javítottuk és úgy mutatjuk be, mintha 2001-ben és 2006-ban költségként számoltuk volna el, ellentétben a korábban jelentett, goodwillben történt aktiválás helyett.

Fentiekén kívül a végleges jelentés által beazonosított olyan szerződések, melyek esetében „a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján az ezen szerződések alapján történt kifizetések nem voltak törvényesek”, 2001–2006 között költségként kerültek elszámolásra, így ezek bemutatását önmagában nem szükséges módosítani. Ugyanakkor további elemzéstől függően ezek a szerződések valószínűleg különböző adóknál le nem vonható költségnek minősülnek. Mivel a lehetséges adóhatás és bírság összege, valamint ezek időbeli felmerülése bizonytalan, ezekre 2006. december 31-ig visszamenőleg céltartalékot képeztünk, mely a Nem irányító részesedés egyenlegére is hatással volt.

Az alábbi táblázat a fenti módosítás korábbi évek mérlegeire gyakorolt hatását mutatja.

<b>Millió Ft</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
<b>Immateriális javak</b>			
Korábbi évek jelentése szerint	331 740	337 227	337 692
Változás módosítás miatt	(2 313)	(2 313)	(2 313)
<b>Módosított érték</b>	<b>329 427</b>	<b>334 914</b>	<b>335 379</b>
<b>Céltartalékok – hosszú lejáratú</b>			
Korábbi évek jelentése szerint	3 533	12 886	9 417
Bemutatásban történt változás (2.1.5 megjegyzés)	(1 401)	(1 703)	(850)
<b>Bemutatásban történt változás után</b>	<b>2 132</b>	<b>11 183</b>	<b>8 567</b>
Változás módosítás miatt	1 482	1 482	1 482
<b>Módosított érték</b>	<b>3 614</b>	<b>12 665</b>	<b>10 049</b>
<b>Eredménytartalék</b>			
Korábbi évek jelentése szerint	397 311	385 044	401 001
Változás	(3 317)	(3 317)	(3 317)
<b>Módosított érték</b>	<b>393 994</b>	<b>381 727</b>	<b>397 684</b>
<b>Nem irányító részesedések</b>			
Korábbi évek jelentése szerint	67 128	66 695	63 079
Változás	(478)	(478)	(478)
<b>Módosított érték</b>	<b>66 650</b>	<b>66 217</b>	<b>62 601</b>

--	--	--	--

Az ismételt közzététel nem volt hatással sem az átfogó eredménykimutatásokra, sem a cashflow-kimutatásokra.

#### 1.3 Koncessziós közcélú szolgáltatások és engedélyek

A Magyar Telekom elsődleges üzleti tevékenysége a vezetékes- és mobilszolgáltatás-nyújtás Magyarországon, Macedóniában és Montenegróban. Ezen szolgáltatások nagyrészt az említett országok törvényei és jogszabályai által szabályozottak. A szolgáltatások legtöbb esetben engedélyhez vagy koncesszióhoz kötöttek, amelyhez jellemzően kapcsolódik egy egyszeri díj, melyet aktiválunk és az engedély vagy koncesszió időtartama alatt amortizáljuk, továbbá az éves díj, amely a befizetési kötelezettség évében az Egyéb működési költségek között jelenik meg (Egyéb díjak és adók között).

Ezen szolgáltatások szabályozásának főbb sajátosságait az alábbiakban ismertetjük.

#### 1.3.1 Magyarországi vezetékes távközlési szolgáltatások

A Magyar Telekom Nyrt. Magyarország piacvezető vezetékes távközlési szolgáltatója. A távközlési szektort szabályozó legutóbbi törvény – az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény – 2004. január 1-jén lépett hatályba. A legfőbb felügyelő testület a Nemzeti Hírközlési Hatóság (NHH).

A Magyar Telekom Nyrt. 2002 óta egyetemes szolgáltató. Az elektronikus hírközlésről szóló törvény értelmében az egyetemes szolgáltatások olyan alapvető hírközlési szolgáltatások, melyek minden felhasználó számára megfizethető ár ellenében hozzáférhetők. Az egyetemes szolgáltatásról szóló legutóbbi szerződés 2004-ben került aláírásra, és 2008. év végén járt le – újabb szerződés megkötésére azóta nem került sor. A minisztérium szándéka az egyetemes szolgáltatás fenntartása, és ebből a célból egy vonatkozó rendelet 2008. decemberi módosításával elrendelte, hogy a korábban egyetemes szolgáltatói státuszban lévő szolgáltatók – köztük a Magyar Telekom Nyrt. – változatlan feltételek mellett folytassák az egyetemes szolgáltatások nyújtását. A Magyar Telekom Nyrt. hatályos egyetemes szolgáltatási szerződés hiányában jelenleg nem tekinti magát egyetemes szolgáltatónak. Tár-

gyalások folynak azonban a felelős miniszter és a korábbi egyetemes szolgáltatók között egy jövőbeni lehetséges egyetemes szolgáltatási szerződésről és a vonatkozó jogszabályok módosításáról a megváltozott piaci körülmények figyelembevételével. A távközlési törvény szükséges módosításai 2010. január 1-jével már hatályba léptek és a vonatkozó kormány- és miniszteri rendeletek módosítása is folyamatban van. Új egyetemes szolgáltatási szerződés – ezen feltételek alapján – azonban még nem lépett életbe.

Az elektronikus hírközlési szolgáltatások területén a Magyar Telekom az EU által meghatározott 18 releváns piac közül 12 vezetékes piacon jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatónak (JPE) minősült 2004-ben és 2005-ben. Ez a 12 piac magában foglalja az összes kiskereskedelmi és nagyke-reskedelmi telefonszolgáltatást, a bérelt vonalak nagykereskedelmi végződtetési piacát, a bérelt vonalak minimális készletének piacát és a nagykeres-kedelmi szélessávú hozzáférési szolgáltatási piacot. A 2006. év végén lefolytatott piacelemzés eredményeként a Magyar Telekom JPE-szolgáltatónak minősült ugyanazokon a piacokon, ahol a 2004. évi első piacelemzésnél, a vonatkozó kötelezettségek alapvető változtatása nélkül. 2008-ban az NHH megkezdte a piacelemzés harmadik fordulóját. Ebben a fordulóban egyelőre csak a mobil-nagykereskedelmi végződtetésre vonatkozó piacelemzési határozat jelent meg. Az elemzés körébe eső többi piacra vonatkozó JPE-határozatok várhatóan 2010 második negyedévében fognak megjelenni.

A kiskereskedelmi díjak Magyarországon jelenleg kétféleképpen szabályozottak. Az egyetemes szolgáltatásokra ársapka módszertant alkalmaznak, az előfizetői díjakra pedig – lakossági és hozzáférési piacokra vonatkozó JPE-határozatok alapján – egy másik képletet alkalmaznak. Ezen túlmenően árpréstilalom van érvényben a JPE-szolgáltatókra, és a kiskereskedelmi díjakat a nagykereskedelmi díjakhoz viszonyítva úgy kell megállapítani – a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló törvénynek megfelelően –, hogy a megfelelő szintű kiskereskedelmi árrés biztosítva legyen.

A Magyar Telekom Magyarország elsőszámú vezetékes szélessávú nagykereskedelmi szolgáltatója, és egyike a vezető szolgáltatóknak a kiskereskedel-mi piacon. 2005-ben az NHH a Társaságot a nagykereskedelmi szélessávú hozzáférési szolgáltatási piacon JPE-szolgáltatónak minősítette. Az érvény-ben lévő határozat értelmében minden kiskereskedelmi terméknek a nagykereskedelmi termék alapján/felhasználásával a versenytársak által „reprodu-kálhatónak” kell lennie. Ebből kifolyólag a teljes kiskereskedelmi portfólióinak ki kell alakítani a nagykereskedelmi megfelelőjét, amit meg kell feleltetni az NHH által előírt árazási szabályoknak (retail minus módszertan). A Társaságnak meg kell felelnie a diszkriminációmentességi kötelezettségnek, melynek értelmében a nagykereskedelmi szolgáltatások vonatkozásában azonos feltételeket kell biztosítani a versenytársaknak azonos körülmények között.

Az elektronikus hírközlésről szóló törvény értelmében a kijelölt JPE-szolgáltatók kötelesek referenciaajánlatot kidolgozni a helyihurok-átengedésre (RUO) és a szolgáltatást nyújtani, amennyiben ilyen irányú igény jelentkezik más távközlési szolgáltatótól. Az egyes JPE-szolgáltatók referenciaajánlatait előzetesen jóvá kell hagyatni az NHH-val. Ezen szolgáltatások árazását költségalapon kell kialakítani, és számításukat – az NHH által 2007. év végén kiadott, fémes hurkok nagykereskedelmi átengedésére vonatkozó piaci határozat értelmében – a hosszú távú inkrementális költség (LRIC) módszertan alapján kell végezni a 2003. évi miniszteri rendeletben megállapított teljesen felosztott költségmódszertan (FDC) helyett. A JPE-szolgáltatók elutasít-hatják az átengedésre vonatkozó ajánlatot, amennyiben annak műszaki vagy gazdasági akadálya van, ill. ha a helyi hurokhoz való hozzáférés vagy a szélessávú hálózatához való hozzáférés biztosítása veszélyeztetné a JPE-szolgáltatók hálózatának integritását.

A kijelölt JPE-szolgáltatók továbbá kötelesek az alkalmazandó díjakat is magában foglaló összekapcsolási referenciaajánlatot (RIO) kidolgozni, és a szolgáltatást a referenciaajánlat szerint biztosítani, amennyiben ilyen irányú igény jelentkezik más távközlési szolgáltató részéről. A JPE-szolgáltatók referenciaajánlatait előzetesen jóvá kell hagyatni az NHH-val, és a díjakat LRIC-módszertan alapján kell kialakítani. A jelenleg hatályos referenciaajánla-tok díjai 2009. április 1-jétől vannak érvényben.

Az elektronikus hírközlésről szóló törvény értelmében a kijelölt JPE-szolgáltatók kötelesek a szolgáltatóválasztás lehetőségét biztosítani saját előfize-tőik számára. Ebből kifolyólag a telefon-előfizetők jogosultak minden hívásirányban – beleértve az internethívásokat is – más szolgáltatót választani előválasztott szám behívásával, ill. hívásonként előzetesen meghatározott számon. A szolgáltatóválasztás követelményeit a RIO alapján kötött össze-kapcsolási megállapodásokban határozzák meg az érintett szolgáltatók.

A vezetékes távközlési szolgáltatók törvény alapján 2004. január 1-jétől kötelesek számhordozást biztosítani hálózataikban. Ennek megfelelően a szol-gáltatóknak lehetővé kell tenni előfizetőik részére a szolgáltatóváltást vezetékes telefonszámuk változtatása nélkül egyazon földrajzi területen belül.

#### 1.3.2. Macedón vezetékes távközlési szolgáltatások

Leányvállalata, a Makedonski Telekom (MKT) tevékenysége révén a Csoport a macedón távközlési piacon is jelen van. Az MKT a legnagyobb vezeté-kes távközlési szolgáltató Macedóniában. A macedón távközlési szektort a 2005 márciusában hatályba lépett elektronikus kommunikációs törvény (EKT) szabályozza. Az EKT legutóbbi, 2008. augusztus 4-i módosítása 2008. szeptember 4-ével hatályon kívül helyezte az MKT koncessziós szerződés-tét. 2008. szeptember 5-én az Elektronikus Kommunikációs Ügynökség (Ügynökség) hivatalból értesítette az MKT-t a koncessziós szerződés hatálya alatt hozzátartozó nyilvános elektronikus kommunikációs hálózatokról és/vagy szolgáltatásokról. A szolgáltatók a koncessziós szerződésekkel együtt kapott sávokhoz a rádiófrekvenciákra vonatkozó licenceket az EKT által előírt formában kapták.

2007. december 27-én az Ügynökség nyilvános tender kiírásáról döntött a Macedón Köztársaság elektronikus kommunikációs szolgáltatások egyete-mes szolgáltatójának kiválasztására. A minősített tender kibontása 2008. február 18-án történt meg, majd 2008. február 22-én az Ügynökség döntése értelmében az MKT-t az előzetes minősítés során egyetemesszolgáltató-jelöltté választották. Az Ügynökség az első fázisban az előzetesen kiválasztott jelölteknek írásos meghívót küld, hogy megtehessék az egyetemes szolgáltatásra vonatkozó ajánlatukat, ez azonban még nem érkezett meg.

Az MKT kiskereskedelmi árképzésének szabályozói keretét 2008 augusztusáig a koncessziós szerződés adta. Az EKT 2008. augusztusi módosításá-val, valamint a kiskereskedelmi árképzés 2008. szeptemberi törvényjavaslatával az Ügynökség az alábbi módokon szabályozhatja a vezetékes távköz-lési szolgáltatások kiskereskedelmi árait: maximált ár, egyedi árjövähagyás, költség vagy egyéb viszonyítási ár. 2009. december 17-én az Ügynökség közmeghallgatás tárgyává tette a vezetékes, hangalapú kiskereskedelmi szolgáltatások piacaira vonatkozó előzetes elemzését. A dokumentum alapján

az Ügynökség a kiskereskedelmi árszabályozás, illetve a vezetékes, hangalapú hozzáférések terén a lakossági és üzleti ügyfelek részére azonos ársza-bás bevezetését tervezi.

2009. október 28-án az Ügynökség az árprésre vonatkozó iránymutatását is közzétette. Ehhez a jelenleg is tartó közmeghallgatás keretében az MKT is elküldte megjegyzéseit, így a végleges iránymutatás még nem alakult ki.

Az EKT szerint az MKT JPE-szolgáltatónak minősül a vezetékes távközlési hálózatok és szolgáltatások piacán, beleértve az adatátviteli és bérelt vonali hálózatokhoz való hozzáférés piacát is. A nagykereskedelmi szolgáltatások árképzése 2007. júliusig a teljes felosztott költség (FDC) módszer alapján, ezután hosszú távú előremutató különbözeti költség (LRIC) módszer alapján történt. Az MKT 2007 júliusában indítványozta az LRIC-módszer alkalmazását az összekapcsolási díjak, illetve 2007 decemberében a helyihurok- és a szélessávúhálózat-átengedési díjak esetére. 2008. május 23-án az Ügynökség jóváhagyta az újonnan csökkentett összekapcsolási és helyihurok-átengedési díjakat az MKT költségelszámolási rendszerére irányu-ló független könyvvizsgálói jelentés alapján. 2008. december 31-én az Ügynökség jóváhagyta az új helyihurok-átengedési díjakat, így ezek 2009 januárjától vannak érvényben. Az Ügynökség továbbá a LRIC bottom-up modell kidolgozására szakértő tanácsadókat kért föl, aminek eredménye 2010-re várható. 2008. második felében közzétett számos törvényjavaslat alapján a Társaság több szabályozott nagykereskedelmi terméket fejlesztett ki: nagykereskedelmi bérelt vonali, nagykereskedelmi lízingelt vonali és helyi Bit stream hozzáférést. Az MKT, mint JPE, előfizetői számára hozzáférést kell, hogy biztosítson bármelyik érvényes összekapcsolási szerződéssel rendelkező szolgáltató nyilvánosan elérhető távközlési szolgáltatásához. 2006. november 15-én az MKT aláírta az első összekapcsolási díjakról szóló referenciaajánlaton (RIO) alapuló összekapcsolási szerződést egy alternatív vezetékes szolgáltatóval. 2007. április 16-án az MKT aláírta az első a helyihurok- és a szélessávúhálózat-átengedési ajánlaton (RUO) alapuló átengedési szerződést egy alternatív vezetékes szolgáltatóval. Az MKT 2008. szeptember 1-jével bevezette a számhordozhatóságot.

#### 1.3.3. Montenegrói vezetékes távközlési szolgáltatások

A Crnogorski Telekom (CT), a Csoport montenegrói leányvállalata, az egyik vezetékes távközlési szolgáltatásra kiadott licenc tulajdonosa Monteneg-róban. A licenc többek között belföldi hang- és adatszolgáltatások, Internet Protocol (IP) szolgáltatások keretében történő hangátvitel, bérelt vonali, nyilvános telefon-, kábeltelvizíó-, értéknövelt stb. szolgáltatások nyújtására jogosítja fel a CT-t. Montenegróban a távközlési szektort a 2008 augusz-tusában hatályba lépett elektronikus kommunikációs törvény (Törvény) szabályozza, mely az EU 2002-es szabályozói keretén alapul. Minden a fenti törvénnyel ellentétes szabályozás automatikusan hatályát veszttette, így új jogszabályok kibocsátása várható.

Montenegróban jelenleg nincs helyihurok-átengedési, szélessávúhálózat-átengedési, valamint számviteli szétválasztási kötelezettség. A szabad szolgáltatóválasztást a CT 2008-ban vezette be. Elképzelhető, hogy a CT-nek a fenti kötelezettségek közül valamelyiket vagy mindet be kell vezetnie az elkövetkezendő években. Ennek megfelelően a számhordozhatóságot 2011 augusztusáig kell bevezetni Az új törvény értelmében a CT JPE-szolgáltatónak minősül a vezetékes távközlési hálózatok és szolgáltatások piacán, beleértve az adatátviteli és bérelt vonali hálózatokhoz való hozzáfé-rés és a hálózatán belüli hívásvégződések piacát is, bár a Törvény nem írta elő, hogy következésképp a CT-nek milyen intézkedéseket kell foganatosí-tani. A RIO árak alapját benchmarkok képezik, mivel Montenegróban nincs a szabályozó által jóváhagyott költségelszámolási módszer. Elképzelhető, hogy néhány éven belül költségalapú RIO-árakat kell az országban alkalmazni.

Montenegró stabilizációs és társulási megállapodást írt alá az Európai Unióval, és egy átmeneti megállapodás lépett életbe 2008. január 1-jén. A meg-állapodás megköveteli, hogy a távközlési szabályozások harmonizáljanak az EU szabályozói keretrendszerével annak törvénybe iktatását követő három éven belül.

#### 1.3.4 Magyarországi mobiltávközlési szolgáltatás

A Társaság a magyarországi mobilpiacon is piacvezető a T-Mobile (T-Mobile Magyarország) márkán keresztül.

A GSM 900 közcélú mobilrádiótelefon-szolgáltatás nyújtására elnyert koncesszió eredeti időtartama a koncessziós megállapodás hatálybalépésétől számított 15 év volt (1993. november 4. – 2008. november 4.). 1999. október 7-én koncessziósszerződés-módosítást írt alá a közlekedési, hírközlési és vízügyi minisztérium és a T-Mobile Magyarország, ezzel meghosszabbítva a T-Mobile Magyarország jogait és kötelezettségeit, és egyben lehetőséget biztosítva a mobiltelefon szolgáltatás nyújtására 1800 MHz-es frekvenciatartományban 2014. október 7-ig. A DCS 1800 rendszerű közcélú mobilrádióte-lefon-szolgáltatás nyújtására elnyert koncesszió időtartama az új koncessziós megállapodás hatálybalépésétől számított 15 év (1999. október 7. – 2014. október 7.). A koncessziós szerződés rendelkezéseinek értelmében a miniszter jogosult a koncesszió időtartamának meghosszabbítására mindkét szolgáltatás viszonylatában újabb 7,5 évvel, tenderkiírás nélkül. 2007. november 8-án a Társaság aláírta a miniszterrel az új, átdolgozott koncessziós szerződést az együttműködési megállapodással egyetemben. Az új koncessziós szerződés 2016. május 4-ig hosszabbította meg a 900 MHz-es frek-vencia használati jogosultságának időtartamát.

2004. december 7-én a T-Mobile Magyarország megszerezte bizonyos frekvenciablokkok kizárólagos használati jogát IMT-2000/UMTS mobiltávköz-lési rendszerek (3G-rendszer) kiépítése és üzemeltetése céljából. A frekvenciahasználati jog időtartama 15 év (2019. december 7-i lejárat) további 7,5 éves meghosszabbítási lehetőséggel. A pályázati dokumentáció alapján a T-Mobile Magyarország az engedély megszerzésétől számított 12 hónapon belül köteles volt megkezdeni a IMT-2000/UMTS kereskedelmi mobil-rádiótávközlési szolgáltatását Budapest belső részein, mely kötelezettségnek eleget is tett. További kötelezettség volt a 30%-os lakosságra vetített lefedettség 36 hónapon belüli elérése, ami szintén teljesült 2006. decemberben. 2005. augusztus 26-án a T-Mobile Magyarország megkezdte a IMT-2000/UMTS kereskedelmi mobil rádiótávközlési szolgáltatása nyújtását, melyet azóta is az engedélyben meghatározott feltételek szerint nyújt.

A T-Mobile Magyarország a számhordozásról szóló jogszabály hatálya alá esik 2004. május óta, ami azonban kizárólag más mobilszolgáltatók viszony-latában áll fenn.

## 52|53

2005. januárban és 2006. októberben az NHH a T-Mobile Magyarországot a mobil-nagykereskedelmi hívásvégződtetés szolgáltatás piacán JPE-szolgáltatónak minősítette, ezért a cégnek jelenleg szabályozói kötelezettségeknek kell megfelelnie a hálózatába irányuló hívások végződtetési díja tekintetében. 2008. decemberben az NHH a T-Mobile Magyarországot sorozatban harmadik alkalommal is JPE-szolgáltatónak minősítette, és határoza-tában megerősítette a szimmetrikus mobilvégződtetési díjak alkalmazását 2009. január 1-jétől, valamint további díjcsökkentést írt elő 2010. decembe-rig egy új csúszó díjcsökkentés (glide path) alapján. A Társaság a határozat ellen fellebbezést nyújtott be a bíróságra.

2007. június 30. óta EU-rendelet szabályozza a nemzetközi roamingtarifákat – mind nagykereskedelmi, mind kiskereskedelmi ügyfelek viszonylatá-ban – ársapka rendszer alapján. A rendelet csúszó díjcsökkentést írt elő, ami a következő évekre további éves nagykereskedelmi és kiskereskedelmi díjcsökkentést tesz kötelezővé. 2009. júliustól az EU szabályozott díjakat vezetett be az sms- és adat-roamingszolgáltatások vonatkozásában, hasonló-an a beszédcélú roamingszolgáltatás szabályozásához.

2008. októberben módosították a Frekvenciasávok Nemzeti Felosztási Táblázatát és a Rádióalkalmazási Táblázatot, mely által lehetőség nyílt pályázat kiírására a 450 MHz („B” blokk) és 26 GHz („C-G” blokkok) spektrumhasználati jogokra.

A negyedik mobilengedélyre kiírt pályázatban egy kombinált IMT-2000/UMTS/ DCS 1800/E-GSM900 („A” blokk) spektrumcsomagot kínáltak az új belépő pályázóknak. Az inkubens mobilszolgáltatók nem vehettek részt a pályázatban. A kiírás szerint a frekvenciahasználati jogok teljes mértékben átruházhatók voltak (bár nem a működő mobilszolgáltatóknak), és az E-GSM900-as sáv esetében lehetőség nyílt legfeljebb 16 csatorna átruházására, akár inkubens mobilszolgáltató(k) részére is. 4 cég nyújtott be pályázatot. 2009. március 16-án a negyedik mobilengedélyre kiírt pályázatot megszun-tették, majd április 24-én az NHH elutasította a 3 pályázó fellebbezését. Az egyik pályázó a Fővárosi Bíróságtól kérte az NHH másodfokú határozatának felülvizsgálatát, a bíróság azonban kimondta, hogy az NHH jogszerűen járt el. A negyedik GSM/UMTS spektrumcsomag most újabb pályáztatásra rendelkezésre áll. Az új tender várhatóan 2010-ben, a módosított GSM-irányelv (2009/114/EK Irányelv a nyilvános páneurópai digitális cellás földi mobil rádiótávközlés összehangolt közösségi bevezetése számára fenntartandó frekvenciasávokról) implementálása során kerül lebonyolításra. A tagállam-oknak 6 hónap áll rendelkezésére a módosított GSM-irányelv nemzeti jogszabályi szintű átemelésére 2010. május 9-ig.

A 450 MHz-es pályázaton csak egy engedély kiírására került sor, szélesebb sávszélességű digitális cellás rendszerre. Az inkubens mobilszolgáltatók és a 3,5 GHz FWA-engedéllyel rendelkezők nem vehettek részt a pályázaton. Két cég nyújtotta be ajánlatát. Az NHH a 450 MHz-es spektrumblokk („B” blokk) használati jogára kiírt pályázatot 2009. április 30-án eredménytelennek nyilvánította.

Öt engedély kiírására került sor a 26 GHz-es tenderen: 2 engedély 112 MHz széles blokkokra, 1 engedély 84 MHz széles blokkra és 2 engedély 56 MHz széles frekvenciablokkra. Az inkubens mobilszolgáltatók csak a 84 MHz széles blokkra pályázhattak. A kiírás szerint a frekvenciák nyilvános elekt-ronikus hírközlési szolgáltatás nyújtására és elektronikus hírközlési hálózatok üzemeltetéséhez vehetők igénybe (mobil felhordó hálózat). A Magyar Telekom kizárólag a 26 GHz-es „D” blokkra nyújtott be ajánlatot, és 2009. április 30-án elnyerte a kizárólagos frekvenciahasználati jogosultságot. Két cég pályázott az „E” blokkra, amelyet a magyarországi vezető földi és műholdas műsorszóró és -elosztó vállalat, az Antenna Hungária nyert el. A két 112 MHz-es és az egyik 56 MHz-es blokkra kiírt pályázat eredménytelenül zárult.

2009. november 27-én módosult a Frekvenciasávok Nemzeti Felosztási Táblázata és a Rádióalkalmazási Táblázat, ami által a 2,6 GHz-es spektrum-blokkok státusza „tervezettről” kijelölhetővé módosult.

### 1.3.5 Macedón mobiltávközlési szolgáltatások

A T-Mobile Macedonia (T-Mobile MK), a Csoport leányvállalata Macedónia vezető mobilszolgáltató társasága. Az elektronikus kommunikációs törvény 2008. augusztus 4-én közzétett módosítása révén a korábban kötött koncessziós szerződés 2008. augusztus 5-ével hatályát veszttette. 2008. szept-ember 5-én az Elektronikus Kommunikációs Ügynökség hivatalból értesítette a T-Mobile MK-t a koncessziós szerződés hatálya alatt hozzátartozó nyilvános elektronikus kommunikációs hálózatokról és/vagy szolgáltatásokról. Továbbá kiadta az EKT-nek megfelelő formátumú, a T-Mobile MK által a GSM 900 sávban 25 Mhz-es sávszélességben használt rádiófrekvencia licencét 2018. szeptember 5-éig, amely az EKT-nek megfelelően további 20 évvel meghosszabbítható. Az EKT szerint a T-Mobile MK adat- és rádióátvitelhez nyilvános hálózat biztosítására és a kapcsolódó adat- és rádiókommu-nikációs szolgáltatások nyújtására jogosult.

Az Ügynökség megvizsgálta a hívásvégződtetési szolgáltatások és a nyilvános mobiltávközlési hálózatok piacát, és 2007. november 26-án a T-Mobile MK-t és a Cosmofont (a T-Mobile MK versenytársa, melynek márkanevét 2009 novemberében One-ra változtatták) JPE-nek minősítette, aminek követ-keztében számos kötelezettség teljesítését írta elő a társaságok számára (összekapcsolás és hozzáférés, átláthatóság és diszkriminációmentesség az összekapcsolás és hozzáférés terén, számviteli szétválasztás, árszabályozás és költségelszámolás). A T-Mobile MK 2008. augusztus 1-jével tette közzé a RIO-ját a szabályozott végződtetési díjakkal. A T-Mobile MK-nak 2009. május 31-éig kellett a 2008-as pénzügyi jelentést benyújtania a számviteli sze-parációról, amit 2009. június 1-jén meg is tett. A 16-os piac második körös elemzése jelenleg is folyamatban van, mely kiterjed a harmadik szolgáltató, a Mobilkom Austria VIP nevű leányvállalatára is. Az Ügynökség szintén piacelemzést végez azon piacok vonatkozásában, amelyeket a 2005. augusztus 17-én kibocsátott „Döntés a releváns piacok meghatározásáról” határolt be. Az Ügynökség szakértőket szerződtetett a JPE-nek minősített vezetőkes és mobilszolgáltatókra (T-Mobile MK, MKT és One) alkalmazandó WACC kiszámolására. Az Ügynökség szintén szakértőket szerződtetett a LRIC bottom-up model kialakítására, mellyel a JPE-szolgáltatók árazását akarja ellenőrizni.

2009. június 30-án az Ügynökség döntést hozott a számhordozhatóságért felszámítható egyszeri díj maximumáról. A döntés előtt az árakat a szolgálta-tók szabadon határozhatták meg. A T-Mobile MK bíróságon támadta meg az Ügynökség döntését, de a per még nem kezdődött meg.

A One nyerte meg a 2007 novemberében a 3G-rádiófrekvenciák hasznosítására kiírt nyilvános tendert, és 2008. augusztus 12-én megkezdte a szolgál-tatást. 2008. szeptember 2-án kihirdették a pályázatot 3 darab 3G-licencre, melyből egyet a T-Mobile MK nyert el 2008. december 17-én, és 2009. júni-us 11-én meg is kezdte a szolgáltatást. A licenc 10 évre terjed ki, 2018. december 17-éig, melyet az EKT alapján 20 évvel meg lehet majd hosszabbítani.

2009 eleje óta 3 kísérlet történt a további két 3G-s rádiófrekvenciás licenc értékesítésére. 2009. január 27-én két 3G-s rádiófrekvenciás licencre írtak ki pályázatot. 2009. július 16-án a tendert azonos feltételekkel megismételték, és 2009 augusztusában ismét. 2009. december 21-én ismét kiírták a tendert ugyanazokkal a feltételekkel, eredménye 2010-ben várható.

2009. január 10-én két darab 2G-s licencre írtak ki nyilvános pályázatot az 1800 MHz-es rádiófrekvencia-sávban. 2009. június 9-én a T-Mobile MK nyerte el az egyik licencet. A licenc 10 évre terjed ki, melyet az EKT alapján 20 évvel lehet majd meghosszabbítani. Szintén 2010. január 10-én tendert írtak ki az 1800–1805 MHz frekvenciasávban szélessávú vezeték nélküli hozzáférés lehetőségére egész Macedónia területére. 2009. május 5-én az Ügynökség döntése alapján a tendert a legjobb ajánlatot tevő Mobik Telekomunikacii nyerte. A tenderkiírásnak megfelelően a szolgáltatást a licenc elnyerésétől számított 6 hónapon belül kell megkezdeni.

2009 júliusában az Ügynökség több, az elektronikus kommunikációról szóló alsóbb rendű szabályozástervezetet tett közmeghallgatás tárgyává. A mai napig csak a számhordozhatóság módosított szabálykönyve lett szabályozás szintjére emelve, mely elősegíteni hivatott a számhordozhatóságot. Ezen szabályozástervezetek szabályozás szintjére emelése javítani fogja az általános szabályozási környezetet.

### 1.3.6 Montenegrói mobiltávközlési szolgáltatások

A Crnogorski Telekom (CT), a Csoport montenegrói leányvállalata a T-Mobile márkanev alatt nyújt mobiltávközlési szolgáltatásokat Montenegróban (T-Mobile CG). A CT a három Montenegróban bejegyzett GSM/UMTS szolgáltató egyike. A T-Mobile CG 2000. július 1-jén, másodikként lépett be a mobiltávközlési piacra. A harmadik szolgáltató 2007-ben lépett piacra. A T-Mobile CG 2007-ben kezdte meg 3G-szolgáltatását.

Az elektronikus kommunikációs törvény (bővebben l. 1.3.3 megjegyzés) értelmében a T-Mobile CG JPE-nek minősül a saját hálózatán végződő hanghí-vások piacán, bár a Törvény ennek kapcsán semmilyen konkrét kötelezettséget nem ír elő. Ennek megfelelően a számhordozhatóságot 2011 augusz-tusáig kell bevezetni a mobilszektorban is. Az összekapcsolási díjakat a szabályozó összehasonlító elemzés alapján hagyta jóvá. Várhatóan néhány év múlva költség alapú árazást kell alkalmazni a végződtetési árakban.

## 2 Számviteli politika

### 2.1 Az éves beszámoló készítésének alapja

A Magyar Telekom konszolidált éves beszámolója az Európai Unió (EU) által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal (IFRS) össz-hangban készült. Minden a Nemzetközi Számviteli Szabványok Bizottsága (IASB) által kiadott, a konszolidált éves beszámoló készítésének időpontjá-ban hatályos és a Magyar Telekomra is releváns IFRS-szabályt befogadott az EU. Így a konszolidált éves beszámoló az IASB által kiadott IFRS-elvekkel is összhangban van, valamint a magyar számviteli törvény konszolidált beszámolóra vonatkozó előírásainak is eleget tesz, mely utóbbi az EU által befogadott IFRS-szabályokra hivatkozik.

A konszolidált éves beszámolóban minden adat millió forintban („Ft”) szerepel. A könnyebb érthetőség érdekében a 2009. évi konszolidált mérleg, átfogó eredménykimutatás és cashflow-kimutatás adatai millió dollárban („USD”) is szerepelnek; 1 USD = 188,07 Ft árfolyamon átszámítva (a Magyar Nemzeti Bank 2009. december 31-én érvényes hivatalos árfolyama). Ezen átszámítások kiegészítő információként szolgálnak, és nem auditáltak.

Az IFRS szerinti beszámoló elkészítése kritikus számviteli becsléseket, valamint vezetői döntések meghozatalát követeli meg a Csoport számviteli politi-kájának alkalmazása során. A magas szintű döntéseket igénylő, illetve kiemelten összetett területek, továbbá a konszolidált éves beszámoló szempont-jából jelentősnek minősülő feltételezések és becslések a 4. megjegyzésben kerülnek bemutatásra.

### 2.1.1 Hatályos standardok, módosítások és értelmezések, melyeket a Csoport 2009-ben alkalmazott

– IAS 1 Pénzügyi beszámolók bemutatása (felülvizsgált). A felülvizsgált IAS 1 a pénzügyi beszámolók bemutatásának átfogó követelményeit fogalmazza meg, iránymutatást ad szerkezeti és minimális tartalmi elvárások vonatkozásában. A Csoport a felülvizsgált standardot 2009. január 1-jétől alkalmazza. A pénzügyi beszámolók bemutatásában bekövetkezett legjelentősebb változás az átfogó eredménykimutatás egyéb átfogó eredménnyel történt kiegészítése, illetve annak névváltozása. A tőkében bekövetkezett változások kimutatása is módosult, mivel számos év közbeni változást eddig külön soron mutattunk ki, most azonban ezeket az Átfogó eredmény sor tartalmazza. A mérleg elnevezést megtartottuk, a kisebbségi részesedés elnevezése azonban nem irányító részesedésre módosult. Továbbá, mivel az 1.2.2 és 2.5 megjegyzésben leírtak miatt módosítani kellett a Csoport előző évi mérlegeit, négy mérleget teszünk közzé.

– IAS 23 Hitelköltségek (felülvizsgált). A felülvizsgált IAS 23 szerint egy társaságnak aktíválnia kell a minősített eszközök beszerzéséhez, előállítá-sához, termeléséhez közvetlenül kapcsolódó hitelezési költségeket. A Csoport 2009. január 1-jétől alkalmazza a felülvizsgált standardot, mely nem volt hatással a Csoport beszámolójára, mivel a Csoport számviteli politikája már eddig is előírta a minősített eszközökhöz hozzárendelhető hitelezési költségek aktiválását.

– IFRS 2 Részvényalapú kifizetések (módosított). A fő módosítások és pontosítások az átruházás feltételeire és a visszavonásokra vonatkoznak. Az IFRS 2 módosításait 2009. január 1-jével vagy ezen időpont után kezdődő pénzügyi években kell alkalmazni. A Csoport 2009. január 1-jétől alkalmazza a módosított standardot, melynek nem volt jelentős hatása a beszámolóra, tekintettel arra, hogy a Csoport nem rendel-kezik jelentős mértékű részvényalapú kifizetésekkel.

– IFRS 7 Pénzügyi instrumentumok: Közzététel (módosított). (Pénzügyi instrumentumok bemutatásának fejlesztése). A módosítások a valós értékelés és a likviditási kockázat bővített bemutatását célozzák a pénzügyi válság nyomán. A módosított közzétételi követelményeket a 2009. január 1-jével vagy ezen időpont után kezdődő pénzügyi években kell alkalmazni. A Csoport 2009. január 1-jétől alkalmazza a módosított standardot, melynek nem volt jelentős hatása a beszámolóra.

– IFRS 8 Működési szegmensek. Az IFRS 8 szerint a szegmensek egy gazdasági társaság alkotóelemei, amelyeket az egység vezető operatív döntéshozói rendszeresen felülvizsgál, és amelyek a belső jelentéseknek megfelelően kerülnek meghatározásra. Az IFRS 8 követelményeket támaszt a termékek és szolgáltatások, földrajzi területek és a jelentős ügyfelek bemutatásával kapcsolatban is. A Csoport 2009. január 1-jétől alkalmazza az IFRS 8 szabályait. A standard alkalmazása a Csoport szegmensek szerinti bemutatásának jelentős változását eredményezte. A Csoport 2008 során átalakította működési struktúráját, hogy a vezető döntéshozói hogyan döntenek az erőforrások elosztásáról, ami eltért a Csoport IAS 14 szerint bemutatandó szegmenseitől. A 2008 során kialakított új struktúra az ügyfél szerinti szegmentálásra (lakossági/vállalati ügyfelek) helyezi a hangsúlyt az ügyfeleket kiszolgáló technológia (vezetékes/mobil szolgáltató) helyett. Az összehasonlító információkat ennek megfelelően tettük közzé. Bővebben l. 2.20 és 31. megjegyzéseket. A Csoport hatályba lépése előtt alkalmazta az IFRS 8 módosítását, mely szerint amennyiben a vezető döntéshozók nem nézik a szegmensek eszközeit, ennek bemutatása elhagyható.

– IFRIC 13 Ügyfélhűségprogramok. Az értelmezés azon társaságok számviteli kérdéseivel foglalkozik, amelyek az értékesítési folyamat során hűségjutalmak biztosításával próbálják további áruk vagy szolgáltatások megvásárlására ösztönözni ügyfeleiket. Különösképpen arra vonatkozóan ad iránymutatást, hogyan kell elszámolni az ingyenes vagy kedvezményes szolgáltatások nyújtásából eredő és termékek átadására vállalt kötelezettséget. A Csoport 2009. január 1-jével alkalmazza az értelmezést. Az IFRIC 13 az értékelést illetően nem okozott jelentős változást a Csoport számviteli eljárásaiban, mivel az ügyfélhűségprogramok elszámolása eddig is alapvetően az IFRIC 13 által előírt módon történt. Ugyanakkor ami a megjelenítést illeti, korábban a le nem szállított részt a céltartalékok között mutattuk ki, az IFRIC 13 alkalmazása miatt viszont ennek értéke a halasztott bevételekhez került át. Az összehasonlíthatóság érdekében a Csoport a korábbi évek mérlegeit ennek megfelelően módosította. Bővebben l. 2.1.5 megjegyzést.

– IFRIC 15 Ingatlanberuházási szerződések. Az értelmezés azon vállalkozások árbevételének és a hozzájuk kapcsolódó költségeknek az elszámolására vonatkozik, amelyek ingatlanok kivitelezését végzik, majd azokat még az ingatlanok elkészülte előtt értékesítik. Az IFRIC 15 meghatározza, hogy egy ingatlanberuházási szerződés az IAS 11 (Beruházási szerződések) vagy az IAS 18 (Bevételek) hatálya alá tartozik. Ezt az értelmezést a 2009. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre kell alkalmazni. A Csoport 2009. január 1-jétől alkalmazza az értelmezést, melynek nem volt hatása a beszámolóra, tekintettel arra, hogy a Csoportnál jellemzően nem fordulnak elő ilyen szerződések.

### 2.1.2 A Csoport szempontjából nem releváns, 2009-ben hatályos standardok, módosítások és értelmezések

– IAS 32 Pénzügyi instrumentumok: Bemutatás (módosított). Az IASB módosította az IAS 32-t az eladási opciós pénzügyi instrumentumok mérlegbe sorolása és a kizárólag felszámolás során keletkező kötelezettségek vonatkozásában. A módosítások következtében bizonyos pénzügyi instrumentumok, amelyek jelenleg megfelelnek a pénzügyi kötelezettségek feltételeinek, a jövőben a tőkében kerülnek bemutatásra. A módosítások részletes feltételeket tartalmaznak az ilyen pénzügyi instrumentumok beazonosításához. Az IAS 32 módosításait a 2009. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóknak kell alkalmazni. Mivel a Csoportnak nincs olyan pénzügyi instrumentuma, amelyet érintenének az IAS 32 módosításai, így a módosításoknak nem volt hatása a Csoport pénzügyi jelentéseire.

– IFRS 1 Az IFRS-ek első alkalmazása (felülvizsgált). Mivel a Csoport régóta IFRS szerinti beszámolót készít, sem az eredeti, sem a felülvizsgált standard nem releváns a Csoport számára.

– IFRIC 16 Külföldi érdekeltségben lévő nettó befektetés fedezése. Az IFRIC 16 útmutatást ad a nettó befektetések fedezésével kapcsolatban, úgy mint mely kockázatok tekinthetők fedezett kockázatnak, illetve a csoporton belül hol tartható a fedezeti instrumentum. Fedezeti számvitelt csak olyan árfolyamkockázat esetén lehet alkalmazni, amely az anyavállalat és a külföldi érdekeltségben lévő nettó befektetése által alkalmazott eltérő funkcionális pénznemből ered. Fedezeti instrumentum lehet egy származékos vagy nem-származékos pénzügyi instrumentum, amelyet a csoport bármely tagja vagy tagjai tarthatnak (kivéve a fedezeti ügylet tárgyát képező külföldi érdekeltség), amennyiben teljesülnek az IAS 39.88 hozzárrendelési, dokumentációs és hatékonysági követelményei. Ezt az értelmezést a 2008. október 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre kell alkalmazni. Mivel a Magyar Telekomnál nem fordul elő ilyen fedezeti ügylet, illetve nem alkalmazza a fedezeti számvitelt, az IFRIC 16 értelmezés nem érinti a Csoport beszámolóját.

– IFRIC 9 és IAS 39

Az IASB 2009 márciusában közzétette az IFRIC 9 (A beágyazott származékos termékek újbóli felmérése) és az IAS39 (Pénzügyi instrumentumok: megjelenítés és értékelés) módosításait. Ennek eredményeképp a társaságnak:

– értékelnie kell, hogy egy beágyazott származékos termék esetén ezt külön választja-e az alapszerződéstől, amikor a társaság egy hibrid (kombinált) pénzügyi eszközt kisorol az eredménnyel szemben valós értéken értékelt kategóriából;

– értékelést kell készítenie a szerződéskötéskor fennálló körülmények alapján, vagy amennyiben később olyan változás következett be, amely jelentősen módosította a pénzáramokat; meg kell határozni, hogy a leválasztott beágyazott termék valós értéke megbízhatóan mérhető; amennyiben nem, a teljes hibrid (kombinált) pénzügyi eszköz az eredménnyel szemben valós értéken értékelt kategóriában kell maradjon.

Amikor egy társaság a módosításoknak megfelelő értékelést elvégzi, nem alkalmazza az IAS 39 (c) bekezdését, mely szerint egy beágyazott származékos termék akkor választandó el az alapszerződéstől, ha a hibrid (kombinált) pénzügyi eszközt nem az eredménnyel szemben valós értéken értékeli. A módosításokat a 2009. június 30-án vagy azt követően végződő évekre kell alkalmazni. Mivel a Csoport nem rendelkezik hibrid pénzügyi eszközzel, a módosított standardnak, illetve értelmezésnek nincs jelentős hatása a Csoport pénzügyi jelentéseire.

### 2.1.3 Meglévő standardok módosításai, értelmezései és új standardok, amelyek még nem hatályosak, és amelyeket a Csoport hatálybalépésük előtt nem alkalmaz

– IAS 24 Kapcsolt felekre vonatkozó közzétételek (felülvizsgált). Az IASB 2009 novemberében közzétette az IAS 24 felülvizsgált változatát. Eddig, amennyiben egy társaság egy kormány irányítása jelentős befolyása alá tartozott, a társaságnak közzé kellett tennie minden olyan tranzakciót, mely az adott kormány irányítása vagy jelentős befolyása alá tartozó társaságokkal történt. A felülvizsgált standard továbbra is megköveteli a pénzügyi kimutatások használói számára fontos információk közzétételét, azonban eltekint a költséges előállítással járó, a felhasználók számára kevésbé értékes információktól. A mérlegelés attól függ, hogy egyedileg vagy csoportosan jelentős-e a tranzakció. Az IASB továbbá leegyszerűsítette a kapcsolt felek fogalmát, és eltávolított néhány ellentmondást. A felülvizsgált standardot visszamenőlegesen, a 2011. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre kell alkalmazni. Mivel a Magyar Telekom Nyrt. nincs kormányzati tulajdonban, a felülvizsgált standardnak nem lesz jelentős hatása a Csoport pénzügyi jelentéseire. Az Európai Unió még nem fogadta be a felülvizsgált standardot.

– IAS 27, IFRS 3 (módosított).

Az IASB 2008 januárjában adta ki az IFRS 3 – Akvizíciók és IAS 27 – Konszolidált és egyedi pénzügyi kimutatások módosított változatait.

A jelentősebb változásokat az alábbiakban foglaljuk össze:

– Az IFRS 3 lehetővé teszi a felvásárolt társaságban meglévő bármely nem irányító részesedés (új kifejezés a kisebbségi részesedésre) értékelését valós értéken, vagy a felvásárolt társaság goodwillje 100%-ának, és nem csak goodwillnek a felvásárló társaságra eső részének elismerését (teljes goodwill opció). Ez az opció eseti alapon választható.

– Fokozatos felvásárlások esetében a felvásárolt társaság eszközeinek és kötelezettségeinek (beleértve a goodwill is) valós értéke az ellenőrzés megszerzésének időpontjában kerül meghatározásra. Ennek megfelelően a goodwill a felvásárolt társaságban korábban meglévő részesedés felvásárlás napján érvényes valós értéke és a fizetett ellenérték, valamint a megszerzett nettó eszközök értéke közötti különbség.

– Egy leányvállalati befektetésben levő tulajdonosi részesedés csökkenése az ellenőrzés megtartása mellett tulajdonosok közötti tranzakciónak minősül, amelyet a saját tőkében kell kimutatni, és nem lehet nyereséget vagy veszteséget elszámolni.

– Egy leányvállalati befektetésben levő tulajdonosi részesedés csökkenése, mely az ellenőrzés elvesztésével jár, a megmaradó részesedés valós értékének újraértékelését eredményezi. A valós és könyv szerinti érték közötti különbség a részesedés kivezetésének nyeresége vagy vesztesége, amelyet az eredmény terhére kell elszámolni.

– A felvásárlással kapcsolatos költségeket az akvizíciótól elkülönülten kell a tárgyidőszakban költségként elszámolni, és nem a goodwill értékében figyelembe venni. A felvásárlónak a felvásárlás időpontjában kell kötelezettségként elszámolnia a függő további kifizetéseket. Amennyiben a függő további kifizetésre elszámolt kötelezettség mértéke megváltozik egy a felvásárlás napját követő esemény következtében (pl. teljesül egy jövedelmezőségi cél), a különbözetet az alkalmazandó IFRS-szabályoknak megfelelően az eredményben és nem a goodwill módosításaként kell elszámolni.

– A módosított standard előírja, hogy a vállalkozás rendelje hozzá a rá eső veszteséget a nem irányító részesedéshez még abban az esetben is, ha ennek következtében a nem irányító negatív egyenlegű lesz.

– A felvásárló és felvásárolt társaság között már korábban fennállt jogviszony tényleges rendezésének hatását az ellenérték meghatározása során nem szabad figyelembe venni.

– Az IFRS 3 módosított változata a felvásárolt társaság részére az akvizíciót megelőző időszakban biztosított és az akvizícióval újra megszerzett jogaira (pl. szellemi termékek használatára vonatkozó jog) vonatkozó szabályokat tartalmaz.

– A módosított IFRS 3 hatálya immár kiterjed a csak kölcsönös vállalkozásokat érintő üzleti kombinációkra és a csak szerződés által megvalósuló akvizíciókra is.

A módosított IFRS 3 alkalmazása kötelező a 2009. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóknak bemutatott akvizíciók tekintetében. Legkorábban a 2007. június 30-án vagy azt követően kezdődő évekre lehet a standardot alkalmazni. Az IAS 27 változásait a 2009. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóknak kell először alkalmazni, de a korábbi alkalmazás is megengedett. Bármelyik módosított standard kötelező hatálybalépése előtt történő alkalmazását követeli meg. Úgy gondoljuk, hogy a módosított standardok nem lesznek jelentős hatással a Csoport pénzügyi jelentéseire 2010. január 1-jei alkalmazásukat követően. Az Európai Unió is befogadta a módosított standardokat.

– IFRS 2

Részvényalapú kifizetések (módosított). A csoporton belüli, készpénz-elszámolású részvényalapú tranzakciókra vonatkozó módosítást 2009 júniusában tették közzé. A jelenleg hatályos standardok a csoporton belüli részvényalapú tranzakciók költségelszámolását csak akkor követelik meg, ha ezt tőkeinstrumentumban teljesítettként kell elszámolni. A módosítások megoldást nyújtanak a készpénz-elszámolású részvényalapú tranzakciók jelenleg eltérő gyakorlatú elszámolásához, illetve megkövetelik, hogy amennyiben egy társaság termék vagy szolgáltatás formájában akár tőkeinstrumentumban, akár készpénzben teljesít tranzakciót, azt az egyéni pénzügyi kimutatásaiban is számolja el. A csoport nem rendelkezik jelentős mértékű részvényalapú kifizetésekkel, ezért a módosított standard alkalmazásából eredő jelentős hatásra nem számítunk. A Csoport 2010. január 1-jétől fogja alkalmazni a módosított IFRS 2 szabályait. Az IFRS 2 jelen módosításait visszamenőlegesen, a 2010. január 1-jével vagy ezen időpont után kezdődő pénzügyi években kell alkalmazni. A módosítások az IFRIC 8-ban (Az IFRS 2 hatóköre) és az IFRIC 11-ben (IFRS 2 Részvényalapú kifizetés – Csoporton belüli és saját részvényekkel kapcsolatos ügyletek) szereplő iránymutatás módosítását is magukban foglalják, így az IASB visszavonta az IFRIC 8-at és 11-et. Az Európai Unió még nem fogadta be a módosított standardot.

– IFRS 9 Pénzügyi instrumentumok. A standard egy három szakaszból álló projekt első része, melynek célja a jelenlegi IAS 39 (Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés) helyett egy új standard, az IFRS 9 kidolgozása. Az IFRS 9 a pénzügyi eszközök besorolását és értékelését írja elő. A projekt következő szakaszai még folyamatban vannak, ezek a pénzügyi kötelezettségek besorolása, a pénzügyi instrumentumok értékvesztése, a fedezeti elszámolás, továbbá a kivezetés kérdéseivel foglalkoznak. Az IASB 2010 végére tervezi, hogy befejeződik az IAS 39 kiváltása az új standarddal.

– Az IFRS 9 alapján a pénzügyi eszközöket bekerüléskor valós értéken kell felvenni, majd az IFRS 9 szerinti besorolásnak megfelelően kell őket értékelni. Amennyiben egy pénzügyi eszközt amortizált bekerülési értéken értékelnek, azt az IAS 39 értékvesztési szabályainak megfelelően kell tesztelni. Az új standard a besorolással kapcsolatban az alábbi szabályokat írja elő.

– Az IFRS 9 alapján a pénzügyi eszközöket vagy amortizált bekerülési értéken, vagy valós értéken kell értékelni. Két feltételnek kell eleget tenni ahhoz, hogy amortizált bekerülési értéken lehessen egy pénzügyi eszközt értékelni: (1) a gazdálkodó egység a pénzügyi eszközöket szerződéses cashflow-k begyűjtése céljából tartsa; és (2) a pénzügyi eszköz szerződéses feltételei alapján a gazdálkodó egység csak tőke vagy a tőke után járó kamat formájában részesüljön beáramló cashflow-ban. Amennyiben e feltételek valamelyike nem teljesül, az adott pénzügyi eszköz valós értéken elszámolandó kategóriába tartozik.

– Valós érték opció: Az IFRS 9 alapján, amennyiben egy instrumentum amortizált bekerülési értéken elszámolandó kategóriába tartozna, a gazdálkodó egység az eredménnyel szemben, valós értéken elszámolandó csoportba sorolhatja be, ha ezzel értékelési vagy elismerési következetlenséget iktat ki vagy csökkent le („számviteli inkoherencia”).

– Tőkeinstrumentumok: A tőkeinstrumentumok alapvetően az eredménnyel szemben, valós értéken elszámolandó csoportba kerülnek. Ugyanakkor a standard alapján a gazdálkodó dönthet úgy, hogy a nem kereskedési célú tőkeinstrumentumokban fennálló befektetéseket visszavonhatatlanul az egyéb átfogó jövedelemmel szemben valós értéken elszámolandó kategóriába sorolja be. Ilyen esetben a valós érték nyeresége és vesztesége nem kerül a gazdálkodó eredményébe még akkor sem, ha realizálja a nyereséget vagy a veszteséget. Az ilyen befektetések kapcsán csak a kapott osztalék kerülhet az eredménybe.

– Beágyazott derivatívák: Az IAS 39 szerinti pénzügyi instrumentumokba beágyazott derivatívák alapszerződéstől történő elkülönítése megszűnik.

– Átsorolás: Az IFRS 9 alapján arra az esetre korlátozódik a kategóriák közti átsorolás lehetősége, ha a gazdálkodó üzleti modellje változna. Az IAS 39 „fertőző szabályait” eltávolították.

Az IFRS 9-et a 2013. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolókból visszamenőlegesen kell alkalmazni. Korábbi alkalmazás megengedett. Azok a társaságok, melyek 2012. január 1-je előtt alkalmazzák a standardot, mentesülnek az összehasonlítható információk módosított közzététele alól. Az új szabvány alkalmazása miatt valószínűleg módosulni fognak a Csoport pénzügyi jelentései; ezek hatását jelenleg elemezzük. Az Európai Unió még nem fogadta be a standardot.

– IFRIC 18 Eszköztámvétel ügyfelektől. Az értelmezés tisztázza azokat az IFRS-követelményeket, amelyek olyan tranzakciókra vonatkoznak, amikor egy ügyféltől az ő hálózatra kapcsolásához vagy az ő valamilyen termékkel vagy szolgáltatással történő folyamatos ellátásához tárgyi eszköz (vagy tárgyi eszköz beszerzésére szánt pénzeszköz) átvételére kerül sor. Az értelmezést a 2009. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolókból kell alkalmazni, ugyanakkor visszamenőleges korlátozott alkalmazása is megengedett. A Csoportnál nem merül föl jelentős, az értelmezés hatálya alá tartozó tranzakció, így nem várható, hogy az értelmezésnek jelentős hatása lesz 2010. január 1-jei alkalmazását követően. Az Európai Unió is befogadta az értelmezést.

**2.1.4 Még nem hatályos és a Csoport működése szempontjából nem releváns standardok, módosítások és értelmezések**

– IAS 32 Pénzügyi instrumentumok: Bemutatás (módosított). 2009 októberében az IASB módosította az IAS 32-t. A módosítás tisztázza az új részvénykibocsátás esetét, hogy a kibocsátó funkcionális pénznemétől eltérő pénznemben megadott új részvénykibocsátás saját tőkébe vagy a kötelezettségek közé kerüljön besorolásra. Ezeket a kibocsátásokat a módosítás előtt származékos ügylet kötelezettségeként mutatták ki, míg az új szabály szerint a társaság meglévő részvényeseinek felajánlott részvénykibocsátás arányos értéke a saját tőkébe kell, hogy kerüljön. A besorolás nem függ a lehívási ár pénznemétől. Az IAS 32 jelen módosításait a 2010. február 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolókból kell alkalmazni. Korábbi alkalmazás megengedett. A módosításoknak nem lesz hatásuk a Csoport pénzügyi jelentéseire, mivel a Magyar Telekomnak nincs ilyen pénzügyi instrumentuma. Az Európai Unió is befogadta a standardot.

– IAS 39 Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés (módosított). Az IASB 2008 augusztusában módosította az IAS 39-et a fedezeti elszámolási szabályok (hedge accounting) vonatkozásában. A módosítás lehetővé teszi, hogy egy bizonyos meghatározott ár vagy változó alatti vagy fölötti értékben mutassa be a fedezett tétel cashflow-jában vagy valós értékében bekövetkezett változásokat. Az IAS 39 módosításait a 2009. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolókból visszamenőlegesen kell alkalmazni. A módosításoknak nem lesz hatásuk a Csoport pénzügyi jelentéseire, mivel a Magyar Telekom nem alkalmazza a fedezeti elszámolási szabályokat. Az Európai Unió is befogadta a standardot.

– IFRS 1 Az IFRS-ek első alkalmazása (módosított). Az IASB 2009 júliusában, majd 2010 januárjában módosította az IFRS 1-et. Mivel a Csoport régóta IFRS szerinti beszámolót készít, sem az eredeti, sem a felülvizsgált standard nem releváns a Csoport számára. Az Európai Unió még nem fogadta be a módosított standardot.

– IFRIC 14 (módosított) IAS 19 – Meghatározott járadékhoz kapcsolódó eszközök értékhatára, szavatolótké-követelmény és ezek kölcsönhatásai. Az IASB 2009 novemberében kiadta az IFRIC 14 módosított változatát, mely az eredeti értelmezés egy nem várt következményét korrigálja. A módosítás nélkül, a minimális szavatolótkébe történt előzetes befizetések bizonyos esetekben nem ismerhetők el eszközként. A módosítás megengedi, hogy az ilyen időbeli elhatárolást az adott gazdálkodó eszközként kezelje. A módosításokat a 2011. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolókból visszamenőlegesen kell alkalmazni a bemutatott legkorábbi összehasonlítható adatra. A módosított értelmezés nem lesz hatással a Magyar Telekomra, mivel a Csoport nem rendelkezik finanszírozott, meghatározott járadékot nyújtó nyugdíjalappal. Az Európai Unió még nem fogadta be az értelmezést.

– IFRIC 17 Nem pénzbeli osztalékfizetés a tulajdonosoknak. A 2008 novemberében kiadott értelmezés útmutatást ad azokra az esetekre, hogy mikor számolja el a vállalkozás a fizetendő nem pénzbeli (pl. tárgyi eszköz) osztalékot, hogyan értékelje a vállalkozás a fizetendő osztalékot, illetve hogyan kell elszámolnia a felosztott eszközök nyilvántartási értéke és a fizetendő osztalék nyilvántartási értéke közti esetleges különbséget. Ezt az értelmezést a 2009. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre kell alkalmazni. Mivel a Magyar Telekom nem fizet nem pénzbeli osztalékokat, az IFRIC 17 nem érinti a Csoport beszámolóját. Az Európai Unió is befogadta az értelmezést.

– IFRIC 19 Pénzügyi kötelezettség tőkeinstrumentummal történő kiegyenlítése. A 2009 novemberében kiadott értelmezés azokat az IFRS-követelményeket fogalmazza meg, melyeket egy gazdálkodó egység akkor alkalmaz, ha hitelezőjével szemben fennálló pénzügyi kötelezettségét újratárgyalják, és a hitelező elfogadja, hogy a gazdálkodó egység pénzügyi kötelezettségét részben vagy teljesen saját részvénnyel vagy más tőkeinstrumentumával egyenlíti ki. Ezt az értelmezést a 2010. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre kell visszamenőlegesen alkalmazni. Korábbi alkalmazás megengedett. Az értelmezés nem érinti a Magyar Telekom beszámolóját, mivel a Csoport pénzügyi kötelezettségeit nem egyenlíti ki tőkeinstrumentummal. Az Európai Unió még nem fogadta be ezt az értelmezést.

– IFRS Kis- és középvállalkozások részére. 2009 júliusában az IASB kiadott egy standardot kis- és középvállalkozások részére, mely a Magyar Telekom számára nem releváns.

**2.1.5 A bemutatásban történt változások**

Az IFRIC 13 – Ügyfélhűségprogramok értelmezés azon társaságok számviteli kérdéseivel foglalkozik, amelyek az értékesítési folyamat során hűségjutalmak biztosításával próbálják további árak vagy szolgáltatások megvásárlására ösztönözni ügyfeleiket. Különösképpen arra vonatkozóan ad iránymutatást, hogyan kell elszámolni az ingyenes vagy kedvezményes szolgáltatások nyújtásából eredő és termékek átadására vállalt kötelezettséget. A Csoport 2009. január 1-jétől alkalmazza az értelmezést, mely a kiadott kreditek értékelésében nem okozott változást, ezt azonban az IFRIC 13 alkalmazását megelőzően a céltartalékok között mutattuk ki. Az értelmezés alkalmazásával átsoroltuk ezeket a tételeket a céltartalékokból a kötelezettségek (halasztott bevételek) közé, és ennek megfelelően a Csoport előző évi mérlegeit is módosítottuk. Az alábbi táblázat a fent leírt változás bemutatásra gyakorolt hatását foglalja össze.

	2006	2007	2008
<b>Millió Ft</b>			
<b>Céltartalékok – rövid lejárat</b>			
Korábbi évek jelentése szerint	13 004	20 811	17 235
Változás	(634)	(751)	(1 393)
<b>Módosított érték</b>	<b>12 370</b>	<b>20 060</b>	<b>15 842</b>
<b>Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek</b>			
Korábbi évek jelentése szerint	110 598	43 920	37 210
Változás	634	751	1 393
<b>Módosított érték</b>	<b>111 232</b>	<b>44 671</b>	<b>38 603</b>
<b>Céltartalékok – hosszú lejárat</b>			
Korábbi évek jelentése szerint	3 533	12 886	9 417
Változás	(1 401)	(1 703)	(850)
<b>Bemutatásban történt változás után (a vizsgálat hatásának figyelembevétele előtt – 1.2 megjegyzés)</b>	<b>2 132</b>	<b>11 183</b>	<b>8 567</b>
<b>Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek</b>			
Korábbi évek jelentése szerint	8 730	5 797	583
Változás	1 401	1 703	850
<b>Módosított érték</b>	<b>10 131</b>	<b>7 500</b>	<b>1 433</b>

## 2.2 Konzolidáció

### 2.2.1 Leányvállalatok

A leányvállalatok, vagyis azok a vállalatok, amelyekben a Csoport 50%-ot meghaladó szavazati joggal rendelkezik, illetve azok pénzügyi és működési politikáját bármilyen más módon ellenőrzi, konszolidálásra kerülnek.

Annak megállapítása, hogy a Csoport irányít-e egy másik gazdasági társaságot vagy sem, a jelenleg gyakorolható, illetve átváltható potenciális szavazati jogok és azok hatásának figyelembevételével történik.

A leányvállalatok attól az időponttól kerülnek konszolidálásra, amikor az irányítást a Csoport megszerzi, az irányítás megszűnésével pedig kikerülnek a konszolidálási körből. Egy leányvállalat megvásárlásának könyvelése az akvizíciós számviteli eljárás szerint történik. A megszerzés költsége tartalmazza az átadott eszközöknek, az újonnan kibocsátott saját részvényeknek és vállalt kötelezettségeknek az akvizíció időpontjában fennálló valós értékét, valamint a megszerzéssel járó közvetlen költségeket. A leányvállalat nettó eszközértékének és függő kötelezettségeinek valós értéke fölötti többlet-érték goodwillként kerül elszámolásra. Ha az akvizíció költsége alacsonyabb a felvásárolt leányvállalat nettó eszközállományának valós értékénél, a különbséget az éves eredményben számoljuk el (egyéb bevételek).

Olyan akvizíciók esetében, ahol a tranzakcióra közös irányítás alatt álló vállalatok (azaz a Deutsche Telekom-csoport vállalatai) között kerül sor, a tranzakció az átadó könyveiben szereplő könyv szerinti értéken kerül kimutatásra, és minden esetleges nyereség, veszteség vagy a könyv szerinti érték és az eladási, illetve vételár közötti különbség az eredménytartalékban kerül elszámolásra.

A Magyar Telekom-csoport tagvállalatai közötti tranzakciók, egyenlegek és a tranzakciókon keletkezett nem realizált nyereségek kiszűrésre kerülnek. A leányvállalatok számviteli politikájának harmonizációja megtörtént a Csoporton belüli egységes számviteli politika biztosítása érdekében.

A nem irányító részesedések tulajdonosaival való tranzakciók külső féllel való tranzakciónak minősülnek. A nem irányító részesedés tulajdonosának történő értékesítés nyeresége vagy vesztesége az éves eredményben kerül elszámolásra. A nem irányító részesedés tulajdonosától történő beszerzés eredményeképpen goodwill (vagy egyéb bevétel) keletkezik, amely a fizetett ellenérték és a leányvállalat megszerzett nettó eszközállományának könyv szerinti értéke közötti különbség.

### 2.2.2 Társult és közös vezetésű vállalatok

Társult vállalatoknak tekintjük azokat a vállalatokat, amelyek felett a Csoport jelentős befolyással bír, azonban nem irányít; ez jellemzően 20–50%-os tulajdont jelent. Közös vezetésű vállalatoknak tekintjük azokat a vállalatokat, amelyekben a Csoport és egy egyenértékű külső partner egyaránt 50-50%-os szavazati joggal bír. A társult és közös vezetésű vállalatok az equity módszerrel kerülnek könyvelésre, és bekerülési értéken kerülnek a könyvekbe. A Csoport társult és közös vezetésű vállalatokban lévő részesedése tartalmazza a beszerzőkor meghatározott goodwill értékét, csökkentve az esetleges értékvesztések halmozott értékével.

A Csoport társult és közös vezetésű vállalatainak akvizíció utáni nyereségéből, illetve veszteségéből való részesedése az éves eredményben kerül elismerésre (Részsedés társult és közös vállalatok eredményéből). Az akvizíció utáni mozgások halmozott értéke a befektetés könyv szerinti értékével szemben kerül elszámolásra. Ha a Csoport társult vagy közös vezetésű vállalatának veszteségéből való részesedése eléri vagy meghaladja a részese-dés értékét, a Csoport csak abban az esetben ismer el a részesedés értékét meghaladó veszteséget, ha jogi vagy vélelmezett kötelezettséget vállalt, vagy kifizetéseket eszközölt a társult vagy közös vezetésű vállalat nevében.

A Csoport és társult vagy közös vezetésű vállalata közötti tranzakciók nem realizált nyeresége a társult, illetve közös vezetésű vállalatban levő részesedése mértékéig kiszűrésre kerül. A társult és közös vezetésű vállalatok számviteli politikája szükség esetén módosításra került a Csoporton belüli egységes számviteli politika biztosítása érdekében.

2008. és 2009. december 31-én a Csoport jelentősebb működő leány-, társult és közös vezetésű vállalatai az alábbiak voltak:

Leányvállalatok	Részsedési hányad		Tevékenység
	2008	2009	
	december 31-én		
<b>Magyarországon bejegyzett</b>			
T-Kábel	100%	-	(a) Kábeltelevíziós szolgáltató
Dataplex	100%	100%	IT-berendezések kolokációs szolgáltatója
Origo	100%	100%	Internet- és tv-tartalomszolgáltató
KFKI	100%	100%	Rendszerintegrációs és IT-szolgáltató
IQSYS	100%	100%	Rendszerintegrációs és IT-szolgáltató
Pro-M	100%	100%	Egységes digitális rádióhálózat (EDR) szolgáltatója
ISH	-	100%	Integrált egészségügyi IT-szolgáltató
Telekom New Media	-	100%	Interaktív távközlési alkalmazások szolgáltatója
<b>Macedóniában bejegyzett</b>			
Makedonski Telekom (MKT)	56,67%	56,67%	Vezetékes távközlési szolgáltató
T-Mobile Macedonia (T-Mobile MK)	56,67%	56,67%	Mobiltávközlési szolgáltató
Stonebridge	100%	100%	Holdíngcég
<b>Montenegróban bejegyzett</b>			
Crnogorski Telekom (CT)	76,53%	76,53%	(b) Vezetékes távközlési szolgáltató
T-Mobile Crna Gora (T-Mobile CG)	76,53%	-	(b) Mobiltávközlési szolgáltató
Internet Crna Gora (ICG)	76,53%	-	(b) Internet- és tartalomszolgáltató
<b>Romániában bejegyzett</b>			
Combridge	100%	100%	Nagykereskedelmi távközlési szolgáltató
<b>Bulgáriában bejegyzett</b>			
Orbitel	100%	100%	Alternatív távközlési és internetszolgáltató
Novatel Bulgária	100%	100%	Nagykereskedelmi távközlési szolgáltató
<b>Ukrajnában bejegyzett</b>			
Novatel Ukrajna	100%	100%	Alternatív távközlési és internetszolgáltató

(a) A T-Kábel 2009. szeptember 30-i hatállyal beolvadt a Magyar Telekom Nyrt.-be.

(b) A T-Mobile Crna Gora és az Internet Crna Gora 2009. május 1-jei hatállyal beolvadt a Crnogorski Telekomba.

Társult / közös vezetésű vállalatok	Részsedési hányad		Tevékenység
	2008	2009	
	december 31-én		
<b>Magyarországon bejegyzett</b>			
Hunsat	50%	50%	Műholdas távközlés
Magyar RTL (M-RTL)	25%	-	(a) Televíziós társaság
IKO-Telekom Media Holding (ITMH)	50%	-	(a) Médiaholding-társaság

A Csoportnak a fentiekben felsorolt leány-, társult és közös vezetésű vállalatokban birtokolt tulajdonrészre megegyezik az azokban lévő szavazati jogaival.

(a) 2008 áprilisában a Magyar Telekom stratégiai együttműködési szerződést írt alá az IKO Production Kft.-vel, az ITMH társtulajdonosával az ITMH befektetéseinek felosztására, így az ITMH két tartalomszolgáltató (100%-os) leányvállalata, az IKO New Media (IKO NM) és az IKO Content & Rights (IKO CR) fölötti teljes irányítás megszerzésére. Az együttműködési szerződés értelmében a holding vagyontát kiválás keretében osztották föl, melynek eredményképp a Magyar Telekom 2009. május 31-ével az IKO NM és az IKO CR 100%-os tulajdonosa lett, az IKO Production pedig megtartotta az ITMH-t annak M-RTL-beli 31%-os részesedésével.



## 60|61

Hosszú lejáratú, fix kamatozású pénzügyi kötelezettségek (bankkal és kapcsolt vállalatokkal szembeni kötelezettségek és nem átváltható kötvények) valós értékét ugyancsak a diszkontált cashflow értékelési technikával határozzuk meg. A kötelezettségek pénzáramait a Csoport által hasonló pénzügyi instrumentumoknál elfogadhatónak tartott kamatlábbal diszkontáljuk. A változó kamatozású, illetve az egy éven belül lejáráó pénzügyi kötelezettségek könyv szerinti értéke megközelítőleg egyezik azok valós értékével.

A valósérték-kalkulációk során alkalmazott feltevések bizonytalanságot rejtenek magukban. Az alkalmazott feltevésekben bekövetkező változások hatással vannak a pénzügyi instrumentumok könyv szerinti értékére, valós értékére és/vagy az ezekből származó pénzáramokra. A 3. megjegyzésben szerepelnek a Csoport pénzügyi instrumentumaira vonatkozó érzékenységi elemzések.

#### 2.4.1 Pénzügyi eszközök

A Csoport a pénzügyi eszközeit a következő kategóriákba sorolja:

(a) eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök,
(b) kölcsönök és követelések,
(c) értékesíthető pénzügyi eszközök,
(d) lejáratig tartandó befektetések.

A csoportosítás attól függ, hogy milyen célból szereztük be a pénzügyi eszközt. A menedzsment a vétel időpontjában meghatározza a pénzügyi eszközök besorolását.

A pénzügyi eszközök elismerése (vásárlás) és kivezetése (eladás) azon a napon történik, amikor a Csoport elkötelezi magát az eszköz beszerzésére, illetve értékesítésére. Minden nem eredménnyel szemben valós értéken értékelt befektetést a tranzakciós költséggel növelt valós értékén ismerünk el. Az eredménnyel szemben valós értéken értékelt befektetések valós értéken kerülnek elismerésre, míg a tranzakciós költségek az éves eredményben kerülnek elszámolásra.

A Csoport minden mérlegfordulónapon megvizsgálja, hogy van-e objektív bizonyítéka annak, hogy egy pénzügyi eszközre értévesztést kell elszámolni. Akkor áll fenn objektív bizonyíték értévesztés elszámolására, ha veszteséggel járó gazdasági események merültek föl az eszköz elismerése óta, és ezek kihatnak a pénzügyi eszköz vagy a pénzügyi eszközök egy csoportja becsült jövőbeni cashflow-jára, valamint ennek a hatásnak az értéke megbízhatóan mérhető.

A pénzügyi eszközökön keletkező értékvesztés összegét az eredményben számoljuk el, így egy értékvesztési számla alkalmazásával csökkentjük a pénzügyi eszköz könyv szerinti értékét annak kivezetéséig, amikor a nettó könyv szerinti érték (ideértve az értékvesztési számlát is) kikerül a mérlegből. A kivezetéskor keletkező nyereség vagy veszteség összegét az értékesítéskor keletkező bevétel és a (nettó) könyv szerinti érték különbsége határozza meg.

A pénzügyi eszközöket kivezetjük a könyvekből, ha az adott befektetésből származó cashflow bevételre való jogosultságunk lejárt vagy átruházásra került, és a Csoport egyben átruházta a tulajdonláshoz kapcsolódó lényeges kockázatokat és előnyöket is.

#### 2.4.1.1 Eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök

Az „eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök” értékelési kategória a következő pénzügyi eszközöket foglalja magában:

- Pénzügyi eszközök, amelyeket eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközként, az ún. valós érték opció alapján, az IAS 39-nek megfelelően ide sorolunk.
- Pénzügyi eszközök, amelyeket alapvetően azonnali vagy a közeljövőben történő továbbértékesítés céljára szereztünk meg, és így „kereskedési céllal tartottnak” minősülnek.
- A származékos pénzügyi eszközök, melyek a „kereskedési céllal tartott” kategóriába tartoznak.

Az ebbe a kategóriába tartozó eszközök a forgóeszközök között (egyéb pénzügyi eszközök) vannak nyilvántartva. A kategóriák között nem történt átsorolás, és nem is tervezzük ilyet.

Az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközöket a bekerülést követően is valós értéken tartjuk nyilván. Az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök valós értékének változásából adódó nyereség vagy veszteség azok felmerülésének évében az éves eredményben (Pénzügyi bevételek) kerül elszámolásra. A Csoport csak derivatív pénzügyi instrumentumokat sorol ebbe a kategóriába.

A derivatívák valós értéken, a derivatív szerződés megkötése napján kerülnek be a könyvekbe, majd valós értéküket minden mérlegfordulónapon újra meghatározzuk. A Magyar Telekom nem alkalmaz fedezeti számvitelt a pénzügyi instrumentumaira, így minden veszteség és nyereség az éves eredményben (Pénzügyi bevételek) kerül elszámolásra.

### 2.3 Külföldi pénznemátváltás

#### 2.3.1 Funkcionális és jelentési pénznem

A Csoport tagjainak pénzügyi beszámolóiban szereplő adatai az adott társaság elsődleges működési környezetének pénznemében (funkcionális pénznem) szerepelnek.

A konszolidált éves beszámoló adatai millió Ft-ban szerepelnek, mivel a forint a Csoport jelentési pénzneme.

#### 2.3.2 Tranzakciók és egyenlegek

A devizaműveletek a tranzakció napján érvényes árfolyamon kerülnek átszámításra a funkcionális pénznemre. Az ilyen tranzakciók kifizetésével járó, illetve a devizában nyilvántartott pénzügyi eszközök és kötelezettségek év végén esedékes áttértékeléséből adódó árfolyamveszteség és -nyereség az éves eredményben (pénzügyi bevételek) kerül elismerésre.

#### 2.3.3 A Csoport tagvállalatai

A Csoport azon tagvállalatának eredménye és mérlege, amely a jelentési pénznemtől eltérő funkcionális pénznemmel rendelkezik (melyek közül egyik sem működik hiperinflációs gazdasági környezetben), az alábbi módon kerül átváltásra a jelentési pénznemre:

- A felvásárolt külföldi leányvállalatok első konszolidációjakor az eszközöket és kötelezettségeket a konszolidált mérlegben az akvizíció napján érvényes árfolyamon átszámított forintösszegben szerepeltetjük. A 2004. március 31. előtt történt akvizíciók esetében a vételár-allokálásból fakadó valósérték-korrekció és a goodwill forintban került elszámolásra. A 2004. április 1-je utáni konszolidációs különbözetek a leányvállalat saját pénznemében kerülnek elszámolásra.

- A bemutatott mérlegekben az eszközök és kötelezettségek az adott mérlegfordulónapon érvényes záró árfolyamon szerepelnek.

- Az átfogó eredménykimutatás tételeit kumulált átlagárfolyamon számítjuk át forintra.

- Minden árfolyamváltozásból adódó különbözet közvetlenül a konszolidált tőkében (halmozott átváltási különbözetként) kerül elszámolásra. Amennyiben a Csoport eladja egy külföldi tevékenységének egy részét vagy a teljes tevékenységet, az eladásig a tőkében elszámolt árfolyam-különbözet az értékesítés nyereségén vagy veszteségén keresztül az éves eredményben kerül elismerésre.**

### 2.4 Pénzügyi instrumentumok

A pénzügyi instrumentum olyan szerződéses megállapodás, amelynek eredményeként az egyik félnél pénzügyi eszköz, a másik félnél pénzügyi kötelezettség vagy tőkeinstrumentum keletkezik.

A pénzügyi eszközök magukban foglalják a pénzeszközöket, másik fél tőkeinstrumentumait (értékesíthető pénzügyi eszközök) és szerződésekből eredő, pénzeszközre vagy egy másik fél pénzügyi eszközére irányuló igényeket (vevő- és egyéb követelések), valamint egy másik fél pénzügyi eszközeinek vagy kötelezettségeinek vélhetően kedvező feltételek melletti cseréjét (származékos pénzügyi eszközök).

A Csoport pénzügyi kötelezettségei jellemzően szerződéses megállapodáson alapuló készpénz vagy más pénzügyi eszköz másik fél részére történő átadása miatti kötelezettségek (nem származékos pénzügyi kötelezettségek); valamint egy másik fél pénzügyi eszközeinek vagy kötelezettségeinek vélhetően kedvezőtlen feltételek melletti cseréje (származékos pénzügyi kötelezettségek).

A pénzügyi kötelezettségek magukban foglalják különösen a bankokkal, kapcsolt felekkel szembeni kötelezettségeket, pénzügyi lízing- és szállítói kötelezettségeket és származékos pénzügyi kötelezettségeket.

A pénzügyi lízingkövetelések és kötelezettségek megfelelnek a pénzügyi instrumentumok követelményeinek, de ezeket az IAS 17-nek megfelelően ismerjük el és értékeljük. Ld. 2.17 megjegyzés.

Forgalmazott pénzügyi instrumentumok valós értékét ezek beszámolási időszak végi piaci ára határozza meg. Ez tipikusan az értékesíthető pénzügyi instrumentumokra jellemző.

Aktív piacon nem forgalmazott pénzügyi instrumentumok (pl. származékos pénzügyi instrumentumok) valós értékét a diszkontált cashflow értékelési technikával határozzuk meg. A devizás forwardügyletek beszámolási időszak végi valós értékét a jegyzett spotárfolyam, valamint megfelelő kamatlábak használatával határozzuk meg.

Egyéb pénzügyi instrumentumok valós értékét ugyancsak a diszkontált cashflow értékelési technikával határozzuk meg. A várható negyedéves pénz be- és kiáramlásokat a hivatalos budapesti vagy euró kamat swapokkal interpolált, piaci alapú kamatokkal diszkontáljuk.

#### 2.4.1.2 Kölcsönök és követelések

A kölcsönök és követelések olyan fix vagy meghatározható kifizetéssel rendelkező, nem származékos pénzügyi eszközök, amelyek nem jegyzettek aktív piacon. A kölcsönök és követelések a forgóeszközök között (követelések) vannak nyilvántartva, kivéve, amelyek lejárata meghaladja a 12 hónapot a mérlegfordulónaptól számítva. Utóbbiak a befektetett eszközök között vannak kimutatva.

A következő tételek kerülnek besorolásra a „kölcsönök és követelések” értékelési kategóriába:

- pénzeszközök,
- harmadik felekkel szembeni kölcsönök és követelések,
- vevők,
- dolgozói kölcsönök,
- egyéb követelések.

A kölcsönök és követelések valós értéken kerülnek be a könyvekbe, a későbbiekben pedig az értékvesztéssel csökkentett, amortizált bekerülési értéken kerülnek értékelésre az effektív kamatláb módszer használatával.

A kölcsönök és követelések könyv szerinti értékére nem számolunk el értékvesztést, ha bár lejárt, vagy feltételeit újratárgyalták, viszont az újratárgyalt cashflow-k behajthatóságát biztosítottnak tartjuk.

#### (a) Pénzeszközök

A pénzeszközök közé tartozik a házipénztár, a bankban elhelyezett pénz és minden más olyan, nagymértékben likvid betét és értékpapír, amelynek eredeti lejárata nem haladja meg a három hónapot, de nem tartozik ide a folyószámlahite.

#### (b) Vevők és egyéb követelések

A követelések bekerüléskor valós értéken, a későbbiekben pedig az értékvesztéssel csökkentett, effektív kamatláb módszerrel meghatározott amortizált bekerülési értéken vannak nyilvántartva.

A követelések értékvesztése akkor kerül megállapításra, ha bizonyos, hogy a Csoport nem fogja tudni beszedni összes kintlévőségét a követelések eredeti lejáratának megfelelően. Ilyen bizonyosságra utalhatnak az adós jelentős pénzügyi nehézségei, az adós valószínűsíthető csődeljárása vagy pénzügyi átalakítása, fizetések elmulasztása vagy korábbi beszédési tapasztalatok.

Amennyiben objektív bizonyíték van arra, hogy az amortizált bekerülési értéken nyilvántartott kölcsönökön és követeléseken értékvesztés miatti veszteség keletkezett, a veszteség összegét az eszköz könyv szerinti értéke, valamint a becslült jövőbeni cashflow-knak (figyelembe nem véve a jövőbeni hitelezési veszteségeket, amelyek még nem merültek fel) a pénzügyi eszköz eredeti effektív kamatlábával (azaz a bekerüléskor kiszámított effektív kamatlábbal) diszkontált jelenértéke közötti különbözetként kell meghatározni. Az eszköz könyv szerinti értékét egy értékvesztési számla alkalmazásával csökkentjük. A veszteség összegét az eredményben (Egyéb működési költségek – követelések értékvesztése) számoljuk el.

A Csoport először felméri, hogy az egyedileg jelentős pénzügyi eszközökre vonatkozóan egyedileg, továbbá az egyedileg nem jelentős pénzügyi eszközök csoportjára egyedileg vagy összевontan fennáll-e objektív bizonyíték az értékvesztésre. Amennyiben nincs objektív bizonyíték valamely egyedileg értékelt pénzügyi eszköz értékvesztésére, akár jelentős az eszköz, akár nem, az adott eszközt a Magyar Telekom-csoport felveszi egy hasonló hitelkockázati jellemzőkkel rendelkező csoportba, és azokat együttesen teszteli értékvesztés szempontjából. Az értékvesztés szempontjából egyedileg megvizsgált eszközök, amelyekre értékvesztés kerül elszámolásra, nem kerülnek bevonásra a csoportos értékvesztési vizsgálatba.

A Csoport általánosan használt politikája a csoportos értékvesztési vizsgálatra vonatkozóan a viszonylag hasonló jellegű ügyfelek nagy száma miatt a követelések koranalitikáján alapul.

Egyedi értékelésre kerül sor felszámolás, csődeljárás, illetve éven túli követeléssel bíró vállalkozás összes követelése esetén, valamint – sajátos körülmények fennállása esetén – olyan kiemelt ügyfelek követelései után, amelyek speciális hitelezési kockázattal rendelkeznek.

Ha egy követelést behajthatatlannak minősítünk, az az eredménykimutatással szemben kerül leírásra az Egyéb működési költségek között az addig elszámolt értékvesztés egyidejű feloldásával együtt (Követelések értékvesztése). Amennyiben korábban már leírt összegek mégis megtérülnek, úgy azokat az átfogó eredménykimutatás ugyanezen során számoljuk el.

Ha egy későbbi időszakban az értékvesztés miatti veszteség csökken, és a csökkenést objektív módon egy olyan eseményhez lehet kapcsolni, amely az értékvesztés elszámolása után következett be (mint például az adós hitelképességi besorolásának javulása), az előzőleg elszámolt értékvesztés miatti veszteséget vissza kell írni az értékvesztési számla módosításával. A visszairás eredményeként az eszköz könyv szerinti értéke nem haladhatja meg azt az amortizált bekerülési értéket, amely a visszairás időpontjában lenne akkor, ha értékvesztés elszámolására korábban nem került volna sor. A visszairt veszteség összegét az átfogó eredménykimutatásban az Egyéb ráfordítások (Követelések értékvesztése) csökkenéseként kell elszámolni.

A más hálózati szolgáltatókkal szembeni követeléseket, illetve kötelezettségeket nettó módon mutatjuk ki azokban az esetekben, ahol a nettósítás megengedett, és az összegeket pénzügyi teljesítéskor nettó módon rendezzük (pl. összekapcsolási követelések és kötelezettségek).

#### (c) Dolgozói kölcsönök

A dolgozói kölcsönöket bekerüléskor valós értéken kell a könyvekbe felvenni, majd a további értékelések során az effektív kamatláb módszerével amortizált bekerülési értéken kell nyilvántartani.

A dolgozói kölcsönök névértéke és valós értéke közötti különbözet az elhatárolt személyi jellegű ráfordítások között kerül elszámolásra. Az effektív kamatláb módszerével számított dolgozói kölcsönök után járó kamatbevétel a Pénzügyi bevételek között kerül elszámolásra, míg az elhatárolt személyi jellegű ráfordítások a kölcsön futamideje alatt kerülnek elismerésre a Személyi jellegű ráfordítások között.

#### 2.4.1.3 Értékesíthető pénzügyi eszközök

Az értékesíthető pénzügyi eszközök közé azok a nem származékos pénzügyi eszközök tartoznak, amelyeket ennek minősítünk, illetve más kategóriába nem soroltunk. Az értékesíthető pénzügyi eszközök az egyéb befektetett pénzügyi eszközök között vannak nyilvántartva, hacsak a menedzsmentnek szándékában nem áll a befektetést a mérlegfordulónaptól számított 12 hónapon belül értékesíteni. Ebben az esetben a forgóeszközök (Egyéb pénzügyi eszközök) között szerepelnek.

Az „értékesíthető pénzügyi eszközök” értékelési kategóriában a következő tételek szerepelnek:

- jegyzett tőkeinstrumentumok, amelyeket nem konszolidálunk, és equity módszerrel sem kerülnek be a konszolidált beszámolóba;
- nem jegyzett tőkeinstrumentumok, amelyeket nem konszolidálunk, és equity módszerrel sem kerülnek be a konszolidált beszámolóba;
- adósságinstrumentumok.

Az értékesíthető pénzügyi eszközöket bekerüléskor és a bekerülést követően is valós értéken értékeljük. Az értékesíthető pénzügyi eszközök között nyilvántartott értékpapírok valós értékének változása a tőkében (Értékesíthető pénzügyi eszközök áértékelési tartaléka) kerül elszámolásra.

Az értékesíthető pénzügyi eszközökre számolt, effektív kamatláb módszerrel számított kamatot az eredménykimutatásban számoljuk el (Pénzügyi bevételek). Az értékesíthető pénzügyi eszközök után kapott osztalékot akkor számoljuk el az eredménykimutatásban (Pénzügyi bevételek), amikor a Csoport jogosulttá válik az osztalékra.

A Csoport minden mérlegfordulónapon felméri, hogy van-e objektív bizonyítéka annak, hogy egy pénzügyi eszközre értékvesztést kell-e elszámolni. Objektív bizonyíték létezik az értékvesztésre vonatkozóan olyan események eredményeként, amelyek az eszköz bekerülése után történtek („vesztéset okozó esemény”), és ezen veszteséget okozó eseményeknek hatása van a pénzügyi eszköz vagy a pénzügyi eszközök egy csoportjának becslült jövőbeni cashflow-jára, és ennek a hatásnak az értéke megbízhatóan becsülhető. Amennyiben az értékesíthető pénzügyi eszközök esetében létezik ilyen jellegű bizonyosság, a halmozott veszteséget – amely a bekerülési érték és a pillanatnyi valós érték adott időpontig az eredménykimutatásban elszámolt értékvesztéssel csökkentett értéke közötti különbség – a tőkéből ki kell vezetni, és az eredménykimutatásban (Pénzügyi bevételek) kell elszámolni. A tőkebefektetésekre korábban az eredménykimutatáson keresztül elszámolt értékvesztés nem fordítható vissza az eredménykimutatáson keresztül, míg adósságot megtestesítő instrumentumok korábban az eredménykimutatáson keresztül elszámolt értékvesztése az eredménykimutatáson keresztül kerül visszafordításra.

Amikor értékesíthető eszközként nyilvántartott értékpapírokat értékesítünk, a tőkében korábban elismert halmozott valóérték-módosítás az átfogó eredménykimutatásban (Pénzügyi bevételek) kerül elszámolásra.

#### 2.4.1.4 Lejáratig tartandó befektetések

A „lejáratig tartandó befektetések” értékelési kategória olyan fix vagy meghatározható kifizetésekkel és fix lejárattal bíró, nem származékos pénzügyi eszközöket tartalmaz, melyeket a Csoport határozottan szándékozik és képes a lejáratig megtartani. A Csoport nem sorol pénzügyi instrumentumot ebbe a kategóriába.

#### 2.4.2 Pénzügyi kötelezettségek

A pénzügyi kötelezettségeket a Csoport kétféleképpen értékeli:

- amortizált bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi kötelezettségek,
- eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi kötelezettségek.

A Csoport nem élt a kategóriák közötti átsorolás lehetőségével, illetve ezt nem is tervezi a jövőre nézve. Mindkét kategóriába tartozó pénzügyi kötelezettségek valós értéken kerülnek a könyvekbe, későbbi értékelésük viszont eltérő (lásd lejjebb). A mérlegből akkor vezetünk ki egy pénzügyi kötelezettséget (illetve annak egy részét), amikor rendezésre került – azaz a szerződéses kötelezettséget kiegyenlítették, eltörölték vagy már nem érvényesíthető.

## 64|65

költségei is a bekerülési érték részét képezik, amennyiben a kötelezettségre az IAS 37 (Céltartalékok, függő kötelezettségek és követelések) rendelkezései szerint céltartalék képezhető.

A tárgyi eszközök beszerzéséhez kapcsolódó kormányzati támogatás az eszköz eredeti bekerülési értékéből levonásra kerül, és annak hatása az eredménykimutatásban az eszköz hasznos élettartama alatt, a kisebb mértékű értékcsökkenés révén mutatkozik. Az előírt feltételeket teljesítő befektési projektekhez kapcsolódó adókedvezmények is ilyen módon kerülnek elszámolásra (9.5 megjegyzés).

Távközlési berendezések esetében a bekerülési érték tartalmazza az összes ráfordítást, beleértve az előfizető telephelyén belüli kábelszakaszt, valamint a kapcsolódó hitelkamatokat.

A meglévő eszközökre fordított többletráfordításokat akkor aktiváljuk, ha az eszközként való aktiválás vagy a ráaktiválás feltételeit teljesítik, míg a karbantartási és javítási költségek felmerülésükkor költségként kerülnek elszámolásra.

Az eszközök selejtezésekor a bekerülési érték és a halmozott értékcsökkenés kivezetésre kerül, a veszteség értékcsökkenésként az eredménykimutatásban kerül elszámolásra.

Az eszköz eladásakor a bekerülési érték és a halmozott értékcsökkenés kivezetésre kerül, az esetleges nyereség vagy veszteség az átfogó eredménykimutatásban (Egyéb működési bevételek) kerül elszámolásra.

A tárgyi eszközök értékcsökkenése lineáris módszer szerint kerül elszámolásra. Az eszközök beszerzési értékét a használatbavétel időpontjától kezdődően az eszközök hasznos élettartama alatt írjuk le. A Magyar Telekom a hasznos élettartamokat és maradványértékeket az aktuális fejlesztési tervek és technológiai fejlődés figyelembevételével évente felülvizsgálja. A hasznos élettartam legfrissebb felülvizsgálata által érintett eszközcsoportokat a 12. megjegyzés részletezi. Az éves felülvizgálatra a második negyedévben kerül sor, és az ebből származó változásokat a harmadik negyedévtől alkalmazzuk. A rendszeres felülvizsgálat mellett az adott év során meghozott beruházási döntések eredményeképp is módosulhat az eszközök hasznos élettartama.

### 2.8 Immateriális javak

Az immateriális javakat a bekerülési értékük halmozott értékcsökkenéssel és értékvesztéssel csökkentett értékén tartjuk nyilván.

A vásárolt számítógépes szoftvereket a beszerzéshez és üzembe helyezéshez kapcsolódó költségek alapján meghatározott értéken aktiváljuk. Erre a várható élettartam során értékcsökkenést számolunk el. A számítógépes szoftverek fejlesztésével és karbantartásával kapcsolatos költségeket felmerüléskor költségként számoljuk el általában. A Csoport által ellenőrzött beazonosítható és egyedi számítógépes szoftverek kifejlesztésével kapcsolatos közvetlen költségek, amelyek valószínűleg egy éven túlmenő és a bekerülési költségeket meghaladó hasznot hoznak, az immateriális javak között kerülnek elszámolásra. A közvetlen költségek közé tartoznak a szoftverfejlesztés személyi jellegű költségei és a közvetett költségek arányos része. Az eszközként aktivált számítógépes szoftverfejlesztési költségekre a becsült hasznos élettartam alatt értékcsökkenést számolunk el. Mivel a saját előállítású szoftverek az összes szoftver elhanyagolhatóan kis arányát teszik ki, nincsenek elkülönítetten bemutatva.

A hosszú távú frekvenciahasználati licencek beszerzésével kapcsolatos költségeket a kapcsolódó hitelköltségekkel együtt aktiváljuk. A koncessziós jogok és licencek hasznos élettartama a vonatkozó megállapodások feltételei szerint van meghatározva, és lineáris módszer szerinti értékcsökkenést számolunk el rájuk a frekvenciahasználat kezdetétől az eredeti koncessziós jog, illetve a licenc lejártáig. A licenc időtartamának esetleges meghosszabbítását nem vesszük figyelembe a hasznos élettartam meghatározásakor.

A goodwill jelenti a cégvásárlás azon többletköltségét, amely a Csoport részesedése alapján a felvásárolt leányvállalat vagy üzletág nettó eszközeinek és függő kötelezettségeinek valós értékén felül, a felvásárlás időpontjában jelentkezik. A goodwill a halmozott értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken szerepel a könyvekben. Az év utolsó negyedévében megvizsgáljuk a szeptember 30-i könyv szerinti értékek alapján, hogy nem következett-e be értékvesztés a goodwill értékében. A goodwillre elszámolt értékvesztés nem fordítható vissza. Egy befektetés vagy üzletág értékesítésének nyeresége vagy vesztesége tartalmazza az eladott befektetés vagy üzletág goodwilljének könyv szerinti értékét is.

Az immateriális javak értékcsökkenése lineáris módszer szerint kerül elszámolásra. Az eszközök beszerzési értékét a használatbavétel időpontjától kezdődően az eszközök hasznos élettartama alatt írjuk le. A Magyar Telekom a hasznos élettartamokat és maradványértékeket az aktuális fejlesztési tervek és technológiai fejlődés figyelembevételével évente felülvizsgálja. A hasznos élettartam legfrissebb felülvizsgálata által érintett eszközcsoportokat a 13. megjegyzés részletezi. Az éves felülvizgálatra a második negyedévben kerül sor, és az ebből származó változásokat a harmadik negyedévtől alkalmazzuk. A rendszeres felülvizsgálat mellett az adott év során meghozott beruházási döntések eredményeképp is módosulhat az eszközök hasznos élettartama.

Ha egy eszköz egyaránt viseli a tárgyi eszközök és immateriális javak jellemzőit, el kell döntenii, hogy az IAS 16 – Tárgyi eszközök vagy az IAS 38 – Immateriális javak szabályai szerint járunk el. A menedzsment által jelentősebbnek ítélt jellemzők határozzák meg az eszközök besorolását.

#### 2.9 Tárgyi eszközök és immateriális javak értékvesztése

Azon eszközök esetében, amelyekre értékcsökkenést számolunk el, minden olyan esetben, amikor bizonyos események vagy a körülmények megváltozása arra utal, hogy könyv szerinti értékük nem térülne meg, megvizsgáljuk, hogy bekövetkezett-e értékvesztés. Az értékvesztés mértéke az eszköz könyv szerinti értéke és megtérülő értéke közötti különbség. A megtérülő érték az eszköz értékesítési költségekkel csökkentett valós értéke és hasz-

#### 2.4.2.1 Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi kötelezettségek

Az amortizált bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi kötelezettségek kategória minden olyan pénzügyi kötelezettséget tartalmaz, amely nem került besorolásra az „eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi kötelezettségek” kategóriájába.

#### (a) Hitelek és egyéb kölcsönök

A hiteleket és kölcsönöket felvételükkor a tranzakciós költségekkel csökkentett valós értéken ismerjük el. A későbbi időszakokban az effektív kamatláb módszerrel meghatározott amortizált bekerülési értéken szerepelnek. Az effektív kamatot a kölcsön futamideje alatt az eredménykimutatásban (Pénzügyi ráfordítások) számoljuk el.

#### (b) Szállítók és egyéb kötelezettségek

A szállítókat és egyéb kötelezettségeket (beleértve az elhatárolásokat) bekerüléskor valós értéken ismerjük el. A későbbi időszakokban az effektív kamatláb módszerével meghatározott amortizált bekerülési értéken szerepelnek. A szállítók és egyéb kötelezettségek könyv szerinti értéke azok rövid lejáratra miatt megközelíti és így jól reprezentálja valós értéküket.

#### 2.4.2.2 Eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi kötelezettségek

Mivel a Csoportnak jelenleg nem áll szándékában a nem származékos pénzügyi instrumentumokat valós értéken értékelni, általában csak a származékos pénzügyi instrumentumokat soroljuk ebbe a kategóriába.

A Csoport nem jelöl meg egyetlen származékos terméket sem fedezeti instrumentumként, így az összes származékos terméket a „kereskedési céllal tartott” értékelési kategóriába kell besorolni.

A származékos termékeket bekerüléskor a szerződés megkötésének napján érvényes valós értéken értékeljük, és a későbbi átértékelések során is a valós értékelést használjuk. A Csoport nem alkalmazza a fedezeti elszámolást a származékos pénzügyi instrumentumaira, ezért minden nyereséget és veszteséget az eredménykimutatásban számol el (Pénzügyi bevételek).

A Csoport csak olyan szerződéseket tekint megbonthatónak egy alapszerződésre és egy beágyazott származékos termékre, amelyek nem valamelyik szerződő fél funkcionális devizájában, és nem egy az adott gazdasági környezetében széles körűen alkalmazott devizában kerülnek megkötésre (pl. viszonylag stabil és likvid deviza, amelyet széles körűen alkalmaznak a helyi üzleti tranzakciókban vagy a külkereskedelemben). A Csoport az eurót és az USD-t (kivéve Montenegró) azonosította olyan devizának, amelyet széles körűen használnak a Csoport működési területén.

#### 2.5 Készletek

A készletek a bekerülési érték és a nettó realizálható érték közül az alacsonyabbikon szerepelnek a beszámolóban. A bekerülési érték súlyozott átlagár alapján kerül kiszámításra. A készletek bekerülési értéke tartalmaz minden, a készletek beszerzéséhez, előállításához, illetve a jelenlegi helyére és állapotába kerüléséhez kapcsolódóan felmerült költséget. A nettó realizálható érték a még hátralévő előállítási költséggel, illetve az értékesítés költségével csökkentett, normál üzletmenetben alkalmazott becsült eladási ár.

A telefonkészülékeket gyakran a beszerzési érték alatt értékesítjük új előfizetők megszerzését célzó akciók keretében, amelyek egy minimális időszakra elkötelezettséget igényelnek (4.6 megjegyzés). Az ilyen készülékértékesítésből eredő veszteségeket csak az eladáskor könyveljük, amennyiben a telefonkészülékek szokásos piaci ára meghaladja azok bekerülési értékét. Ha a szokásos piaci ár alacsonyabb a bekerülési értéknél, a különbséget azonnal elszámoljuk értékvesztésként.

### 2.6 Értékesítésre kijelölt eszközök

Az „értékesítésre kijelölt eszközök” kategória olyan ingatlanokat tartalmaz, amelyek a Csoport további működéséhez nem szükségesek, és döntés született eladásukról, amire nagy valószínűséggel és várhatóan 12 hónapon belül sor kerül. Ezeket az eszközöket a könyv szerinti érték és az értékesítés költségével csökkentett valós érték közül az alacsonyabbikon tartjuk nyilván. Ezen eszközök estében az értékcsökkenés elszámolása abban az időpontban megszűnik, amikor az eszközt értékesítésre kijelölt eszközzé minősítik. Abban az esetben, ha az értékesítésre kijelölt eszközzé történő minősítés időpontjában a megállapított valós érték alacsonyabb, mint a könyv szerinti érték, a különbséget az eredménykimutatásban értékvesztésként (Értékcsökkenési leírás és amortizáció) számoljuk el.

### 2.7 Tárgyi eszközök

A tárgyi eszközöket bekerülési értékük halmozott értékcsökkenéssel és értékvesztéssel csökkentett értékén tartjuk nyilván.

Egy tárgyi eszköz bekerülési értéke tartalmazza a kedvezményekkel és rabattal csökkentett beszerzési árat, beleértve az importvámot és vissza nem igényelhető adókat, és minden olyan közvetlen költséget, amely az eszköz működési helyére történő szállításához, illetve a menedzsment által kívánatosnak tartott módon történő beüzemeléshez szükséges. Az eszköz leszerelésének, eltávolításának, valamint a helyszín helyreállításának becsült

## 66|67

nálati értéke közül a magasabb. A befektetett eszközök értékvesztésének vizsgálatához az eszközöket azon a legalacsonyabb szinten csoportosítjuk, amelyhez önálló beazonosítható cashflow (pénzbevételt generáló egységek – CGU-k) rendelhető.

A Csoport egyedi tárgyi eszközeinek és immateriális javainak valós értéke az esetek többségében nem határozható meg, mivel az egyes eszközök nem generálnak cashflow-t. Így a Csoport az egyedi eszközöket CGU-khoz rendeli, majd a valós értéket CGU-szinten határozza meg, alapvetően diszkontált cashflow elemzéssel. További információ a 4.3 megjegyzésben. A más eszközöktől vagy eszközök csoportjától független, pénzbevételt nem generáló jellemzőkkel rendelkező társasági vagyonelemeket értékvesztés vizsgálatokra szintén a CGU-khoz rendeljük.

A Magyar Telekom a goodwill tekintetében évente – vagy ha a körülmények megkívánják, gyakrabban – végez vizsgálatot, hogy bekövetkezett-e értékvesztés. Az értékvesztés vizsgálatakor a Magyar Telekom működési szegmensekhez rendeli a goodwillt. A működési szegmensek állhatnak egyértelműen egy társaságból, a társaságok egy csoportjából, illetve egy vagy több társaság részéből is.

A működési szegmensekhez besorolt leányvállalatok esetében a Csoport a megtérülő értéket az értékesítési költségekkel csökkentett valós értéke alapján, értékelési módszerek segítségével határozza meg. Ilyen módszer például egy közelmúltbeli piaci tranzakcióból származó tapasztalatok felhasználása, egyéb, lényegüket tekintve nagyon hasonló instrumentumokra való utalás, diszkontált cashflow elemzés, illetve az opciós értékelési modell, ahol a piaci tényezők szerepét maximálisan, míg a lehetséges cégspecifikus tényezőket a lehető legkisebb mértékig vesszük figyelembe. Az ilyen módon meghatározott valós értékek jelentik a működési szegmensek CGU-jaihoz rendelt goodwill értékvesztés-vizsgálatának kiindulási pontját. További információ a 4.2 megjegyzésben. Ha a kalkulált értékesítési költséggel csökkentett valós érték alacsonyabb a működési szegmens könyv szerinti értékénél, a goodwillre értékvesztést kell elszámolni.

#### 2.10 Céltartalékok

Céltartalék akkor kerül elszámolásra, ha a Magyar Telekomnak tényleges vagy vélelmezett kötelezettsége van valamely múltbeli eseményből kifolyólag, és valószínűsíthető, hogy a kötelezettség rendezése gazdasági értéket megtestesítő források kiáramlását igényli, valamint megbízhatóan meg lehet becsülni a kötelezettség összegét.

A céltartalékok a fennálló kötelezettség mérlegfordulónapon történő kiegyenlítéséhez szükséges, legjobb tudásunk szerint megbecsült értéken kerülnek a könyvekbe.

A 12 hónapon túl esedékes kötelezettségekre képzett céltartalékok általában jelenértéken kerülnek elszámolásra, és értéküket felhasználásig, illetve visszafordításig a Pénzügyi ráfordításokkal szemben növeljük.

Függő kötelezettségekre nem számolunk el céltartalékot. A függő kötelezettség egy múltbeli eseményből adódó lehetséges kötelezettség, amelyet egy vagy több, a társaság által nem teljesen ellenőrzött, bizonytalan jövőbeli esemény bekövetkezése vagy elmaradása fog igazolni. Függő kötelezettség az a múltbeli eseményből adódó jelen kötelezettség, amelyet azért nem ismerünk el, mert nem valószínű, hogy a kötelezettség rendezése gazdasági értéket megtestesítő források kiáramlását igényli, vagy a kötelezettség összege nem becsülhető meg megbízhatóan.

#### 2.11 Saját részvények

Amikor a Társaság vagy egy leányvállalata megvásárolja a Társaság részvényeit, a kifizetett ellenérték és minden járulékos költség a saját tőkét csökkenti a „Saját részvények” soron, amíg a részvények bevonásra vagy újra eladásra nem kerülnek. Amikor ezeket a részvényeket a későbbiekben eladjuk, a saját részvények értéke a mérlegben az adott részvények eredeti bekerülési értékével csökken, így a saját tőke értéke nő, míg a nyereség vagy veszteség is a saját tőkében (Eredménytartalék) kerül elszámolásra. A saját részvényekkel kapcsolatos tranzakciókat a tranzakció napján könyveljük.

#### 2.12 Bevételek

A szolgáltatásokból és termékértékesítésből származó bevételeket (22. megjegyzés) általános forgalmi adóval (áfa) és kedvezményekkel csökkentett értéken mutatjuk be (a Csoporton belüli forgalom kiszűrése után), amennyiben a bevétel nagysága megbízhatóan meghatározható. További feltétel, hogy a Csoportnak valószínűsíthetően jövőbeni gazdasági haszna származzon az értékesítésből, és az IAS 18 termékek értékesítésére és szolgáltatások nyújtására vonatkozó minden egyéb speciális bevételelismerési feltétele teljesüljön a Csoport által nyújtott, lent ismertetett szolgáltatásokra és értékesített termékekre.

A Magyar Telekom ügyfeleit gyakran hűségpontokkal jutalmazza attól függően, hogy a Csoport által nyújtott szolgáltatásokból mennyit vesznek igénybe, beleértve számláik határidőre történő kifizetését. A hűségpontokat lehet halmozni, és a Csoport üzletágainál fölhasználni (pl. hívás- és készülékengedményre stb.). Amikor az ügyfelek jogosulttá válnak a hűségpontokra, ezek valós értéke az ügyfél részére kibocsátott számla kapcsán elismert bevételből kerül levonásra és egyidejűleg az Egyéb kötelezettségek (halasztott bevétel) közé. További információ a 2.1.5 megjegyzésben. A pontok fölhasználásakor (vagy lejáratakor) a halasztott bevétel visszaforgatásra kerül a bevételek közé, mivel az ügyfél hozzájutott a csomag eredetileg le nem szállított részéhez (vagy lemondott erről).

Operatív lízingszerződésekből származó bevételek a szolgáltatás nyújtásának időszakában, egyenletesen kerülnek elszámolásra. Az operatív lízingbevételek jellemzően a Rendszer-integráció és IT-bevételek között kerülnek elszámolásra.

##### 2.12.1 Vezetékes és mobiltávközlési bevételek

A Magyar Telekom bevétele elsősorban az ügyfelei és egyéb harmadik fél részére a Magyar Telekom telekommunikációs hálózatán keresztül nyújtott szolgáltatásaiból és termékek értékesítéséből származik.

Az előfizetői szerződés jellemzően készülékértékesítést, előfizetési díjat és havi forgalmi díjat tartalmaz. A Csoport ezeket a díjelemeket különálló bevétellemként kezeli, és a bevételeket a maradványérték módszer segítségével sorolja a 22. megjegyzésben bemutatott kategóriákba. Ezeket az elemeket azonosítjuk és külön kezeljük, mivel önmagukban is képviselnek értéket, és nemcsak csomagban lehet értékesíteni őket, hanem önmagukban is. A Csoport ezért a maradványérték módszert alkalmazza ezen bevétellemek meghatározásához, azaz a megállapodás szerint értékesített elemekhez rendelt ellenérték megegyezik a teljes ellenérték és a még nem teljesített szolgáltatás valós értékének különbségével.

A Csoport keskeny- és szélessávú hozzáférést biztosít vezetékes, mobil- és tv-elosztó hálózatához. A szolgáltatásokból származó bevételeket akkor könyveljük, amikor a szerződéses feltételeknek megfelelően megtörtént a szolgáltatás nyújtása. A forgalmi bevételek elszámolása a szolgáltatás igénybevételének időtartama alapján történik a szerződéses díj, valamint a jóváírások és kedvezmények összegének figyelembevételével. Az előfizetési díjak abban az időszakban kerülnek elismerésre, amely időszakra vonatkoznak.

A távközlési készülékek és kiegészítők eladásához kapcsolódó bevételeket és ráfordításokat akkor könyveljük, amikor a terméket átadtuk, feltéve, hogy nincsenek olyan nem teljesített kötelezettségek, amelyek befolyásolhatják a megállapodás ügyfél részéről történő végleges elfogadását.

A hirdetési bevételek a hirdetés megjelenésének időszakában kerülnek elszámolásra.

Az értéknövelt szolgáltatások közé tartoznak az sms, mms, WAP-, tudakozó- és hasonló szolgáltatások. Az értéknövelt szolgáltatások, amelyeket a Csoport nem elsődleges szolgáltatóként nyújt ügyfelei számára, nettó módon vannak kimutatva. Az emelt díjas szolgáltatások bevételei is ebbe a kategóriába tartoznak, bruttó módon elszámolva, amennyiben a szolgáltatásnak a Magyar Telekom hálózatán keresztül történő nyújtása a Csoport felelőssége, és a Csoport jelentős kockázatot visel ezekhez a szolgáltatásokhoz kapcsolódóan; egyéb esetekben nettó módon történik az elszámolás.

Az ügyfelek vásárolhatnak mobilfeltöltő, nyilvánostelefon- és internetcártyákat, amelyekkel meghatározott ideig használhatják a Magyar Telekom hálózatát. Az ilyen típusú szolgáltatásokért az ügyfél a kártya megvásárlásakor fizet. A fenti kártyák értékesítéséből származó bevételt az egységek felhasználásakor, a fel nem használt egységekre eső bevételt pedig az egységek lejáratakor számoljuk el.

A Magyar Telekom távközlési hálózatát használó más távközlési szolgáltatók és azok roamingügyfelei, akiknek hívása a Magyar Telekom hálózatában végződik, vagy azon átmegy, a Magyar Telekom szempontjából harmadik félnek minősülnek. Ezeket a nagykereskedelmi (bejövő) forgalmi bevételeket a használat időszakában ismerjük el (a hang- és nem hang- [adat- és internet-] alapú bevételek között). A kapott bevétel egy része gyakran más szolgáltatóknak kerül kifizetésre (összekapcsolás) hálózatuk használatáért. A tranzitívások bevételei és költségei a konszolidált beszámolóban bruttó módon, a használat időszakában kerülnek elszámolásra, mivel ezen szolgáltatásokat elsődlegesen a Csoport nyújtja saját hálózatán, és szabadon határozza meg a szolgáltatások árát.

#### 2.12.2 Rendszer-integrációs és IT-bevételek

Hálózati szolgáltatásokra vonatkozó szerződések, amelyek kiterjednek az ügyfelek részére történő kommunikációshálózat-telepitésre és -üzemeltetésre, átlagosan 2-3 éves időtartamot fednek le. A hang- és adatalapú szolgáltatásokból származó bevételeket a szolgáltatás igénybevételekor számoljuk el.

Kiszervezett szolgáltatásokból származó bevétel a szerződés feltételeinek megfelelően ténylegesen nyújtott szolgáltatás mértékében és időpontjában számolható el. A szerződéseket az IFRIC 4 követelményeinek megfelelően megvizsgáljuk. Amennyiben a szerződés tartalmaz lízingsmegállapodást, az abból származó bevételeket az IAS 17 – Lízingek szerint, a 2.17 megjegyzésben leírtaknak megfelelően számoljuk el.

A rendszer-integrációs szerződések testre szabott termék és/vagy szolgáltatások nyújtására terjednek ki, a szerződésekből származó bevételt általában a következő szerződéstípusok valamelyike fedí le: rögzített áras, idő- vagy anyagfelhasználás alapú szerződés. A rögzített áras szerződések esetében a bevételt teljesítményarányosan számoljuk el. Az idő- és anyagfelhasználás alapján számlázott szerződések esetében a bevételt a szolgáltatás nyújtásakor számoljuk el.

A karbantartási szerződésekből származó bevétel (amely általában rögzített havidíj) elszámolása a teljes szerződéses periódus alatt vagy a szolgáltatás nyújtásakor történik. A karbantartási szerződéseken kívül végzett javítások után számlázott bevételek a ráfordított idő és a felhasznált anyagok költsége alapján a szolgáltatás nyújtásakor kerülnek elszámolásra.

Hardver- és szoftverértékesítésből és eladás jellegű lízingekből származó bevétel akkor kerül elszámolásra, amikor a terméket leszállítjuk az ügyfél részére, feltéve, hogy nincsenek olyan nem teljesített kötelezettségek, amelyek befolyásolják a megállapodás ügyfél általi végső elfogadását. Az ilyen jellegű kötelezettségek költségeinek elszámolása a kapcsolódó bevétel elszámolásával egy időben történik.

Építési szerződésekből származó bevételek elismerése a készültségi fok arányában történik. A készültségi fok megállapítása az adott időpontig felmerült költségek becsült összköltséghez viszonyított aránya alapján történik. Az építési szerződésekből eredő követelések a mérlegben a Követelések között vannak nyilvántartva. Amennyiben a ténylegesen felmerült és becsült költségek meghaladják az adott szerződésből származó bevételt, a veszteséget azonnal el kell ismerni.

### 2.13 Személyi jellegű juttatások

#### 2.13.1 Rövid távú dolgozói juttatások

A rövid távú dolgozói juttatások folyó költségként kerülnek elszámolásra abban az időszakban, amikor a dolgozó szolgáltatást nyújt. Rövid távú dolgozói juttatás a bér, a társadalombiztosítási járulék, a prémium, a fizetett szabadság, a kedvezményes telefonszámla, az étkezési és üdülési hozzájárulás és egyéb béren kívüli juttatások, valamint ezek adóvonzata.

#### Nyugdíjak

A meghatározott befizetésű nyugdíj-, illetve egyéb jóléti alapokba történő befizetések költségként kerülnek elszámolásra a kapcsolódó munkavállalók által végzett munka időszakában.

A Csoportnak nincsenek jelentős, meghatározott kifizetésű, nyugdíjazás utáni juttatási programjai.

#### 2.13.2 Részvényalapú juttatások

A Magyar Telekom egy részvényalapú tranzakció keretében a dolgozója által nyújtott szolgáltatás költségét akkor számolja el, amikor a szolgáltatást igénybe veszi. Amennyiben a társaság saját részvényeivel fizet a szolgáltatásért részvényalapú juttatás keretében, a költségeket a tőkével szemben határoljuk el (Részvényben kifizetett részvényalapú tranzakciók tartaléka). Amennyiben készpénzben történik a kifizetés egy részvényalapú tranzakció keretében, a költséggel szemben egy kötelezettség keletkezik, melynek értékét minden mérlegfordulónapon újraértékeljük.

A valós értékeket opcióértékelési modellek (pl. Black-Scholes vagy Monte Carlo-szimuláció) vagy más releváns módszerek használatával határozzuk meg. Mivel a Magyar Telekom Nyrt. a budapesti és New York-i tőzsdén jegyzett cég, a részvény árak és azok múltbeli alakulása rendelkezésre áll a valósérték-számításokhoz.

A Magyar Telekom részvényárfolyamának hosszú távú alakulásához kötött prémiumokat az eredménykimutatásban, azok időarányos valós értékén (24.1 megjegyzés) számoljuk el a Céltartalékokkal szemben.

#### 2.13.3 A munkaviszony megszűnésével kapcsolatos juttatások

A munkaviszony megszűnésével kapcsolatban akkor fizetendő juttatás, ha a munkavállaló munkaviszonya a rendes nyugdíjkorhatár elérése előtt megszűnik, illetve ha a munkavállaló önkéntes felmondást választ ezen juttatások fejében. A Csoport akkor számol el munkaviszony megszűnésével kapcsolatos juttatást, amikor egy előre meghatározott terv szerint visszavonhatatlanul elkötelezi magát a munkavállalók munkaviszonyának megszünte tése mellett, vagy arra kötelezi magát, hogy az idő előtti felmondás ösztönzésére juttatásokat ajánl fel.

### 2.14 Kutatási és marketingköltségek

A kutatás költségeit, akárcsak a marketingköltségeket, felmerülésükkor költségként számoljuk el. A Csoportnál kutatási költségek nem jelennek meg jelentős mértékben; a marketingköltségeket a 25. megjegyzés tartalmazza.

### 2.15 Hitelköltségek aktiválása

Minősített eszköz bekerülési értékének részét képezik azon hitelköltségek, amelyek az eszköz beszerzéséhez, építéséhez vagy előállításához közvetlenül hozzárendelhetők. Az egyéb hitelköltségeket az eredménykimutatásban számoljuk el. A hitelköltségek kamatot és más olyan finanszírozási költségeket tartalmaznak, melyeket a Csoport a hitelek kapcsán fizet. Az aktiválható hitelköltség a Csoport adott időszakban fennálló általános hitelei költségének súlyozott átlaga. Azt nevezzük minősített eszköznek, melynek a szándékolt használatba helyezése jelentős (jellemzően 12 hónapnál több) időt vesz igénybe.

### 2.16 Nyereségadók

#### 2.16.1 Társasági adó

A társasági adót a Csoport tagjainak működési helye szerint illetékes országos adóhatóságoknak kell fizetni. Az adófizetés alapja az adózó társaság számviteli profitjának adóalap-csökkentő és -növelő tételeivel korrigált adózás előtti eredménye. Az adókulcsok és az adóalap kiszámításának módja a Csoport vállalatai esetében különböző az országok eltérő szabályai szerint.

#### 2.16.2 Egyéb nyereségadók

Az „egyéb nyereségadó” kategóriába tartoznak bizonyos helyi és központi adónemek, amelyeket Magyarországon a társaságok bizonyos nettó módon számolt eredményére vetnek ki. Ezen adók esetében jelentősen magasabb az adóalap, de lényegesen alacsonyabb az adókulcs, mint a társasági adónál. Ezek az egyéb nyereségadók a társasági adóalapból levonhatóak.

#### 2.16.3 Halasztott adó

A halasztott adókat a mérlegkötelezettség módszerét alkalmazva az eszközök és kötelezettségek konszolidált éves beszámolóban szereplő könyv szerinti értéke és a társasági adózás céljából kimutatott összegek között fennálló átmeneti különbségekre képezzük. Halasztott adót nem számolunk el abban az esetben, ha egy eszközt vagy kötelezettséget először ismerünk el a könyvekben egy olyan – nem akvizíciós – tranzakció keretében, amely nincs hatással sem a számviteli, sem az adózandó eredményre. A halasztott adó összegét olyan törvénybe foglalt, a mérlegfordulónapon érvényes adókulcsok használatával számítjuk, amelyek várhatóan érvényesek lesznek a halasztottadó-követelés érvényesítése, illetve a halasztottadó-kötelezettség rendezése időpontjában.

Halasztottadó-követelés elszámolására olyan mértékben kerül sor, amilyen mértékben valószínűsíthető, hogy a jövőben lesz olyan adóköteles nyereség (vagy visszaforduló halasztottadó-kötelezettség), amellyel szemben a halasztottadó-követelés érvényesíthető.

Halasztott adót számolunk el a leány-, társult és közös vezetésű vállalatokban levő részesedések átmeneti különbségeire is. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a Csoport kontrollálja az átmeneti különbségek visszafordulását, és nem várható az átmeneti különbség visszafordulása belátható időn belül.

### 2.17 Lízingek

#### 2.17.1 Operatív lízing – a Csoport mint lízingbe adó

Az operatív lízing keretében ügyfeleknek bérbe adott eszközöket a mérlegben a tárgyi eszközök között tartjuk nyilván. Az értékcsökkenésüket az egyéb tárgyi eszközökhöz hasonlóan számoljuk el a teljes hasznos élettartam alatt. A kapott bérleti díjat lineárisan számoljuk el bevételként a lízingidőszak alatt.

#### 2.17.2 Pénzügyi lízing – a Csoport mint lízingbe adó

Azon eszközök lízingbe adásának esetében, amikor a Magyar Telekom lényegében a tulajdonjoggal járó összes előnyt és kockázatot átadja, a lízinget értékesítési bevételként és pénzügyi lízingkövetélsként könyveljük. A bevétel megegyezik a jövőbeli minimumlízingdíjak becsült jelenértékének és, amennyiben van ilyen, egy nem garantált maradványérték összegével (lízingbe történő nettó befektetés). Az értékesített eszköz bekerülési értékét a lízing kezdetekor számoljuk el költségként. Minden kapott lízingdíjat megbontunk a követelés és a pénzügyi bevétel között úgy, hogy állandó nagyságú kamatláb jusson a hátralevő pénzügyi lízingkövetelésre. A pénzügyi lízing kamatelemét pénzügyi bevételként számoljuk el.

#### 2.17.3 Operatív lízing – a Csoport mint lízingbe vevő

Az operatív lízingekkel kapcsolatos költségeket a lízingidőszak alatt lineárisan, költségként számoljuk el az éves eredmény terhére.

#### 2.17.4 Pénzügyi lízing – a Csoport mint lízingbe vevő

Azon tárgyieszköz-lízinget, ahol a Magyar Telekom a tulajdonjoggal járó összes lényeges előnyt és kockázatot viseli, pénzügyi lízingként számoljuk el. A pénzügyi lízingelt eszközt az eszköz piaci értékén, vagy ha alacsonyabb, a jövőbeni minimum-lízingkifizetések becsült jelenértékén aktiváljuk egy lízingkötelezettséggel szemben. Minden lízingdíj-kifizetést megbontunk a kötelezettség és a pénzügyi ráfordítás között úgy, hogy állandó nagyságú kamatláb jusson a fennálló pénzügyi lízingkötelezettségre. A pénzügyi ráfordításokat nem tartalmazó lízingkötelezettségeket az Egyéb pénzügyi kötelezettségek között mutatjuk ki a mérlegben. A pénzügyi lízing kamatelemét a lízingidőszak alatt számoljuk el az eredménykimutatásban a Pénzügyi ráfordítások soron. A pénzügyi lízingszerződések keretében beszerzett tárgyi eszközök értékcsökkenési leírásának időtartama a lízing időtartama és az eszközök hasznos élettartama közül a rövidebb.

#### 2.17.5 Visszlízing

Visszlízing alatt a Magyar Telekom eszközének eladását és annak vagy egy részének Magyar Telekom által történő visszlízingelését értjük. Amennyiben a visszlízing pénzügyi lízingnek minősül, az értékesítésen keletkezett nyereséget elhatároljuk, és a lízingperiódus során az eredménykimutatásban kisebb mértékű értékcsökkenésként ismerjük el. Amennyiben a visszlízing operatív lízingnek minősül, úgy az értékesítés nyeresége vagy vesztesége az értékesítés időpontjában az eredménykimutatásban (Egyéb működési bevételek) kerül elszámolásra. Hasonló módon a lízingkifizetéseket is az eredménykimutatásban könyveljük (Egyéb működési költségek) egyenletesen a lízingperiódus folyamán.











és adósságráta. Ez az adósságráta összhangban van a hasonló, tőzsdén jegyzett távközlési vállalatok szokásos mértékű eladósodottságával, míg a folyamatos növekedési ráta összhangban van az adott távközlési szektor átlagos hosszú távú növekedési rátájával.

A Magyar Telekom Csoportközpont és Műszaki terület működési szegmensei alapvetően támogató funkciót látnak el, így ezek könyv szerinti értékét és jövőbeli cashflow-it a többi, bevételt termelő működési szegmenshez rendeljük hozzá ez utóbbiak szabad (a Capex-szel és nettó működőtőke-változással csökkentett EBITDA-ként meghatározott) cashflow-ja alapján, szintén figyelembe véve, hogy a bevételtermelő működési szegmensek a központi szolgáltatásokból milyen arányban részesülnek.

Az alábbi táblázatban foglaltuk össze a Csoport működési szegmenseinek valóérték-kalkulációjához használt súlyozott átlagos tőkekötségeket (WACC) és folyamatos növekedési rátákat (PGR), melyeket a 2009 során végrehajtott értékvesztés-vizsgálatnál alkalmaztunk. A táblázat azt az érzékenységi vizsgálatot is tartalmazza, amely megmutatja, hogy 2009. december 31-én mennyi értékvesztést kellett volna elszámolni a működési szegmensekhez allokált goodwillre, amennyiben a Magyar Telekom a kalkulációban használt súlyozott átlagos tőkekötséget és folyamatos növekedési rátát egy ésszerű lehetséges szintre módosította volna. A WACC lehetséges változását a 3.1.1.2 megjegyzésben bemutatott kockázatmentes kamatlábak egy ésszerű lehetséges változása eredményezné. Az érzékenységi elemzésekhez használt PGR-ek esetében azt az első kerek százalékot, illetve az érzékenységi elemzésekhez használt cashflow-tervezet esetében azt az első kerek százalékos módosítást mutatjuk be, amelynél már értékvesztés elszámolása válna szükségessé.

	CBU	BBU	MBU	Macedón vezetékes	Macedón mobil	Montenegrói mobil
<b>2009</b>						
<b>WACC</b>						
A kalkulációban alkalmazott érték	13,76%	13,68%	14,17%	8,55%	10,71%	10,65%
Ha ennyire módosítanánk	18,49%	18,39%	18,88%	10,68%	12,86%	12,77%
Lehetséges értékvesztés (millió Ft)	-	-	180	-	-	-
<b>PGR</b>						
A kalkulációban alkalmazott érték	2,0%	0,5%	2,0%	1,0%	1,0%	1,0%
Ha ennyire módosítanánk	-5,0%	-5,0%	-5,0%	-5,0%	-5,0%	-5,0%
Lehetséges értékvesztés (millió Ft)	-	-	-	630	-	-
<b>Cashflow</b>						
Ha ennyivel módosítanánk	-27%	-27%	-27%	-27%	-27%	-27%
Lehetséges értékvesztés (millió Ft)	-	-	-	699	-	-

Az alábbi táblázat a goodwill-értékvesztés új szegmenseknek megfelelő összehasonlító adatai előállításához használt rátákat mutatja be. Ezekhez nem teszünk közzé érzékenységi elemzésre vonatkozó összehasonlító adatokat, mivel az eredeti 2008. év végi goodwillértékvesztés-vizsgálatot a régi, IAS 14-nek megfelelő, azonban IFRS 8-nak nem megfelelő szegmensekre végeztük.

	CBU	BBU	MBU	Macedón vezetékes	Macedón mobil	Montenegrói mobil
<b>2008</b>						
WACC	13,22%	13,11%	14,40%	10,80%	11,14%	11,07%
PGR	2,0%	0,5%	2,0%	0,0%	2,0%	0,5%

### 4.3 Tárgyi eszközök és immateriális javak becsült értékvesztése

A beazonosítható tárgyi eszközök és immateriális javak értékvesztését minden olyan esetben megbecsüljük, amikor felmerül annak a lehetősége, hogy az eszköz könyv szerinti értéke jelentős mértékben meghaladja megtérülő értékét, illetve ha az értékvesztés összege megbecsülhető. A megtérülő értéket elsősorban a használati érték számításával határozzuk meg, amely számítás a becslések és azokat befolyásoló tényezők széles skáláját veszi figyelembe. Többek között figyelembe vesszük a jövőbeli bevételeket és költségeket, technológiai avulást, szolgáltatások megszüntetését és egyéb változásokat, amelyek értékvesztést indokolhatnak. Amennyiben az értékvesztést a használati érték segítségével állapítjuk meg, az értékvesztés pontos értékének kiszámításához meghatározzuk az értékesítési költségekkel csökkentett valós értéket is (amennyiben lehetséges). Mivel az értékvesztés ilyen módon történő meghatározása jelentős részben becslésen alapul, a tényleges értékvesztés mértéke jelentősen eltérhet a becslés eredményeképpen kapott értéktől.

### 4.4 Követelések becsült értékvesztése

A kétes követelések értékvesztését a vevőink fizetéképtelenségéből adódó becsült veszteség mértéke alapján határozzuk meg. A legnagyobb ügyfelek és más telekommunikációs szolgáltatók esetében az értékvesztést egyedileg határozzuk meg. Egyéb ügyfelek esetében egy portfólió alapján becsüljük meg az értékvesztés mértékét a követelések korosítása, a korábbi leírások tapasztalata, az ügyfelek hitelképessége és a fizetési feltételekben bekövetkezett változások alapján. A fenti tényezőket rendszeresen felülvizsgáljuk, és szükség esetén módosítjuk a számításokat. Ezenfelül figyelembe

vesszük az üzletág jellegét (lakossági, üzleti, vezetékes, mobil, internet, kábeltv stb.) és a különféle piaci környezeteket, amelyekben a Csoport vállalatai működnek. A becslések során a jövőbeni fogyasztói magatartással kapcsolatos feltételezéseket és a jövőbeni behajtási gyakorlatot is figyelembe vesszük. Amennyiben az ügyfelek pénzügyi helyzete romlik, a tényleges követelésleírás a vártnál nagyobb mértékű lehet, és az addig elszámolt értékvesztés mértékét is meghaladhatja. További részletek a 3.1.2 megjegyzésben.

### 4.5 Céltartalékok

A céltartalék képzése, különösen jogi viták esetében, jelentős részben becslésen alapul. A Csoport meghatározza egy múltbeli esemény következtében kialakuló kedvezőtlen helyzet bekövetkezésének valószínűségét, és ha a valószínűség meghaladja az 50%-ot, a Csoport a kötelezettség teljes összegére céltartalékot képez (további részletek a 2.10 megjegyzésben). A valószínűség meghatározása megítélés kérdése, mivel Magyarországon nagyon kevés NHH-határozatról hozott döntést eddig a Legfelsőbb Bíróság. Hasonlóan, Macedóniában szintén kevés versenyhivatali határozatról döntött még a Közigazgatási Bíróság. A kedvezőtlen kimenetel valószínűségének meghatározására a Csoport belső és külső jogi tanácsadókat vesz igénybe.

### 4.6 Ügyfélszerzés költsége

Az ügyfelek megszerzésének költségei elsősorban a készülékértékesítés veszteségét (a bevételek és költségek külön kerülnek bemutatásra) és az új ügyfeleket szerző alvállalkozóknak fizetett jutalékokat tartalmazzák. A Csoport ügynökei az ügynöki jutalék egy részét a Csoport termékeinek reklámolására fordítják. A Csoport marketingköltségeinek egy részét tekinthetnénk ügyfélszerzési költségnek is. Az ügyfelektől aktiválási és belépési díjként beszedett összeg elhanyagolható a költségekhez képest. Ezek a bevételek, költségek és veszteségek akkor kerülnek elszámolásra, amikor az új ügyfél csatlakozik a Csoport vezetékes vagy mobilhálózatára. Az ilyen típusú költségeket (veszteségeket) azonnal elismerjük felmerülésük időpontjában, mivel nem lehet pontosan elkülöníteni a marketingköltségektől. A Csoport ügyfélszerzési költségeinek tekinthető többek közt a készülékértékesítésen keletkezett nettó veszteség (2009: 17,4 milliárd forint; 2008: 19,2 milliárd Ft) és a kifizetett ügynöki jutalék (2009: 9,2 milliárd Ft; 2008: 8,8 milliárd Ft). A Csoport marketingköltsége 2009-ben 16,2 milliárd forintot (2008: 22,1 milliárd Ft) tett ki.

## 5 Akvizíciók

### 5.1 Akvizíciók 2009-ben

#### 5.1.1 IKO New Media, IKO Content & Rights és IKO-Telekom Media Holding

2008 áprilisában a Magyar Telekom stratégiai együttműködési szerződést írt alá az IKO Production Kft.-vel, az ITMH társtulajdonosával az ITMH befektetések felosztására, így az ITMH két tartalomszolgáltató (100%-os) leányvállalata, az IKO New Media (IKO NM) és az IKO Content & Rights (IKO CR) fölötti teljes irányítás megszerzésére. Az együttműködési szerződés értelmében a holding vagyonát kiválás keretében osztották föl, melynek eredményképp a Magyar Telekom lett az IKO NM és az IKO CR 100%-os tulajdonosa (a kiválás során létrejött Telekom Media Holdingon – TMH – keresztül), az IKO Production pedig megtartotta a holdingot (IKO Media Holding) annak M-RTL-beli 31%-os részesedésével. Az M-RTL-t korábban mint 25%-os tulajdonban lévő társult vállalatot tartalmazta az éves beszámoló. A fenti ügylet részeként az M-RTL-beli és ITMH-beli befektetésünk értékesítését, illetve a TMH, az IKO NM és az IKO CR akvizícióját számoltuk el. Az M-RTL értékesítésén keletkezett nyereség az adózott eredmény Egyéb bevétel sorában csapódott le.

Az IKO NM az egyik vezető vállalat a magyar interaktív szolgáltatók piacán, illetve az M-RTL szolgáltatója telekommunikációs alkalmazások tekintetében. Az IKO NM továbbá televíziós műsorokat gyárt, és a hazai emelt díjas aggregátori piac egyik legnagyobb szereplője. Az IKO CR a tartalombeszállító piac aggregátora.

Az akvizíciót követően az új leányvállalatokat Telekom New Mediára (TNM) és Telekom Content & Rightsra (TCR) nevezték át.

Az alábbi táblázat a fenti akvizíciók során megszerzett eszközök és források könyv szerinti és valós értékét, valamint vételárát mutatja összesített formában.

## 80|81

A kezdeti vételár és a kapcsolódó járulékos költségek egy része 2009-ben készpénzben lett kifizetve, míg a fennmaradó becsült 27 millió forint 2010-ben fizetendő.

Az akvizíción keletkezett goodwill részben a meglévő munkaerő-állomány értékét tartalmazza, amely nem tekinthető különálló eszköznek. Továbbá az ügyfélértékként elismert összeg csak az akvizíció napján meglévő ügyfélbázist fedi le, míg a goodwill nagy része az akvizíció időpontja után megszerzhető ügyfélbázis és az új ügyfelektől várható bevétel értékét, valamint a szolgáltatások bővítésének lehetőségét tartalmazza.

#### 5.1.3 Kábeltévé-hálózatok

2009 folyamán a Magyar Telekom számos kábeltévé-hálózatot vásárolt egyedileg nem jelentős, összességében 1745 millió Ft összegben. Ezek a tranzakciók a Csoport CBU működési szegmensének akvizíciói. A hálózatok vételára általában az adott hálózatra kapcsolódott fogyasztókat is magában foglalta, míg a többi hálózat a vásárláskor készen állt ügyfelek bekapcsolására. A hálózatokért fizetett ellenérték goodwillt is tartalmazott, ami tulajdonképpen a hálózatra kapcsolható további ügyfelek, valamint a hálózaton nyújtható és további szolgáltatásokból szedhető bevételek értéke.

Az alábbi táblázat az egyedileg nem jelentős üzleti kombinációk során megszerzett eszközök akvizíció időpontjában érvényes valós értékét, illetve a teljes vételárat mutatja összesítve. Mivel az akvizíció időpontjában nem álltak rendelkezésre megbízható, IFRS szerinti könyv szerinti értékek, ezek nem szerepelnek a lenti táblázatban.

Millió Ft	Valós érték
Vételár	1 745
Akvizícióhoz közvetlenül kapcsolódó járulékos költségek	-
<b>Teljes vételár</b>	<b>1 745</b>
Megszerzett nettó eszközállomány	(1 324)
<b>Goodwill</b>	<b>421</b>
<b>Megszerzett nettó eszközállomány:</b>	
Tárgyi eszközök	938
Immateriális javak	386
	<b>1 324</b>

A teljes vételár 2009-ben lett kifizetve.

#### 5.1.4 KFKI Direkt

2009 februárjában a Magyar Telekom adásvételi szerződést írt alá a KFKI Direkt Kft. 100%-os tulajdonrészének megszerzésére 300 millió forint értékben, ezenfelül a vételár részét képezte a társaság 2009. évi pénzügyi eredményétől függő, legfeljebb 100 millió forint összegű „mozgó vételár”. A KFKI Direkt rendszerintegrációs és infrastruktúra-támogató társaság jelentős, e területekhez szükséges szakértelemmel. A KFKI Direkt 2008-ban megközelítőleg 1,5 milliárd forint bevételt ért el, EBITDA-ja meghaladta a 200 millió forintot. A KFKI Direkt 1995-ben a KFKI-ból vált ki, ugyanakkor a KFKI-csoport többi részét még 2006-ban vásárolta föl a Magyar Telekom. Az ügylet lezárására 2009. június 30-án került sor, mely időponttól a KFKI Direktet a Csoport BBU működési szegmensén belül konszolidáljuk.

Az alábbi táblázat a megszerzett eszközök és források könyv szerinti és valós értékét, valamint a vételárat mutatja.

Millió Ft	Valós érték	Könyv szerinti érték
M-RTL 25%-os részesedés valós értéke	4 728	
<b>Teljes vételár</b>	<b>4 728</b>	
Megszerzett nettó eszközállomány	3 040	
<b>Goodwill</b>	<b>1 688</b>	
<b>Megszerzett nettó eszközállomány:</b>		
Pénzeszközök	2 074	2 074
Követelések	598	598
Társaságiadó-követelés	57	57
Tárgyi eszközök	22	22
Immateriális javak	1 436	111
Minusz: ITMH közös vezetésű vállalati befektetés	(382)	(382)
Szállítók és egyéb kötelezettségek	(513)	(513)
Nettó halasztottadó-kötelezettség	(252)	-
	<b>3 040</b>	<b>1 967</b>

Mivel a tranzakció a Csoport részéről nem járt pénzkirámlással, az akvirált társaságok pénzeszközeit a Leány-, és társult vállalat értékesítéséből származó bevétel soron mutatjuk ki a 2009-es Cashflow-kimutatásban.

A TMH, TNM és TCR társaságokat a Csoport 2009. május 31. óta az MBU működési szegmens részeként konszolidálja.

Az akvizíción keletkezett goodwill részben a meglévő munkaerő-állomány értékét tartalmazza, amely nem tekinthető különálló eszköznek. Továbbá az ügyfélértékként elismert összeg csak az akvizíció napján meglévő ügyfélbázist fedi le, míg a goodwill nagy része az akvizíció időpontja után megszerzhető ügyfélbázis és az új ügyfelektől várható bevétel értékét, valamint a szolgáltatások bővítésének lehetőségét tartalmazza.

#### 5.1.2 ISH

2009 májusában a Magyar Telekom adásvételi szerződést írt alá az International System House Kft. (ISH) 100%-os tulajdonrészének megszerzésére 2,9 milliárd forint értékben, melyet az ügylet zárásakor a nettó pénzeszközökkel növeltünk. Ezenfelül a vételár részét képezi a társaság 2009. és 2010. évi pénzügyi eredményétől függő összegű „mozgó vételár”. Az ISH integrált egészségügyi szolgáltatások fejlesztésére, kiépítésére és működtetésére szakosodott. A szegmensében piacvezető ISH megközelítőleg 2,9 milliárd forint bevételt ért el 2008-ban, EBITDA-ja meghaladta az 1 milliárd forintot. Az ügylet lezárására 2009. november 30-án került sor, mely időponttól az ISH-t a Csoport BBU működési szegmensén belül konszolidáljuk.

Mivel a vételár-allokáció folyamata még nem fejeződött be, a megszerzett eszközök és források akvizíció időpontjában érvényes valós értéke előzetes összegben szerepel a lenti táblázatban. Továbbá, mivel az akvizíció időpontjában nem álltak rendelkezésre megbízható, IFRS szerinti könyv szerinti értékek, ezeket nem mutatjuk be a lenti táblázatban.

Millió Ft	Előzetes valós érték
Vételár	3 101
További becsült vételár	12
Akvizícióhoz közvetlenül kapcsolódó járulékos költségek	45
<b>Teljes vételár</b>	<b>3 158</b>
Megszerzett nettó eszközállomány	2 831
<b>Goodwill</b>	<b>327</b>
<b>Megszerzett nettó eszközállomány:</b>	
Pénzeszközök	345
Követelések	1 285
Társaságiadó-követelés	124
Készletek	67
Tárgyi eszközök	31
Immateriális javak	935
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	929
Egyéb pénzügyi kötelezettségek	(198)
Szállítók és egyéb kötelezettségek	(468)
Nettó halasztottadó-kötelezettség	(219)
	<b>2 831</b>

Millió Ft	Valós érték	Könyv szerinti érték
Vételár	300	
További becsült vételár	10	
Akvizícióhoz közvetlenül kapcsolódó járulékos költségek	17	
<b>Teljes vételár</b>	<b>327</b>	
Megszerzett nettó eszközállomány	304	187
<b>Goodwill</b>	<b>23</b>	
<b>Megszerzett nettó eszközállomány:</b>		
Pénzeszközök	115	115
Követelések	106	106
Társaságiadó-követelés	10	10
Tárgyi eszközök	17	17
Immateriális javak	144	-
Szállítók és egyéb kötelezettségek	(61)	(61)
Nettó halasztottadó-kötelezettség	(27)	-
	<b>304</b>	<b>187</b>

A kezdeti vételár és a kapcsolódó járulékos költségek 2009-ben készpénzben lettek kifizetve, míg a további vételár kifizetése 2010-ben várható.

Az akvizíción keletkezett goodwill részben a meglévő munkaerő-állomány értékét tartalmazza, amely nem tekinthető különálló eszköznek. Továbbá az ügyfélértékként elismert összeg csak az akvizíció napján meglévő ügyfélbázist fedi le, míg a goodwill nagy része az akvizíció időpontja után megszerzhető ügyfélbázis és az új ügyfelektől várható bevétel értékét, valamint a szolgáltatások bővítésének lehetőségét tartalmazza.

## 5.2 Akvizíciók 2008-ban

### 5.2.1 Kábeltévé-hálózatok

2008 folyamán a Magyar Telekom számos kábeltévé-hálózatot vásárolt egyedileg nem jelentős, összességében 687 millió Ft összegben. Ezek a tranzakciók a Csoport CBU működési szegmensének akvizíciói. A hálózatok vételára általában az adott hálózatra kapcsolódott fogyasztókat is magában foglalta, míg a többi hálózat a vásárláskor készen állt ügyfelek bekapcsolására. A hálózatokért fizetett ellenérték goodwillt is tartalmazott, ami tulajdonképpen a hálózatra kapcsolható további ügyfelek, valamint a hálózaton nyújtható és további szolgáltatásokból szedhető bevételek értéke.

Az alábbi táblázat az egyedileg nem jelentős üzleti kombinációk során megszerzett eszközök és források akvizíció időpontjában érvényes valós értékét, illetve a teljes vételárat mutatja összesítve.

Mivel az akvizíció időpontjában nem álltak rendelkezésre megbízható, IFRS szerinti könyv szerinti értékek, ezek nem szerepelnek a lenti táblázatban.

Millió Ft	Valós érték
Vételár	687
Akvizícióhoz közvetlenül kapcsolódó járulékos költségek	-
<b>Teljes vételár</b>	<b>687</b>
Megszerzett nettó eszközállomány	555
<b>Goodwill</b>	<b>132</b>
<b>Megszerzett nettó eszközállomány:</b>	
Követelések	4
Tárgyi eszközök	522
Immateriális javak	104
Nyeréség- és halasztott adó	(30)
Szállítók és egyéb kötelezettségek	(14)
Nettó halasztottadó-kötelezettség	(31)
	<b>555</b>

A teljes vételár 2008-ban készpénzben kifizetésre került.

### 5.3 Akvizíciók 2007-ben

#### 5.3.1 MobilPress

2006. decemberben a Magyar Telekom szerződést kötött a MobilPress 100%-os tulajdonjogának megvásárlására 600 millió forint értékben, ezenfelül a vételár részét képezte a 2006-ra járó osztalék is (maximum 50 millió forint). Az ügylet lezárására a Versenyhivatal jóváhagyását követően 2007. január 25-én került sor, mely időponttól a MobilPresst a Csoport MBU működési szegmensén belül konszolidáljuk. A MobilPress Magyarország egyik legnagyobb mobiltartalom-szolgáltatója, többek között a t-zones portál üzemeltetője. A cég 2006-ban megközelítőleg 1,5 milliárd forintos bevételt generált.

Az alábbi táblázat a MobilPress megszerzett nettó eszközeinek és a teljes vételárnak a könyv szerinti értékét mutatja. A megszerzett nettó eszközök valós értékét a könyv szerinti értékkel megegyezőnek ítéltük meg.

Millió Ft	Könyv szerinti érték / Valós érték
Vételár	600
További vételár	50
<b>Teljes vételár</b>	<b>650</b>
Megszerzett nettó eszközállomány	93
<b>Goodwill</b>	<b>557</b>
<b>Megszerzett nettó eszközállomány:</b>	
Pénzeszközök	64
Követelések	266
Befektetett eszközök	56
Szállítók és egyéb kötelezettségek	(285)
Egyéb pénzügyi kötelezettségek	(2)
Hosszú lejáratú kötelezettségek	(6)
	<b>93</b>

A teljes vételár 2007-ben készpénzben kifizetésre került.

Az akvizíción keletkezett goodwill részben a meglévő munkaerő-állomány értékét tartalmazza, amely nem tekinthető különálló eszköznek. A goodwill nagy része az akvizíció időpontja után megszerzhető ügyfélbázis és az új ügyfelektől várható bevétel értékét, valamint a szolgáltatások bővítésének lehetőségét tartalmazza.

#### 5.3.2 T-Systems Hungary (TSH)

2006 decemberében a Társaság adásvételi szerződést kötött a TSH további 2 százalékának 2007. január 1-jével történő megvásárlására vonatkozóan. A megállapított vételár 60 millió forint volt. A TSH 2004 szeptembere óta a Csoport társult vállalata, többségi tulajdonosa a Deutsche Telekom-csoport egy másik tagvállalata volt. Mivel a tranzakció két közös irányítás alatt álló vállalat között jött létre, így az akvizíció könyv szerinti értéken került elszámolásra. Az alábbi táblázat a TSH megszerzett nettó eszközeinek és az akvizíció költségének könyv szerinti értékét mutatja. A TSH 2007. január elseje óta leányvállalat, amelyet a BBU működési szegmensben konszolidálunk.

Millió Ft	Könyv szerinti érték
Vételár	60
A TSH könyv szerinti értéke társult vállalatként	1 540
Társult goodwill	149
<b>Beszerzés költsége</b>	<b>1 749</b>
Megszerzett nettó eszközállomány	1 752
<b>Többlet (tökében könyvelve)</b>	<b>3</b>
<b>Megszerzett nettó eszközállomány:</b>	
Pénzeszközök	421
Követelések	6 356
Készletek	146
Tárgyi eszközök	925
<b>Immateriális javak</b>	<b>3 202</b>
Szállítók	(3 471)
Egyéb pénzügyi kötelezettségek	(4 258)
Céltartalékok	(179)
<b>Összes nettó eszköz</b>	<b>3 142</b>
Minusz: Nem irányító részesedés	(1 539)
Goodwillként megjelenő társult goodwill	149
	<b>1 752</b>

A 60 milliós vételár 2007-ben készpénzben kifizetésre került.

#### 5.4 Akvizíciókkal kapcsolatos pro forma tájékoztató

Az alábbi pro forma tájékoztató a Csoport legfontosabb pénzügyi adatait tartalmazza, megmutatva, hogy hogyan változott volna a bevételek és az éves eredmény összege, ha a megvásárolt leányvállalatokat és üzletágakat már az akvizíció évének első napjától konszolidálnánk, illetve ténylegesen milyen mértékben járultak hozzá az akvizíció napjától az eredményhez a megvásárlás évében.

Millió Ft	2007	2008	2009
<b>Bevételek</b>			
Beszámoló szerint	676 661	673 056	643 989
Pro forma – év elejétől történő konszolidálás esetén	676 661	673 145	647 652
Hozzájárulás az akvizíció időpontjától számítva	4 969	53	1 185
<b>Éves eredmény</b>			
Beszámoló szerint	73 056	105 593	93 253
Pro forma – év elejétől történő konszolidálás esetén	73 056	105 604	93 724
Hozzájárulás az akvizíció időpontjától számítva	(1 812)	7	110

#### 5.5 Leányvállalatok értékesítése

A Társaság 2009-ben adásvételi szerződést írt alá az Orbitelben lévő 100%-os befektetésének értékesítésére, melynek előfeltétele volt a bolgár versenyhivatal jóváhagyása, melyet 2010. január 10-én kaptunk meg. Az ügylet lezárására 2009-ben nem került sor, ezért 2009-ben még konszolidáltuk az Orbitelt. Az ügyletről további részletek a 36. megjegyzésben.

A Csoport 2008-ban értékesítette a MontMakban lévő 100%-os befektetését. A Magyar Telekom 2007-ben eladta a Montenegrocardban lévő teljes 51%-os részesedését. A fenti tranzakciók eredményét az Egyéb bevételek között számoltuk el az értékesítések évében (26. megjegyzés).

Az összes fent említett leányvállalat nem a Csoport fő profiljába tartozó tevékenységet folytatott, és nem volt jelentős sem, így ezek nem számítottak felszámolt tevékenységnek.

## 6. Pénzeszközök

A pénzeszközök közé tartozik a házipénztár, a bankban elhelyezett pénz és minden más olyan, nagymértékben likvid betét és értékpapír, amelynek eredeti lejáratát nem haladja meg a három hónapot, de nem tartozik ide a folyószámlahitel. Ezek a pénzügyi eszközök hitelkockázatnak vannak kitéve, melyről bővebb információ a 3.1.2 megjegyzésben található. Értékvesztés elszámlolására nem került sor a bemutatott időszakokban.

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én	
Pénztár	112	175
Bankbetét (látra szóló)	11 088	7 396
Bankbetét és forgatási célú értékpapírok (3 hónapnál rövidebb lejáratú)	55 480	26 699
	<b>66 680</b>	<b>34 270</b>

Pénzeszközök országok szerinti bontásban Millió Ft	2008	2009
	december 31-én	
Magyarország	38 257	12 302
Macedónia	22 308	20 313
Montenegró	4 699	986
Többi ország	1 416	669
<b>Csoport összesen</b>	<b>66 680</b>	<b>34 270</b>

## 7 Követelések

### 7.1 Követelések – könyv szerinti érték

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én	
Vevők	87 092	95 032
Követelések a Deutsche Telekom-csoport tagvállalataitól	5 903	5 492
Követelések társult és közös vezetésű vállalatoktól	206	-
<b>Vevőkövetelések</b>	<b>(b) 93 201</b>	<b>100 524</b>
Aktív időbeli elhatárolások	6 902	4 998
Nem irányító részesedésnek fizetett osztalékkelőleg	(a) -	3 166
Egyéb adókövetelés	744	358
Egyéb	1 048	1 307
<b>Egyéb követelések</b>	<b>8 694</b>	<b>9 829</b>
	<b>101 895</b>	<b>110 353</b>

#### (a) Nem irányító részesedésnek fizetett osztalékkelőleg

Ez a tétel a Crnogorski Telekom kisebbségi részvényeseinek a rendkívüli közgyűlésen jóváhagyott, tárgyévben fizetett osztalékkelőleget tartalmazza. Montenegróban az osztalékkelőleg-fizetés helyzetével kapcsolatban vannak jogi bizonytalanságok, ezért ezeket a kifizetett összegeket előlegként mutatjuk be, mivel jogunk lenne ezeket visszakérni, amennyiben a Crnogorski Telekom 2009. pénzügyi évét záró rendes éves közgyűlése 2010-ben ennél alacsonyabb végleges osztalékról vagy arról dönt, hogy a végleges osztalékfizetési kötelezettség összegébe számítják be.

**(b) Vevőkövetelések lejáratí bontása**

Az alábbi táblák a Csoport vevőköveteléseit mutatják be bemutatandó szegmens és lejáratí idó szerinti megbontásban. A vevőkövetelések a mérleg fordulónapján értékvesztéssel csökkentett értékkel kerülnek bemutatásra.

Millió Ft	Könyv szerinti érték 2009. december 31-én	amelyből: nem lejárt a mérleg fordulónapján	amelyből: a mérleg fordulónapján lejárt az alábbi periódusokra bontva					360 napon túl
			30 napon belül	30–60 nap	61–90 nap	91–180 nap	181–360 nap	
CBU	38 133	27 952	5 393	1 221	542	950	1 071	1 004
BBU	27 221	22 753	2 428	756	315	533	375	61
Csoportközpont	15 554	12 432	2 858	221	2	-	-	41
Macedónia	12 061	8 699	2 073	496	124	446	162	61
Montenegró	4 763	3 263	644	224	143	255	183	51
Műszaki terület	859	816	24	2	3	12	2	-
Többi szegmens	1 933	1 534	260	80	4	38	17	-
<b>Összesen</b>	<b>100 524</b>	<b>77 449</b>	<b>13 680</b>	<b>3 000</b>	<b>1 133</b>	<b>2 234</b>	<b>1 810</b>	<b>1 218</b>

Millió Ft	Könyv szerinti érték 2008. december 31-én	amelyből: nem lejárt a mérleg fordulónapján	amelyből: a mérleg fordulónapján lejárt az alábbi periódusokra bontva					360 napon túl
			30 napon belül	30–60 nap	61–90 nap	91–180 nap	181–360 nap	
CBU	31 923	22 620	5 873	947	498	859	876	250
BBU	25 740	21 134	3 107	559	308	422	153	57
Csoportközpont	15 422	11 845	2 262	487	374	251	179	24
Macedónia	12 017	9 402	1 397	447	177	351	188	55
Montenegró	5 853	3 813	1 243	244	156	247	75	75
Műszaki terület	843	733	105	2	1	-	2	-
Többi szegmens	1 403	1 003	160	102	9	80	12	37
<b>Összesen</b>	<b>93 201</b>	<b>70 550</b>	<b>14 147</b>	<b>2 788</b>	<b>1 523</b>	<b>2 210</b>	<b>1 485</b>	<b>498</b>

A lejárt vevőkövetelések döntő többsége részben vagy teljes egészében értékvesztésre került a fizetések elmaradásának idejétől függően. A lejárt vevőkövetelések csupán jelentéktelen része nem került értékvesztésre bizonyos üzleti ügyfelek korábbi beszedési tapasztalataira alapján. Mivel ezen összegek nem jelentősek, nem kerülnek külön bemutatásra.

A le nem járt követelésekre értékvesztést összevontan nem képzünk, csak az ügyfél csődje esetén a le nem járt követelések is részben vagy teljes egészében leírásra kerülhetnek. Ezek az összegek nem jelentősek, ezért nem kerülnek külön bemutatásra. A nem lejárt követelések megközelítőleg 1,4 havi bevételt tesznek ki. Ahogy azt a 3.1.2 megjegyzésben említettük, a Csoport éves szinten bevételének mintegy 1,4 százalékát számolja el kétes követelések leírására, így becslésünk szerint a nem lejárt vevőkövetelések 1-2 százaléka nem fog befolyjni, vagyis ennyit kell majd a jövőben értékvesztésként leírni.

A Csoport követeléseí nincsenek biztosítékkal terhelve.

**7.2 Követelések értékvesztése**

Értékvesztés vevő- és egyéb követelésekre, valamint egy pénzügyi lízingkövetelésre került elszámolásra – az utóbbi 2007-ben. Az alábbi táblázat a fenti követelésekre elszámolt értékvesztést és mozgásait mutatja be 2008-ra és 2009-re vonatkozóan.

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én	
Értékvesztés az időszak elején	30 263	26 312
Elszámolt értékvesztés – nettó (Egyéb működési költségek része)	4 353	9 072
Átváltási különbözet	592	404
Értékvesztés felhasználása	(8 896)	(6 123)
<b>Értékvesztés az időszak végén</b>	<b>26 312</b>	<b>29 665</b>

A 2007. december 31-i értékvesztés záróegyenlege egy pénzügyi lízingkövetelés értékvesztését is tartalmazta (l. bővebben 8. megjegyzés) 1500 millió forint összegben. Ezt az értékvesztést 2008-ban feloldottuk, mivel az ügyféllel folytatott tárgyalások során megegyeztünk a szerződésnek egy megállapodás szerinti ütemezésű megszüntetéséről, így a pénzügyi lízingkövetelés megtérülése biztosítva lett. A feloldást 2008-ban az Elszámolt értékvesztés csökkentéseként számoltuk el.

Azon pénzügyi eszközök könyv szerinti értéke, melyekre értékvesztést számoltunk el, lejártak, vagy amelyek feltételeit újra kellett volna tárgyalni, nem jelentősek, ezért nem kerülnek külön bemutatásra.

Az egyedileg értékvesztett követelések összege nem jelentős, ezért nem mutatjuk be külön.

Az alábbi táblázat a Csoport által elszámolt értékvesztést és mozgásait szegmens szerinti bontásban tartalmazza.

Millió Ft	2008. december 31-én	Elszámolt érték- vesztés	Átváltási különbözet	Felhasználás	2009. december 31-én
	Macedónia	8 858	910	240	(693)
CBU	8 454	5 244	-	(2 558)	11 140
Montenegró	5 188	453	161	(1 836)	3 966
BBU	2 464	1 000	-	(661)	2 803
Csoportközpont	1 160	1 324	2	(283)	2 203
Műszaki terület	17	69	-	-	86
Többi szegmens	171	72	1	(92)	152
<b>Csoport összesen</b>	<b>26 312</b>	<b>9 072</b>	<b>404</b>	<b>(6 123)</b>	<b>29 665</b>

**8 Egyéb pénzügyi eszközök**

Az Egyéb pénzügyi eszközök 12 hónapnál rövidebb (rövid lejáratú) és hosszabb (hosszú lejáratú) lejáratall rendelkező követeléseket foglalnak magukban. Ezek a pénzügyi eszközök a 3.1.2 megjegyzés alatt leírt hitelkockázatnak vannak kitéve. A pénzügyi lízingkövetelésen (7.2 megjegyzés) kívül nem kellett más, ebbe a kategóriába tartozó pénzügyi eszközre értékvesztést elszámolni egyik bemutatott időszakban sem.

## 8.1 Egyéb rövid lejáratú pénzügyi eszközök

Millió Ft	Megjegyzés	2008	2009
		december 31-én	
Bankbetétek eredeti lejárat > 3 hónap	(a)	59 300	50 660
Pénzügyi lízingkövetelés	(b)	3 718	3 797
Dolgozókkal szembeni kölcsönök és követelések	(c)	798	419
RDC-követelés	(d)	189	193
Származékos pénzügyi instrumentumok – kapcsolt féllel szemben	(e)	-	662
Származékos pénzügyi instrumentumok – külső féllel szemben	(f)	1 011	623
Osztalékkövetelés közös vezetésű vállalattal szemben	(g)	2 033	-
Deutsche Telekom-csoport tagvállalatainak nyújtott kölcsönök	(h)	-	29 587
Egyéb		1 449	1 670
		<b>68 498</b>	<b>87 611</b>

(a) Az alábbi táblázat a Csoport 3 hónapon túli lejáratú bankbetéteit mutatja be országok szerinti bontásban.

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én	
Macedónia	42 809	38 418
Montenegró	16 455	12 242
Magyarország	36	-
	<b>59 300</b>	<b>50 660</b>

## 8.2. Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi eszközök

Millió Ft	Megjegyzés	2008	2009
		december 31-én	
Pénzügyi lízingkövetelés	(b)	19 364	19 734
Dolgozókkal szembeni kölcsönök és követelések	(c)	4 018	4 492
RDC-követelések	(d)	763	646
Éven túli vevőkövetelés	(i)	414	1 487
Értékesíthető pénzügyi eszközök	(j)	282	276
Egyéb		1 253	1 047
		<b>26 094</b>	<b>27 682</b>

(b) A pénzügyi lízingkövetelésről részletesebben lásd a 32.3 megjegyzést.

(c) A dolgozókkal szembeni kölcsönök és követelések között elsősorban a dolgozóknak a Csoport által nyújtott lakáskölcsönei vannak. Nincs lejárt, dolgozókkal szembeni követelés, és a kölcsönök jelzáloggal fedezettek.

(d) Az RDC-követelés a Crnogorski Telekomnak a montenegrói kormánnyal szembeni követelését tartalmazza. A követelések a Radio Difuzni Centar tulajdonjogának eladásáról szóló, 2004-ben kötött részvényátadási megállapodásból származnak.

(e) A kapcsolt féllel szemben fennálló származékos pénzügyi instrumentumok záróértéke a nyitott határidős ügyletek, valamint a kamat- és devizacsere-ügyletek valós értékét tartalmazza.

(f) A külső féllel szemben fennálló származékos pénzügyi instrumentumok záróértéke a nyitott határidős ügyletek, valamint a kamat- és devizacsere-ügyletek valós értékét tartalmazza.

(g) Az osztalékkövetelés közös vezetésű vállalattal szemben 2008. december 31-én az ITMH által deklarált osztalékot tartalmazta. Ennek teljes összege 2009-ben kifizetésre került.

(h) A Deutsche Telekom-csoport tagvállalatainak nyújtott kölcsönök a DT AG-nak nyújtott rövid lejáratú kölcsönöket, valamint ezek elhatárolt kamatát foglalják magukban. A 2009. december 31-i egyenleg két decemberben a DT AG részére 2010. januári lejáratú nyújtott kölcsönből és ezek 2009. december 31-ig elhatárolt kamatából áll. Ezek a kölcsönök tulajdonképpen a DT Csoport felé 2010 januárjában törlesztendő hitelek (16. megjegyzés) előtörlesztésére szolgáltak. A 20 milliárd forintos kölcsön kamata fix 6,6%, míg a 9,5 milliárdos összegű kamata fix 6,4%. A fennmaradó 87 millió forint a 2009. december 31-i elhatárolt kamat.

(i) Az éven túli vevőkövetelések nagyrészt az ügyfelek által 1-2 éves részletfizetésre vásárolt távközlési eszközök, valamint szoftver- és hardverimplementációs szolgáltatások törlesztőrészleteit tartalmazza.

(j) Az értékesíthető pénzügyi eszközök részvényekben meglévő, nem jelentős befektetéseket tartalmaznak.

## 9 Nyereségadó

### 9.1 Nyereségadó-követelés és -kötelezettség

A nyereségadó-követelés és -kötelezettség összege a mérlegben azon országok adóhatóságaival szemben fennálló társasági- és egyéb nyereségadó-követeléseket és -kötelezettségeket mutatja, amelyekben a Csoport tagvállalatai működnek.

### 9.2 Nyereségadó-költség

Az alábbi tábla mutatja az eredménykimutatásban bemutatott, elszámolt nyereségadók összegét.

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
Társasági adó	7 795	9 941	5 914
Egyéb nyereségadó	9 321	9 462	7 929
Halasztott adó	9 105	8 295	7 115
<b>Összes nyereségadó-költség</b>	<b>26 221</b>	<b>27 698</b>	<b>20 958</b>

### 9.3 Adólevezetés

Az alábbi tábla bemutatja azokat a különbségeket, melyek a beszámolóban szereplő adóráfordítás és azon elméleti összeg között keletkeztek, melyet a hivatalos adókulcs használatával kapnánk.

Millió Ft	Megjegyzés	2007	2008	2009
		december 31-én végződött években		
<b>IFRS szerinti, adózás előtti eredmény</b>		<b>99 277</b>	<b>133 291</b>	<b>114 211</b>
16%-on számított adó		(15 884)	(21 327)	(18 274)
Eltérő adókulcsok hatása	(a)	(4 088)	(1 512)	3 730
Adóalap részét nem képező tételek adóhatása	(b)	1 650	2 278	1 807
Le nem vonható költségek adóhatása	(c)	(1 107)	(2 134)	(1 251)
Egyéb nyereségadók	(d)	(9 321)	(9 462)	(7 929)
Egyéb nyereségadók adóalap-csökkentő hatása	(e)	2 873	2 883	2 559
Forrásadó	(f)	(1 684)	(1 111)	(1 128)
Adótörvény szerinti veszteségre elismert halasztott adó leírása / újra elismerése	(g)	73	1 436	-
Szélessávú beruházási adókedvezmény jelenértékhatása	(h)	1 267	1 251	1 476
Adórendszer-változás hatása Macedóniában	(i)	-	-	417
Adókulcsváltozás hatása	(j)	-	-	(2 365)
<b>Nyereségadó-költség</b>		<b>(26 221)</b>	<b>(27 698)</b>	<b>(20 958)</b>
<b>Tényleges adókulcs</b>		<b>26,4%</b>	<b>20,8%</b>	<b>18,4%</b>





## 9.5 Beruházási adókedvezmény

A szélessávú internet elterjesztésének ösztönzésére a magyar kormány 2003-tól a szélessávúinternet-eszközökbe (pl. DSL vonalak, UMTS-eszközök) 100 millió forint felett beruházó társaságok számára a társasági adó csökkentését tette lehetővé. Az adócsökkentés lehetséges mértéke a szélessávúinternet-eszközökbe történő beruházás százalékában kerül meghatározásra. Mivel ez a beruházási adókedvezmény kormányzati támogatás jellegű, a halasztottadó-követelés a kapcsolódó beruházás költségeivel szemben került elszámolásra. Ha az adókedvezmény nem kerül felhasználásra a keletkezés évében, a következő évben nagyobb összegű kedvezményt lehet felhasználni, mivel a korábbi évek fel nem használt összegei kamattal növelt értéken érvényesíthetők. Ez a növekmény hozzáadódik a halasztottadó-követeléshez, csökkentve az éves halasztottadó-költség összegét.

A Magyar Telekom adókedvezményeinek részletei az alábbi táblázatban láthatóak (millió Ft-ban):

Kedvezmény keletkezésének éve	Figyelembe vehető szélessávú eszköz-beruházás összege	Megállapított adókedvezmény	Adó-költséggel szemben elismert növekedés	Felhasznált adókedvez-mény	Fennmaradó adókedvezmény értéke 2009. december 31-én
2003	6 194	2 592	1 132	(3 724)	-
2004	6 968	3 027	1 517	(1 693)	2 851
2005	13 991	5 765	1 296	(2 203)	4 858
2006	15 184	4 423	1 150	(473)	5 100
2007	11 343	3 036	527	(87)	3 476
2008	2 215	461	40	-	501
2009	-	-	-	-	-
<b>Összesen</b>	<b>55 895</b>	<b>19 304</b>	<b>5 662</b>	<b>(8 180)</b>	<b>16 786</b>
			Lejárat éve:	2015	7 709
				2016	5 100
				2017	3 476
				2018	501
					<b>16 786</b>

Annak érdekében, hogy a Csoport tagjai az adókedvezményeket és az adócsökkentő tételeket igénybe tudják venni, szigorú feltételeket kell teljesíteniük az erre vonatkozó adószabályok értelmében. A menedzsment szerint a Csoport eleget tett és eleget fog tenni az előírásoknak, hogy a halasztottadó-követelést elismerje.

## 9.6 Adóellenőrzés

Az adóhatóság az adóbevallást követő évtől számított öt éven belül bármikor ellenőrizheti a könyveket, és pótlólagos adót vehet ki büntetéssel, illetve késedelmi kamattal növelve. A menedzsmentnek nincs tudomása olyan körülményről, amelyből a Csoportnak ilyen jogcímen jelentős kötelezettsége származhatna, kivéve azok a nem jelentős tételek, amelyekre céltartalékok számoltunk el.

## 9.7 A Magyar Telekom Nyrt. osztalékfizetése

A Magyar Telekom Nyrt. által fizetendő osztalékok forrásadó, illetve nyereségadó terhelheti a tulajdonos országa szerinti adótörvények alapján. Ez azonban nincs hatással a jóváhagyott osztalék összegére vagy a Magyar Telekom Nyrt. adószámaira, mivel az említett adók – amennyiben vannak – a tulajdonost terhelik.

## 10 Készletek

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én	
Kábelek, huzalok, egyéb anyagok, befejezetlen beruházások és előlegek	2 964	2 492
Áruk	10 703	7 619
<b>Összesen</b>	<b>13 667</b>	<b>10 111</b>
Értékvesztés	(376)	(323)
	<b>13 291</b>	<b>9 788</b>

Az Áruk 2008. december 31-i egyenlege tartalmaz olyan hardver- és szoftverelemeket 1851 millió forint értékben, melyeket 2001-ben és utána adtunk el pénzügyi lízing keretében egy nagy üzleti ügyfélnek, aki 2008. december 31-vel felmondta az eszközökre és a hozzájuk kapcsolódó szolgáltatásról megkötött megállapodást. 2008 decemberében a Csoport megállapodást kötött egy új vevővel ezen eszközök pénzügyi lízing keretében történő eladásáról,

ami 2009 januárjában valósult meg. A Csoport ezeket az eszközöket azért mutatta be készletként 2008. december 31-én, mert a régi ügyfélnél már nem voltak lízingben, míg az új ügyfélnek még nem adtuk el.

## 11 Értékesítésre kijelölt eszközök

Az értékesítésre kijelölt eszközök közé az ingatlanok kihasználtságának fokozása és a létszámleépítések eredményeképpen értékesítésre kijelölt telkek és épületek tartoznak. Az értékesítésre várhatóan egy éven belül kerül sor. A 2009. december 31-i egyenleg az Orbitel, a Csoport konszolidált leányvállalata értékesítésre kijelölt eszközeit is tartalmazza, mely értékesítésére a Társaság 2009. novemberében adásvételi szerződést írt alá.

## 12 Tárgyi eszközök

Millió Ft	Telek és kapcsolódó jogok	Épületek	Távközlési eszközök	Egyéb	Összesen
<b>2008. január 1.</b>					
Bruttó érték	6 687	127 522	1 057 554	98 645	1 290 408
Halmazott értékcsökkenés	(1 919)	(28 497)	(644 042)	(76 826)	(751 284)
<b>Nettó érték</b>	<b>4 768</b>	<b>99 025</b>	<b>413 512</b>	<b>21 819</b>	<b>539 124</b>
Ebből értékesítésre kijelölt eszközök					(4 393)
					<b>534 731</b>
<b>2008. december 31.</b>					
Bruttó érték	7 276	133 605	1 109 442	102 775	1 353 098
Halmazott értékcsökkenés	(1 908)	(32 006)	(695 755)	(77 965)	(807 634)
<b>Nettó érték</b>	<b>5 368</b>	<b>101 599</b>	<b>413 687</b>	<b>24 810</b>	<b>545 464</b>
Ebből értékesítésre kijelölt eszközök					(1 775)
					<b>543 689</b>
<b>2009. január 1.</b>					
Bruttó érték	5 368	101 599	413 687	24 810	545 464
Átváltási különbözet	29	472	1 760	119	2 380
Akvizíció miatti növekedés	-	-	965	43	1 008
Helyreállítási kötelezettség miatti növekedés és felülvizsgálata miatti értékváltozás	-	468	(235)	-	233
Beruházás	-	1 533	74 165	6 088	81 786
Értékesítés	(9)	(152)	(66)	(421)	(648)
Értékcsökkenés	(109)	(4 002)	(64 661)	(7 916)	(76 688)
Átsorolás	288	(288)	-	-	-
<b>Nettó érték – 2009. december 31.</b>	<b>5 567</b>	<b>99 630</b>	<b>425 615</b>	<b>22 723</b>	<b>553 535</b>
<b>2009. december 31.</b>					
Bruttó érték	7 333	135 732	1 171 086	102 550	1 416 701
Halmazott értékcsökkenés	(1 766)	(36 102)	(745 471)	(79 827)	(863 166)
<b>Nettó érték</b>	<b>5 567</b>	<b>99 630</b>	<b>425 615</b>	<b>22 723</b>	<b>553 535</b>
Ebből értékesítésre kijelölt eszközök					(2 790)
					<b>550 745</b>

A tárgyi eszközök 2009. december 31-i záróegyenlege 30 664 millió forint értékben (2008: 32 601 millió forint) tartalmaz befejezetlen beruházásokat. A fenti táblában a befejezetlen beruházás abban a kategóriában szerepel, amelyben az aktiválás várható.

Az „Akvizíciók miatti növekedés” sor tartalmazza a Magyar Telekom által megvásárolt cégek és üzletágak eszközeinek valós értékét a bemutatott években.

A „Helyreállítási kötelezettség miatti növekedés és felülvizsgálata miatti értékváltozás” sor tartalmazza az eszköz miatt felmerülő helyreállítási kötelezettség változását, melyet a bekerülési költség részeként aktiválunk egy céltartalékkal szemben. További információk a 19.5 megjegyzésben található.

A „Beruházás” sor az általános üzletmenet során a tárgyévben végrehajtott beruházások miatti növekedést mutatja. A „Beruházás” sora nettó módon tartalmazza a szélessávú eszközökbé történt beruházások kapcsán a Magyar Telekomnak járó beruházási adókedvezményt. További információk a 9.4 megjegyzésben található.

A Csoport sem 2009-ben, sem 2008-ban nem számolt el értékvesztést.

2009-ben nem került sor jelentős átsorolásra, illetve az átsorolások értékcsökkenésre gyakorolt hatása is elhanyagolható.

Az épületek között szerepelnek értékesített, majd pénzügyi lízing keretében visszlízingelt eszközök, amelyek bruttó értéke 2009. december 31-én 2706 millió forint (2008: 2739 millió forint), nettó könyv szerinti értéke pedig 1172 millió forint (2008: 1450 millió forint).

A pénzügyi lízing (de nem visszlízing) keretében lízingelt eszközök többnyire az épületek és egyéb eszközök között szerepelnek. A lízingbe vett eszközök bruttó könyv szerinti értéke 2009. december 31-én 2150 millió forint (2008: 2646 millió forint), nettó könyv szerinti értéke 1237 millió forint volt (2008: 1813 millió forint).

2009. december 31-én a távközlési eszközök között operatív lízingszerződések keretében az ügyfeleknek bérbe adott eszközök is szerepelnek, melyek bruttó könyv szerinti értéke 1698 millió forint (2008: 1759 millió forint), nettó könyv szerinti értéke 155 millió forint (2008: 1122 millió forint). Ezen eszközök 2009. évi értékcsökkenése 1543 millió forint (2008: 469 millió forint) volt. Ezen szerződések jövőbeni minimumlízingdíj-követeléseit a 32.4 megjegyzés tartalmazza.

2009. december 31-én 2409 millió forint értékű tárgyi eszköz szolgált hitelek és egyéb kölcsönök (többnyire pénzügyi lízing) fedezeteként (2008: 3263 millió forint).

A Csoport tárgyi eszközei hasznos élettartamának 2009. évi felülvizsgálata eredményeként számos eszköz, elsősorban informatikai berendezések, antennák, antennatornyok és gépjárművek élettartama módosult. A felülvizsgálat eredményeként jellemzően hosszabbra nyúlt a hasznos élettartam az érintett eszközök eredetileg becsülthez képest későbbi várható cseréje miatt. Az élettartam-változás következtében az értékcsökkenés eredeti trendje az alábbiak szerint módosult.

Millió Ft	2009	2010	2011	2012	2012 után
Értékcsökkenésben bekövetkező növekedés / (csökkenés)	(2 017)	(3 426)	(165)	157	5 451

A különféle tárgyi eszközök teljes hasznos élettartama az alábbiak szerint alakul:

	Év
Épületek	5 –50
Alépitmények, kábelek és egyéb külső létesítmények	3–38
Egyéb távközlési berendezések	2–25
Egyéb tárgyi eszközök	2–12

## 13 Immateriális javak

Millió Ft	Goodwill (módosított)	Szoftver	Koncessziók és licencek	Egyéb	Összesen
<b>2008. január 1.</b>					
Bruttó érték	243 999	135 990	54 262	23 243	457 494
Halmazott értékcsökkenés	-	(94 821)	(17 257)	(10 502)	(122 580)
<b>Nettó érték</b>	<b>243 999</b>	<b>41 169</b>	<b>37 005</b>	<b>12 741</b>	<b>334 914</b>
<b>Nettó érték – 2008. január 1.</b>					
Átváltási különbözet	346	357	298	250	1 251
Akvizíció miatti növekedés	132	-	-	104	236
Beruházás	-	19 680	2 525	255	22 460
Értékesítés	-	-	-	(235)	(235)
Értékcsökkenés	-	(16 263)	(3 464)	(3 520)	(23 247)
<b>Nettó érték – 2008. december 31.</b>	<b>244 477</b>	<b>44 943</b>	<b>36 364</b>	<b>9 595</b>	<b>335 379</b>
<b>2008. december 31.</b>					
Bruttó érték	244 477	155 513	50 096	22 663	472 749
Halmazott értékcsökkenés	-	(110 570)	(13 732)	(13 068)	(137 370)
<b>Nettó érték</b>	<b>244 477</b>	<b>44 943</b>	<b>36 364</b>	<b>9 595</b>	<b>335 379</b>
<b>Nettó érték – 2009. január 1.</b>					
Átváltási különbözet	173	328	147	19	667
Akvizíció miatti növekedés	2 459	410	-	2 491	5 360
Beruházás	-	17 355	1 421	1 304	20 080
Értékesítés	-	(124)	(22)	(14)	(160)
Értékvesztés	(969)	-	-	-	(969)
Értékcsökkenés	-	(16 302)	(4 065)	(3 896)	(24 263)
<b>Nettó érték – 2009. december 31.</b>	<b>246 140</b>	<b>46 610</b>	<b>33 845</b>	<b>9 499</b>	<b>336 094</b>
<b>2009. december 31.</b>					
Bruttó érték	246 140	164 668	52 134	25 906	488 848
Halmazott értékcsökkenés	-	(118 058)	(18 289)	(16 407)	(152 754)
<b>Nettó érték</b>	<b>246 140</b>	<b>46 610</b>	<b>33 845</b>	<b>9 499</b>	<b>336 094</b>
<b>Ebből értékesítésre kijelölt eszközök</b>					
					(479)
					<b>335 615</b>

A vizsgálat (1.2 megjegyzés) eredményeképp három olyan tanácsadói szerződést azonosítottunk be, melyek kapcsán hibás összegű goodwillt aktiváltunk. Ez egyrészt a 2001. évi Makedonski Telekom-részesedés megvásárlásán, másrészt a Makedonski Telekom 2006. évi 10%-os saját részvény-visszavásárlásán keletkezett goodwillt érintette. Ezeket az összegeket visszamenőlegesen kiveztettük a goodwillből.

Az Akvizíció miatti növekedés soron a Magyar Telekom által az adott évben megszerzett cégek és üzletágak eszközeinek valós értéke és az akvizíción keletkezett goodwill kerül kimutatásra.

A „Beruházás” sor az általános üzletmenet során a tárgyévben végrehajtott beruházások miatti növekedést mutatja.

Az immateriális javak (beleértve a goodwillt is) amortizációs költsége – ugyanúgy, mint azok értékvesztése – az átfogó eredménykimutatás „Értékcsökkenési leírás és amortizáció” során kerül elszámolásra.

A Csoport a goodwill kivételével nem rendelkezik jelentős értékű határozatlan élettartamú immateriális javakkal. Az immateriális javak értékcsökkenését (a goodwill kivételével) azok hasznos élettartama alatt az alábbiak szerint számoljuk el.

	Év
Szoftverek	2–8
Koncessziók és licencek	3–25
Egyéb immateriális javak	3–10

A Csoport immateriális javai hasznos élettartamának 2009. évi felülvizsgálata eredményeként számos, főleg IT- és más működést támogató rendszer és szoftver élettartama módosult. A felülvizsgálat eredményeként jellemzően hosszabbra nyúlt a hasznos élettartam az érintett eszközök eredetileg becsülthez képest később várható cseréje miatt. Az élettartam-változás következtében az értékcsökkenés eredeti trendje az alábbiak szerint módosult.

Millió Ft	2009	2010	2011	2012	2012 után
Értékcsökkenésben bekövetkező növekedés / (csökkenés)	(722)	(1367)	1160	764	164

A Csoport legjelentősebb immateriális javai az akvizíciók során keletkezett goodwilllek. A goodwill értékvesztés vizsgálatához a goodwill teljes összegét az alábbiak szerint rendeltük működési szegmensekhez.

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én	
CBU	139 326	139 743
BBU	44 871	45 220
Macedón mobil	38 804	38 837
Macedón vezetékes	12 506	12 506
Montenegrói mobil	5 487	5 612
Többi szegmens	3 483	4 222
<b>Goodwill összesen</b>	<b>244 477</b>	<b>246 140</b>

A Csoport minden pénzügyi év utolsó negyedévében értékvesztés-vizsgálatot végez a goodwillre vonatkozóan. 2007-ben és 2008-ban megállapítottuk, hogy a goodwill könyv szerinti értékére nem szükséges értékvesztést elszámolni. 2009-ben a Magyar Telekom úgy döntött, hogy értékesíti az Orbitelben lévő 100%-os részesedését, melynek eredményeképp az Orbitel goodwilljén évközi értékvesztés-vizsgálatot hajtottunk végre. Az értékvesztés-vizsgálat végrehajtásakor már ismertté vált számunkra a vételárra vonatkozó ajánlat. Mivel ez alatta maradt az Orbitel nettó eszközértékének, 2009 folyamán a goodwill részleges értékvesztésére került sor 969 millió Ft összegben. A 2009 utolsó negyedévében lefolytatott éves értékvesztés-vizsgálatkor a Csoport goodwilljére nem kellett további értékvesztést elszámolni.

## 14 Befektetések társult és közös vezetésű vállalatokban

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én végződött években	
Nyitóegyenleg	4 936	4 136
Osztalék	(2 141)	(102)
Részesedés a társult és közös vállalatok adózott eredményéből	1 341	(109)
ITMH kivezetése (5.1.1 megjegyzés)	-	(382)
M-RTL értékesítése (5.1.1 megjegyzés)	-	(3 357)
<b>Záróegyenleg</b>	<b>4 136</b>	<b>186</b>

Az alábbi táblázat a Hunsat, a Csoport egyetlen jelentős közös vezetésű vállalatának 2008. és 2009. december 31-i eszköz- és kötelezettségállományát, bevételét és éves eredményét mutatja.

Millió Ft	Hunsat 2008	Hunsat 2009
	Forgóeszközök	1 285
Befektetett eszközök	3	2
Rövid lejáratú kötelezettségek	(1 001)	(728)
Hosszú lejáratú kötelezettségek	-	-
Bevételek	3 387	3 448
Éves eredmény	186	291

A Csoportba tartozó társult és közös vezetésű vállalatok sem 2008., sem 2009. december 31-én nem rendelkeztek jelentős függő kötelezettséggel. A Csoportnak sem állt fenn egyik fordulónapon sem függő kötelezettsége, sem elkötelezettsége társult és közös vezetésű vállalataival szemben.

## 15 Egyéb befektetett eszközök

Az Egyéb befektetett eszközök legnagyobb részét hosszú lejáratú elhatárolt dolgozói juttatások adják.

## 16 Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatokkal szemben

A kapcsolt vállalatokkal szembeni pénzügyi kötelezettségek a DTIF-től felvett, túlnyomórészt forintalapú kölcsönöket foglalják magukban. Az euróban fennálló kölcsönök esetében a tőke és a kamatok összegére devizás kamatcsereügyleteket kötünk, így a Magyar Telekom kitettsége valójában forintban marad. A kölcsönöket és a rájuk kötött csereügyleteket bruttó módon számoljuk el és mutatjuk ki. Ezeket a kölcsönöket alapvetően jelentős akvizíciókhoz és osztalékfizetéshez vesszük igénybe; közülük néhányat lejáratkor a Csoport tényleges pénzügyi helyzetétől függően a DTIF refinanszíroz.

A lenti táblázat a 2008. és 2009. december 31-én a Deutsche Telekom Csoport tagjaival szemben fennálló pénzügyi kötelezettségeket mutatja.

2009. december 31-én	Könyv szerinti érték (millió Ft)	Pénznem	Kamatláb (%)	fix / változó	Visszafizetés ideje
	20 313	EUR	1,35	változó	2010. január
	9 486	HUF	8,86	változó	2010. január
	10 016	HUF	8,17	fix	2010. július
	20 033	HUF	8,18	fix	2010. július
<b>1 éven belül esedékes</b>	<b>59 848</b>				
Elhatárolt kamat	7 675				
Derivatívák	3 050				
<b>1 éven belül esedékes összesen</b>	<b>70 573</b>				
	9 486	HUF	8,86	változó	2011. január
	25 000	HUF	7,73	változó	2011. április
	34 232	HUF	7,75	fix	2011. július
	9 486	HUF	8,86	változó	2012. január
	40 000	HUF	7,22	változó	2012. május
	9 486	HUF	7,07	változó	2013. január
	25 000	HUF	7,26	fix	2013. október
	20 871	EUR	4,45	fix	2014. június
	42 912	EUR	4,08	fix	2015. január
	50 525	HUF	8,30	fix	2015. május
<b>1 éven túl esedékes összesen</b>	<b>266 998</b>				

2008. december 31-én	Könyv szerinti érték (millió Ft)	Pénznem	Kamatláb (%)	fix / változó	Visszafizetés ideje
	9 486	HUF	12,35	változó	2009. január
	5 000	HUF	9,68	fix	2009. szeptember
	25 000	HUF	9,61	fix	2009. október
	28 000	HUF	9,15	változó	2009. október
	20 000	HUF	7,55	fix	2009. október
<b>1 éven belül esedékes</b>	<b>87 486</b>				
Elhatárolt kamat	8 845				
<b>1 éven belül esedékes összesen</b>	<b>96 331</b>				
	9 486	HUF	12,35	változó	2010. január
	10 060	HUF	8,17	fix	2010. július
	20 121	HUF	8,18	fix	2010. július
	9 486	HUF	12,35	változó	2011. január
	25 000	HUF	9,30	változó	2011. április
	34 384	HUF	7,75	fix	2011. július
	9 487	HUF	12,35	változó	2012. január
	40 000	HUF	11,93	változó	2012. május
	9 487	HUF	12,35	változó	2013. január
	25 000	HUF	7,26	fix	2013. október
	50 586	HUF	8,30	fix	2015. május
<b>1 éven túl esedékes összesen</b>	<b>243 097</b>				

Az alábbi táblázat a kapcsolt vállalatoktól felvett kölcsönök könyv szerinti értékét és valós értékét mutatja be:

Millió Ft	2008		2009	
	december 31-én			
	Könyv szerinti érték	Valós érték	Könyv szerinti érték	Valós érték
<b>HUF-alapú bankhitelek</b>				
Fix kamatozású	190 151	194 861	160 677	169 877
Változó kamatozású	140 432	140 432	102 944	102 945
	<b>330 583</b>	<b>335 293</b>	<b>263 621</b>	<b>272 822</b>
<b>EUR-alapú bankhitelek</b>				
Fix kamatozású	-	-	42 912	47 157
Változó kamatozású	-	-	20 313	20 313
	-	-	<b>63 225</b>	<b>67 470</b>
Elhatárolt kamat	8 845	8 845	7 675	7 675
Swapok	-	-	3 050	3 050
<b>Kapcsolt vállalatokkal szembeni pénzügyi kötelezettségek összesen</b>	<b>339 428</b>	<b>344 138</b>	<b>337 571</b>	<b>351 017</b>

A kapcsolt vállalatoktól felvett hitelek kamatlábának súlyozott átlaga 2009-ben 6,75% volt (2008-ban 9,39%, 2007-ben 7,95%). A fix kamatozású hitelek ki vannak téve a valósérték-változás kockázatának a fenti táblázatban bemutatottak szerint. A piaci kamatlábak csökkenése a fix kamatozású kötelezettségek valós értékének növekedését eredményezi.

Az elhatárolt kamat a megszolgált névleges kamatot tartalmazza, mely negyedévente, félévente vagy évenként kerül kifizetésre.

A kapcsolt féllel szembeni derivatívák a DT AG-vel bonyolított devizás kamatcsere- és forwardügyletek értékét tartalmazzák. Ezek célja a az euróalapú hitelek miatti árfolyamkitettségek csökkentése.

A kapcsolt vállalatoktól felvett hitelek kapcsán sem fizetési késedelem, sem szerződészegés nem merült föl.

## 17 Egyéb pénzügyi kötelezettségek

Millió Ft	2008		2009	
	december 31-én			
Bankhitelek	(a)	33 246		32 810
Pénzügyi lízingkötelezettség (32.1 megjegyzés)		1 018		763
Elhatárolt kamat		1 246		1 139
Származékos ügyletek külső féllel szemben	(b)	-		179
Egyéb		1 624		1 441
<b>Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettség összesen</b>		<b>37 134</b>		<b>36 332</b>
Bankhitelek	(a)	19 313		23 316
Pénzügyi lízingkötelezettség (32.1 megjegyzés)		3 474		2 660
Egyéb		252		245
<b>Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettség összesen</b>		<b>23 039</b>		<b>26 221</b>

(a) Bankhitelek

Millió Ft	2008		2009	
	december 31-én			
Rövid lejáratú bankhitelek		33 246		32 810
Hosszú (1-5 év közötti) lejáratú bankhitelek		19 313		23 316
<b>Bankhitelek összesen</b>		<b>52 559</b>		<b>56 126</b>

Az összes hitelállományból 2009. december 31-én 9997 millió forint hitel rülirozó hitel (2008-ban 2277 millió forint), amely 1-6 hónapos időszakra bármikor lehívható, és amelyre bármikor teljesíthető előtörlesztés

A bankhitelek kamatlábának súlyozott átlaga 2009-ben 7,92% volt (2008-ban 8,54%, 2007-ben 7,41%).

Az alábbi táblázat a Csoport bankhiteleinek könyv szerinti és valós értékét hasonlítja össze.

Millió Ft	2008		2009	
	december 31-én			
	Könyv szerinti érték	Valós érték	Könyv szerinti érték	Valós érték
<b>HUF-alapú bankhitelek</b>				
Fix kamatozású	11 000	11 768	11 000	12 090
Változó kamatozású	28 515	28 515	38 215	38 215
	<b>39 515</b>	<b>40 283</b>	<b>49 215</b>	<b>50 305</b>
<b>EUR-alapú bankhitelek</b>				
Fix kamatozású	10 767	11 069	5 164	5 316
Változó kamatozású	2 277	2 277	1 747	1 747
	<b>13 044</b>	<b>13 346</b>	<b>6 911</b>	<b>7 063</b>
<b>Bankhitelek összesen</b>	<b>52 559</b>	<b>53 629</b>	<b>56 126</b>	<b>57 368</b>

A változó kamatozású hitelek kamatrátája elsősorban a BUBOR vagy EURIBOR + kamatfelár képlet alapján kerül meghatározásra. A BUBOR a budapesti bankközi kamatláb, míg az EURIBOR az európai irányadó bankközi kamatláb.

A Csoport külső felektől származó hiteleinek és kölcsöneinek túlnyomó része változó kamatozású, és cashflow-kockázatnak van kitéve. A kamatlábak emelkedése a magasabb kamatköltségen keresztül magasabb készpénzkifizetést eredményez.

Egyéb pénzügyi kötelezettségek kapcsán sem fizetési késedelem, sem szerződészegés nem merült föl.

(b) Derivatívák külső féllel szemben

A külső féllel szembeni derivatívák között 2009. december 31-én a Csoport forward- és swapügyleit (nem realizált veszteség) mutatjuk ki 179 millió forint összegben. A Csoport ilyen jellegű származékos ügyletekkel nem rendelkezett 2008. december 31-én.

(c) Hitelkeretek

2009. december 31-én a Magyar Telekom 50 479 millió forint le nem hívott hitelkerettel rendelkezett (2008-ban: 44 833 millió forint). Lehívásuk esetén EURIBOR, BUBOR, valamint a változó kamatozású kereskedelmi banki hitelek alapkamata kamatfelárral növelt mértékének megfelelő kamat terheli a Csoportot attól függően, hogy milyen devizában és melyik bank folyósítja a hitelt.

## 18 Kötelezettségek szállítók felé

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én	
Kötelezettségek a DT-csoport tagvállalatai felé	5 850	5 169
Kötelezettségek társult és közös vezetésű vállalatok felé	7	7
Egyéb szállítói kötelezettség	86 483	80 698
	<b>92 340</b>	<b>85 874</b>

## 19 Céltartalék

Millió Ft	Végkielégítés	Jogi ügyek	MTIP	Fix-mobil végződtetési díjak	Eszköz-helyreállítási kötelezettség	Egyéb (módosított)	Összesen
2008. január 1.	14 722	5 652	55	6 984	1 244	4 068	32 725
Felhasználás	(10 988)	(199)	(175)	-	(72)	(558)	(11 992)
Feloldás	(62)	(1 469)	-	(8 499)	-	(1 464)	(11 494)
Átértékelési különbözet	31	246	-	-	-	14	291
Felkamatolás	-	-	-	-	70	-	70
Képzés	6 061	2 683	356	1 515	3 414	2 262	16 291
<b>2008. december 31.</b>	<b>9 764</b>	<b>6 913</b>	<b>236</b>	<b>-</b>	<b>4 656</b>	<b>4 322</b>	<b>25 891</b>
Felhasználás	(7 832)	(1 887)	(277)	-	(63)	(2 519)	(12 578)
Feloldás	(1 532)	(1 298)	-	-	(26)	-	(2 856)
Átértékelési különbözet	43	189	-	-	-	11	243
Felkamatolás	-	-	-	-	184	-	184
Képzés	8 304	1 733	397	-	259	836	11 529
<b>2009. december 31.</b>	<b>8 747</b>	<b>5 650</b>	<b>356</b>	<b>-</b>	<b>5 010</b>	<b>2 650</b>	<b>22 413</b>
<b>Ebből rövid lejáratú rész</b>	<b>8 295</b>	<b>3 471</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>175</b>	<b>751</b>	<b>12 692</b>
<b>Ebből hosszú lejáratú rész</b>	<b>452</b>	<b>2 179</b>	<b>356</b>	<b>-</b>	<b>4 835</b>	<b>1 899</b>	<b>9 721</b>

Az elszámolt céltartalékokkal kapcsolatosan nem számítunk semmilyen kompenzációra, így nincs ezzel kapcsolatosan elszámolt eszköz a könyvekben.

Az ügyfélhűségprogramokra képzett céltartalékok visszamenőlegesen az egyéb (rövid és hosszú lejáratú) kötelezettségek közé kerültek átsorolásra. Erről bővebben a 2.1.5 megjegyzésben írtunk.

### 19.1 Végkielégítés

A 2009. december 31-i végkielégítésre képzett céltartalék elsősorban a rendelkezési állományú és az aktív munkavállalók elbocsátásához kapcsolódik a Magyar Telekom Nyrt. 2010. évi szervezeti átalakítása miatt. A rendelkezési állományban lévő emberek jogi státuszuk szerint munkavállalók, akik bár már nem nyújtanak szolgáltatást a Társaság részére, legfeljebb 4 évig csökkentett összegű kompenzációt kapnak, és a Társaság társadalombiztosítási járulékot fizet utánuk. Így a végkielégítést nem egy nagyobb összegben, hanem legfeljebb 48 részletben kapják az érintettek. A 2008. december 31-i

végkielégítésre képzett céltartalék elsősorban a Magyar Telekom Nyrt. működésének 2009. január 1-jétől hatályos jelentős átszervezéséhez kapcsolódott, mely a Társaság minden üzletágát érintette.

2009-ben Csoport-szinten 961 olyan munkavállalót bocsátottunk el (2008-ban 1910), akik végkielégítésben részesültek. A céltartalék 2009. december 31-i egyenlege 569 munkavállalóhoz és rendelkezési állományba vonult korábbi munkavállalóhoz kapcsolódik, akik a Csoport különböző területein dolgoznak (2008-ban 738 fő).

A 2009-ben végrehajtott létszámleépítéssel kapcsolatban 8700 millió forint került kifizetésre, amely összegből 7832 millió forint a 2008. december 31-én meglévő céltartalékkal szemben került elszámolásra, míg a fennmaradó összeg a 2009. évi személyi jellegű ráfordításokat terhelte. A 2009. évi céltartalék-feloldás viszonylag magas összege az elbocsátott munkavállalók eredetileg becsülttől eltérő összetételére vezethető vissza (szolgálati évek hossza, felmondás helyett rendelkezési állományba jelentkezés stb.).

A 2008-ban végrehajtott létszámleépítéssel kapcsolatban 13 468 millió forint került kifizetésre, amely összegből 10 988 millió forint a 2007. december 31-én meglévő céltartalékkal szemben került elszámolásra, míg a fennmaradó összeg a 2008. évi személyi jellegű ráfordításokat terhelte.

### 19.2 Jogi ügyek

A jogi ügyekre képzett céltartalék főleg az adóhatóságnak, a Versenyhivatalnak, valamint korábbi munkavállalóknak és kereskedelmi partnereknek peres eljárás eredményeként várhatóan kifizetésre kerülő összegeket tartalmazza. Számos olyan peres ügy is van, melyekkel kapcsolatban céltartalékképzésre került sor. Ezek egyedileg nem jelentősek, így nem kerülnek bemutatásra. Másrészt egyedi jogi esetek ismertetése sérthetné a Csoport érdekeit különféle folyamatban lévő bírósági ügyek esetén.

### 19.3 MTIP

A középtávú ösztönzési programmal kapcsolatos részletek a 24.1.1 megjegyzésben olvashatóak.

### 19.4 Fix-mobil végződtetési díjak

Ebben a kategóriában azok az összegek szerepeltek a korábbi években, amelyeket a Magyar Telekom Nyrt. szedett be az ügyfeleitől, és amelyek bevételcsökkentő tételként kerültek elszámolásra. Ezen összegeket úgy ítéltük meg, hogy valószínűleg vissza kell majd fizetni az egyetemes szolgáltatások előfizetői részére a csökkentett fix-mobil végződtetési díjak miatt.

Egy rendelet kötelezi a Társaságot, hogy az egyetemes szolgáltatások előfizetőinek fix-mobil tarifáit a fix-mobil végződtetési díjak csökkenésével meg egyező mértékben mérsékelje. A Társaság nem teljesítette ezt a kötelezettségét, mivel a mobilszolgáltatók – hivatkozva az NHH-val szemben indított peres eljárásaira – nem csökkentették a fix-mobil végződtetési díjaikat a Társasággal kötött összekapcsolási szerződéseikben.

Bár a mobilszolgáltatók által indított perek még nem fejeződtek be, az NHH felszólította a Társaságot a különbözet visszafizetésére az egyetemes ügyfeleknek. 2008 augusztusában a tárgyalások a Társaság szempontjából kedvező eredményre jutottak, és az NHH elfogadta a Társaság érvelését, miszerint a Társaság már kompenzálta az ügyfeleit egyéb árengedmények formájában. Bár az NHH következtetése csak 2005-re vonatkozott, az abban megfogalmazott elvek alapján a vezetőség véleménye szerint a 2006–2009. években is biztosította a szükséges árengedményt az ügyfeleinek. Fentiek eredményeképp a vezetőség a továbbiakban nem tartotta szükségesnek az erre képzett céltartalékot, és annak teljes, a korábbi évek alatt felhalmozott összegét feloldotta a bevételekre.

### 19.5 Helyreállítási kötelezettségre képzett céltartalék

Az eszközök kapsán fennálló helyreállítási kötelezettség elsősorban harmadik fél ingatlanán felépített távközlési szerkezetekből fakad.

2009-ben a Csoport elsősorban a megemelt diszkontkamatok miatt felülvizsgálta céltartalékait, és a különbséget becslésben bekövetkezett változásként, 233 millió forint összegben az érintett eszközök nettó értékének növekedésével szemben céltartalékként könyvelte el.

2008-ban a Csoport felülvizsgálta annak a valószínűségét, hogy a harmadik felek ingatlanán felépített eszközöket ténylegesen el kell bontani, illetve ezt követően a terepet helyre kell állítani. A Csoport felülvizsgálta továbbá az említett kötelezettségek teljesítéséhez szükséges, az eszközök hasznos élettartamának végén esedékes tervezett pénzkirárlást. A felülvizsgálat eredményeként a Csoport 2008-ban további 3344 millió forint céltartalékot könyvelt el az érintett eszközök nettó értékének növekedésével szemben.

### 19.6 Egyéb céltartalék

Az Egyéb céltartalék egyenlege a garanciális kötelezettségre, a hátrányos szerződésekből eredő kötelezettségre és további egyenként kis összegű tételekre képzett céltartalékokat tartalmazza. Az egyéb céltartalék 2006. december 31-i egyenlegét módosítottuk, hogy tartalmazza a vizsgálat (1.2.2 megjegyzés) során beazonosított szerződések lehetséges adóvonzatára képzett céltartalékot is.

## 20 Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek

Millió Ft	2008		2009
	Megjegyzés	december 31-én	
Elhatárolt bevételek és kapott előlegek	(a)	14 495	12 131
Egyéb adók és társadalombiztosítási kötelezettségek		9 925	8 838
Bérek		8 136	8 652
EKG-kötelezettség	(b)	3 476	-
Osztalékfizetési kötelezettség nem irányító részesedésnek		290	303
Egyéb kötelezettségek		1 770	2 304
		<b>38 092</b>	<b>32 228</b>

(a) Elhatárolt bevételek és kapott előlegek

Az „Elhatárolt bevételek és kapott előlegek” sor jellemzően olyan összegeket tartalmaz, melyek már befolytak, de nem a tárgyévet érintik. Itt mutatjuk ki továbbá azokat a korábbi években hűségprogramokra képzett elhatárolásokat is, melyeket visszamenőlegesen idesoroltunk át a céltartalékok közül. Erről bővebb információ a 2.1.5 megjegyzésben.

(b) EKG-kötelezettség

2005-ben a Társaság megállapodást kötött a magyar kormánnyal a meglévő Egységes Kormányzati Gerinchálózat (EKG) 50 hónapig tartó működtetéséről. A szerződés időtartama alatt a Társaság kötelezettséget vállal a hálózat ingyenes és jelentős fejlesztésére, valamint a kormánynak való visszaadására a szerződési idő lejártát követően. A szerződés időtartama alatt a Társaság kizárólagosságot élvezett a hálózatra kapcsolt kormányzati intézmények telekommunikációs szolgáltatásokkal való ellátására. Minthogy a megállapodás lényegét tekintve megegyezik egy koncesszióval, a Társaság a szerződéshez kapcsolódóan az immateriális javak között elszámolt egy jogot és hozzá kapcsolódóan ezt a kötelezettséget. A szerződés 2009-ben lejárt, az utolsó kifizetések 2009-ben történtek meg.

## 21 Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek

Millió Ft	2008		2009
	december 31-én		
Halasztott bevétel (20. megjegyzés)	908		1 089
EKG-kötelezettség (20. megjegyzés)	385		-
Egyéb	11		11
	<b>1 304</b>		<b>1 100</b>

## 22 Bevételek

Millió Ft	2007		2008	2009
	december 31-én végződött években			
<b>Vezetékes szolgáltatások bevétele</b>				
Hangalapú kiskereskedelmi	159 772		151 033	128 133
Hangalapú nagykereskedelmi	30 319		21 494	21 322
Internet	57 796		59 823	55 089
Adat	27 440		28 839	30 762
TV	18 102		18 830	23 753
Készülékek és egyéb áruk értékesítése	5 395		7 058	4 745
Egyéb vezetékes szolgáltatások	10 509		12 818	10 276
<b>Vezetékes szolgáltatások bevétele összesen</b>	<b>309 333</b>		<b>299 895</b>	<b>274 080</b>
<b>Mobilszolgáltatások bevétele</b>				
Hangalapú kiskereskedelmi	195 718		196 983	192 704
Hangalapú nagykereskedelmi	46 244		46 241	41 563
Hangalapú visitor	6 632		5 995	4 959
Nem hangalapú	45 068		50 936	56 188
Készülékek és egyéb áruk értékesítése	23 121		21 169	21 320
Egyéb mobilbevételek	8 984		10 441	9 262
<b>Mobilszolgáltatások bevétele összesen</b>	<b>325 767</b>		<b>331 765</b>	<b>325 996</b>
<b>Rendszerintegráció és IT-bevételek összesen</b>				
	<b>41 561</b>		<b>41 396</b>	<b>43 913</b>
<b>Bevételek összesen</b>				
	<b>676 661</b>		<b>673 056</b>	<b>643 989</b>

A Csoport egy ügyfele sem minősül jelentős bevételi forrásnak. Nincs olyan külső fél (vagy külső fél vagy kormányzat közös irányítása alatt álló gazdálkodók általunk ismert csoportja), akivel a Csoport forgalma a 10 százalékot meghaladná.

## 23 Bevételekhez közvetlenül kapcsolódó költségek

Millió Ft	2007		2008	2009
	december 31-én végződő években			
Hang, adat és internethez kapcsolódó kifizetések	86 244		79 076	71 583
Eladott készülékek és egyéb áruk beszerzési értéke	41 957		45 061	44 011
Ügynöki és egyéb alvállalkozói kifizetések	49 064		43 421	44 982
	<b>177 265</b>		<b>167 558</b>	<b>160 576</b>

## 24 Személyi jellegű ráfordítások

Millió Ft	Meg-jegyzés	2007	2008	2009
		december 31-én végződött években		
Rövid távú dolgozói juttatások		99 459	96 407	100 425
Részvényalapú juttatások	24.1	(134)	356	397
Munkaviszony megszűnésével kapcsolatos juttatások	19.1	25 332	8 510	7 640
<b>Személyi jellegű költségek összesen aktiválás előtt</b>		<b>124 657</b>	<b>105 273</b>	<b>108 462</b>
Aktivált bérköltségek		(4 481)	(4 953)	(6 544)
		<b>120 176</b>	<b>100 320</b>	<b>101 918</b>
Nyugdíj- és egyéb alapokba befizetett összegek (társadalombiztosítási járulékot is beleértve)		28 791	23 376	23 690
Záró létszám (fő)		11 723	10 438	10 828

### 24.1 Részvényalapú juttatások

#### 24.1.1 Középtávú ösztönzési program (MTIP)

2004-ben a Magyar Telekom egy középtávú ösztönzési programot (Mid-Term Incentive Plan, MTIP) vezetett be felső vezetői részére, amelyben az elérendő célokat a Magyar Telekom részvnyteljesítményéhez kötötték. Az MTIP egy készpénzben fizetendő, hosszú távú, eredetileg öt évet lefedő ösztönzési program, melynek keretében minden évben egy hároméves új csomag került kibocsátásra. 2009-ben a Magyar Telekom úgy döntött, hogy az eredeti elképzeléssel meghosszabbítja programot egy évvel. A program indulásakor minden résztvevő kap egy prémiumajánlatot. Ez az összeg a program végén kerül kifizetésre két előre rögzített cél teljesüléseinek függvényében: az egyik egy abszolút teljesítménycél, amely a Magyar Telekom részvényárfolyamához, a másik egy relatív teljesítménycél, amely egy index teljesüléséhez kötött. Attól függően, hogy egy sem, egyik vagy mindkét cél teljesül, a prémium 0, 50 vagy 100%-a kerül kifizetésre.

A relatív teljesítménycél a Magyar Telekom-részvény – utolsó 20 kereskedelmi napon érvényes – teljes hozamának függvénye a Dow Jones Euro STOXX ugyanezen időszakban érvényes teljes hozamindexéhez viszonyítva. A számítás alapja a súlyozatlan átlagos Magyar Telekom-részvényárfolyam oszta-lékfizetéssel korrigált értéke. Az abszolút cél akkor teljesül, ha az időszak végén a Magyar Telekom adott időszakra jutó osztalékkal korrigált részvény-árfolyama több mint 35%-kal meghaladja a program indulásakor jegyzett árfolyamot. A számítás alapja a Magyar Telekom részvényének a Budapesti Értéktőzsdén a program indulását és befejezését megelőző 20 kereskedési napon jegyzett záró árfolyamainak súlyozatlan átlaga.

A fentiek szerint számított részvényárfolyamokat az alábbi táblázatban foglaltuk össze. A Csoport kötelezettségének meghatározásakor a célértékeket a célok elérésének valószínűség-tényezőjével súlyozzuk. A valószínűség-tényezőket a Monte Carlo-módszerrel számítjuk. A célértékek a releváns valószínűség-tényezőkkal vannak szorozva, és ezen összegek a csomag időszaka alatt kerülnek elhatárolásra. A módszer célja, hogy a részvényopciók valós értékét meghatározza és az elhatárolás elve szerint mutassa be.

Csomag	Időszak	Magyar Telekom-részvényár-folyam az időszak elején	Teljesülés
1	2004. január 1. – 2006. december 31.	765	Csak az abszolút cél
2	2005. január 1. – 2007. december 31.	843	Egyik cél sem
3	2006. január 1. – 2008. december 31.	949	Csak a relatív cél
4	2007. január 1. – 2009. december 31.	1 013	Csak a relatív cél
5	2008. január 1. – 2010. december 31.	912	-
6	2009. január 1. – 2011. december 31.	561	-

Az MTIP programmal kapcsolatban felmerült kifizetésekre képzett céltartalék és mozgásai a 19. megjegyzésben kerülnek bemutatásra.

#### 24.1.2 Vezetői részvényopciós program

2002. április 26-án a Társaság részvényeseinek közgyűlése jóváhagyta az új vezetői részvényopciós programot, és felhatalmazta az Igazgatóságot 17 millió A sorozatú, névre szóló, egyenként 100 forint névértékű saját törzsrészvény megvásárlására. Ennek eredményeként a Társaság 4 900 000 darab új részvényt bocsátott ki 2002. július 1-jén, melyeket azonnal visszavásárolt.

2002. július 1-jén a Társaság 3 964 600 opciót juttatott a részvényopciós programban résztvevőknek, melynek első csomagja 2003-tól 933 forintos árfolyamon, a második és harmadik csomagja pedig 2004-től és 2005-től 950 forintos árfolyamon volt beváltható. Mivel az opció juttatásának napján a Társaság részvényeinek a Budapesti Értéktőzsdén (BÉT) jegyzett árfolyama 833 forint volt, az opciónak nem volt belső értéke. Az opciók a juttatás napjától számított öt éven belül voltak beválthatók, ami azt jelenti, hogy 2007. június 30-án a be nem váltott opciók helyettesítés vagy kompenzáció nélkül lejártak.

Az opciós program keretében maximálisan egyharmad mennyiségű részvényopciót (első csomag) 2003. július 1-jétől a terminus végéig lehetett beváltani. Az opciós program keretében maximálisan további egyharmad mennyiségű részvényopciót (második csomag) 2004. július 1-jétől a terminus végéig lehetett beváltani. Az opciós program keretében a fennmaradó mennyiségű részvényopciót (harmadik csomag) 2005. július 1-jétől a terminus végéig lehetett beváltani.

Mivel a részvényopciós programra nem vonatkoztak az IFRS 2 (Részvényalapú juttatások) szabályai, a Csoport nem számolt el ezzel kapcsolatos költséget egyik jelentett évben sem.

Az alábbi tábla a vezetői részvényopciók mennyiségében bekövetkezett változásokat mutatja be (ezer darabban):

	2005	2006	2007	Átlagos lehívási ár (Ft)
Részvényopciók nyitóegyenlege	3 207	1 929	1 307	944
Lehívott részvényopciók száma	(991)	(539)	(414)	944
Bevont részvényopciók száma	(287)	(83)	(893)	944
<b>Részvényopciók záróegyenlege</b>	<b>1 929</b>	<b>1 307</b>	-	-
Lehívható opciók száma év végén	1 929	1 307	-	-

Az átlagos részvényárfolyam 2007-ben a lehívási napokon 985 forint volt (2006-ban 1060 forint).

#### 24.1.3 A korábbi elnök-vezérigazgató részvényopciós programja

A Magyar Telekom korábbi elnök-vezérigazgatója 2000-től 2004-ig évente részesült részvényopció juttatásban. Az opciók lehívási ára USD-ben volt meghatározva. 2000-ben, 2001-ben, 2002-ben és 2003-ban az opcióknak nem volt belső értékük, míg a 2004-es opciók belső értéke 63 millió Ft volt. Az opciók egyharmadát egy év után, a második harmadát 2 év után, míg a harmadik harmadát 3 év után hívhatta le. Az opciók a juttatás évétől számítva 10 évig hívhatóak le.

A korábbi elnök-vezérigazgató 2006-ban lemondott, és lehívta a 2003-ból és 2004-ből megmaradt opcióit. Bár a 2004-es opció utolsó harmada még nem volt lehívható, az elnök-vezérigazgató és a Társaság között létrejött megállapodás lehetővé tette az elnök-vezérigazgató számára, hogy lejáratí idejük előtt lehívja ezt a 487 ezer opciót. További eltérés, hogy az ügylet készpénzben valósult meg, bár az eredeti terv szerint részvényben került volna elszámolásra. A 2000-ben juttatott részvényopció az eredeti kondíciók mellett beváltható maradt. A lehívás időpontjában érvényes részvényárfolyam 1060 forint volt.

Az alábbi tábla tartalmazza a korábbi elnök-vezérigazgató részvényopciós programjának részleteit.

	Juttatott opciók évenként					Összesen
	2000	2001	2002	2003	2004	
Juttatott opciók száma (ezer)	103	250	303	619	1 462	2 737
Lehívott (ezer) – 2005-ben	-	(250)	(303)	(413)	(487)	(1 453)
Lehívott (ezer) – 2006-ban	-	-	-	(206)	(975)	(1 181)
<b>Fennmaradó (ezer) 2009. december 31-én</b>	<b>103</b>	-	-	-	-	<b>103</b>
Lehívható (ezer) 2009. december 31-én	103	-	-	-	-	103
Lehívási ár (USD)	7,36	2,93	3,48	3,62	3,87	
Fennmaradó szerződéses idő 2009. december 31-én (év)	0,5	-	-	-	-	

## 25 Egyéb működési költségek

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
Anyag-, karbantartási és szolgáltatási költségek	69 034	72 858	71 650
Marketing	20 152	22 065	16 180
Adók, díjak, illetékek	15 640	16 000	14 712
Tanácsadói, audit- és egyéb szakértői díjak	12 818	10 960	11 230
Bérleti díjak	9 304	9 947	11 153
Követelések értékvesztése	5 136	4 353	9 072
Egyéb költségek	7 230	4 866	1 308
	<b>139 314</b>	<b>141 049</b>	<b>135 305</b>

A Tanácsadói, audit- és egyéb szakértői díjak többek közt tartalmazzák a Társaságnál az egyéni és a konszolidált beszámolók könyvvizsgálatával kapcsolatos PricewaterhouseCoopers (PwC) díjakat az alábbi táblázat szerinti összetételben.

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
Beszámolók könyvvizsgálata	765	500	593
Egyéb könyvvizsgálattal kapcsolatos díjak	176	108	205
Adótanácsadói díjak	12	-	-
Egyéb nem könyvvizsgálattal kapcsolatos díjak	-	-	4
<b>PwC-nek fizetendő díjak összesen</b>	<b>953</b>	<b>608</b>	<b>802</b>

A fenti táblázatban szereplő „Beszámolók könyvvizsgálata” sor tartalmazza az összes, a PwC-nek az éves beszámolók könyvvizsgálatáért, a negyed-éves jelentések felülvizsgálatáért, valamint az egyéb jogi és törvényi kötelezettségekből eredő szolgáltatásokért fizetendő díjat.

A fenti táblázatban szereplő Egyéb könyvvizsgálattal kapcsolatos díjak a PwC-nek mint külső könyvvizsgálónak az éves beszámolók könyvvizsgálatán kívül fizetett díjakat tartalmazzák, pl. számviteli és jelentési témában nyújtott tanácsadás, amelyeket nem a könyvvizsgálói szolgáltatáshoz sorolunk, és az új számviteli és jelentési standardok értelmezéséhez kapcsolódó támogatás. Az Egyéb könyvvizsgálattal kapcsolatos díjak közül 2009-ben 205 millió forint (2008: 108 millió forint) a folyamatban lévő vizsgálattal kapcsolatban merült föl (1.2 megjegyzés).

A fenti táblázatban szereplő „Adótanácsadói díjak” sor a PwC-nek hazai és nemzetközi adózással kapcsolatos szolgáltatásaiért fizetett díjakat tartalmazza (adótörvényeknek való megfelelés, adótervezés és adótanácsadás). További szolgáltatást az alábbi területeken nyújtottak: adóhatósági vizsgálaton, adóval kapcsolatos beadványok kitöltésénél, adózási célra történő értékeléseknél, illetve adótörvények változásánál.

Az Egyéb nem könyvvizsgálattal kapcsolatos díjak például olyan PwC által nyújtott szolgáltatásokat tartalmaznak, mint konferenciák és tanfolyamok szervezése, amelyeken a Magyar Telekom munkatársai is részt vettek.

## 26 Egyéb működési bevételek

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
Márkaváltás veszteségeinek kompenzációja (33.1 megjegyzés)	229	676	-
Tárgyi eszközök, immateriális javak és értékesítésre kijelölt eszközök értékesítésének nyeresége	3 203	2 126	326
Leány- és társult vállalatok értékesítésének nyeresége (5.1 és 5.5 megjegyzés)	-	1 233	1 371
Egyéb működési bevételek	569	214	1 166
	<b>4 001</b>	<b>4 249</b>	<b>2 863</b>

## 27 Pénzügyi ráfordítások

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
Kamatköltség	31 147	32 798	33 479
Egyéb pénzügyi ráfordítások	4 039	4 659	4 780
Ebből: Aktivált kamat	-	(258)	(726)
	<b>35 186</b>	<b>37 199</b>	<b>37 533</b>

Az Egyéb pénzügyi ráfordítások nagyrészt banki költségeket tartalmaznak.

A kamatköltséget nettó módon, az aktivált kamattal csökkentett értéken mutatjuk ki. Ehhez 2009-ben 8,25%-os rátát alkalmaztunk (2008-ban 8,3%).

## 28 Pénzügyi bevételek

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
Valós érteken értékelt pénzügyi instrumentumok (derivatívák) értékelésének nyeresége / (vesztése) kapcsolt féllel szemben	-	-	(2 387)
Valós érteken értékelt pénzügyi instrumentumok (derivatívák) értékelésének nyeresége / (vesztése) külső féllel szemben	(139)	789	(568)
Valós érteken értékelt pénzügyi instrumentumok (derivatívák) kivezetésének nyeresége / (vesztése) kapcsolt féllel szemben	-	-	(141)
Valós érteken értékelt pénzügyi instrumentumok (derivatívák) kivezetésének nyeresége / (vesztése) külső féllel szemben	828	(477)	(441)
Értékesíthető pénzügyi instrumentumok kivezetésének nyeresége / (vesztése)	-	-	-
Nettó árfolyamvesztés	(1 481)	(648)	(269)
Pénzügyi lízingkamat-bevétel	1 675	1 340	1 390
Kamat- és egyéb pénzügyi bevételek	4 334	5 887	7 136
	<b>5 217</b>	<b>6 891</b>	<b>4 720</b>

## 29 Tárgyi eszközök és immateriális javak beszerzése

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
Beruházás tárgyi eszközökbe (12. megjegyzés)	75 825	85 489	81 786
Beruházás immateriális javakba (13. megjegyzés)	28 010	22 460	20 078
<b>Beruházás tárgyi eszközökbe és immateriális javakba</b>	<b>103 835</b>	<b>107 949</b>	<b>101 864</b>
Beruházási adókedvezmény (9.4 megjegyzés)	3 561	350	428
Beruházási szállítók változása	(4 299)	7 740	7 936
	<b>103 097</b>	<b>116 039</b>	<b>110 228</b>

A Csoportnak egyik évben sem jelentősek a pénzügyi tranzakciók.



## 30 Leányvállalatok és üzletágak beszerzése

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
ISH	-	-	3 131
Kábeltévé-hálózatok	-	687	1 745
KFKI Direkt	-	-	317
M-Factory – függő vételár	-	75	-
Mobilpress	650	-	-
T-Systems Hungary	60	-	-
<b>Összesen</b>	<b>710</b>	<b>762</b>	<b>5 193</b>

Az 5. megjegyzésben további részletek található az akvizíciókról.

## 31 Bemutatandó szegmensek és információ a földrajzi területekről

### 31.1 Bemutatandó szegmensek

A Magyar Telekom jelenlegi magyarországi irányítási struktúrája az ügyfél szerinti szegmentáláson alapul, melyek különböző technológiát, marketingstratégiát, valamint támogató funkciókat igényelnek. A Csoport működési szegmensei Magyarországon a következők: Lakossági Szolgáltatások Üzletág, Vállalati Szolgáltatások Üzletág, Médiaszolgáltatások Üzletág, Csoportközpont és Műszaki terület. Továbbá a Csoport Macedóniában és Montenegróban is jelen van, mely országok két további bemutatandó működési szegmenst képviselnek. E szegmensek közül az MBU nem minősül bemutatandó szegmensnek, így a „Többi szegmens” soron mutatjuk ki a Csoport vonatkozó számaival való egyeztetés során.

A Lakossági Szolgáltatások Üzletág (CBU) Magyarország területén, T-Mobile és T-Home márkanévek alatt több millió lakossági és kisebb üzleti ügyfélnek nyújt mobil- és vezetékes távközlési, valamint televíziós szolgáltatást (beleértve a teljes körű marketing-, értékesítési és ügyfélkapcsolati tevékenységet is).

A Vállalati Szolgáltatások Üzletág (BBU) Magyarország területén, főleg T-Systems és T-Mobile márkanévek alatt, kiemelt üzleti partnereknek (nagyvállalati ügyfelek és állami szektor), valamint kis és közepes üzleti ügyfeleknek (SMB) egyaránt nyújt mobil- és vezetékes távközlési, infokommunikációs és rendszerintegrációs szolgáltatásokat (beleértve a teljes körű marketing-, értékesítési és az ügyfélkapcsolati tevékenységet is). A BBU ügyfélportfóliója megközelítőleg 3000 kiemelt üzleti partnert és több mint 40 000 SMB-ügyfelet tartalmaz.

A Csoportközpont felelős a nagykereskedelmi mobil- és vezetékes szolgáltatásokért Magyarország területén, valamint stratégiai, az üzletágakat érintő menedzsment- és támogató funkciókat lát el, beleértve a beszerzési, pénzügyi, ingatlan-, számviteli, adó, jogi, belső ellenőrzési és hasonló megosztott szolgáltatásokat és a Csoport egyéb központi funkcióit. A Csoportközpont ezenkívül felelős még a Bulgáriában, Romániában és Ukrajnában helyi vállalatoknak és távközlési szolgáltatóknak nyújtott nagykereskedelmi szolgáltatásokért.

A Műszaki terület felelős a mobil-, vezetékes és kábeltévé hálózatok működtetéséért és fejlesztéséért, valamint a magyarországi IT-management funkciókért.

A Csoport szintén jelen van a mobil- és vezetékes távközlési szolgáltatások teljes skálájával Macedóniában és Montenegróban, mely két további bemutatandó szegmense a Csoportnak. 2009-től a magyarországi működéshez hasonlóan ebben a két országban is egyre kevesebb hangsúlyt helyezünk a technológiai szegregációra (vezetékes és mobilszolgáltatás), de 2009. év végéig a Csoport működése Macedóniában és Montenegróban mobil és fix üzletágra elkülönítetten volt nyomon követhető, ezért ez országonként két működési szegmenst jelentett.

A fent említett szegmenseken kívül van néhány olyan működési tevékenység, amelyet nem működési vagy jelentési szegmenként határozunk meg. Ezeket a működési tevékenységeket (az MBU-t is beleértve) a „Többi szegmens” sor tartalmazza a Csoport összesen számaival való egyeztetés során.

A 2008-as összehasonlító számok rendelkezésre állnak, de minimális szintű becsléseket is tartalmaznak, mivel az új struktúra 2008-ban fokozatosan került bevezetésre. A 2007. évi összehasonlító adatokat is közzétettük, azonban ezek (Macedónia és Montenegró kivételével) több becslést tartalmaznak, tekintettel arra, hogy a Csoport 2007-ben még a régi struktúrában működött, mely a jelenlegitől gyökeresen eltért, nem a szervezetek egyszerű átcsoportosításáról volt szó. Ezeket a számokat soha nem vizsgálta vagy értékelte az MC.

### 31.1.1 Az MC-nek rendszeresen szolgáltatott információk

A következő táblázatok azokat a bemutatandó szegmensekre vonatkozó információkat mutatják (a Csoport-számokkal egyeztetve), melyeket a Csoport Ügyvezető Bizottsága rendszeresen vizsgál.

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
<b>Bevételek</b>			
CBU összbevétele	346 495	341 563	322 336
Ebből CBU bevételei a többi szegmenstől	(42 219)	(38 655)	(33 849)
<b>CBU bevételei külső ügyfelektől</b>	<b>304 276</b>	<b>302 908</b>	<b>288 487</b>
BBU összbevétele	172 346	179 174	170 989
Ebből BBU bevételei a többi szegmenstől	(14 308)	(16 833)	(18 835)
<b>BBU bevételei külső ügyfelektől</b>	<b>158 038</b>	<b>162 341</b>	<b>152 154</b>
Csoportközpont összbevétele	164 428	153 544	135 456
Ebből Csoportközpont bevételei a többi szegmenstől	(75 403)	(69 384)	(59 889)
<b>Csoportközpont bevételei külső ügyfelektől</b>	<b>89 025</b>	<b>84 160</b>	<b>75 567</b>
Műszaki terület összbevétele	9 166	11 370	10 556
Ebből Műszaki terület bevételei a többi szegmenstől	(7 771)	(7 877)	(7 599)
<b>Műszaki terület bevételei külső ügyfelektől</b>	<b>1 395</b>	<b>3 493</b>	<b>2 957</b>
Macedónia összbevétele	74 332	76 097	82 312
Ebből Macedónia bevételei a többi szegmenstől	(111)	(285)	(214)
<b>Macedónia bevételei külső ügyfelektől</b>	<b>74 221</b>	<b>75 812</b>	<b>82 098</b>
Montenegró összbevétele	35 747	33 148	34 442
Ebből Montenegró bevételei a többi szegmenstől	(241)	(105)	(51)
<b>Montenegró bevételei külső ügyfelektől</b>	<b>35 506</b>	<b>33 043</b>	<b>34 391</b>
<b>Többi szegmens (nettó)</b>	<b>14 200</b>	<b>11 216</b>	<b>8 351</b>
<b>Szegmensek konszolidált összbevétele</b>	<b>676 661</b>	<b>672 973</b>	<b>644 005</b>
Értékelési különbségek a szegmensek és a Csoport számai között	-	83	(16)
<b>A Csoport összbevétele</b>	<b>676 661</b>	<b>673 056</b>	<b>643 989</b>

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
<b>Szegmenseredmények (EBITDA)</b>			
CBU	188 304	193 314	181 920
BBU	82 694	90 816	80 307
Csoportközpont	(26 507)	(15 899)	(22 209)
Műszaki terület	(56 839)	(49 059)	(47 485)
Macedónia	42 018	39 132	42 861
Montenegró	13 732	10 815	13 736
Többi szegmens	505	(191)	(414)
<b>Szegmens-EBITDA</b>	<b>243 907</b>	<b>268 928</b>	<b>248 716</b>
Értékelési különbségek a szegmensek és a Csoport számai között	-	(550)	337
<b>Csoport-EBITDA</b>	<b>243 907</b>	<b>268 378</b>	<b>249 053</b>
Értécsökkenési leírás és amortizáció	(115 595)	(106 120)	(101 920)
<b>A Csoport működési eredménye</b>	<b>128 312</b>	<b>162 258</b>	<b>147 133</b>

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
<b>Capex (Beruházások)</b>			
CBU	11 983	13 540	23 774
BBU	2 997	7 493	2 905
Csoportközpont	8 665	8 507	4 520
Műszaki terület	61 617	58 716	48 989
Macedónia	9 880	15 709	15 320
Montenegró	6 936	3 751	4 913
Többi szegmens	2 603	710	1 433
<b>Szegmens Capex összesen</b>	<b>104 681</b>	<b>108 426</b>	<b>101 854</b>
Értékelési különbségek a szegmensek és a Csoport számai között	(846)	(477)	10
<b>A Csoport összes beruházása tárgyi eszközökbe és immateriális javakba</b>	<b>103 835</b>	<b>107 949</b>	<b>101 864</b>

A Csoport összes beruházása tárgyi eszközökbe és immateriális javakba megfeleltethető a 12., 13. és 29. megjegyzés „Beruházás” soraival.

### 31.2 Információ a földrajzi területekről

A lenti táblázat a Csoport külső ügyfelektől származó bevételeit mutatja be országonként, a Csoport számainak meghatározásakor alkalmazott értékelési elvekkel összhangban.

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
<b>Bevételek</b>			
Magyarország	562 276	554 747	520 584
Macedónia	73 807	75 956	82 098
Montenegró	35 256	33 043	34 391
Románia	2 729	5 244	3 636
Bulgária	2 530	3 933	3 151
Ukrajna	63	133	129
<b>A Csoport összbevétele</b>	<b>676 661</b>	<b>673 056</b>	<b>643 989</b>

A külső ügyfelek közül senki sem képvisel szignifikáns nagyságrendet a Csoport bevételeiben.

A lenti táblázat a Csoport befektetett eszközeit mutatja országonkénti bontásban (beleértve az adott országhoz allokkált goodwillt is), összehasonlítva a Csoport összes befektetett eszközével, a Csoport számok meghatározásakor alkalmazott értékelési elvekkel összhangban.

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én végződött években	
<b>Befektetett eszközök</b>		
Magyarország	707 271	709 576
Macedónia	126 062	130 046
Montenegró	43 051	42 480
Bulgária	5 012	3 124
Románia	2 632	2 532
Ukrajna	16	19
<b>Összesen az Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi eszközök és a halasztott adó kivételével</b>	<b>884 044</b>	<b>887 777</b>
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi eszközök (8.2 megjegyzés)	26 094	27 528
Halasztott adó (9.4 megjegyzés)	1 590	1 890
<b>A Csoport befektetett eszközei összesen</b>	<b>911 728</b>	<b>917 195</b>

## 32 Lízingek és egyéb elkötelezettségek

### 32.1 Pénzügyi lízing – a Csoport mint lízingbe vevő

2008-ban és 2009-ben a pénzügyi lízingtevékenység főként épületek eladásához és azok egy részének visszlízingjéhez kapcsolódik, melyek telefonközpontok elhelyezésére szolgálnak. A szerződések jellemzően euróban kötöttek, futamidejük 5–10 év; meghosszabbíthatóak, de vásárlási opciót nem tartalmaznak.

2008. és 2009. december 31-én a visszlízingeléshez kapcsolódó jövőbeni lízingdíj-kötelezettségek az alábbiak szerint alakultak:

Millió Ft	2008. december 31-én			2009. december 31-én		
	Jelenérték	Kamatrész	Minimális lízingdíj-kötelezettség	Jelenérték	Kamatrész	Minimális lízingdíj-kötelezettség
1 éven belül	265	438	703	291	389	680
1–5 év között	1 154	1 211	2 365	1 067	1 012	2 079
5 éven túl	699	331	1 030	505	172	677
<b>Összesen</b>	<b>2 118</b>	<b>1 980</b>	<b>4 098</b>	<b>1 863</b>	<b>1 573</b>	<b>3 436</b>

A nem visszlízing jellegű pénzügyi lízingtevékenység 2008-ban és 2009-ben főleg járművek és IT-berendezések lízingeléséhez kapcsolódik. A szerződések futamideje jellemzően 3–5 év, meghosszabbítási és vásárlási opcióval.

Nem visszlízinghez kapcsolódó jövőbeni lízingdíj-kötelezettségek 2008. és 2009. december 31-én az alábbiak szerint alakultak:

Millió Ft	2008. december 31-én			2009. december 31-én		
	Jelenérték	Kamatrész	Minimális lízingdíj-kötelezettség	Jelenérték	Kamatrész	Minimális lízingdíj-kötelezettség
1 éven belül	753	265	1 018	472	208	680
1–5 év között	864	305	1 169	473	295	768
5 éven túl	757	106	863	615	187	802
<b>Összesen</b>	<b>2 374</b>	<b>676</b>	<b>3 050</b>	<b>1 560</b>	<b>690</b>	<b>2 250</b>

A Csoport nem rendelkezik pénzügyi lízingjeihez kapcsolódó változó bérleti konstrukcióval, és pénzügyi lízingelt eszközeit sem lízingeli tovább másnak.

### 32.2 Operatív lízing – a Csoport mint lízingbe vevő

Az operatív lízinggel kapcsolatos kötelezettségek elsősorban a mobiladótornyok alatti terület bérletével, illetve kisebb részben egyéb épületek, hálózatok és egyéb távközlési eszközök bérletével kapcsolatosak.

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én	
1 éven belül	6 741	7 541
1–5 év között	17 798	20 897
5 éven túl	14 945	16 131
<b>Összesen</b>	<b>39 484</b>	<b>44 569</b>

Az operatív lízingkötelezettségek között nagyszámú, önmagában kis összegű lízingszerződés szerepel, amelyek időtartamai különbözőek. Ezek a lízingszerződések 3-tól 20 évig terjedő lejárattal bírnak, és a legtöbb esetben meghosszabbíthatóak, de vásárlási opciót nem tartalmaznak.

### 32.3 Pénzügyi lízing – a Csoport mint lízingbe adó

A pénzügyi lízingek főként a kizárólag a magyar állam részére kiépített Tetra mobilhálózatot foglalják magukban. Emellett kisebb mértékben olyan üzleti ügyfelek rendelkezésére bocsátott eszközöket mutatunk itt ki, amelyeknél outsourcingszerződés keretében a Csoport a szolgáltató.

A pénzügyi lízinghez kapcsolódó, jövőbeni követelések 2008. és 2009. december 31-én az alábbiak szerint alakultak:

Millió Ft	2008. december 31-én			2009. december 31-én		
	Jelenérték	Kamatrész	Minimális lízingdíj-követelés	Jelenérték	Kamatrész	Minimális lízingdíj-követelés
1 éven belül	3 718	1 606	5 324	3 797	1 641	5 438
1–5 év között	12 853	4 104	16 957	15 270	3 810	19 080
5 éven túl	6 511	605	7 116	4 464	286	4 750
<b>Összesen</b>	<b>23 082</b>	<b>6 315</b>	<b>29 397</b>	<b>23 531</b>	<b>5 737</b>	<b>29 268</b>

A kamatrész a még nem esedékes pénzügyi bevételt tartalmazza. Az egy éven belül esedékes követelések jelenértéke a mérlegben az „Egyéb rövid lejáratú pénzügyi eszközök” soron szerepel, míg az egy éven túli követelések az Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi eszközök között kerülnek kimutatásra. A lízingperiódus során elhatárolt pénzügyi bevételt az Éves eredményben (Pénzügyi bevételek) számoljuk el.

A nem garantált maradványérték hatása a Csoport eredményére nézve elhanyagolható.

### 32.4 Operatív lízing – a Csoport mint lízingbe adó

A következő táblázat mutatja a Csoportnak a tornyok és alközponti berendezések operatív lízingjéből származó jövőbeni lízingköveteléseit, ahol a Magyar Telekom mint lízingbe adó jelenik meg.

Millió Ft	Minimális lízingbevételek	
	2008	2009
	december 31-én	
1 éven belül	2 394	1 210
1–5 év között	2 524	1 943
5 éven túl	728	1 115
<b>Összesen</b>	<b>5 646</b>	<b>4 268</b>

### 32.5 Tárgyi eszköz és immateriális javakra vonatkozó beszerzési elkötelezettségek

Az alábbi táblázat a Magyar Telekom tárgyi eszközökre és immateriális javakra vonatkozó szerződéses elkötelezettségeit mutatja. Ezek többsége egy éven belül esedékes.

Millió Ft	2008	2009
	december 31-én	
Tárgyi eszközök	2 797	4 407
Immateriális javak	2 701	1 788
<b>Összesen</b>	<b>5 498</b>	<b>6 195</b>

### 32.6 A T-Mobile Magyarország meghosszabbított GSM-koncessziójához kapcsolódó kötelezettség

A Társaság a magyar kormánnyal való egyeztetés után meghosszabbította a 2008. november 4-én lejárt, 900 MHz-es frekvenciára vonatkozó koncessziós szerződését újabb 7 és fél évre. Ezzel együtt a Társaság vállalta, hogy nagy volumenű beruházásokat fog végrehajtani, hogy növelje a szélessávú mobilfedettséget. Ezzel egyidejűleg a 10 milliárd forintos koncessziós díj kifizetésén felül kötelezettséget vállalt további 20 milliárd forint összegű fejlesztésre az elkövetkezendő két év (2008 és 2009) során a szélessávú mobilfedettség növelése érdekében. A fenti szerződés szerint 2009 végén a

kötelezettség esetlegesen nem teljesült részének 25%-a bírságként fizetendő, ha a Magyar Telekom nem növelte volna a lefedettséget a szerződésnek megfelelően. A menedzsment úgy gondolja, hogy a Társaság a vállalt kötelezettségének eleget tett 2009 végéig, így bírság nem várható.

## 33 Tranzakciók kapcsolt vállalkozásokkal

### 33.1 Deutsche Telekom-csoport

A Deutsche Telekom AG (DTAG) a Társaság tényleges többségi tulajdonosa, a részvények 59,21%-át birtokolja. A Deutsche Telekom-csoportnak számos vezető, mobil- és IT-szolgáltató leányvállalata van világszerte, amelyekkel a Magyar Telekom-csoport folyamatos üzleti kapcsolatban áll.

A Társaság közvetlen tulajdonosa a MagyarCom GmbH, a DTAG holdingcége. A Magyar Telekom évente fizet osztalékot a tulajdonosainak, a MagyarCom GmbH-t is beleértve.

A Deutsche Telekom International Finance (DTIF) a DT-csoport treasuryközpontja, így jellemzően ő nyújt hitelfinanszírozást a DT-csoportnak, beleértve a Magyar Telekomot is.

A Csoport magyar üzletágainak márka- és névváltása 2004 és 2005 folyamán zajlott. A márkanévváltás 2006-ban folytatódott Macedóniában (T-Mobile), 2007-ben Montenegróban (T-Home és T-Mobile), és 2008-ban Macedóniában (T-Home) fejeződött be. Az új márkanevek bevezetésével és népszerűsítésével kapcsolatos költségeket és a régi márkanevek megszüntetéséből adódó veszteségeket a Deutsche Telekom AG kompenzálta. A kapott kompenzáció Egyéb működési bevételként lett elszámolva az Éves eredményben.

Az alábbi táblázat a DT-csoporttal kapcsolatos tranzakciókat mutatja be:

Millió Ft	2007	2008	2009
Bevételek a DT-csoportnak nyújtott távközlési szolgáltatásokból	6 729	16 035	22 059
DT-csoport által nyújtott szolgáltatások költsége	(11 881)	(20 759)	(16 819)
DTAG-tól kapott egyéb működési bevétel	229	676	-
Kamatköltség DT-csoport felé	(23 301)	(26 986)	(27 530)
MagyarCom GmbH-nak fizetett osztalék	(88 296)	(45 690)	(45 690)
DT-csoporttal szembeni követelések	6 878	5 903	5 492
DT-csoport vállalataival szembeni szállítói kötelezettségek	(7 524)	(5 850)	(5 169)
DT AG-nek nyújtott hitelek	-	-	29 587
Elhatárolt kamatköltség DT-csoport felé	(5 210)	(8 845)	(7 675)
DT-csoporttól felvett hitelek	(274 432)	(330 583)	(329 896)
DT AG-vel kötött swapügyletek valós értéke – nettó	-	-	(2 388)

A Deutsche Telekom 2011. június 30-ig támogatást garantál a Magyar Telekom finanszírozási igényeinek kielégítésére.

### 33.2 Társult és közös vezetésű vállalatok

A Hunsat a Társaság (50%) és az Antenna Hungária (50%) által alapított, közös vezetésű vállalat. A Hunsat bevételei a magyar távközlési társaságoknak nyújtott nemzetközi úrtávközlési szolgáltatások közvetítéséből származnak. A Csoport és a Hunsat közötti tranzakciók és egyenlegek nem jelentősek. A Hunsattól kapott osztalék 2009-ben 93 millió Ft volt (2008-ban 89 millió, 2007-ben 72 millió Ft).

Az M-RTL a Magyar Telekom társult vállalata volt 2009 májusáig (5.1.1 megjegyzés). Az M-RTL televíziós társaság, mely reklámidőt ad el a Magyar Telekomnak médiaügynökségeken keresztül, a Magyar Telekom pedig távközlési szolgáltatásokat nyújt az M-RTL-nek. Az M-RTL és a Csoport közötti közvetlen tranzakciók nem jelentősek. Az M-RTL a Csoport számára 2008-ban közvetlenül és közvetve 825 millió Ft (2007-ben 750 millió Ft) osztalék kifizetését hagyta jóvá.

Az IKO-Telekom Média Holding (ITMH) a Magyar Telekom és az IKO Produkciós Kft. által 50-50%-ban tulajdonolt, közös vezetésű vállalat volt (5.1.1 megjegyzés). A Csoport és az ITMH közötti tranzakciók nem voltak jelentősek. Az ITMH a Társaságnak 2033 millió Ft osztalékot deklarált 2008-ban, amely elsősorban az M-RTL-től származó közvetett osztalékot tartalmazta.

### 33.3 Igazgatósági és felügyelő bizottsági tagok

2009-ben a Társaság Igazgatóságának díjazása 13 millió forintot tett ki (2008-ban 13 millió forint, 2007-ben 11 millió forint). A Társaság a Felügyelő Bizottság tagjainak díjazására 2009-ben 42 millió forintot fordított (2008: 46 millió forint, 2007: 42 millió forint).

### 33.4 Kulcsvezetők

Kulcsvezetőknek a Csoport Ügyvezető Bizottságának, a Magyar Telekom fő operatív döntéshozó testületének tagjait tekintjük.

A Csoportban felmerült, kulcsvezetőkkel kapcsolatos kompenzációs költségeket (amelyek magukban foglalják a tb-járadékot és a béreket terhelő egyéb adókat) az alábbi táblázat tartalmazza:

Millió Ft	2007	2008	2009
	december 31-én végződött években		
Bérköltség és egyéb rövid távú személyi jellegű juttatások	978	1 063	1 377
Munkaviszony megszűnésével kapcsolatos szerződéses költség	1 129	-	248
Részvényalapú juttatások (24.1. megjegyzés)	(123)	80	131
	<b>1 984</b>	<b>1 143</b>	<b>1 756</b>

A Csoport nem nyújt hitelt a kulcsvezetőinek.

2001-ben a DT részvényesei jóváhagyták a 2001-es Részvényopciós Programot, mely 2001-ben és 2002-ben részvényopciós juttatásokat tett lehetővé. A programban részt vevőknek juttatott opciók 50%-át 2 év elteltével, míg a maradék 50%-át 3 év elteltével lehetett lehívni. 2009. december 31-én mindegyik opció lehívható már. A 2001-es juttatás lehívási ára 30,00 euró, és az opciók 2011. augusztus 12-ig hívhatók le, míg a 2002-es juttatás lehívási ára 12,36 euró, és az opciók 2012. július 14-ig hívhatók le. A juttatás napján a fenti opcióknak nem volt belső értékük, míg valós értékük 4,87 (2001) és 3,79 (2002) euró volt. A Társaság gazdasági vezérigazgató-helyettese (CFO) a DT vezetőségének tagja volt a 2002-es juttatás időpontjában, és 6510 opcióval rendelkezik. A Magyar Telekomnak nincs semmilyen kötelezettsége, és a bemutatott időszakokban sem kötelezettséget, sem költséget nem számolt el a CFO opcióival kapcsolatban, mivel ezek az opciók az IFRS 2 és az IFRIC 11 hatályán kívül esnek, az átmeneti szabályoknak megfelelően.

Ezenfelül a Társaság CFO-ja szintén résztvevője volt a DT 2004, 2005 és 2006-os MTIP programjának, mely nagyon hasonló a Magyar Telekom MTIP programjához, melynek részletei a 24.1.1 megjegyzésben olvashatók, azzal a különbséggel, hogy a program célkitűzései a DT-részvény teljesítményéhez voltak kötve. 2008. december 31-én a DT 2006-os programjának egyik célja teljesült. Következésképp a DT-vel kötött megállapodásnak megfelelően a Magyar Telekom kifizette a DT-s MTIP teljesült részére járó jutalmat (66 000 euró, mintegy 18 millió forint).

Néhány kulcsvezető részt vett a Magyar Telekom 2006-os és 2007-es MTIP programjában, valamint mindegyikük részt vesz a Magyar Telekom 2008-as és 2009-es MTIP programjában. A Magyar Telekom 2006-os MTIP-programjában néhány korábbi kulcsvezető is részt vett. A Magyar Telekom 2007-es MTIP programjának egyik célja teljesült. Következésképp a Magyar Telekom az MTIP-jutalom felét (összesen 104 millió forintot) fog kifizetni a jelenlegi és korábbi kulcsvezetők részére 2010-ben. 2008. december 31-éig a Magyar Telekom 2006-os MTIP programjának egyik célja teljesült. Következésképp a Magyar Telekom az MTIP-jutalom felét (összesen 55 millió forintot) kifizette a jelenlegi és korábbi kulcsvezetők részére 2009-ben. Erről bővebben l. 24.1.1 megjegyzést.

2001-ben és 2002-ben a Deutsche Telekom részvény-felértékelődési jogokat (SAR) nyújtott azon országok alkalmazottainak, amely országokban nem volt törvényes lehetőség a részvényopciós programok indítására. A Magyar Telekom alkalmazottai csak a 2001-es programban vettek részt. Minden egyes SAR kapcsán a résztvevő egy bizonyos mennyiségű készpénzt kap a lejáratnak és a feltételeknek megfelelően. A Magyar Telekomnak nincs semmilyen kötelezettsége a szerződésekből eredően, mert a Deutsche Telekom fizet bármilyen kompenzációt a résztvevőknek, továbbá a szóban forgó jogok becsült valós értéke 2009. december 31-én nulla volt. A jelenlegi vezetőség egyetlen tagja sem vesz részt a SAR-programban, de a korábbi kulcsvezetők tagjai voltak a 2001-es SAR-programnak.

## 34 Pénzügyi instrumentumok bemutatása

### 34.1 Pénzügyi eszközök és kötelezettségek kategóriái

Az alábbi táblázatok a Csoport pénzügyi eszközei és kötelezettségei 2009. és 2008. december 31-i állományának könyv szerinti, valamint valós értékét mutatják.

#### 34.1.1 Pénzügyi eszközök – Könyv szerinti és valós érték

2009. december 31. Millió Ft	Könyv szerinti érték				Összesen	Valós érték
	Hitelek és követelések	Lejáratig tartandó	Értékesíthető	Kereskedési céllal tartott		
Pénzeszközök	34 270	-	-	-	34 270	34 270
Bankbetétek, eredeti lejárat> 3 hónap	50 660	-	-	-	50 660	50 660
Vevőkövetelések	100 524	-	-	-	100 524	100 524
Vevőkövetelések, lejárat> 1 év	1 487	-	-	-	1 487	1 486
Dolgozói kölcsönök	4 870	-	-	-	4 870	4 228
Származékos pénzügyi eszközök kapcsolt vállalkozásokkal szemben	-	-	-	662	662	662
Származékos pénzügyi eszközök külső féllel szemben	-	-	-	623	623	623
Deutsche Telekom-csoport tag-vállalatainak nyújtott kölcsönök	29 587	-	-	-	29 587	29 587
Kölcsönök külső feleknek	580	-	-	-	580	580
RDC-követelések	839	-	-	-	839	795
Közös vállalattal szembeni osztalékkövetelés	-	-	-	-	-	-
Értékesíthető pénzügyi eszközök	-	-	276	-	276	276
Egyéb rövid lejáratú	1 626	-	-	-	1 626	1 626
Egyéb hosszú lejáratú	552	-	-	-	552	552
<b>Összesen</b>	<b>224 995</b>	<b>-</b>	<b>276</b>	<b>1 285</b>	<b>226 556</b>	<b>225 869</b>

2008. december 31. Millió Ft	Könyv szerinti érték				Összesen	Valós érték
	Hitelek és követelések	Lejáratig tartandó	Értékesíthető	Kereskedési céllal tartott		
Pénzeszközök	66 680	-	-	-	66 680	66 680
Bankbetétek, eredeti lejárat> 3 hónap	59 300	-	-	-	59 300	59 300
Vevőkövetelések	93 201	-	-	-	93 201	93 201
Vevőkövetelések, lejárat> 1 év	414	-	-	-	414	396
Dolgozói kölcsönök	4 383	-	-	-	4 383	4 148
Származékos pénzügyi eszközök külső féllel szemben	-	-	-	1 011	1 011	1 011
Kölcsönök külső feleknek	779	-	-	-	779	779
RDC-követelések	952	-	-	-	952	876
Közös vállalattal szembeni osztalékkövetelés	2 033	-	-	-	2 033	2 033
Értékesíthető pénzügyi eszközök	-	-	282	-	282	282
Egyéb rövid lejáratú	2 186	-	-	-	2 186	2 186
Egyéb hosszú lejáratú	170	-	-	-	170	170
<b>Összesen</b>	<b>230 098</b>	<b>-</b>	<b>282</b>	<b>1 011</b>	<b>231 391</b>	<b>231 062</b>

A kölcsönök és követelések amortizált bekerülési értéken kerülnek értékelésre, míg az értékesíthető pénzügyi eszközök és a kereskedési céllal tartott eszközök valós értéken vannak nyilvántartva.

A pénzeszközök, a követelések, a közös vezetésű vállalattal szembeni osztalékkövetelés és az egyéb pénzügyi eszközök legnagyobb részben rövid lejáratúak, ezért könyv szerinti értékük megközelíti a valós értéküket a beszámoló fordulónapján.

Az értékesíthető pénzügyi eszközök részvénybefektetéseket tartalmaznak, amelyek valós értéken vannak nyilvántartva.

A pénzügyi lízingkövetelések (2009: 23 531 millió Ft, 2008: 23 082 millió Ft) pénzügyi eszköznek minősülnek, azonban az IAS 17 – Lízingek standard alapján vannak értékelve és bemutatva, ezért nem szerepelnek a fenti táblákban, hanem a 32.3 megjegyzésben vannak bemutatva.

## 34.1.2 Pénzügyi kötelezettségek – Könyv szerinti és valós érték

2009. december 31. Millió Ft	Könyv szerinti érték		Összesen	Valós érték
	Amortizált bekerülési értéken	Kereskedési céllal tartott		
Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatok felé	334 521	3 050	337 571	351 017
Banki hitelek	57 265	-	57 265	58 507
Kötelezettségek szállítók felé	85 874	-	85 874	85 874
Fizetendő osztalék	303	-	303	303
Nem átváltható kötvények	191	-	191	160
Származékos pénzügyi kötelezettségek külső féllel szemben	-	179	179	179
Egyéb rövid lejáratú	1 279	-	1 279	1 279
<b>Összesen</b>	<b>479 433</b>	<b>3 229</b>	<b>482 662</b>	<b>497 319</b>

2008. december 31. Millió Ft	Könyv szerinti érték		Összesen	Valós érték
	Amortizált bekerülési értéken	Kereskedési céllal tartott		
Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatok felé	339 428	-	339 428	344 138
Banki hitelek	53 805	-	53 805	54 875
Kötelezettségek szállítók felé	92 340	-	92 340	92 340
Fizetendő osztalék	290	-	290	290
Nem átváltható kötvények	193	-	193	193
Egyéb rövid lejáratú	4 988	-	4 988	4 988
Egyéb hosszú lejáratú	386	-	386	345
<b>Összesen</b>	<b>491 430</b>	<b>-</b>	<b>491 430</b>	<b>497 169</b>

A származékos pénzügyi kötelezettségek valós értéken vannak bemutatva, ezzel szemben az összes egyéb pénzügyi kötelezettség amortizált bekerülési értéken kerül értékelésre.

A pénzügyi kötelezettségek valós értékéről szóló további információk a 16. és 17. megjegyzésben is található.

A szállítók, a fizetendő osztalék és az egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek általában rövid lejáratúak, ezért a könyv szerinti értékük megközelelti a valós értéküket.

A pénzügyi lízingkötelezettségek pénzügyi kötelezettségnek minősülnek, azonban az IAS 17 – Lízingek standard alapján vannak értékelve és bemutatva, ezért nem szerepelnek a fenti táblákban, hanem a 32.1 megjegyzésben vannak bemutatva.

## 34.2 A pénzügyi instrumentumok kategóriák szerinti nettó nyeresége/ vesztesége

Az alábbi táblázatok mutatják be a pénzügyi instrumentumok kategóriák szerinti, 2009. és 2008. évi nettó nyereségét /veszteségét.

2009 Millió Ft	Kamat	Értékelés alapján				Kivezetés miatt	Fizetett jutalékok	Nettó nyereség/ veszteség
		Valós értéken	Pénznem- átváltás	Értékvesztés miatti veszteség	Újraértékelés			
Hitelek és követelések	7 048	-	(82)	(9 071)	-	-	(4 056)	(6 161)
Lejáratig tartott befektetések	-	-	-	-	-	-	-	-
Értékesíthető pénzügyi eszközök	-	(6)	-	-	-	-	-	(6)
Kereskedési céllal tartott pénzügyi instrumentumok	-	(2 955)	-	-	-	(582)	-	(3 537)
Pénzügyi kötelezettségek amortizált bekerülési értéken	(32 569)	-	358	-	-	-	(14)	(32 225)
<b>Pénzügyi instrumentumok nettó nyeresége/vesztesége az IAS 39 alapján</b>	<b>(25 521)</b>	<b>(2 961)</b>	<b>(276)</b>	<b>(9 071)</b>	<b>-</b>	<b>(582)</b>	<b>(4 070)</b>	<b>(41 929)</b>
<b>Pénzügyi lízing nettó nyeresége/vesztesége (az IAS 39 hatályán kívül)</b>	<b>678</b>	<b>-</b>	<b>(66)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>612</b>

2008 Millió Ft	Kamat	Értékelés alapján				Kivezetés miatt	Fizetett jutalékok	Nettó nyereség/ veszteség
		Valós értéken	Pénznem- átváltás	Értékvesztés miatti veszteség	Újraértékelés			
Hitelek és követelések	6 611	-	1 190	(5 866)	-	-	(3 554)	(1 619)
Lejáratig tartott befektetések	-	-	-	-	-	-	-	-
Értékesíthető pénzügyi eszközök	-	(348)	-	-	-	-	-	(348)
Kereskedési céllal tartott pénzügyi instrumentumok	-	789	-	-	-	(477)	-	312
Pénzügyi kötelezettségek amortizált bekerülési értéken	(32 728)	-	(1 753)	-	(743)	-	(96)	(35 320)
<b>Pénzügyi instrumentumok nettó nyeresége/vesztesége az IAS 39 alapján</b>	<b>(26 117)</b>	<b>441</b>	<b>(563)</b>	<b>(5 866)</b>	<b>(743)</b>	<b>(477)</b>	<b>(3 650)</b>	<b>(36 975)</b>
<b>Pénzügyi lízing nettó nyeresége/vesztesége (az IAS 39 hatályán kívül)</b>	<b>692</b>	<b>-</b>	<b>(85)</b>	<b>1 500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 107</b>

A Hitelek és követelések esetében az Értékvesztés miatti veszteség minden, a vevők fizetéseképtelenségével kapcsolatban felmerült és várhatóan felmerülő költséget tartalmaz. A leírást, illetve faktorálást megelőzően a követelésekre azok megtérülő értékéig értékvesztést számolunk el egy követelés-értékvesztési számla beiktatásával, melynek eredményeképp az adott követelésleírás vagy faktorálás nem jár kivezetés miatti nyereséggel vagy veszteséggel.

## 34.3 Egyéb információk a pénzügyi instrumentumokról

A Magyar Telekom Nyrt. ki van téve annak a kockázatnak, hogy névértéken 16,4 milliárd Ft (2008-ban: 17,0 milliárd forint) garanciát hívjanak le tőle. Ezeket a garanciákat magyar bankok adták a Magyar Telekom nevében biztosítékként, a Csoport bizonyos szerződéses kötelezettségeinek biztosítéka-ként. A Csoport eddig eleget tett szerződéses kötelezettségeinek, valamint ezt tervezi a jövőre nézve is. Következésképp nem került sor ilyen garanciák lehívására, és várhatóan a jövőben sem fog erre sor kerülni.

Nem voltak átsorolások pénzügyi instrumentum kategóriák között.

Nem történt olyan pénzügyi eszközátadás, amely ne felelt volna meg a kivezetés feltételének.

A Csoportnak nem voltak többszörösen beágyazott származékos termékeket tartalmazó összetett pénzügyi instrumentumai.

## 35 Fügő követelések és kötelezettségek

### 35.1 Fügő követelések

Fügő követelés alatt olyan lehetséges eszközt értünk, amely múltbeli események következménye, de amelynek létezése még bizonytalan, nem a Csoport irányítása alatt álló jövőbeli eseményektől függ. A Csoportnak nincsenek olyan fügő követelései, amelyeknél a gazdasági hasznossággal járó javak beáramlása valószínű és jelentős lenne.

### 35.2 Fügő kötelezettségek

Az alábbiakban a Csoport legjelentősebb fügő kötelezettségeit mutatjuk be. Ezekre az ügyletekre nem számoltunk el céltartalékot, mert a menedzsment nem tartja valószínűnek, hogy jelentős kifizetésekre kerülne sor ezekkel kapcsolatban.

#### 35.2.1 Macedónia

##### 35.2.1.1 Szerződés jogtalan felmondása miatti kártérítési igény a T-Mobile MK-val szemben

2002 januárjában a T-Mobile MK lejárt követeléseinek behajtására szerződést kötött egy alvállalkozóval. A szerződés három hónap próbaidőt tartalmazott. A próbaidő lejártával, 2002 áprilisában a T-Mobile MK felbontotta a szerződést az alvállalkozó szerződéses kötelezettségeinek megszegésére hivatkozva. 2003 áprilisában az alvállalkozó pert indított, kártérítést követelve az elvesztett profitért és ellentételezést kérve a már teljesített szolgáltatásokért. A menedzsment nem tartja valószínűnek, hogy az alvállalkozó megnyerné a T-Mobile MK ellen indított pert. Az ügyből eredő lehetséges veszteség körülbelül 4,3 milliárd forint. A macedón bíróság elsőfokú döntése egy későbbi időpontban várható.

##### 35.2.1.2 A T-Mobile MK és az Ügynökség közötti vita a frekvenciadíjakról

A T-Mobile MK kifizette az Elektronikus Kommunikációs Ügynökség (Ügynökség) 2004. és 2005. évi rádiófrekvencia-díjakról szóló számláit, azonban az Ügynökség 2007 májusában további számlákat bocsátott ki az említett időszakokra. A T-Mobile MK ezeket vitatja, és a menedzsment szerint nincs jogalapja az utólagos számláknak. Az ügyből eredő lehetséges veszteség megközelítőleg 0,8 milliárd forint.

##### 35.2.1.3 Az MKT fix-mobil végződtetési díjaival kapcsolatos viták

2005-ben az MKT megváltoztatta a vezetékes hálózatból mobilhálózatba indított kiskereskedelmi hívásforgalmi díjakat. A mobilszolgáltatókkal kötött összekapcsolási megállapodások értelmében a kiskereskedelmi árak változásának automatikusan csökkentenie kell a mobilhálózatban történő végződtetések díját. 2006 februárjában a Cosmofon, a macedón mobilszolgáltatók egyike keresetet nyújtott be az Ügynökség felé, amelyben a végződtetési díjakkal kapcsolatos vitás kérdések tisztázását kérte. Az Ügynökség visszautasította a keresetet megalapozatlanságra hivatkozva. Ezt a döntést a Cosmofon megfellebbezte, és pert indított a macedón Közigazgatási Bíróságon. A Csoport potenciális vesztesége 0,4 milliárd forint lehet, de a menedzsment az ügyből kifolyólag semmilyen jelentős pénziáramlást nem tart valószínűnek. A végső döntést a Közigazgatási Bíróság egy későbbi időpontban fogja meghozni.

##### 35.2.1.4 Vezetékes telefonszolgáltatásra kiírt kormányzati tenderre tett ajánlat Macedóniában

Az elektronikus kommunikációs törvény alapján, valamint a Cosmofon kérelmére az Ügynökség 2009. szeptember 24-én vizsgálatot indított a Makedonski Telekomnál a kormány vezetékes telefonszolgáltatásra kiírt közbeszerzési pályázata ügyében. Cosmofon kérelmében azt állította, hogy a Makedonski Telekom felfaló árázással és nem a hivatalos árlistájában szereplő árakkal nyújtotta be pályázatát. A Makedonski Telekom írásos válaszában kifejtette, hogy a hivatalos árlista csupán az irányadó árakat tartalmazza, különleges árengedmény és alkalmi díjszabás nélkül. Úgy gondoljuk, hogy a Makedonski Telekom ezeket az árakat az adott pályázat feltételeivel összhangban határozta meg, tehát a vádaskodás alaptalan. Az Ügynökség még nem válaszolt. Ha úgy találják, hogy a Makedonski Telekom megszegte a törvényt, a lehetséges bírság a Makedonski Telekom 2008. évi teljes éves bevételének 7%-ára rúghat, tehát ennek maximális összege 3,0 milliárd forint.

#### 35.2.2 Montenegró

##### 35.2.2.1 Vita a munkavállalók béréről Montenegróban

A CT és a T-Mobile CG ellen 405 munkavállaló nyújtott be keresetet a 2005. és 2008. június közötti időszakban elmaradt béremelések miatt. A sértettek a kollektív szerződésre hivatkoztak, bár a menedzsment szerint abban nincs szó automatikus béremelésről, így nem számítunk a kompenzációs kötelezettség megállapítására. Az ügyből származó maximális kockázat körülbelül 0,4 milliárd forint lehet.

#### 35.2.3 Magyarország

##### 35.2.3.1 Garanciák

A Magyar Telekom Nyrt. ki van téve annak a kockázatnak, hogy garanciát hívjanak le tőle. Erről bővebben ld. 34.3 megjegyzést.

##### 35.2.3.2 Vizsgálat

Részletek az 1.2 megjegyzésben.

## 36 Mérlegfordulónap utáni események

### 36.1 Orbitel értékesítése

Az Orbitel értékesítése 2010 januárjában zárult le (5.5 megjegyzés). A végleges vételárat, 3 628 000 eurót 2010 januárjában kaptuk meg. Mivel a várható vételár alatta maradt az Orbitel eredeti könyv szerinti értékének, 2009 folyamán az Orbitel eredeti bekerülésekor elszámolt goodwillre értékvesztés került elszámolásra. Következésképp az értékesítés 2010. évi elszámolásakor további nyereség vagy veszteség elszámolására nem lesz szükség.

### Befektetői naptár 2010

2010. február 25.	a 2009. teljes évi eredmények közzététele
2010. április 7.	Éves Rendes Közgyűlés
2010. május 12.*	a 2010. első negyedévi eredmények közzététele
2010. augusztus 5.*	a 2010. első félévi eredmények közzététele
2010. november 4.*	a 2010. első kilenc hónap eredményeinek közzététele

\* tervezett dátum

### Jövőre vonatkozó kijelentések

Ezen éves jelentés jövőre vonatkozó kijelentéseket is tartalmaz. Azon megállapítások, amely nem múltbeli eseményekre vonatkoznak (azaz a véleményünkre és várakozásainkra vonatkozó kijelentések), jövőre vonatkoznak. Ezen kijelentések a jelenlegi terveken, becsléseken és előrejelzéseken alapulnak, tehát nem lenne helyes ezen kijelentésekre a kellő mértékű meghaladó módon támaszkodni. A jövőre vonatkozó kijelentések azon időpontbeli állapoton alapulnak, amelyben ezen állítások elhangzanak, s nem vállalunk kötelezettséget arra nézve, hogy ezen kijelentések bármelyikét új információk vagy jövőbeli események alapján a továbbiakban nyilvánosan frissítsük, módosítsuk.

A jövőre vonatkozó kijelentések inherens kockázatokkal járnak. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy számos olyan fontos tényező van, amelynek hatására a tényleges eredmények lényegesen eltérhetnek az előretekintő jellegű megállapításoktól. Az ilyen tényezőket többek között a 2009. december 31-én végződött évre vonatkozó, 20-F formátumú éves jelentésünk is részletezi, amelyet az Egyesült Államok Tőzsde- és Értékpapír-felügyeletéhez (SEC), azaz a U.S. Securities and Exchange Commissionhoz nyújtottunk be.

### Magyar Telekom

#### Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság

Magyar Telekom Csoportközpont: Budapest I., Krisztina krt. 55.  
Levélcíme: 1541 Budapest  
Telefon: (06 1) 458 0000, 458 7000, 457 4000  
Telefax: (06 1) 458 7176, 458 7177  
Internet: [www.telekom.hu](http://www.telekom.hu)

### Befektetői információk

Magyar Telekom Csoport Befektetői Kapcsolatok  
Levélcíme: 1541 Budapest  
Tel.: (06 1) 458 0424, 458 0437  
Fax: (06 1) 458 0443  
E-mail: [investor.relations@telekom.hu](mailto:investor.relations@telekom.hu)

### Magyar Telekom-részvény tőzsdei kódok

Budapesti Értéktőzsde (BÉT): MTELEKOM HB (Bloomberg); MTEL.BU (Reuters)  
New York Stock Exchange (NYSE): MTA.US (Bloomberg); MTA.N (Reuters)

### Részvénykönyvi bejegyzés

Keler (Központi Elszámolóház és Értéktár) Zrt.  
Cím: 1075 Budapest, Asbóth u. 9-11.  
Tel.: (06 1) 483 6100  
Fax: (06 1) 342 3539

### Részvénykereskedési információk

Budapesti Értéktőzsde, Információs Központ  
Cím: 1052 Budapest, Deák Ferenc u. 5.  
Tel.: (06 1) 429 6636, 429 6637  
Fax: (06 1) 429 6654, 328 0483  
Internet: [www.bet.hu](http://www.bet.hu)

### ADR kereskedési információk

JP Morgan, Morgan Guaranty Trust Company  
Cím: 60 Wall Street, New York, NY 10260-0060, USA  
Tel.: (+1 212) 483 2323  
Fax: (+1 212) 648 5105

### Kiadta:

© Magyar Telekom Nyrt.  
Csoport kommunikációs igazgatóság  
Budapest, 2010

### Kreatív koncepció és kiadványtervezés:

© H-artdirectors

### Image képek:

© Sárosi Zoltán

### Nyomdai kivitelezés:

Print KMH Kft.

Magyar Telekom 8066